



UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

FACULTAD DE
FILOSOFÍA Y LETRAS

LÁMINAS

DE

PALEOGRAFÍA

82.84.85.



UNIVERSIDAD DE VALLADOLID
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

LÁMINAS
DE
PALEOGRAFÍA

SELECCIONADAS Y TRANSCRITAS

POR

Saturnino Rivera Manescau y Filemón Arribas Arranz

Profesores de la Facultad

IMPRENTA "CUESTA"

1944

LÁMINAS DE
PALEOGRAFÍA

Precio: 70 ptas.

(Texto y láminas)

sign 5390

LÁMINAS
DE
PALEOGRAFÍA

BIBLIOTECA MUNICIPAL

T 37523
C.1043288



UNIVERSIDAD DE VALLADOLID
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

LÁMINAS
DE
PALEOGRAFÍA

SELECCIONADAS Y TRANSCRITAS

POR

Saturnino Rivera Manescau y Filemón Arribas Arranz

Profesores de la Facultad



IMPRENTA "CUESTA"

1944

ADVERTENCIA

Con el fin de facilitar la labor de los estudiosos que consulten esta colección de láminas paleográficas, se expone sucintamente a continuación el sistema utilizado en la transcripción, inspirado en el criterio de que tal labor no es presentar un documento tal y como aparece ante el lector, sino interpretarlo resolviendo las dificultades y anomalías que pueda ofrecer.

NORMAS COMUNES A TODAS LAS CLASES DE ESCRITURAS

1. El comienzo de cada línea se indica por rayas verticales en cuya parte superior derecha figura un número volado que indica el de su orden.
2. Se respeta la grafía original del manuscrito.
3. Las letras embebidas en las abreviaturas han sido impresas en letra **bastardilla**.
4. Se han reunido o separado las palabras, y puntuado los párrafos conforme al uso moderno.
5. Las letras o palabras agregadas al texto se distinguen entre corchetes [], impresas en tipo corriente cuando perteneciendo al propio texto se suplen conjeturalmente, y en tipo **cursivo** si se trata de notas aclaratorias, v. gr : **[Rubricado]**, **[en blanco]**.
6. Las letras o palabras sobrantes en el texto por error del copista se escriben entre paréntesis angulares <>.
7. Los rasgos o tildes inútiles que se observan con harta frecuencia en las escrituras de los siglos XIV al XVI han sido suprimidos.

DISTRIBUCIÓN DE LOS TEXTOS DE LA
LÁMINA I

| | |
|---|---|
| c | |
| d | b |
| | e |
| | f |
| | a |

TRANSCRIPCIÓN

LAMINA I

a

Taio. Libri sententiarum. Año 911

Barcelona. A. C. Aragón. Códice 49 de Ripoll, hoja 96.

(De Garcia Villada, fac. 24).

Finiunt capitula libri quarti. |² Incipit liber quartus.

b

S. Gregorius. Dialogi. Año 938

Urgel. Bib. Capitular. hoja 121.

(De Garcia Villada, fac. 28).

Incipit liber secvñ |²dus.

c

Beatus, In Apocalipsim. Año 970

Valladolid. Bib. de Santa Cruz. Ms. 433, hoja 2, v.^a

Hhoc opvs ut fieret predictus abba Sempro |²nio instantia egit cvi
ego Obeco indignus |³ mente obediens deuota depinxi |⁴ memento rogo.

Correcciones: Línea 2, *di* de *indignus* entre líneas.

d

Beatus, In Apocalipsin. Año 970

Valladolid. Bib. de Santa Cruz. Ms. 433, hoja 32, v.^a

... et ecclesias liber primus |² in explanatione Apocalip |³sin Johan-
nis apostoli.

|⁴ Incipit prologvs libri se |⁵cvndi. De *Ecclesia* et Sinago |⁶ga
quid proprie dicantvr |⁷ et quis in qva habitator |⁸ esse dinoscitvr
plenissime

|⁹ Lector agnoscas

|¹⁰ *Ecclesia* grecum est quod in lati |¹¹num uertitur conlocutio
propter |¹² quod omnes ad se uocet catho |¹³lice id *est* universalis.

e

Conciliarum collectio. Año 992

Escorial. Códice emilianense, d. I. 1. hoja 27.

(De García Villada, fac. 34).

Titulus XXXVIII. Ne per ambitum |² *ordinentur episcopi et in vna ecclesia dvobus* |³ *episcopis non habendis neque duas catedras* |⁴ *ab vno episcopo obtinendas.*

f

Biblia Sacra de Oña. Siglo XI

Silos. Arch. del Monasterio, frag. 19.

Incipit euangelium |² *secundum Iohannem.*

LAMINA II

Codex ovetensis

El Escorial. Ms. R. II, 18, hoja 88 r. Fragmento de la epístola de San Euquerio a Fausto sobre Jerusalén y Judea.

(De García Villada, fac. 18).

... ab ea in occasu *ęstibum milibus* abet, *longitudo autem terre Iude* |² *a Dan usque ad Bersabeę preętenditur*, ab aquilonis plaga in meridiem producta. |³ *Dan quippe uicvs exiguus est in exterioribus Iudeę queę septentrionalem* |⁴ *partem contuentur in quarto a Paneade miliario Tirum pergentibus de quo Iorda* |⁵ *nis erumpens a loco nomen sortitus est, Ior uero ebrei flubium appellant.* |⁶ *Ceterum Uersabeę ut supra diximus ad austrum uergens uicus est maximus,* |⁷ *uicesimo a Cebron miliario. Igitur latitudo Iudeę quanta sit,* |⁸ *sanctus quoque Hieronimus determinabit in quadam epistolam ad Dardanum* |⁹ *de qua nos huic operi queę necessaria uidebantur excerpsimus* |¹⁰ *in qua aduersum Iudeę terram repromissionis disserens, etiam haec addidit.* |¹¹ *Respondeant mihi qui hanc terram quae nunc nobis Christi passione et resurrec* |¹² *tione terra repromissionis effecta est possessam putant a populo* |¹³ *iudeorum postquam est reuersus ex Egipto quantum possederit utique a Dan* |¹⁴ *usque ad Bersabe qui uix centum sexaginta milium spatio in longum tenditur.* |¹⁵ *Neque enim David et Salomonem potentissimos reges exceptis his quos* |¹⁶ *post uictoriam in amicitia receperunt plus tenuisse scriptura testatur* |¹⁷ *et hoc dico ut taceam quinque Palestine ciuitates: Gazam, Ascalon...*

Correcciones: línea 2, *ad* y *c* de *producta* entre líneas.

LAMINA III

a

Lex romana wisigothorum

Paris. Bib. National. Ms. 4667, hoja 80. Párrafos 2 y 3 de la ley IV, título IV.

(Tomada de Maurice Prou. *Manuel de Paleographie latine et française*, 1924, lám. V, n.º 2).

Si ancilla uel serbus, in fraude fortasse *dominorum*, infantem expo |²suerint, et ipsis insciis, infantem proiecerint, infans, cum fuerit |³ nutritus, tertiam partem pretii nutritor accipiat; ita ut iu |⁴ret aut probet *dominus* se quod serbi sui infantem exposu |⁵erint ignorasse. Si uero con[s]ciis *dominis* infans probatur |⁶ fuisse iactatus, in eius potestate qui nutritur permaneat.

|⁷ III. Qui a parentibus infantulum acceperit nutriet dum quantum mercedis pro nutritione accipiat premium.

|⁹ Si quis a parentibus infantulum acceperit nutriendum |¹⁰ usque ad decem annos, per singulos annos si[n]gulos solidos pretii pro.....

Correcciones: Línea 3, *pretii* entre líneas.—Línea 7, *a* entre líneas.

b

Codex miscellaneus. Año 839

León. Arch. Catedral. Códice, n.º 22, hoja 6. Actas del Concilio de Córdoba.

Set quid dicitur sensus mittens suum uerbum |² set neque sermo comprehensus est a carne set in carne |³ et supra carnem sicut *Deus* prescius Dei, Dei uirtus, |⁴ Dei ueritas, passus autem humana set sermo |⁵ Dei impassibilis est in passione quidem moritur |⁶ omo, ut uiuificaret protoplastum qui |⁷ ceciderat per inobedientium. Ho omo de deitatem |⁸ queris uitupero te. Si credis bene facis, si autem dicis |⁹ quomodo Pater de lumine exidisti et si dixeris |¹⁰ quomodo Filius similiter exidisti de lumine, nemo |¹¹ enim nobis Patrem nisi Filius neque Filium quis |¹² nobis nisi Pater, qui tres uirtutes inducit |¹³ tres deos confitetur, nos credimus tres *personas*, unam |¹⁴ uero uirtutem unamque deitatem. Quando autem |¹⁵ nominaberis Patrem glorificas Filium et quan |¹⁶do nominaberis Filium adoras Patrem. Si iterum...

LAMINA IV

Biblia sacra. Año 920.

León. Arch. Catedral. Códice n.º 6. Hoja 114. Fragmentos del libro de Esther, capítulos I y II.

[Col. a.]

Incipit liber eiusdem. |² In diebus Asueri, qui regnabit ab India usque Ethi |³opiam, super centum uiginti et septe prouincias: |⁴ quando sedit in solio regni sui, Susa ciuitas regni |⁵ eius exordium fuit. Tertio igitur anno imperii |⁶ sui fecit grande conuibium cunctis principibus |⁷ et pueris suis, fortissimis persarum et medorum inclitis |⁸ et perfectis prouinciarum quoram se ut os |⁹tenderet diuitias et glorie regni sui ac magnitu |¹⁰dinem atque iactantiam potentie sue, multo |¹¹ tempore, centum uidelicet et octuaginta diebus. |¹² Quumque complerentur dies conuibii, inuitabit |¹³ omnem populum, qui inuentus est Susis, a maximo |¹⁴ usque ad minimum et septem diebus iussit conuibium |¹⁵ preparari in vestibulo horti et nemoris, quod |¹⁶ regio cultu et manu consitum erat et pende |¹⁷bant ex omni parte tentoria erii coloris |¹⁸ et capharsini et iacinthini sustentata |¹⁹ funibus byssinis adque purpureis qui eburneis |²⁰ circulis inserti erant et columnis marmoreis |²¹ fulciebantur, Lectuli quoque aurei et argentei, |²² super pavementum et maracchino et pario stratam |²³ lapide, dispositi erant. Quod mira uari |²⁴ etate pictura decorabat. Bibebant autem |²⁵ qui inuitati fuerant aureis poculis et aliis |²⁶ adque aliis uasis cui inferebantur. Uinum |²⁷ quoque, ut magnificentia regia dignum erat, |²⁸ et abundans et principuum ponebatur nec erat |²⁹ qui nolentes cogeret ad bibendum, sed sic rex |³⁰ statuerat, preponens mensis singulos de prin |³¹cipibus suis ut sumeret unusquisque quod uellet |³² Uasti quoque regina fecit conuibium feminarum |³³ in palatio, ubi rex Asuerus manere consueverat. |³⁴ Itaque die septimo, quum rex esset hylarior |³⁵ et post nimiam potionem incaluisset mero, |³⁶ precepit Maumam et Bazathan et Arbona |³⁷ et Bagatha et Aggatha e Zarat et Carcas, |³⁸ septem eunuchis, qui in conspectu eius minis |³⁹ tra- bant ut introducerent reginam Uasthi |⁴⁰ quoram regi, posito super capud eius diademate |⁴¹ et ostenderet cunctis populis et principibus |⁴² illius pulcritudinem...

[Col. b.]

Secar et Admata et Tarsis et Mares |² et Marsana et Mamucha, septem duces |³ persarum adque medorum qui uidebant faciem |⁴ regis

et primi post eum residere soliti erant |⁵ cui sententię Uasthi regina subiaceret, |⁶ que Asueri regis imperium, quod per eunucos |⁷ mandaberat, facere noluisset. Respondit |⁸ que Mamucham, audiente rege atque princi |⁹ pibus: Non solum regem lesit regina Uasthi |¹⁰ sed omnes principes et populos qui sunt in cunctis |¹¹ prouinciis regis Asueri. Egredietur enim |¹² sermo regine ad omnes mulieres ut contemnant |¹³ uiros suos et dicant: Rex Asuerus iussit |¹⁴ ut regina Uasthi intraret ad eum et illa |¹⁵ noluit, atque hoc exemplo omnes principum |¹⁶ coniuges persarum atque medorum parui pendant |¹⁷ imperia maritorum, unde regis iusta est |¹⁸ indignatio. Et si tibi placet egredietur |¹⁹ edictum a facie tua et scribatur iuxta |²⁰ legem persarum atque medorum quam preteriri |²¹ inlicitum est, ut nequaquam ultra Uasthi |²² ingrediatur ad regem. Sed regnum illius |²³ altera, que melior est, accipiat et hoc |²⁴ in omne, quod latissimum est, prouinciarum |²⁵ tuarum diulgetur imperium et cuncte |²⁶ uxores tam maiorum quam minorum deferant |²⁷ maritis suis. Placuit consilium istud |²⁸ regi et principibus fecitque rex iuxta |²⁹ consilium Mamucan et misit epistolas |³⁰ ad uniuersas prouincias regni sui ut que-que |³¹ gens audiret et legere poterat, diversis |³² linguis et litteris, esse uiros principes |³³ ac maiores in domibus, suis et hoc per cunctos |³⁴ populos diulgari. His itaque gestis, post |³⁵ quam regis Asueri deferbuerat indignatio, |³⁶ recordatus est Uasthi et que facisset uel que |³⁷ passa esset. Dixeruntque pueri regis |³⁸ ac ministri eius querantur regi puelle uir |³⁹ gines ac speciose et mittantur qui con- |⁴⁰ siderent per uniuersas prouincias puellas |⁴¹ speciosas et uirgines et adducant eas |⁴² ad ciuitatem Susam et tradant in domum

Correcciones: El trazo alto de la *ð* de las palabras siguientes está parcial o totalmente raspado: línea 2, *regnabit*; lin. 6, *conuubium*; lin. 12, *conuubii*, *inuitabit*; lin. 14, *conuubium*; lin. 32, *conuubium*. Col. b, lin. 7, *mandaberat*. En las palabras siguientes ha sido raspada una *h* inicial: lin. 8, *ostenderet*; lin. 19, *eburneis*; lin. 38, *eunuchis*. Línea 7, *ssi* de *fortissimis* entre líneas. Línea 31 al margen: *uolebat*.

LAMINA V

Beatus, In Apocalypsin. Año 970

Valladolid. Bib. de Santa Cruz, Ms. 433, hoja 191.

[Col. a.]

...ad uomitum peccatorum suorum |² reuertuntur et super hec mala scrip |³ turas interpolat, ut omnes ad suam |⁴ uitam sordidam quasi predicando |⁵ adducant et non secundum ueritatem |⁶ predicant, sed

secundum quod uibunt. |⁷ Quia unusquisque legens ita intelle |⁸gendo sensum auertit, ubi mundo |⁹ oculum cordis tenuerit et ubi cor |¹⁰ suum est ibi et tesaurum cordis sui |¹¹ semper enim *spiritus* et sponsa dicunt ueni |¹² utique *spiritus* et sponsa *ecclessia* est qui semper |¹³ clamat: Uenite, filii, audite me, timorem |¹⁴ *Domini* docebo uos; uenire enim credere |¹⁵ est et qui sitit ueniat et accipiat |¹⁶ aquam uite gratis, id *est*, qui uoluerit |¹⁷ ueniat, credat et babtizetur in |¹⁸ nomine Patris et Filii et *Spiritu Sancti* et |¹⁹ non solum in aqua etiam in morte |²⁰ *Christi* qui audiunt quamuis non omnes |²¹ legunt quibus ita *Dominus* dicit: Testor |²² ego omne audientem seremones pro |²³phetie libri huius. Siquis addiderit |²⁴ ad ea, addat *Deus* super eum plagas |²⁵ scriptas in libro hoc dicit. qui |²⁶ testificatur hoc ciuitas *sancta ecclessia* |²⁷ est et siue bona siue mala in hoc |²⁸ libro scripta sunt. Ibi suppliciorum |²⁹ pena, ibi gaudia sempiterna. Testes |³⁰ sunt ipsi librorum scriptores qui |³¹ legem et euangelium testificant |³² *Domino* *Jhesu* *Christo* qui est testis fidelis. |³³ Mendaces uero adhent ea minuant |³⁴ uerba prophetie huius quos supra |³⁵ canes et beneficos diximus, pro ipsos |³⁶ hec maledictio est et hec *propter* ipsos |³⁷ infalsatores dixit: Non pro eos qui |³⁸ simpliciter quod sentiunt dicunt.

[Col. b.]

In nullo prophetia mutilata sed uerba |² eorum fide et opere sunt plene |³ Ipsi *Dominus* dicit: Etiam uenio cito. |⁴ Et ille dicit: Ueni, *Domine* *Jhesu* *Christe*. Deo |⁵ gratias. Amen. Gratia *Domini* *Jhesu* *Christi* |⁶ cum omnes.

|⁷ Explicit codix Apocalipsin |⁸ dvo denario *Ecclessiarvm* |⁹ ita duo denario |¹⁰ ordine librorvm |¹¹ incistone distincto.

|¹² Codix multorum librorum est |¹³ et liber est unius uoluminis, |¹⁴ et dictus codix per translatio |¹⁵ num a corticibus arborum, seu |¹⁶ uitium quasi caudix quod ex se |¹⁷ multitudinem librorum quasi |¹⁸ ramorum contineat. Uolumen |¹⁹ liber est a uolendo dictus sicut |²⁰ apud hebreos uolumina legis, |²¹ uolumina prophetarum folie |²² autem librorum appellate siue ex |²³ similitudine foliorum arborum |²⁴ seu quia ex follibus fiunt, id *est*, ex pel |²⁵ libus quibus occisis peccoribus detray |²⁶ solent, cuius partes pagine di |²⁷ cuntur eo quod sibi inuicem |²⁸ conpinguntur. |²⁹ Explicit.

Correcciones: Col. b, lin. 19, después de *a* se nota una *d* raspada.

LAMINA VI

Antiphonarium mozarabicum. Ante 1062

León. Arch. Catedral. Códice n.º 8, hoja 24, col. a, lin. 1 a 29.

XXVº die Natalis *Domini* diem sine dubitatione |² celebratur. Expieto Natalis *Domini* sequenti die |³ passio *sancti* Stephani tenetur. De ipso die *sancti* |⁴ Stephani XIIº die VIII idus *ianuarius sancta* Theofania |⁵ uerissime pronuntiauis. Nam qui dicit ut in his |⁶ bissexti dies intercurrit inter Natalis *Domini* et Theofania |⁷ ut XIII^m dies ponatur, manifeste errorem facit. |⁸ Sed tantum ut diximus sine errorem XII die Natale |⁹ *Domini sancta* Theofania in qualiquumque die incurrit. |¹⁰ celebratur. Nam solent aliquanti contentiones |¹¹ suscitare pro hac re, eo quod rationem uerum nesciant |¹² ut XIII dies inter uerasque ferias dicant. Quod omnino |¹³ falsum est. Nam bissextus XIº *Kalendas aprilis* est transiliendus.

|¹⁴ Argumentum lunare secundum latinos.

|¹⁵ Si uis feriam et lunam in quolibet die uel mense |¹⁶ inquirere ita inuenies. Primum qua feria *ianuarius* |¹⁷ intrat sollerte indagare, summe dies ab ipsas *Kalendas*, |¹⁸ si infra VII^e fuerint ipsa est feria. Si uero supra |¹⁹ VII^e fuerint, per VII^a diuides. Quare quia omnem |²⁰ tempus septem terminatur diebus. Quod remanserint de VII |²¹ quantis fuerint, de feria que annum deducet |²² ipsa est feria. Si uero nil superauerit, ipsa est |²³ feria qua pridie *Kalendas ianuaris* eodem anno est. |²⁴ Reposita summa dies a *Kalendas ianuaris*, adice epacta secundum |²⁵ latinos eiusdem anni. Si infra XXX fuerint |²⁶ ipsa est luna. Si uero super XXX fuerint, diuide per XXX^a, |²⁷ quod superauerit ipsa est luna.

Alivm.

|²⁸ Si lunam querere uis summe dies a *Kalendis* de eiusdem |²⁹ mensis in quo queris, adice epacta eiusdem anni...

LAMINA VII

Liber testamentorum S. Facundi. Año 1110

Madrid. A. H. N. Vitr. 14.

La hoja reproducida comprende el final de una donación de Alfonso VI al monasterio de Sahagún consistente en la villa y monasterio de San Salvador de Villaverde de Valdevidriales, fechada en las calendas de febrero de la era 1138 (1 de febrero de 1100) y una donación de Ramiro II al mismo

monasterio, de la villa Traviesa, San Martín y doce posadas en Lampreana a cambio de tres aceñas que el monasterio le dió en Zamora, su fecha 3 nonas de abril era 983 (3 de abril de 945).

[Col. a.]

Adefonsus Dei gratia totius Ispanie |² imperator quod feci confirmo [Signum] |³ Raimundus, totius Gallecie comes et gener regis, confirmat |⁴ Vrraka, soror regis, confirmat. Vrraka, regis filia et Raim |⁵ undi comitis uxor, confirmat. Henriccus, portucale |⁶ nsis comes, confirmat. Vxor ipsius Taresa, filia regis, confirmat. |⁷ Bernardus, archiepiscopus toletanus, confirmat. Raimundus, palentinus |⁸ episcopus, confirmat. Petrus, legionensis episcopus, confirmat. Garsias, bur |⁹ gensis episcopus, confirmat. Petro Assuriz comes confirmat. Garsia Or |¹⁰ doniz comes confirmat. Martin Flainz comes confirmat. Sanx Pe |¹¹ triz comes confirmat. Fernando Diaz comes confirmat. Fernando Mon |¹² niz confirmat. Micael Afonso, maiorinus regis, confirmat. |¹³ Micael Citiz, maiorinus Astorice, confirmat. Monnio Di |¹⁴ az, maiorinus iu Carrion, confirmat. Don Felice in Castella, confirmat. |¹⁵ Ordonio Albariz, armiger regis, confirmat. Albar Diaz confirmat. |¹⁶ Gonsaluo Nunniz confirmat. Vermudo Rodriquiz confirmat. Monio |¹⁷ Rodriquiz confirmat. Rodrico Gonsaluz confirmat. Godesteo Rodri |¹⁸ quiz confirmat. Petro Albariz confirmat. Gonsaluo Assuriz confirmat. |¹⁹ Gomiz Martinz confirmat. Pelagius Erigiz |²⁰ cognomento Botam, puplici officii |²¹ notarius, qui scripsit confirmat [Signum].

|²² XXII. Testamentum regis Ranimiri de |²³ Lampreana ecclesie uilla Traussa.

|²⁴ In nomine immense unite et inseparabilis Trini |²⁵ tatis Patris uidelicet Filii adque Spiritus Sancti. Hec |²⁶ est tomum series testamenti quam facere malui |²⁷ ego Christi seruus Ranimirus nutu diuino, prin |²⁸ ceptis ob amore et timore uenerandis sacrisque |²⁹ patronibus nostris sanctis Facundo et Primitiuo quorum |³⁰ corpora tumulata esse dinoscuntur in |³¹ loco secus strata amne uocitato Ceia et |³² arcisterio ibidem composito et templo dedicato |³³ mire magnitudinis composito in suburbana |³⁴ idem castellum simili modo Ceia uocato. |³⁵ Ambiguum esse non potest quod plerisque cognitum |³⁶ manet quoniam dum esset olim illo in loco uilla et |³⁷ ecclesia parrochitana motus misericordia auus meus |³⁸ serenissimus princeps dominus Adefonsus empisit ea |³⁹ a propriis dominis et dedit eum sub manus abbati Ade |⁴⁰ fonso qui cum sociis de Ispania aduenerat |⁴¹ huic regioni habitare ad construendum ibidem |⁴² monasterium sanctimoniale sicuti est usque in pre |⁴³ senti et fecit testamentum confirmationis quicquid

[Col. b.]

ad idem locum pertinebat in utrisque partibus |² quam ipsi frater assidue procurarunt et labora |³runt sicuti nunc patet. Modo uero nos ui |⁴dentes et considerantes imperium de ipsa domo |⁵ in ospitum et peregrinorum ibidem aduenientium |⁶ seu et magnatorum hominum aliquid ibidem con |⁷ferre conamur unde nobis a Domino per intercessio |⁸ nem eorumdem sanctorum merces copiosa eueniat.

|⁹ Ideoque annuit serenitatis nostre glorie ut concede |¹⁰remus ibidem ad seruiendum monasterium Sancti Mar |¹¹tini et uilla Trauesa et XII^m pausatas cum |¹² suis adiacentiis unde nobis ex inde portaticum |¹³ non prendant. Et ipsa uilla de Trauesa que sita |¹⁴ est in territorio de Lampreana sicuti est cum omni |¹⁵ integritate per terminis suis uel prestanciis suis |¹⁶ ita ut ammodo et deinceps omnis ipse populus |¹⁷ qui in ipsa uilla habitant uel post modum |¹⁸ habitare uidebuntur post partem monas |¹⁹ terii persistent pro cunctis utilitatibus fratrum |²⁰ peragendis et quicquid habeis iniunctum uel ordina |²¹ tum acceperint inexcusabiliter illud imple |²² ant atque peragant absque aliqua inquietacio |²³ ne regia aut alicuius potestatis comitis |²⁴ uel episcopi sed post partem monasterii ma |²⁵ neat stabilita, per secula cuncta. Et dedistis |²⁶ nobis pro ipsa uilla III azenias in Zamora |²⁷ ad oliuares iuxta palacium nostrum. Quod si ali |²⁸ quis hunc factum nostrum infringere temptauerit |²⁹ et ipsam uillam uel homines de parte eiusdem |³⁰ ecclesie alienare temptauerit coram Deo et angelis |³¹ eius anathema sit et seclusus maneat a con |³² sorcio omnium sanctorum martyrum sed cum diabolo |³³ pena sit multatus in gehenna perpetua et |³⁴ hunc factum nostrum firmiter persistat longeuam |³⁵ dierum. Notum die III^o nonas aprilis era DCCCC^a LXXXIII.

|³⁶ Ramirus rex hanc concessionem |³⁷ a nobis factam confirmat [Signum] |³⁸ Ordonius, prole regis, confirmat. Sancius, frater eius, confirmat. |³⁹ Ouecco, ouetensis episcopus, confirmat. Oueccus, episcopus legionensis, confirmat. Dul |⁴⁰ cidius, uisensis episcopus, confirmat. Gundisaluus, lucensis episcopus, confirmat. |⁴¹ Osorio Monniz confirmat. Assur Fernandiz confirmat. Lup Xemeniz confirmat. |⁴² Petro testis. Dominico. Petro. Citi. Iohannes. Pelagius. testis, testis. |⁴³ Apidius presbyter et notarius qui scripsit et confirmat [Signum].

LAMINA VIII

Nunnila vende a su hermana Recoire y a su cuñado Argemundo una vña en Piasca.

5 idus de septiembre era 895 (11 de septiembre de 857).

A. H. N.

Christus. In Dei nomine. Ego Nunnila qui sum filius patris mei Ariulfi tibi jermane mee Recoire et marito |² tuo Argemundo placuit nouis adque conuenit bono animo et propria nouis fuit uolum |³tas ut vinderemus uobis uinea sicuti et uendidi in Piasca iusta rio meam porcionem ad in |⁴tegritatem in ipsa uinea adpreciatum in duos modios et tria sextaria et accepi de uos |⁵ precium pro ipsa uinea quod mici placuit, id est, obem et porcum et subtolares et zi |⁶baria et de ipso precio aderato aput te deuitus non remansit ut ex odierno die et tempo- |⁷re abeas ipsa uinea tibi perpetim abiturum et qod de illa facere uel iudicare uolueris |⁸ sit tibi a me concessa potestas. Si quis aliquis de parte mea contra unc factum meum |⁹ uenerit ad inrumpendum qod non possis ipsa tera post nomine meo vindica |¹⁰re que aliter inferam uobis ipsa uinea duplata quantum a te fuerit meliorata. |¹¹ Facta kartula uinditionis die V idus setembres in era DCCC LXL V et princi |¹²pe Ordonio sedente in Asturias. Ego Nunnila anc scriptura uenditio |¹³nis a me facta manu mea [*Signum*] feci et testibus tradidi roboranda.

Antonia [*Signum*]. Flaina confirmans [*Signum*].

Sesoira [*Signum*].

Christus. Ermolgius [*Signum*].

LAMINA IX

Ordoño I dona a Frunimio, obispo de León, la iglesia de Santa Eulalia en Ujo y otra basflica junto al río Aller.

4 calendas de julio era 899 (28 de junio de 860).

Arch. Cat. León. n.º 978.

Christus. Hordonius patri Fronimio episcopo. Per huius nostre preceptionis iussionem |² donamus atque concedimus tibi loca quod est ex nostra proprietate, id est, secus flubio Lena ecclesiam |³ uocabulo Sancte Eulalie que est fundata in uilla Ussio; adicimus etiam aliam baselicam Sancte Marie et sub |⁴ ea aliam decariam ubi est monasterius Sancti Martini iuxta amne Aliere nomine in uilla Sauceta cum edificiis |⁵ ornatus ecclesie libros, uineas, pomiphera res, terras tam quod odie ibi uidetur permanere quam etiam |⁶ quod homines laici incite de ipsa

ratione optinent uel monachi neclegentes ex ipsa loca extraneauerunt |⁷ quod omnia rigiliter ^(a) ad prehende et post partem ecclesie restituę et firmissime o[b]tine et ex omni circui |⁸tu de ipsa iam dicta loca prout canones docent dextros eorum pone pro corpora tumulanda et pro subsidio |⁹ fratrum. Si autem pro eandem loca petitor quislibet euenerit tibi ad nostram ocurre presentiam |¹⁰ qualiter cum nostro aduertere pars eorum intendat iudicio et prout est proprium per omnia sit confirmatum |¹¹ tibi et monachis tuis perenniter abiturum. Notum die III^o Kalendas iulias era DCCC LXL VIII^a.

|¹² *Christus*. Ranemirus.—*Christus*. Benignus diaconus testis [Signum].

|¹³ *Christus*. Froila.—*Christus*. Guttiher.—*Christus*. Hordonius. [Signum].

|¹⁴ *Christus*. Agericus archidiaconus.—*Christus*. Adefonsus confirmans [Signum].

(^a) Sic, tal vez por *sigiliter*.

LAMINA X

**Donación hecha por el siervo Fracianus a su señor Nuño.
8 idus de abril era 908 (6 de abril de 870).**

A. C. León, n.º 51-52.

Christus. In Dei nomine. Uobis domno Nunno ego seruus uester Fracianus, in Domino salutem. Placuit mihi adque |² conueni nulliusque quoegentis imperio atque suadentis articulo set sanus et sana mente intecroque con |³silio et propria mihi accessit uoluptas ut mitterem uos in hereditatem cum filios meos in uillas prenomi[na] |⁴tas, id est, uilla Bollacare et Capruniana in terris, uineis, pomipheris in res domnis uestitum uel in omnia quicquid |⁵ uisus sum habere tam inuouile quam etiam et non inuouile ut talem portionem ex inde accipiatis qualem |⁶ unus ex filiis meis quem derecto coniungio habet, ita habeatis ipsam uestram portionem de meo iure abraza |⁷ in uestro iure et dominio translata habeatis, adeatis, teneatis, im perpetuum possideatis adque defendatis |⁸ et quicquid de ipsan uestram portionem agere, facere, uel iudicare uolueritis liberam in Dei nomine |⁹ habeatis potestatem. Si quis sane, quod fieri minime credo, contra hanc scriptura perfiliationis mee |¹⁰ ad inrumpendum uenerit aut ego ipse uenire conhabero imperat uobis uel parti uestre omnem ipsam |¹¹ hereditatem uobis dupplatam et uobis perpetim habiturum. Facta cartula donationis uel profiliatio |¹²nis

die VIII^o idus apriles era DCCCC VIII^a. *Christus*. Saracenus *Gondens testis*. *Christus*. Daniel *testis* [*Signum*] feci. |¹³ *Christus*. Fracianus hanc scripturam perfiliationis uel donationis a me facta manu mea [*Signum*] feci. |¹⁴ *Christus*. Ansedeus *diaconus* confirmans manu mea [*Signum*] fec[i]. *Christus*. Uarianus confirmans manu mea [*en blanco*] feci. |¹⁵ *Christus*. Recosinda confirmans manu mea [*en blanco*] feci. *Christus*. Fraina confirmans manu mea [*en blanco*] feci. *Christus*. Iustus *testis* [*Signum*] feci. |¹⁶ *Christus* Iulianus confirmans manu mea [*en blanco*] feci |¹⁷ *Christus*. Aderosa confirmans manu mea [*en blanco*] feci. *Christus*. Nunnus *testis* [*Signum*]. *Christus*. Liubila *testis* [*Signum*]. |¹⁸ *Christus*. Antebre confirmans manu mea [*en blanco*] feci. *Christus*. Daniel [p]resbyter *testis*. *Christus*. Christoforus *testis* [*Signum*] feci.

LAMINA XI

Alfonso III concede al monasterio de Sahagún jurisdicción sobre los habitantes de la villa de Zacarías.

11 calendas de noviembre era 942 (22 de noviembre de 904).

A. H. N.

Christus. Dominus sanctissimus et gloriosissimus. Adefonsus fratri Adefonso abbati uel ad omni congregationem de egleſia *sanctorum* Facundi et Primi |²tiui, zegensis monasterii, ordinamus uobis ad imperandum post partem egleſie homines quamcumque sunt habitatores |³ in uilla de Zacarias, in locum Calzata uel alios quantosunque ibidem superuenerint ad abitandum ita ut ad uestra concurrant |⁴ ordinationem pro qualibuscumque utilitatibus egleſie peragendis et quicquid a uobis in iunctum uel ordinatum acceperint |⁵ inescusauiliter omnia ad impleant adque peragant. Tu uero, Sanzo, non te presumes eos inquietare pro nullaque actione. |⁶ Notum die XI Kalendas novembras era DCCCC XL II^a.

[*Columna a*] *Christus*. Adefonsus [*Signum*].—*Christus*. Garsea confirmans [*Signum*].—*Christus*. Hordonius confirmans [*Signum*].

[*Columna b*] *Christus*. Froyla confirmans [*Signum*]. *Christus*. Gundisaluus confirmans.—*Christus*. Ranemirus confirmans.

[*Columna c*] Hordonius.

LAMINA XII

Carta de venta de dos tierras hecha por Abita y sus hijos al obispo Cixila y al monasterio de San Cosme y San Damián. 5 calendas de agosto era 970 (28 de julio de 932).

A. C. León, n.º 815.

Christus. In Dei nomine. Ego Abita una cum filiis suis [en blanco] uobis domno Cixilani episcopo et fratres sanctorum |² Cosme et Damiani monasterio, in Domino salutem. Placuit nobis atque conuenit propria |³ et spontanea nostra uoluptate ut uideremus uobis sicuti et uendimus terras in uilla de Ranas, |⁴ id est, terra in loco predicto de Reco qui discúrrit de uilla de Sintila et de alia parte de Goldeseo |⁵ et affige in termino Zinello, ipsa terra ab integritate. Et alia terra que est in locum predictum |⁶ in illa uayca iuxta Riuosicco, et affige in tutos quatuor angulos terminum de fratres. Omnes ipsas |⁷ terras uendimus atque concedimus ab integritate et accepimus de uos fratres argenteos XII |⁸ quod nobis bene complacuit et de ipso precio aput uos nicil remansit et fuerunt ipsum |⁹ precium totum argentum. Ita ut ab odierno die et tempore abeatís ipsas terras firmiter de nostro |¹⁰ dato et quicquid ex inde agere, facere uel iudicare uolueritis sit uobis concessa potestas. |¹¹ Si quis ad inrumpendum uenerit uel uenerimus an per me an filiis uel propinquis uel de aliqua supposita |¹² rogata ut pariet uobis ipsas terras duplatas ibidem in ipso loco uel quantum ad uos fuerit melio |¹³ ratum. Facta scriptura uendicionis V kalendas augustas era DCCCC LXX^a.

|¹⁴ *Christus.* Abita una cum filiis meis [en blanco] hanc uendicionem a nobis factam [Signa].

|¹⁵ *Christus.* Halon testis [Signum]. Didacus testis [Signum] Egedus presbyter scripsit [Signum].

|¹⁶ *Christus.* Gudesteus testis [Signum] Ouecco testis [Signum].

LAMINA XIII

Carta de cambio que hicieron el abad Recesvindo y su comunidad de Escalada con Zalti y su mujer, otorgando éstos varias porciones que tenían sobre fincas rústicas en Vallejo, Villatraviessa y La Llama, a cambio del derecho de propiedad que aquéllos poseían a medias con el monasterio de Barrillos de Curueño, sobre una viña sita en el término de Rueda del Almirante.

15 calendas de agosto era 978 (18 de julio de 940).

A. H. N. Escalada, P. 1.

Christus. In Dei nomine. Ego Zalti una cum uxore mea [en blanco].

uobis Recessuindo abba una cum collegio fratrum Sancti |² Michaelli facimus uobis carta comutationis de ipso quintanare que est in Uallelio cum suos arboles |³ septima portione ab integro que abeo de Trabiessa et ipsa uinea qui est iusta uestra corte iudem iusta |⁴ carale duas portiones, et de Iuannes qui abet in ipsa uinea tertia portione deuit mici quatuor solios |⁵ de uino et dabo uobis eos in ipsa comutatione et alia qui[n]ta in uinea que abeo con Armentario et meo |⁶ linare que abeo in Lama iusta uestra senra et dedistis mici uinea in Rota ipsa medietate que abetis |⁷ cum fratres de Barrellos, ita ut ab odierno die et tempore de meo iure abraso in uestro iure sit confir |⁸matum. Si aliquis omo a disrumpendum uenerit uel uenero pro ipsa ereditate qui est in Uallelio, tunc |⁹ abeatis de me ad prendere ips[a] ereditate duplata uel quantum ad uos fuerit meliorata et ec iscriptura |¹⁰ plenam abeat firmitatem. Facta cartula comutationis XV kalendas agustas |¹¹ in era DCCCC LXX VIII. Ego Zalti in anc cartula comutationis manu mea roborabi [Signum] |¹² Esteuanus testis. Sabaricus testis. Fredenandus testis. Saracinus testis. Quinelus testis. Flaginus testis. |¹³ Monioni testis. Nebezanus testis. Zomas testis. Gotinus maior testis. Sepronius testis.

Correcciones: Línea 5.^a *uo* de *uobis* entre líneas, Línea 8.^a *n* de *tunc* entre líneas, Línea 12.^a *s* final de *Sabaricus* entre líneas.

LAMINA XIV

Carta de venta de unas tierras en Sollanzo, hecha por Abolaceme Pilofici a Godesteo y monasterio de San Cosme y San Damián.

3 idus de febrero era 1002 (13 de febrero de 964).

A. C. León, n.º 823.

Christus. In Dei nomine. Ego Abolaceme Pilotici et uxor sua domna Xemena cum totis nostris heredibus domno Gudesteus abba |² et fratribus sanctorum Cosme et Damiani in Domino Deo eternam salutem, amen. Placuit nobis adque conuenit nullum quoque |³ egentis inperio nec suadentis articulo sed propria nobis accessit uoluntas ut uinderemus uobis |⁴ terras nostras proprias et pratos siue orgas quam et sautos quem habemus de parentum uel auorum nostrorum et de proffiliacio |⁵ nis quem fecit Terentium et uxor sua Antolina ad nos iam superius nominatos et sunt ipsas terras et ipsos pratos |⁶ et ipsos sautos in territorio ciuis legionensis in locum predictum in Sollancio iuxta flumis Estola ad illum |⁷ uestrum pratum quem domno Ordonio regis ad

uestrum inkartauit monasterium. In primis de parte de orsum iuxta illo |⁸ riuo et uadit ad sursum terris, pratis, pascuis, orgas et saltos usque ad uado de domno Ferro. Ista hereditates |⁹ supranominatas absque alio herede ad integritate uobis eas uendimus pro que accepimus de uos in aderato et definito |¹⁰ precio uno mulo kastanio et uno boue rubio et VI^{es} quartarios de trigo et panem et uino quod uobis et nobis bene |¹¹ conplacuit et de ipso pretio apud uos nicil remansit omnem deuitum sed omnis nobis complestis. Ita ab odi |¹²ern[o die] et tempore ipsas hereditates de iuri nostro sint abrasas et in uestro dominio sint traditas adque confirmatas |¹³ uos et qui in illo monasterio hauitauerint usque in perpetum. Si quis tamen, quod fieri minime credimus, quod si aliquis |¹⁴ homo ad dirumpendum uenerit ex propinquis nostris aut aliquis homo, in primis sedeat excommunicatus a fide. |¹⁵ christianorum et pariat ad parte regis C XXX^a solidos de argento et ipsas hereditates que in kartula resonant |¹⁶ ad partem sancte egle sie firmiter obtinendum. Facta kartula uenditionis III^o idus februarii era millesima II^a |¹⁷ Regnante Santio rex in Legionem. Sub Dei gratia Gundisalus episcopus. Ego Abolkacem et uxor sua domna Xemena |¹⁸ cum heredibus suis in hanc kartula uenditionis manus nostras roborauimus et coram testes signos fecimus [Signa].

[Col. a.]

Christus. Uermudo confirmans [Signum]. Christus. Saluator confirmans. [Signum]. Christus. Cede confirmans [Signum].

[Col. b.]

Christus. Ranimiro confirmans. Christus. Didago confirmans. Christus. Froila confirmans.

[Col. c.]

Christus. Dominco testis. Christus. Petro testis. Christus. Uelliti testis.

Christus. Gomez presbyter scripsit. [Signum].

LAMINA XV

Venta de unos bienes en la villa de Quintana, otorgada por Bellido González y su mujer en favor del monasterio de Eslonza. 15 calendas de junio era 1088 (18 de mayo de 1050).

A. H. N. Eslonza 12-P.

Christus. In Dei nomine. Ego Belite Consalbic et uxori sua Foba una pariter cum filiis meis tibi Ualerius abba in *Domino* Deo eterna salute, amen. Plaguit |² nobis adque conuenit uoluntas nunlis quoque gentis imperio neque suadentis artigulo, set propria nobis accensit uoluntas, karo animo et spontanea |³ nostra uoluntate, ut uinderemus uobis iam supradicto Ualerius abbas uilla nostra propria que abemus de parentibus uel abios nostros in terridurio legionensis iusta |⁴ flumine Porma in logo predicto uilla que uocidant Quintana siue de nostra ganantia comodo et de nostras comparationes in ipsa uilla medietate ad intecridate |⁵ uobis uindimus ipsa uilla cum domus edifigatus, cortes, exitus, montibus, fontibus, molinos cum suas molinarias, ortos, pumiferos, sautos, pelagus, pescarias, uineis, |⁶ terris, pratis, pascuis, padulibus, aquis, aquarum cessum regresum quantum ad ipsa uilla pertinet et Belite Consalbic iurifigauit, sibe in brauo quam etiam |⁷ et in domitum medie<die>date ad intecritate uobis uindimus et concedimus pro que accepimus de uobis in precio CV solidos de ariento, precium |⁸ placiuille que nobis et uobis bene conplaguit et de ipsum pretium apud nos nicil indeuitum non remansit set totum complestis, ita ut de odie die uel |⁹ tempore de nostro iure abrasa et in uestro iure dominio sit confirmata, aueatis, teneatis, uindices adque defendatis sit uos quam etiam et post |¹⁰eritas uestra, et faciatis inde quod uolueritis, et si aliquis homo ad inrumpendum uenerit uel uenerimus que ego nos auctorigare non uoluerimus |¹¹ hanc per nos hanc per mandatore aut inlicita asertoris comodo pariemus a tibi Ualerius abbas ipsa ereditate duplata uel triplata quantum |¹² a uobis fuerit meliorata et in perpetim auitura et a partem regis auri libras bis quinas. Facta kartula uindictionis nodum die quod erit |¹³ IIII feria XV kalendas iunias era LXXX VIII post millesima. Ego Belite Consalbic et uxori sua Foba in anc kartula uindictionis manus nostras rouorauimus |¹⁴ et signum fecimus [*Signa*] |¹⁵ Regnante rex Fredinando in Legione. |¹⁶ *Christus.* Ziprianus Dei gratia episcopus in sedem Sancta Maria.

[Col. a].

Qui fui pro testes. *Christus*. Martino ic testis. [*Signum*]. *Christus*.
Pelagio ic testis [*Signum*]. *Christus*. Citi ic testis [*Signum*].
[*Signum*] Peidru presbyter notui.

LAMINA XVI

Sancho Ramírez dona a Sancho Acenárez una tierra de labor en Arrase y otras propiedades.

Bregoto, (s. d.) enero era 1173 (año 1015).

A. C. A. Pergaminos de Ramón Berenguer I, n.º 477.

Christus. Sub diuina clementia et eius gratia. Ego Sancio Ranimiriz gratia Dei aragonense tibi senior Sancio Acenarez de Uieskasa propter |² illa taliata que facis in Pänniello et alios multos obtimos serbicios que mici fecisti et facis, placuit me cum probmto animos |⁸ et dono tibi illo campo plano laboratuero de Arasse de illo monte inguso et illa terra kannamina de Uieskasa et facio te |⁴ ista carta de donationes et inienuationes de istas terras supra scribtas, ut inienuas illas abeas et possideas eas tu et filii tui |⁵ et omnia generatio tua per secula cuncta. Et si filio meo aut aliquis homo ex progenia mea uel alio omine qui ista mea carta uel testa |⁶mentum quesierit disrumpere aut rumperit extraneus sit a comunione Dei et cum Iuda traditore abeat parte in inferno inferiori, amen.

|⁷ Signum [*Signum*] Sancio.

|⁸ Facta carta in era T C XIII^a in uilla que dicitur Bregoto in ualle, in mense ianuario. Ego prefatus Sancio Ranimiriz in Aragone |⁹ et in Superarbi seu in Ripacurza. Rex Sancio in Pampilona. Rex domino Adefonso in Leione. Episcopo domino Sancio in Aragone. Abbate domino Aquilino |¹⁰ in Sancti Iohannis. Senior Sancio Galindiz in Uoltania et in Atares et in Sos. Senior Lope Garceiz in Unocastello et in Arrosta. Senior Fortunio |¹¹ Ennecones, alferiz, in Aguerto et in Arrigulus. Senior Liguarre Ennecones in Sanguessa. Senior Galindo Galindiz et senior Fortunio Lopez |¹² et senior Scemeno Sangez in Alkezar. Ille metipse senior Sancio Acenarez in Petraroba. Suo germano Pepino Acenarez in Sene |¹³bui. In palatio de rex Sancio Ranimiriz suprascribto: Pepino, kaballarizo; Sancio Garceiz, maiordomo; Enneco Galindiz, |¹⁴ uotillero, Lope Lopez, taliatore.

|¹⁵ Et ego Sancio Porco scribtor qui per iussionem domini mei ista carta s[cr]ibsi et de mea manu isto signum [*Signum*] feci Deo iuente.

Correcciones: línea 2, b de probmto agregada entre lineas.

LAMINA XVII

Carta de venta otorgada por Fernando Ermegildiz y su mujer doña Juliana a favor de don Salto, abad de Santa María de Valladolid.

7 idus de abril era 1126 (7 de abril de 1088).

Arch. Cat. Valladolid. Leg. V, n.º 46.

In Dei nomine. Ego Fernando Ermildiz et uxor mea donna Iuliana in Domino Deo eterna salutem, amen. Placuit nobis adque conuenimus, non per uim, |² non per metum neque per turbatum aruitrium, set propria nobis accessit uoluntas, caro animo et spontanea nostra uoluntate, |³ sicuti ut facimus ad Sancta Maria de Ualaolit et a tibi domnus Saltus abba, kartula uenditionis de uno medio solare de Sancti Tyrsi, |⁴ que remansit nobis quando uendiuimus alio medio solare ad illo comite Petro Ansuriz, pernominato ipso solare de ipso monasterio |⁵ de Sancti Tyrsi; totum ab integro, sicut fuit antea, in diebus parentibus nostris. Et accepimus de tibi abbas domnus Saltus |⁶ in precio L solidos de dinarios, quantum nobis et uobis bene conplacuit, ita ut de hodie uel tempore, de nostro iuro |⁷ abraso et in uestro sit tradito adque confirmato. Et si aliquis homo ad ista kartula ad inrumpendum uenerit, in primis |⁸ a sinu mater Eglesie ad fidem catolice extraneus alienus permaneat, et non uideat que bona sunt in Herusalem nec pax in Srahel, |⁹ set cum Iudas traditore lugeat penas in eterna damnatione. Facta kartula notum diem VI feria, VIIº idus aprilis (a) |¹⁰ era milesima Cª XXª VIª. Regnante rex Adefonsus in Toletola et in Legionem et in Castella. Bernardus, archiepiscopus in Toletola. |¹¹ Remundus, palentine sedis episcopus. Petrus in Legionem sedis episcopus. Assemundus in abstorizense sedis episcopus. |¹² Petrus comes in Cabezone et in Saldania. Martinus, comes in Septemankas. Et ego Fernando una cum uxore mea |¹³ donna Iuliana, qui hanc kartula fieri iussimus et legendo audiuius, manus nostras signum [Signum] roborauimus [Signum].

[Col. a.]

Martino Flainiz, confirmans.—Gutierre Telliz, confirmans.—Gonsaluo Petriz, confirmans.—Didaco Petriz, confirmans.

(a) El VII de los idus de abril de la era 1126 (7 de abril de 1088) fué viernes y por tanto V feria.

[Col. b.]

Cite *testis*.—Belite *testis*.—Dominico *testis*.Correcciones: línea 2, primera *i* de *aruitrium*, agregada entre líneas.

LAMINA XVIII

Alfonso I de Aragón y D.^a Urraca su mujer, donan varias tierras al monasterio de San Juan y le confirman todas las propiedades que a la sazón disfrutaba.

Octubre era 1149 (año 1111).

A. H. N.

Christus. Sub nomine *sancte* et indiuidue Trinitatis. Ego Adefonsus Dei *gratia* rex una cum coniuge mea Urracha regina, facimus cartam donationis et confirmationis Deo et |² monasterio *Sancti Iohannis* de Intrapennas et uobis *domno Iohanni honiensi abbati omnibusque successoribus uestris* de illo termino qui est subtus illas pennas uidelicet, de illa era *sancti Iohannis* |³ usque sub illa erola. Donamus insuper predicto monasterio illam terram que est sub illa erola sicut uadit uia de Barzina ad Nauas. Et preterea damus ibidem unam bonam iu |⁴ *gandam* ultra predictum terminum. Concedimus etiam ut homines de ipso monasterio habeant ligna et herbas et pasturas et aquas et introitum et exitum per to |⁵ tos illos montes qui sunt in circuitu de Petralata sine ullo pecto et sine ulla calonia. Confirmamus quoque Deo et ipsi monasterio *sancti Iohannis* totas suas |⁶ hereditates quas modo habet uel amodo acquirere potuerit ut eas teneat absque contrarietate in perpetuum. Et si aliquis homo hoc *nostrum* |⁷ regale donum frangere ausus fuerit, exsoluat ad partem regalem *C^{tum}* libras auri et sit excommunicatus et cum Iuda *Domini* proditore in inferno dampnatus. |⁸ Facta carta in Beruesca in mense octobri sub era M^a C^a XL^a VIII^a. Regnante rege Adefonso cum uxore sua regina domna Hurracha in Castella |⁹ et in Aragon et in Nauarra.

[Col. a.]

Miennaia Gutier Ferrandez in regis curia maiordomus *confirmat*.—Comes Rudericus *confirmat*.—Gomez Pelaiez *confirmat*.—Comes Petrus Assurez *confirmat*.

[*Signum en el cual dice:*] Rex Adefonsus.—Vrraca.

[Col. b.]

Martinus Monniz *confirmat.*—Petrus Gundissaluez *confirmat.*—Didacus Uermudez *confirmat.*—Garsias, burgensis episcopus, *confirmat.*—Abbas Cardinie Petrus *confirmat.*—Iohannes, Sancti Emiliani abbas, *confirmat.*

Martinus Pelagiades, ecclesie apostoli Iacobi canonicus et eo tempore in curia regis Adefonsi ac regine domne Urrace notarius, quod scripsit proprio robore *confirmat.* [Signum y en su interior:] MARTINVS.

LAMINA XIX

El conde don Pedro Ansúrez dona a la iglesia de Santa María de Valladolid un molino en el Vadillo del Esgueva.

5 calendas de julio era 1153 (27 de junio de 1115).

Arch. Cat. Valladolid. Leg. X, n.º 57.

Christus. In Dei nomine miseratoris et pii. Ego comes Petrus Asuriz, miser atque fragilis, accessit mihi spontanea uoluntate nullius quoque ¹ gentis imperio nec suadentis articulo, sed propter remedium anime mee atque parentum meorum dare Domino Deo et Sancte Marie Ualadolensi, atque ² uobis abbati don Salto uno molino in Ualadolid in illo uadello, illo molino pernominado qui fuit de abolorio de illo episcopo don Petro palentine ³ sedis. Do et concedo illo molino predicto Domino Deo et Sancte Marie Ualadolensi per consilio de illo episcopo predicto, ut ibi semper seruiat et ⁴ neminem relinquo qui inde eum abstraat. Quisquis autem fuerit ex propinquis uel extraneis, qui hanc elemosinam abstraere uoluerit a Domino ⁵ Deo et eius genitricis, ab ipso Deo sit anathematizatus, et cum Iuda, Domini traditore, condempnatus per infinita secula seculorum, amen. ⁶ Et pectet tali hereditate duplata et mille solidos in coto. Facta pagina V kalendas iulii era M C L tertia, Deo adiuuante, ⁷ Vrraka regina regnante in Leon et in Gallicia, in Castella et in omni Stremadura. Petrus episcopus in palentine sedis.

[Col. a.]

Comitissa domna Eluira *confirmans.* — Aznar Sangiz, maior-domino, *confirmans.* — Munniu Petriz *confirmans.*

[Col. b.]

Ennec Petriz *confirmans.* — Diac Petriz *confirmans.* — Munniu Annaiaz *confirmans.*

[Col. c.]

*Domínico Belaskiz confirmans. — Petro Billitiz confirmans. —
Randulfo confirmans*

[Col. d.]

Cide testis. — Bellide testis.

[¹² Ego comes Petrus Asuriz, qui hanc cartam scribere iussi et
legentem audiui manu mea propria roboram] [*Signum*].

[¹³ Martinus notuit in Saldania.

LAMINA XX

**Carta de dote y arras otorgada por el conde don Rodrigo
González de Lara en favor de doña Estefanía Armengol.**

V feria, 8 de los idus de septiembre era 1173 (Viernes 6 de
septiembre de 1135).

Arch. Cat. Valladolid, Leg. VII, n.º 28.

Christus. Principium scripti maneat sub nomine *Christi*. Ego quidem
comes Rudericus Gundisalui tibi dilectę coniugi meę comitisse domne
Stefanię facio dotis et arrarum cartulam in *Domino Deo* eterno, amen.
|² Non est dubio, sed nimium notissimum, ut mulieres uiris donentur,
quia dum uir formatur ex limo, mulier constat ex uiro; legalis hoc promit
ordo, dum somno sopitus homo, mox Deus ex eo sumpsit, unde |³ sibi
sociam erexit, sic sexus iunctus uterque protulit soboles recte. Ideo ego
predictus Comes Domini uocem obaudiens et diuinam legem obseruans
propter uinculum tuę dilectionis et florem tuę iuuentutis |⁴ do tibi in
titulo dotis et arrarum, id est: in Gormezes quantam hereditatem habeo
et iurifico tam illam quam dominus imperator Adefonsus Raimundi iure
hereditario michi tribuit, quam aliam con |⁵cedo uobis uel uoci uestre
perpetim habituram. Similiter, et in uilla quam uocitant *Sanctum Iohan-*
nem quem est sita secus fluuium de Uluer, do uobis meam porcionem ad
integrum, quantum ibi habeo et iurifico. |⁶ Et in Pedrosa do uobis
quantum ibi habeo et habere debeo ad integrum. Et in uilla *Sancti Petri*
de Samuel uocitata do et concedo uobis meam partem ad integrum. Et
in uilla Palacios similiter do uobis quantum |⁷ habeo et iurifico ad inte-
grum. Et in uilla Ouregio similiter do uobis meam partem ab omni
integritate. Et in alfouz de Ibia, que est in Campou, do uobis quantum
habeo in uilla quam nuncupant |⁸ Soutu ad integrum. Et in illa *Pernia*
do uobis illam uillam de Celadiela, quam habui de mea comparacione, ab

omni integritate, intus *et* extra, *et* sicut dedit *et* concessit michi postea dominus |⁹ Imperator. Est autem ista uilla posita inter Rotundo *et* Sanctum Felicem *et* Ferreirola, quam uobis ad integrum per suos terminos *et* loca antiqua dedi *et* perheniter concedo. Sic ego comde Rudericus |¹⁰ Guncaluiz do *et* concedo uobis coniugi meo comitissa domna Steuania totas istas hereditates pro uestras arras ad forum de Castella, ut de hodie die uel tempore illas penitus habeatis ac firmi- |¹¹ter possideatis euo perheni. Si quis uero hanc institutionem uel stabilitatis seriem frangere uoluerit, pariat has hereditates in paribus locis cum C libras auri *et* insuper sub anathema sit. |¹²Facta dotis *et* arrarum carta sub era T C LXX III. Diei notum VIII idus septembris, feria V^a. Regnante imperatore Ildefonso Raimundi una cum imperatrice Beringela in Le |¹³gione *et* in Castella. Et ego comes Rudericus iam dictus hanc cartulam fieri iussi *et* roboravi [*Signum*] Qui presentes fuere: Comes Ermengaudus *confirmans*. — Didacus Fernandiz, *confirmans*. — Petrus Garsia de Olmos, *confirmans*. — Petrus Uermuiz de Talamilo, *confirmans*.

Cidi *et* Belid hic testes.

[*Signum*] Martinus Gurgulio |¹⁴ consulis notarius qui |¹⁵ scripsit.

LAMINA XXI

Ramiro II de Aragón dona a la iglesia de San Martín de Biel (Zaragoza) una propiedad denominada Panperdido.

Biel, mes de octubre era 1173 (año 1135).

Christus. In nomine Domini nostri Ihesu Christi, amen. Ego Ranimirus Dei rex, facio hanc cartam donationis *et* con |²firmationis Domino Deo *et* Sancti Martini de Biele. Placuit michi libenti animo, obtimo cordis |³ affectu *et* spontanea uoluntate *et* propter amorem Dei *et* remedium animeꝝ meꝝ *et* anime parentum meorum |⁴ uidelicet patris *et* matris mee *et* fratrum meorum, quibus sint requies, *et* propter seruicium quod mihi faciat don Enneco |⁵ meo capellano *et* abbati eiusdem loci. Ideo dono Domino Deo *et* predicte ecclesie illa mea arrotta uielga que |⁶ uocitant Panperditto, cum sua acequia *et* suas aquas *et* totos suos directatico ab integros quod inde debent exire. |⁷ Et hoc donatium supra scriptum laudo *et* confirmo illud per secula cuncta, salua mea fidelitate *et* de omni mea posteris |⁸tate. Signum regis .. [*espacio en blanco*]... Ranimiri.

|⁹ Facta uero hanc cartam donationis era M^a C^a LXX^a III^a in mense octubris apud uillam et castrum que uocitantur Biele. Reg |¹⁰nante me Dei gratia rex in Aragona et in Superarbi atque in Ripacurcia. Episcopus Dodus in Iaca et in Oscacha. Vicecomitessa domina |¹¹ Taresa de Bearne in Unocastello. Castange in Biel et in Augero. Petro Castange in Luesia. Frontin in Sos. Petro Talesa in Borga |¹² et in Ereia. Gomiz in Rosta et in Agierbe. Sunt testes don Martin sacristano et Lope Garcez citano et illo episcopo de Oscha.

|¹³ Ego Andreo scriptor sub iussione domini nostri regis hanc cartam scripsi et de manu mea hoc signum |¹⁴ ... [espacio en blanco]... feci.

LAMINA XXII

Donación de la iglesia de Santa María de Villafáfila, hecha por Cipriano, presbítero, y por el concejo de Terrones en favor del monasterio de Eslonza.

Sexta feria 14 calendas de mayo era 1185 (viernes 18 de abril de 1147).

A. H. N. Eslonza: 56-P.

[En el borde:] CIROGRAFUM [Signum].

In Dei nomine hec est kartula donacionis largitatis nullus potest infrin |²gere quia propter Deum donatur et in eius amore illius largicio determinatur sic et |³ enim Paulus apostolus dicit: Hilarem enim datorum diligit Deus. Propter hanc dilec |⁴tionem ego Ciprianus presbyter una cum concilio de Terrones a tibi Iohannes |⁵ Spora obediencialis de Sancti Petri Elisoncie dabimus isto monasterio |⁶ de Uillafafila per nominata Sancta Maria que habeas tu Iohannes Spora |⁷ in uita tua et post obitum tuum illo abas de Sancti Petri cum concilio de |⁸ Sancta Maria et de alios homines bonos de illo monasterio Sancti Petri |⁹ ueniat ad Sancta Maria de Uillafafila unus de his monachis et acci |¹⁰piat illo monasterio cum quantum ad illo pertinet. Et est ipsa here |¹¹ditate in Uillafafila et dabimus a tibi Iohannes Spora et a Sancti Petri Elisoncie |¹² et dabimus tibi in exitus ubicumque potueris inuenire habeas tu et |¹³omnis posteritas tua, tenendi, donandi, uendendi licencia sine im |¹⁴pedimento nostri generis et alterius nature usque in sempiternum. Si quis hunc titu |¹⁵lum donacionis uendiciones que nos fecimus infringere uel contendere |¹⁶ uoluerit, quicumque fuerit habeat Dei maledictionem super cunctam |¹⁷ quam habuit generationem. Sit anethema marenata id est duplici |¹⁸ confusionem confusus sic Datam et Habiron quos terra

uiuos obsorbuit. |¹⁹ Sit etiam dampnatus sicut Iudas qui Dominum nostrum Ihesum Christum prodidit et |²⁰ pro dampno seculari ad te uel ad qui tuam uocem pulsauerit quomodo pariat in |²¹ cautum CCC^{as} libras aureas et ipsa ecclesia duplata uel triplata et in |²² simile tale loco meliorata. Facta kartula donacionis notum die |²³ quod erit VI feria, XIII kalendas mai era M^a C^a LXXX V^a. Regnante impera |²⁴ tore Adefonso in Legione et in Toletu uxorem regis nomine Berengaria. |²⁵ Sub Dei gratia Arnaldus episcopus in sede Sancta Maria avstorisensis. Maior |²⁶ domus comes Poncius. Villico in Legione Annaia Roderiguez. |²⁷ Episcopus in Legione Iohannes Albertinus. Et in Uillafafila uillico Iohannes |²⁸ Pelaiz. Et in roboramentum XVI marebitinos. |²⁹ Pelagio Zidez confirmat. Pedro Telez confirmat. Petrus Uelidez confirmat. |³⁰ Martin Diaz confirmat. Martin Michaelez confirmat. Pelagio Pedrez confirmat. |³¹ Petro Gondisaluez confirmat. Pelagio testis. Domingo testis. Petro testis. |³² [Signum] Martinus presbyter notuit. [Signum].

LAMINA XXIII

Privilegio de Alfonso VII concediendo a Fernando Peláez la heredad llamada la Devesa, en el alfoz de Boñar.

Día anterior a las nonas de diciembre era 1182 (4 de diciembre de 1144).

A. H. N. *Sahagún*: 71-R.

Christus. In nomine Domini. Sit presentibus et futuris hominibus manifestum quia ego Adefonsus imperator Hispanie una cum |² uxore mea Berengaria, grato animo uoluntate spontanea, tibi Fernandus Pelagii quendam hereditatem |³ nomine Eladeuesa propter seruicium quod mihi fecisti et facis, iure hereditario, dono. Illam inquam hereditatem |⁴ nomine Eladeuesa tibi dono que iacet in illo alfozo de Bonnar enter la Deuesa et Uilliella et dono tibi ipsam |⁵ hereditatem cum omnibus eius pertinentiis, uidelicet cum eius terminis et terris, solaribus, ortis, montibus, fontibus et uallibus, planiciebus, in |⁶ gressibus et egressibus, aquis, pratis, pascuis, et cum aliis causis que ad eandem hereditatem pertinere noscuntur ubicumque poterint |⁷ inueniri. Eo uero modo dono tibi Fernando Pelagii pernominatam hereditatem quatenus tu et filii tui et omnis genera |⁸ cio tua eam cum omnibus suis pertinentiis libere et quiete in perpetuum hereditariam habeatis, teneatis, possideatis et quod uobis |⁹ placuerit de illa faciatis, uendatis, detis, cambiatis, cuicumque uoueritis. Si quis autem de meo uel de alieno genere hoc |¹⁰ meum factum in posterum ruperit a Deo maledicatur et in inferno cum Iuda

proditore ac Datan et Abiron semper dampne |¹¹ *tur nisi resipuerit et pro temerario ausu pectet mille morabitis et hereditatem duplatam restituat.* |¹² *Facta carta Segobię pridie nonas decembris era M^a C^a XXX^a II^a in reditu follati quod fecerat eo tempore imperator* |¹³ *in terra Granate, eodem imperatore tunc temporis imperantę in Toletu, Legionem, Saragocia, Naiara, Castella, Galecia.* |¹⁴ *Ego Adefonsus imperator hanc cartam quam iussi fieri confirmo et manu mea roboro.*

[Col. a.]

Petrus, Sancti Iacobi archiepiscopus, confirmat. — *Petrus, secobiensis episcopus, confirmat.* — *Iohannes, legionensis episcopus, confirmat.* — *Petrus, palentinus episcopus, confirmat.*

[Col. b.]

Comes Rodericus Gomez confirmat. — *Comes Fernandus confirmat.* — *Comes Ramirius Frolez confirmat.* — *Guterrus Fernandez, potestas, confirmat.*

[*Signo real, dentro del cual dice:*] *Signvm Imperatoris.*

[Col. c.]

Didacus Munioz, maiordomus imperatoris, confirmat. — *Poncius de Minerua, alfieriz confirmat.* — *Petrus Adefonsi de Asturiis confirmat.*

Geraldus scripsit per manum magistri |²⁰ *Hugonis cancellarii Imperatoris.*

LAMINA XXIV

Ramón Berenguer IV dona a Sancho García, abad de San Juan de la Peña, y a sus monjes, el señorfo de Anisa.

8 calendas de abril era 1196 (26 de marzo de 1158).

A. H. N.

Christus. Alfa. Omega. In Dei nomine et eius gratia. Ego Raimundus, Dei gratia comes barchinonensis et princeps aragonensis, facio han[c] |² *cartam donacionis Deo et predicti nomine ... [raspado] ... Garcia et fratribus suis. Placuit mihi libenti animo et* |³ *spontanea uoluntate et pro remedio anime meę dono Deo et predicti nomine Sancio Garcia et* |⁴ *fratribus suis illa mea domingatura que habeo in Anisa, et faciant ibi uno monasterio in* |⁵ *honore beate Dei genitricis Marie et beati Fructuosi et omnibus sanctis eius cum toto suo termino, cum*

|⁶ montibus et cum erbis uel cum aquis, et ut de decima illius ecclesie faciant ipsam ecclesiam et omnia que |⁷ ibi sunt necessaria, et qui ibi nullum tortum fecerit reddat dupplum et pectet a me M solidos. Et hoc meum donatium sicut |⁸ superius est scriptum laudo et concedo, ut habeant illud saluum et liberum et quietum per cuncta seculorum secula. Amen.

|⁹ Signum [Signum] Raimundi Comes

|¹⁰ Facta carta era M^a C^a LXL^a VI^a, in VIII^o kalendas aprilis, in uilla que Iaca uocatur. Regnante me Dei gratia in Barchinona, et in |¹¹ Aragona, et in Superarbe, et in Ripacurciu, atque in Lerida uel in Tortosa. Episcopus Petrus in Cesaragusta, Episcopus Martinus in Tarazona. |¹² Episcopus Dodo in Osca. Episcopus Guillelmus Peire in Lerida. Comes Arnalmir paliarensis in Fraga. Galin Xemenons in Alkala. Ferriz in Osca. |¹³ Cornelg in Morellio. Loheirenc in Auguero. Petro Lopez in Luesia. Fertunzio Acenarz in Unocastello. Deus aiuda in Sos. Sancio E[n] |¹⁴ necons in Daroca. Galin Xemenz in Belget. Petro de Castellazolo in Calatniube. |¹⁵ Ego Petrus de Auguero iussu domini mei comitis hanc cartam scripsi et de manu mea hoc signum [Signum] feci.

Correcciones: Línea 3, r de pro y línea 11, go de Aragona, agregado entre líneas.

LAMINA XXV

Donación de los diezmos de la granja de San Félix hecha por D. Juan, obispo de Osma, en favor del monasterio de Sacramenia. 9 kalendas de julio era 1206 (23 de junio de 1168).

Valladolid. Cátedra de Paleografía.

Quemquidem status uite presentis cum teneri putatur ela |²bitur cum exerceri uidetur repente amittitur nonnullius |³ discretionis est et sancte meditationis bonis transitoriis quibus uti |⁴ conceditur ad consolationem, a Deo premia mercari eterna glorifi |⁵cationem. Quapropter ego Iohannes, Dei gratia oxomensis ecclesie episcopus, cum as |⁶sensu capituli nostri decimas grangie Sancti Felicis pro remissione |⁷ peccatorum et salute animarum nostrarum necnon et omnium tam hereditatum |⁸ quam aliarum rerum quasi episcopatu nostro umquam acquirere poterint concedimus |⁹ domino Petro abbati Sancti Iohannis de Sacramenia ac fratribus eiusdem loci |¹⁰ et successoribus eorum in perpetuum possidendas quatinus in presenti orati |¹¹onibus eorum fulciri et in futuro apud Deum ualeamus iuari. Multum |¹² eaim ualet deprecatio iusti assidua et conclude elemosinam in si |¹³nu pauperis et ipsa pro te

orabit. Prohibemus autem atque interdicimus ut |¹⁴ nullus deinceps
 successorum nostrorum hanc nostrę elemosinę donation[e]m |¹⁵ infrin-
 gere presumat, quod si presumpserit nisi respiscat, sit excommuni-
 ca |¹⁶ *tus et cum Iuda traditore in infernum a Deo dampnatus. Facta*
carta |¹⁷ VIII kalendas iulii era millesima ducesima VI^o. |¹⁸ Ego
Iohannes prior confirmo. |¹⁹ <An> Ego Andreas, ascensis archidia-
|²⁰ conus, confirmo |²¹ Ego Iohannes archidiaconus de Sancto Stephano
confirmo. |²² Ego Iohannes de Olmedo confirmo. Ego Gonsaluus con-
firmo. |²³ Ego Saluador confirmo. Ego Petrus de Fandalux confirmo.
 |²⁴ Ego Arnaldus confirmo. Ego Fadab confirmo.

LAMINA XXVI

a

Alfonso I de Cataluña y II de Aragón dona a Pedro de Riart
 la bailía de San Martín de Castelar.

(S. I) 5 idus de septiembre (9 de septiembre) del año 1165.

A. C. A. Pergaminos de Alfonso I: n.º 25.

[En el borde:] A B C D E F G H I K L M N O P Q R.

Sit notum omnibus hominibus quod ego Ildefonsus Dei gratia rex
 Aragonum et comes Barchinone, assensu et consilio Guillelmi episcopi
 Barchinone et Arnaldi |² Mironis comitis de Palars et Guillelmi Raimundi
 dapiferi atque Raimundi de Gerundela et tocius curie meę dono et
 concedo tibi Petro de |³ Riart illam meam baiuliam Sancti Martini de
 Castelar sicut melius unquam dominus Comes pater meus eam tibi
 donauit et prout melius eam habuisti et tenuisti. |⁴ Tali modo istam
 baiuliam tibi dono, ut de omnibus expletis que Deus ibi dederit panis
 uidelicet et uini, dones mihi per unumquemque annum VI quar |⁵ tas de
 blaa ad mensuram comitalem et hoc non possit minui et quod sis inde
 mihi bonus atque fidelis in omnibus. Propter hoc autem donum quod
 fa |⁶ cio tibi iam dicto Petro accipio a te L denariorum solidos quod est
 manifestum. Actum est hoc V idus septembris anno Domini millesimo
 CL XV.

|⁷ Signum Ilde[Signum]fonsi regis Aragonum et comitis Barchinone
 S + ignum Guillelmi Barchinonensis episcopi +.

|⁸ Sig + num Arnaldi Mironis comitis de Palars. Sig + num Guil-
 lelmi Raimundi dapiferi. Sig + num Raimundi de Gerundela. Sig + num
 Bernardi |⁹ Bouis.

|¹⁰ Poncius de Osore scriba domini regis scripsit hoc et fecit hoc sig
 [Signum] num.

b

Carta de venta de unas heredades sitas en Villamoros, hecha por María y Sol Palas y sus respectivos maridos, don Isidoro y Domingo Salvadores, en favor de Diego Pérez y su mujer María Domínguez.

16 calendas de abril era 1211 (17 de marzo de 1173).

A. H. N.

Christus. Sub nomine et honore summe et indiuidue Trinitatis, Patris et Filii et Spiritus Sancti. Ego Maria Palaz cum marito meo don Ysidro et ego Sol Palaz |² cum marito meo Domingo Saluadorez uendimus tibi Deigo Pedrez et uxori tue Maria Dominguez duos solares cum suos exidos et cum suos murados et unum |³ ortum in Uillamoros in lalfoz de Uillalil inter lacia et Uilla ebquit, non per metum neque per ebrietatem sed propria nostra accesit uoluntas et uenderemus |⁴ uobis hanc hereditatem et isti duos solares se tenent in unum. De prima parte iacet solar de Sol Esteuenez. De secunda parte solar de Fernant Martinez. De |⁵ tercia parte solar de filios de Palai Fauiuut. Et in orto de prima parte iacet solar de filios de Palai Fauiuut. De secunda parte terra de Sol Esteuenez. |⁶ De tercia parte careira que uadit ad ecclesiam. Et istam hereditatem uendimus tibi Deigo Pedrez et uxori tue Maria Domingez et concedimus et accepimus in precio |⁷ ego Maria Palaz in mea parte tres marabetis et ego Sol Palaz in mea parte unam asinam et dimidium marabotin. Et in roboramento panem et uinum |⁸ et pescado et pro tota ista hereditate de precio et de aluaroc nichil remansit pro dare, sed totum completum est. Si quis autem de nostris uel de extraneis istam cartam a nobis |⁹ uobis factam et in concilio legitime roboratam frangere uel uiolare temptauerit, sit maledictus et excommunicatus et cum Iuda traditore in inferno dampnatus, et insuper |¹⁰ uobis illam hereditatem dupplatam uel triplplatam et in tali loco melioratam, et uobis uel qui uestram uocem pulsauerit pectet in coto triginta marabetis. Facta carta era M^a CC^a |¹¹ undecima. Die VI^o X^o kalendas aprilis. Regnante rege Fernando cum uxore sua dona Urracha in Legione et in Gallicia. Johannes legionensis episcopus. Tenente turre in Legione |¹² Fernant Rodrigez el Castelano. In castro terra Iohannes legionensis episcopus. Qui presentes fuerunt et audierunt. Fernat Martinez confirma. Palai Martinez confirma. Pedro Palaz |¹³ confirma. Pedro Moro teste. Martin Ciprianez teste. Pedro Bernaldo teste. Cydi teste. Xabbi teste. Vellidi teste. Ego igitur Maria Palaz cum marito meo don Ysidro et ego |¹⁴ Sol Palaz cum meo marito Domingo Saluadorez hanc cartam

quam fieri iussimus et lectam audiimus [Signum] propriis manibus roboramus et confirmamus. Raimundus notuit et confirmat.

Correcciones: Línea 13, *Maria*, agregado entre líneas.

LAMINA XXVII

Alfonso I de Cataluña y II de Aragón dona a Arnaldo de Monteserin y a su mujer Ermesinda, un molino junto a Cervera. Cervera, 14 calendas de agosto (19 de julio) del año 1173.

A. C. A. Pergaminos de Alfonso I: n.º 136.

Hoc est translatum fideliter factum.

|² Sit notum cunctis quod contencio fuit inter dominum Ildefonsum regem aragonensem, comitem barchinonen |³sem et marchionem Prouincie et inter Petrum Adaledis et Arnaldum de Monteseren et fratres suos Guillelmum |⁴ et Bernardum et coheredes suos pro illo molendino superiori quod est iuxta uilla Ceruarie quod |⁵ molendinum supradictum Ildefonsus rex, recto iudicio ab omnibus supradictis hominibus et suis choeredibus |⁶ consequutus est. Tandem bono animo et spontanea uoluntate, ego Ildefonsus rex iam dictus dono tibi |⁷ Arnalde de Monseren et uxori tue Ermesendi totum iam dictum molendinum et tue progeniei ac |⁸ posteritati tali scilicet pacto quod uos et progenies ac posteritas uestra donetis inde mihi et successori |⁹bus meis in perpetuum tertiam partem fideliter tocius mulcture et ipsum braciaticum sine omni missio |¹⁰ne quam ego nec successores mei ibi non faciamus. Supradictum autem molendinum ego Ildefonsus |¹¹ rex dono uobis et successoribus uestris cum rege et cap de rege et cum omnibus que ad ipsum molendi |¹²num pertinent et pertinere debent cum introitibus et exitibus suis. Accipio autem a te propter hoc. CCC |¹³ solidos barchinonensium de quibus penes te nichil remansit in debito.

|¹⁴ Actum est hoc in Ceruaria XIII kalendas augustas anno Domini millesimo Cº LXX IIIº.

|¹⁵ Signum [Signum] Ildefonsi regis aragonensis, comitis barchinonensis et marchionis |¹⁶ Prouincie.

|¹⁷ Sig + num Berengarii abbatis ecclesie Montis Aragonis.

|¹⁸ Sig + num Geraldi de Iorba. Sig + num Berengarii de Cardona.

|¹⁹ Sig + num Guillelmi de Alcarraz. Sig + num Guillelmi de Lauanza. Sig + num Bernardi de Mecina. |²⁰ His Gillelmus ita scriptis fauet archileuita [Signum].

|²¹ Ego Bernardus de Calidis, scriba Regis, scripsi hanc cartam cum litteris rasis et emendatis in linea |²² IIIª et feci hos sig [Signum] num.

LAMINA XXVIII

Alfonso VIII prohibe invadir las heredades y posesiones del monasterio de Sahagún, que toma bajo su protección.

Toledo, 15 calendas de febrero era 1219 (20 de enero de 1181).

A. H. N. *Sahagún*: 114-R.

Aldefonsvs, Dei gratia rex Castelle, omnibus regni sui militibus et uilariis conciliis ad quos ¹ littere iste peruenerint, salutem et gratiam. Vniuersis hanc cartam regali sigillo signatam uidentibus notum ² sit ac manifestum, quod ego Adefonsus rex mando et firmiter defendo ut nullus nobilis siue ignobilis neque ⁴ in pace neque in guerra audeat irrumpere uel uiolenter inuadere hereditates aut possessiones monasteri[i] ⁵ Sancti Facundi que sunt in regno regis Fernandi, neque aliqua occasione in illis rapinam facere. Vbi ⁶ cumque enim monasterium Sancti Facundi aliquid habere cognoscitur, illud proculdubio ad ius ⁷ et do ⁷ minium meum pertinet. Et si quod absit, dampnum possessionibus prefati monasterii ab aliquo inferri ⁸ contigerit, statim uisis litteris istis quicumque illud fecerit, totum integrare festinet. Si quis uero ⁹ contra hoc meum mandatum in aliquo fecerit, sciat se me grauiter offendisse. Insuper regiam ¹⁰ iram incurret et quicquid habet in regno meo perdet et, accepta de corpore suo uindic ¹¹ ta, integrabo de bonis suis dampnum quod iam dicti monasterii honoribus intulerit. ¹² Facta karta apvd Toletvm, era M^a CC^a XVIII^a, XIII^o ¹³ kalendas februari.

LAMINA XXIX

Carta de venta otorgada por Teresa Pérez y María García, abadesa y priora respectivamente del convento de Santa María de Gradefes (León) en favor de Tello Pérez y su mujer Gontroda García, de cuantas propiedades poseían en Villagarcía (Valladolid).

2 idus de marzo era 1222 (13 de marzo de 1184).

A. H. N. *Sahagún*: 928-P.

Res geste nisi scribantur uix ab obliuionis interitu defenduntur. Ne igitur ex obliuione serpat defensio presenti scripto memorie presentium futurorumque co ² mendamus quod ego Taresa Petrix, abbattissa Sancte Marie de Gradefes, et ego Maria Garsie, eiusdem loci prior, una cum omni conuentu ibidem Deo seruianti facimus car ³ tam uenditionis uobis domino Tello Petrix et uxori uestre Guntroide Garsie, de omni hereditate quam habemus uel habere debemus in Uillagarsia, tam in ecclesia

quam in sola |⁴ribus quam in uineis et terris et in omnibus eiusdem uille pertinentiis pro setuaginta morabetinis, vt habeatis uos et filii uestri et omnis successio uestra ad uendum et pignorandum |⁵ et a [sic] dandum uel quodlibet aliud faciendum. Si quis uero hanc cartam in aliquod irrumpere uel minuere presumpserit, sit excommunicatus et cum Iuda traditore |⁶ Domini in inferno damnatus, et persoluat in coto CC morabetinos et damnum quod intulerit duplatum uobis aut uocem uestram pulsanti. Faccta huius uenditionis |⁷ carta era M^a CC^a XX^a II^a pridie idus marci. Regnante rege Allefonso cum regina Alienor in Toletto et in Castella. Rodericus Guterriz, maiordomus curie regis. |⁸ [L]ope Diaz, maiordomus regis in Castella. Fernandus Mauro dominans Uillamgarsiam, Uterdefumos et Medinam. ... [Blanco] ... archiepiscopus in Toletto. |⁹ [A]lmericus in palentina sede electus. Martinus monazino in Uillagarsia merino. |¹⁰ [E]t ego Taresa Petriz, abbatisa Sancte Marie de Gradefes, cum eiusdem ecclesie universo conuentu hanc cartam quam fieri iussimus uobis domino Tello Petriz et uxori uestre Guntroide |¹¹ [G]arsie propriis manibus roboramus et hoc sig [Signum] num facimus.

LAMINA XXX

Privilegio rodado de Fernando II de León, por el cual confirma al monasterio de Sahagún la donación de Golpejones que le había hecho su tía la infanta doña Elvira.

León nonas de marzo era 1224 (7 de marzo de 1186).

A. H. N. Sahagún: 104-R.

Christus. In Dei nomine. Catholicorum regum est sancta lo[c]a et personas religiosas diligere ac uenerari et pro earum meritis |² amplis ditare muneribus et largis ampliare benefic[i]is, ut dantes temporalia, eterna ualeant adipisci. Iccirco ego rex domn[us] |³ Fernandus, una cum filio meo rege domno Adefonso, concedo monasterio Sanctorum Facundi et Primitiui donationem de uilla |⁴ que dicitur Golpellones, quam infantissa domna Geluira amita mea, concedente domno Adefonso imperatore patre |⁵ meo, pro remedio parentum nostrorum ipsis sanctis martiribus spontanea uoluntate obtulit, et cum concessione ipsius donationis |⁶ facio cartam confirmationis, ut sicut eadem amita mea predictam uillam cum ecclesiis suis et cum omnibus ad eas pertinentibus |⁷ per suos terminos, scilicet, ad partem de uilla Ferrocent per Quemadiellos, ad partem de Bollannos et de Ualdeiunquiello per Granneros, ad |⁸ partem de Ualderas et de Sancto Uincentio de la Lumba per Laguna de Zalama, ad partem de Uillafroton per Otero de Amnazar |⁹ dedit atque concessit prefato cenobio iure hereditario in perpetuum, ita ego rex domnus Fer-

mandus concedo illam uobis domino Johanni abbati eiusdem |¹⁰ monasterii uestrisque successoribus et monachis ibidem Deo seruiantibus, ut eam iure hereditario perhenniter possideatis sicut hodie possidetis, et |¹¹ tam presentes eiusdem uille habitatores quam futuri, tales habeant foros quales uos illis concesseritis. Quicumque ergo hoc scriptum infringere |¹² aut irritum facere temptauerit, iram Dei omnipotentis et regis indignationem incurrat et ad cautum regis duo milia aureorum persoluat. |¹³ Facta carta apud Legionem era M^a CC^a XX^a III^a et quotum nonis marcii. Regnante rege domino Fernando in Legionem et Gallecia, |¹⁴ Asturiis et Strematura. Ego rex dominus Fernandus, una cum filio meo rege domno Adefonso, hoc scriptum quod fieri iussi, proprio robore |¹⁵ confirmo.

[Col. a.]

Petrus compostellanus archiepiscopus confirmat.—Manricus legionensis episcopus confirmat.—Rodericus ouetensis episcopus confirmat.—Fernandus astoricensis episcopus confirmat.

[Signo rodado, en cuyo anillo dice:] Signvm Fernandi Regis Regis Hyspanorum.

[Col. b.]

Comes Petrus in Asturiis confirmat.—Comes Gomez in Trastamero confirmat.—Vermudus Albari, maiordomus regis, confirmat.—Poncius Uele, signifer regis, confirmat.

Magister Bernardus, notarius regis, per manum Petri Uele, cancellarii, scribi iussit.

LAMINA XXXI

Carta partida de auenencia dada por don Gonzalo, arzobispo de Toledo, don Bernardo, prior de Osmá, y don Juan, archidiacono de Ávila, jueces por el papa Clemente III, en la contienda entre don Gonzalo, obispo de Segovia, y el abad de San Pedro de Arlanza, sobre las iglesias de Cardava y de Cueva Suar.

Buitrago, 6 nonas de mayo (2 de mayo de 1189 ó 1190).

[En el borde:] ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ.

Ego Gundisalvus Dei gratia toletanus archiepiscopus et hispaniarum primas et Bernardus eadem gratia prior oxomensis et Johannes

abulensis archidiaconus a domino papa Clemente delegati |² iudices cause quæ inter Gundisaluum secobiensis episcopum et Johannem abbatem Sancti Petri de Arlanza uertebatur super ecclesiis scilicet Sancta Maria de Cardaua et de Cueua |³ Suar tali concordia et amicabile compositione de consensu et uoluntate domini Secobiensis et capituli ecclesie ipsius et similiter de consensu et uoluntate |⁴ abbatis Sancti Petri de Arlanza et capituli monasterii sui eam terminauimus uidelicet quod Gundisaluus secobiensis episcopus et omnes successores habeant integra |⁵ et illibata iura episcopalia in prefatis ecclesiis sicut in aliis parochialibus ecclesiis sui episcopatus, exceptis decimis et primiciis quas predictus abbas |⁶ et successores eius integre et sine contradictione percipiant et excepta medietate mulctarum id est calumpniarum de monachis tamen si in predictis lo |⁷ cis eis iniuria fuerit irrogata quam abbas percipiet altera medietate penes episcopum remanente, salua etiam representatione clericorum in predictis |⁸ ecclesiis ab abbate episcopo facienda. Sopitis et sublatis omnibus querelis quas abbas prefatus et eius monasterium contra episcopum secobiensis et eius ecclesiam |⁹ reconueniendo eum in presentia nostra proponebat uidelicet similiter ecclesia Sancti Andree de Pratis de Hecha Roman quam abbas dicebat esse fundatam |¹⁰ in solo sui monasterii. Hanc compositionem ut perpetua firmitate ualletur nostris sigillis muniuimus, factis similiter his duabus cartis per alfabetum |¹¹ diuisis. Facta ca[rta apu]d Butrago VI^a nonas maii.

LAMINA XXXII

Privilegio rodado de Alfonso VIII por el cual concede al monasterio de Santa María de Sacramenia ciertas posesiones.

Ramagan, 4 calendas de noviembre era 1229 (29 de octubre de 1191).

Christus. Alfa. Omega. Presentibus notum sit et futuris quod ego Aldefonsvs, Dei gratia rex Castelle et Toleti, una cum uxore mea Alienor regina |² et cum filio meo Ferrando, concedo et confirmo Sancte Marie monasterio de Sacramenia et uobis domno Ramundo eiusdem monasterii instanti |³ abbati uestrisque sucesoribus et omnibus monachis in eodem monasterio degentibus presentibus et futuris, omnem hereditatem quam habeo |⁴ in uillari quod uocant Sant Mames cum defesa mea que nominatur Plantada, quam ego dedi et incartaui Roderico Petri de |⁵ Palenciola, merino de Crianone, qui uendidit eam prefato monasterio et abbati et monachis, cum omni iure suo et omnibus pertinentiis suis, iure hereditario, ha |⁶ bendam et irreuocabiliter possiden-

dam. Si quis uero hanc cartam in aliquo infringere uel diminuere presumpserit iram omnipotentis Dei *et* meam plenarie |⁷ incurrat, *et* regie parti Me aureos in cauto persoluat, *et* dampnum quod uobis intulerit duplicatum restituat. Facta carta apud Ramagan. Era M^a |^s CC^a XX^a VIII^a. III^o kalendas nouembris. Et ego rex *Aldefonsus*, regnans in Castella *et* Toleto, hanc cartam quam fieri lussi manu *propria* roboro *et* confirmo.

[Col. a.]

Martinus, oxomensis *episcopus*, *confirmat*.—Marinus, burgensis *episcopus*, *confirmat*.—Ardericus, palentinus *episcopus*, *confirmat*.—Gundissaluus, seccobiensis *episcopus*. *confirmat*.—Martinus, segontinus *episcopus*, *confirmat*.—Johannes, conchensis *episcopus*, *confirmat*.—Johannes, abulensis *episcopus*, *confirmat*.—Briccius, placentinus *episcopus*, *confirmat*.—Gomes Petri.

[*Signo rodado con la leyenda:*] Signvm Aldefonsi Regis Castelle.

[*A los lados del signo:*] Rodericus Guterrez, maiordomus curie Regis, *confirmat*. Didacus Lupi, alferiz Regis, *confirmat*.

[Col. b.]

Petrus Roderici de Castro *confirmat*.—Ordonius Garsie *confirmat*.—Petrus Roderici de Guzman *confirmat*.—Gonzaluus Gomiz, filius Gome Garsie, *confirmat*.—Guillelmus Gonzaluiz *confirmat*.—Gonzaluus Gomiz, filius Comitis, *confirmat*.—Alfonsus Telliz *confirmat*.—Ferrandus Mauri *confirmat*.—Lupus Diaz, merinus Regis in Castella, *confirmat*.

Magister Mica domini Regis notarius, Guterrio Roderici existente cancellario, scribsit.

LAMINA XXXIII

Carta partida de Pedro II de Aragón y I de Cataluña por la cual otorga a Fray Jimeno de Lavata, maestre de Amposta, la inmunidad y franquicia de hueste, cabalgada y todo otro servicio real.

Sigena, (s. d.) diciembre era 1239 (año 1201).

A. C. A. Pergaminos de Pedro II: n.º 123.

[*En el borde:*] A B C D E F G H I (a).

Sit notum cunctis quod ego Petrus, Dei gratia rex Aragonum *et*

(a) Para leerlas inviertase la lámina.

comes Barchinone, dono, laudo *et* con |²cedo *et* per huius paginam corroboracionem auctorizo fratri Eximino de Lauata, magistro Emposte *et* omnibus aliis fratribus |³ hospitalis presentibus *et* futuris ut omnes illi homines quos domus hospitalis habet in Gerunda *et* in Bisolduno usque in |⁴ hodiernum diem sint liberi immunes *et* franchi de oste, caualcata *et* de omni seruicio *et* exactione regali. |⁵ Tali tamen pacto *et* condicione quod domus hospitalis de cetero non possit aliquem hominem recipere in |⁶ predictis duabus uillis nisi, ordine recepto, fratrem fieret hospitalis. Sciendum tamen est quod ab |⁷ huiusmodi donatiu excipiuntur homines illi qui soliti sunt in questia mittere *et* seruicio uicinali ne |⁸ forte ego uel alii milites terre, ea amitamus seruicia que mihi uel illis facere consueuerunt |⁹ huiusmodi donatiuum facio prefato hospitali super iam dictis hominibus *et* eorum qui in capti |¹⁰bus manibus eorum permanserit.

|¹¹ Datum apud Sixenam mense decembris per manum Johannis de Berix domini Regis notarius *et* mandato eius scripta |¹² a Petro scriptore sub era M^a CC^a XXX^a VIII^a *et* anno Domini M^o CC^o I^o.

|¹³ Signum [Signum] Petri regis Aragonum *et* comitis Barchinone.

|¹⁴ Testes Raimundus de Uilla Mulorum. Dalmacius de Crexello. Arnaldus de Fuxano.

|¹⁵ Sig + num Guillelmi Dominifortis. + Petrus ausonensis sacrista.

|¹⁶ Signum [Signum] Johannis Beraxensis domini Regis notarii.

Correcciones: Línea 10. Después de *eorum*, sigue tachado *persan...*

LAMINA XXXIV

Privilegio rodado de Fernando III confirmando la donación del territorio de Quintanilla hecha por Alfonso VIII a Peñafiel. Coca, 17 de marzo era 1237 (año 1219).

Christus. Alfa. Omega. [T]am presentibus quam futuris innotescat presentibus quod ego Ferrandus, Dei gratia rex Castelle *et* Toleti, ex assensu *et* beneplacito |² regine domine Berengarie genitricis mee, una cum fratre meo infante domno Aldefonso, concedo, roboro *et* confirmo pri |³ uilegium quod inueni prestitum *et* concessum a serenissimo auo meo rege domno Aldefonso preclare memorie in hunc mo |⁴ dum.

Per presens scriptum notum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod ego Aldefonsus, Dei gratia rex Castelle |⁵ *et* Toleti, una cum uxore mea Alienore regina *et* cum filiis meis Ferrando *et* Henricco, concedo uobis con |⁶ cilio de Pennafideli presenti *et* futuro illam uendi-

cionem de Quitanella quam enustis in mei presencia pro mille morabetis de Ferrando |⁷ Gonzalui et de domna Maiore et de domna Teresia et de domno Petro filio Roderici Alfonsi cum ingressibus et egressibus, terris, vine |⁸is, montibus, fontibus, riuus, piscariis, pratis, pascuis, nemoribus, deffesiis, collaciis, cum toto termino suo et cum omnibus directuris |⁹ suis eidem Quintanelle pertinentibus perheniter habendam et irreuocabiliter possidendam.

Et hec mee concessionis pagina rata et |¹⁰ stabilis omni tempore perseueret. Si quis uero hanc mee concessionis cartam infringere uel diminuerit in aliquo presumpserit iram |¹¹ Dei omnipotentis plenarie incurrat et regie parti duo milia aureorum in cauto persoluat et dampnum super hoc uobis illatum restituat duplicatum. |¹² Facta carta apud Coccam XX^a II^a die mensis marcii era M^a CC^a L^a septima.

LAMINA XXXV

Continuación de la anterior.

Et ego rex Ferrandus regnans in Castella et in Toletto hunc mee concessionis et confirmacionis priuilegium manu propria roboro et confirmo. |² Rodericus, toletane sedis archiepiscopus et Hyspaniarum primas, confirmat.

[Col. a.]

Mauricius, burgensis episcopus, confirmat.

Rodericus, segontinus episcopus, confirmat.

Gerardus, seccobiensis episcopus, confirmat.

Tellius, palentinus episcopus, confirmat.

Garsias, conchensis episcopus, confirmat.

Dominicus, abulensis episcopus, confirmat.

Melendus, oxomensis episcopus, confirmat.

Dominicus, placentinus episcopus, confirmat.

Johannes, domini Regis cancellarius, abbas Sancti Anderii, confirmat.

[Signo rodado con la leyenda:] Signum Ferrandi Regis Castelle.

[En torno al signo:] Gonzaluus Roderici, maiordomus curie Regis, confirmat. Lupus Didaci de Faro, alferiz Regis, confirmat.

[Col. b.]

Rodericus Didaci confirmat.

Aluarus Didaci confirmat.

Rodericus Roderici *confirmat.*

Alfonsus Tellii *confirmat.*

Johannes Gonzalui *confirmat.*

Suerius Tellii *confirmat.*

Guilles Gonzalui, alcaydus Toleti, *confirmat.*

Garsias Ferrandi, maiordomus domne Regine, *confirmat.*

Gonzaluus Petri de Arenelles, maiorinus in Castella, *confirmat.*

Dominicus Aluari iussu cancellarii scripsit.

LAMINA XXXVI

Donación de los collazos de Ororbía hecha por don García, abad de San Salvador de Leire, a Pedro Martínez de Sarasa. (S. d.) mayo era 1257 (año 1219).

A. H. N.

Ad noticiam cunctorum perueniat quod ego Garsias, Dei gratia abbas Sancti Saluatoris leio |²rensis, et totus Conuentus ipsius loci facimus hanc cartam donationis et confirmationis |³ uobis totis collaciis nostris de Ororiuia presentibus et futuris in perpetuum. Habito siquidem con |⁴silio cum honestis personis atque discretis, forum quod usque ad tempora Petri Martinez de Sarassa, cui |⁵ sit requies, habuistis, sicut per antiquorum experienciam probauimus, uobis et posteris uestris concedimus et presenti pa |⁶gina communimus. Videlicet ut quindecim kaficia tritici annuatim et opilarinçada pro debita peita nobis |⁷ et successoribus nostris persoluatis et ueniatis singuli ad laborem nostram semel in ebdomada, sicut hactenus con |⁸sueuistis. Solarigos uero eodem modo semel in mense laborent, immunes semper ab ipsa opilarin |⁹çada. Cetera autem que ad jus nostrum spectant et dominium in omnibus retinemus tan in personis quam in |¹⁰ villa et coloniis et ecclesiam cum uniuersis que ad illam pertinent et cenam abbatis annuatim ex ipsa villa. Haec |¹¹ enim omnia suprascripta ideo uobis damus et concedimus ut de cetero erga nos et monasterium nostrum fide |¹²les semper sitis ac deuoti. Actum est hoc sub era M^a CC^a L^a VII^a mense mayo. Reg |¹³nante rege Sancio in Nauarra. Episcopo Guillelmo in Pampillona. |¹⁴ Garsias, dictus abbas, confirmat et [Signum] signat. Petrus, prior, confirmat pro se et pro toto |¹⁵ capitulo et [Signum] signat. Rumeus, sacrista, confirmat et [Signum] signat. Lupus, hele |¹⁶mosinarius, confirmat et [Signum] signat. Fortunius de Gazolaz, prior de Larassoaynt, confirmat et [Signum] signat. Martinus, infirmarius, confirmat et [Signum] signat. Iohannes, |¹⁷ prior

infans, confirmat *et* [*Signum*] signat. Garsias de Stella scripsit *et* [*Signum*] signauit.

[*En el borde:*] A B C D E F G.

Correcciones; Línea 10, *annuatim* agregado entre líneas.

LAMINA XXXVII

Concierto entre el Abad y Convento de Sotosalbos y los Concejos de Sotosalbos, Pelayos y otros sobre las aguas de los ríos Pirón y Pironcillo.

Segovia, 10 de junio era 1259 (año 1221).

In Dei nomine. Talis *conueniencia* facta est inter dominum abbatem *et* *conuentum* Saltuum Alborum *et* concilia ¹² aldearum de Sotos Albos, de Pelaios, de Eglesuela Guendul, de Losana, de aldea de Sancto Dominice ¹³ de Toreglesia, super aqua de Piron *et* de Pironcielo, ita tamen quod dominus Abbas *et* *conuentus* accipiant aquam ¹⁴ de illis duabus aquis supradictis ad irrigandam totam hereditatem predicti monasterii, quantam uoluerint *et* ¹⁵ quando uoluerint *et* quocienscumque uoluerint ad irrigandas messes, prata, *et* linum, *et* ortos quantumcumque abb[as] ¹⁶ uel *conuentus* uel qui pro eis domos quocumque modo tenerint poterint seminare. Preter hoc quod quilibet uica ¹⁷rius seminet quinque fanegas de linuelo *et* quilib[et] ¹⁸ ortalanus quinque, *et* rigent eas cum aqua ista eodem ¹⁹ modo quod Abbas *et* irrigatis omnibus supradictis redeat aqua per hereditatem episcopi ad calicem maiorem, *et* aqua ²⁰ de Pironcielo semper transeat per domum monasterii, ita quod libere possint eam accipere in omnibus neccesarii[s]. ²¹ Facta carta apud Secobiam decimo die mensis junii, sub era M^a CC^a. LVIII^a. Domino rege Ferdinando ²² Castelle hanc *conuenienciam* concedente *et* confirmante *et* in rei testimonium sigillum proprium apponente. ²³ Presentibus: Domino Roderico. toletane sedis archiepiscopo. Domino Johanne calagurritane electo. Abbate de Parrazes. ²⁴ Domino Petro Iudas, domno Beltrando de Soria, alcaldibus domini Regis.

LAMINA XXXVIII

Carta de reconocimiento del señorío de D. Gumersindo Sintierra, de su esposa Elisenda y su hijo Poncio, por ciertos habitantes de sus tierras.

9 calendas de junio (24 de mayo) del año 1222.

A. H. N.

Notum sit *cunctis omnes homines per nos ac per omnes nostros probis homines de Guardia Pratis laudamus et con* |²*cedimus et recognoscimus autem uobis domino Ermengaudio Sineterre et domina Eligendis de Falxs* |³ *et Pontii, filii eorum, omnes ioues, batudes, traginis, in tali pacto quod ioues et batudes* |⁴ *fatiamus intus termino de castro Guardie Pratis per totum termino tantummodo et dictum tragino ad* |⁵ *turrem de Falxs uel ad Guardiam ubique uolueritis melius. Et uobis dictos seniores faciatis ad* |⁶ *ipsos ioues et batudes et traginos omnem opus de pani et uini et carne sicut mos est in terra et* |⁷ *est sciendum de ipsos probis hominibus qui sunt mansos et medium mansos tantummodo et non al[i]* |⁸*os. Et hoc totum supradictum promitimus nos et per omnes nostros inperpetuum ita atendere et obseruare ut* |⁹ *superius scriptum est quod nos et nostros et successores nostros nostrorumque non possum[us] extraere neque peni* |¹⁰ *tere per nullam rem sicut scriptum est, ita atendere et obseruare omni tempore. Si quis hoc fregit in* |¹¹ *dupplo componat et post firmum remaneat omni tempore. Actum est hoc VIII kalendas iunii anno* |¹² *Domini M CC XXII. Sig + num Bernardi de Olugia. Sig + num Petri Albarich. Sig + num* |¹³ *Berengarii de Villagrassa. Sig + num Johanni Irovardi. Sig + num Guillelmi de Sancti* |¹⁴ *Tantuli.*

|¹⁵ *Petrus de Planis presbyter scripsit et rasis et emendauit in VIII^a linea ubi dicit ita atendere* |¹⁶ *et hoc [Signum] fecit.*

LAMINA XXXIX

Juan de Tarba y su mujer Dominga venden un campo en Magallón a Sancho de Campan, prior de Muzalcoraz y al convento de Veruela.

(S. d.) febrero era 1285 (año 1248).

In Dei nomine et eius gratia. Nouerint uniuersi presentes pariter et futuri quod ego Johannes de Tarba et uxor mea Domenga cum hac presenti scriptura perpetuo |² vendimus uobis fratri Sancio de Campan,

priori de Maçalcorah *et* conuentui de Berola unum campum quem habemus in Magallon, in termino de Genestar, |³ *et* affrontat ex II^{abus} partibus in campis uestris propriis, ex altera parte in campo filiorum de Domingo Rico, ex III^a parte in cequia uicinali sicut iste affron |⁴ tationes predictum campum includunt uel diuidunt per circuytum, sic uendimus eum uobis de celo usque ad abissum cum omnibus introytibus *et* exitibus |⁵ suis sine retentu aliquo *et* uoce mala *et* absque tocius persone uiuentis contradicto uendimus eum uobis *et* de presenti uos ex eo induymus pro |⁶ L solidis jacensibus bone monete curribile in Aragone, quos a uobis habuimus *et* recepimus *et* tam de aliuala quam de predictis denariis in presenti |⁷ ad uoluntatem nostram plene paccati fuimus *et* sum inde de manifesto nunc *et* semper uolumus igitur *et* firmiter confirmamus quod dictum campum de cetero |⁸ habeatis in pace *et* teneatis potenter, explectetis integre uos *et* omnes successores uestri ad dandum *et* uendendum in pignorandum |⁹ comutandum *et* aliendum *et* ad omnes uestras uoluntates inde in perpetuum faciendas sic de uestra propria hereditate ad maiorem itaque securitatem uestram |¹⁰ *et* uestrorum damus uobis fideuissorem saluitatis per forum Cesar-augustae Johannem Amargo, qui uobis *et* uestris dictum campum habere, tenere, possidere *et* explectare |¹¹ faciat saluum *et* securum sicut melius *et* sanius, plenius *et* utilius dici uel intelligi potest uel excogitari ad uestrum uestrorumque comodum *et* saluamentum. |¹² Ego autem dictus Johannes Amargo sic me concedo *et* constituo fideuissorem sicut superius continetur. Testes huius uenditionis sunt Petrus |¹³ Justacii *et* Domingo Barbarroya. Actum est hoc mense februari Era M^a CC^a LXXX^a VI^a. Sig [Signum] num Johannis Petri |¹⁴ qui hoc scripsit.

LAMINA XL

Carta de donación que hace doña Sancha de Aldava, viuda de don Ramón Palmer, a Pedro Sánchez de Eguzquiza, comendador de Bargota, de una casa en el barrio de San Pedro de Puente de la Reina.

30 de diciembre era 1303 (año 1265).

A. H. N.

In Dei nomine, amen. Sabuda cosa sia atotz omes als qui son en present *e* als qui son *per* venir que dona |² Sancha de Aldaua muyller que fu de don Ramon Palmer fazi donaty a don Pero Sanchetz d'Iguz-quiza, comendador |³ de Bargota, para obs de la enfermeria de Bargota de tot ço que ad ela pertaynia de aquela casa que es en lo ba[r] |⁴ri de

Sant Peyre del Pont de la Reyna, tenent de la vna part con casa de don Garcia apeztegrico |⁵ e de la altra part es tenent con casa de don Ferrero lo Çabater. E la deuantdita dona Sancha de Aldaua |⁶ fazi est deuantit donaty al deuantit Comendador de Bargota en tal manera *que* tot ço *que* ad ela pertaynia de la |⁷ deuantita casa de la qual casa ela fazi donaytu, assi com sobrescriut es, *que* sin des huy para obs de la deuant |⁸ dita enffermeria de Bargota *e que* la aya amenynz de negun embarch *e* sens retenement de nengun |⁹ omme ni de neguna femna franca *e* bona *e* solta *e* quita de totz omes *e* de totas femnas del Rey |¹⁰ en jus. Et a quo son fermes de saluetat Pascal d'Ïçu e Miguel Piriz nauarr. Testes sunt don Domingo, |¹¹ prior del ospital de Sant Pere d'Estela; don Miguel, capelan de Sant Pere d'Estela; don Martin Rossel, alcalde d'Estela; Iohan |¹² preuost d'Estela; don Domingo Esteuen, broter; don Pero Reuol; don Sancho Gil d'Aloa; don Iohan Ezquerra; Iohan de |¹³ Muruarren; Miguel Simeneiz, broter; don Martin Esteuen; Ramonet Palmer *e* io Martin Sanz, escriuan iurat |¹⁴ del consseyll del Pont de la Reyna *que* aquo vedi *e* odi escriui esta carta XXX dias el mes de Dezenbre |¹⁵ Era M^a CCC^a III^a.

Correcciones; Línea 14, *carta* agregada entre líneas.

LAMINA XLI

Carta abierta de Sancho IV confirmando al monasterio de San Miguel de Escalada la exención de pagar yantar.

Palencia, 23 de junio era 1329 (año 1291).

A. H. N. *Escalada*. 8-R.

Sepan quantos esta carta vieren *comme* ante mi don Sancho, por la *gracia* de Dios rey de Castiella, de Leon, de Toledo, de Galliza de |² Seuilla, de Cordoua, de Murçia, de Jahen *et* del Algarbe, vieno don Johan, prior de Ssant Miguel d'Escalada *et* querellosseme |³ *que* los cogedores de la mi yantar *et* de la reyna donna Maria, mi muger, *que* lo peyndrauan *et* le tomauan todo quantol ffallauan, por las yantares |⁴ ssobredichas *et que* nunca las dieran los priores *que* fueron ante d'él en este lugar en tiempo del rey don Fferrando, mio auuello, nin del |⁵ rey don Alfonsso, mio padre, nin en el mio fasta aqui. Et pediome por merçed *que* yo *que* lo mandasse ssaber se era assi. Et yo toue |⁶ por bien de lo ffazer. Et enbié mandar por mi carta a Martin Pereç mio jueç en Leon *et* en Manssiella *que* sopiesse ende la |⁷ verdat por quantas partes la mejor podiesse ssaber *et* la verdat *que* sobre ello fallasse *que* me la enbiasse escripta *et* seellada con su seello. |⁸ Et Martin Pereç fizo

la pesquissa con Johan Iohan σ , notario de Leon, *et* enbiomella sseellada con su seello *et* signada con el signo d'este |⁹ notario sobredicho. Et yo abri lla pesquissa *et* essaminella *et* non ffallé por ella *que* el monesterio sobredicho nin los priores *que* fueran |¹⁰ ante d'este vsassen a dar yantar en tiempo d'estos reyes sobredichos nin en el mio fasta aqui. Por *que* mando *et* deffiendo |¹¹ a los cogedores de la mi yantar *et* de la Reyna, tan bien a los *que* agora son *commo* a los *que* seran d'aqui adelante *que* non peyndren nin |¹² tomen ninguna cosa de los bienes de Sant Miguel d'Escalada por rrazon de la mi yantar nin de la Reyna, ca non tengo yo por |¹³ bien de la ende leuar pues non fallé por la pesquissa *que* sobre ello mandé *faser* *que* la dieren nin la vssaran a dar. Et non fagan |¹⁴ ende al; si non, qualesquier *que* lles contra esto pasassen a los cuerpos *et* a quanto *que* ouiessem me tornaría por ello. Et de |¹⁵ mas mando a los cogedores de Manssiella *et* de Rueda *et* a los merinos *que* andaren en essa tierra *que* ge lo non consientan |¹⁶ *que* les peyndren por ello. Et non ffagan ende al. Et d'esto mandé dar esta carta seellada con mio seello colgado. Dada |¹⁷ en Palençia XXIII dias de junio era de mill *et* CCC *et* XXVIII annos. Alfonsso Pere σ , calonigo de Coria, la mandé *faser* por |¹⁸ mandado del Rey. Yo Domingo Eanne σ la escriui.

[Esidro Gonçales, vista. Martin Falconero] Garcia Ferrandes.

LAMINA XLII

Carta de poder otorgada en favor del infante D. Juan Manuel, tutor de Alfonso XI, para que como juez árbitro sentenciase un pleito entre Domingo Alfonso de Fuente Pudia, canónigo de Córdoba, y el Concejo de Peñafiel.

2 de septiembre era 1358 (año 1320).

... ffecha *que* la vendades o la vendan luego ssin plazo de tres dias *e* de nueve dias *e* de treynta |² dias, sin pena *e* ssin calona ninguna *e* ssi yo nin el dicho Domingo Alfonso nin otro, por el pleyto rre |³ mouieremos, *que* peche la pena sobredicha *commo* dicho es *e* todavia *que* ffinque por lo *que* uos el dicho se |⁴ nnor don Johan mandaredes o sentençiaredes o pronunciaredes *commo* dicho es so la dicha pena. Et |⁵ para esto *que* ssobredicho es atener *e* complir *e* guardar obligo todos los bienes del dicho Domingo Alfonso |⁶ los *que* oy dia a *e* aura d'aqui adelante. Este dicho poder vos do de oy dia *qu'*el yo mandé |⁷ ffazer en adelante *e* *que* podades mandar o ssenteçiar quando uos quissieredes *e* por bien touieredes. |⁸ Et por*que* esto ssea ffirmes *e* valedero rrogué a

Johan Martinez, escriuano público por el conçeio de Cuellar, |⁹ que ffizesse esta carta e pussiesse en ella ssu ssenal e rrogué e llamé a Johan del Campo, arçidiano |¹⁰ de Lugo, e a Fferrand Yuanes, canonigo de Sant Yague, e a Martin Perez, escriuano del Rey, e a Gonçalo Rroyz, |¹¹ portero de don Johan, e a Veceynt Garcia de Sant Miguel e a Gomez Gonçalez, fiio de don Martin, que ssean |¹² ende testigos e lo ffirmen. Ffecha dos dias de ssetiembre era de mill e trezientos e cinquenta e |¹³ ocho annos. Yo Johan Martinez, el dicho escriuano, sso testigo e por rruego del dicho Fferrand Alfonso escriui esta |¹⁴ carta e ffize aqui esta se [*Signo*] no en *testimonio*,

LAMINA XLIII

a

**Carta de Jaime II de Aragón a Alfonso XI de Castilla, en creencia de su consejero Gonzalo García.
Barcelona, 21 de noviembre de 1325.**

A. C. A. *Registros de Jaime II*: 249-71.

Al muy noble e muy honrado don Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castiella |² de Tholedo, de Leon, de Galicia, de Siuillia, de Cordoua, de Murcia, de Jaen, del |³ Algarbe et senyor de Molina. Don Jayme por la gracia de Dios *etcetera*. Saludes muchos |⁴ com a sobrino que muyto amamos e de quien mucho fiamos e por el qual querriamos |⁵ muyta vida e salut por muchos tiempos e buenos tant como por a nos |⁶ mismos. Rey, ffazemos vos saber que enuiamos a uos ell amado con- |⁷ sellero *nostro* don Gonsaluo Garsia sobre feyto del Archeuispe de Tholedo |⁸ fillo *nostro* muyt caro, ond vos rogamos que al *dícto* don Gonçaluo creades |⁹ de lo que vos dira de *part nostra*. E que lo de que vos rogara de *nostra* |¹⁰ *part* querades complir e gradecer vos lo emos muyto. Dada en |¹¹ Barchⁿona XXI dia del mes de nouiembre en el annyo del Nostro Senyor |¹² M^o CCC XXV.

Ffrancisco de Bastida *mandato Regis*.



b

El infante don Juan de Aragón, arzobispo de Toledo, comunica a su hermano el príncipe don Alfonso la conversación que tuvo con el infante don Juan Manuel y la esperanza que tenía de terminar sus discordias con el Rey de Castilla.

Alcalá, 10 de marzo de 1325 (n. e. 1326).

A. C. A. *Cartas de Jaime II*, n.º 7986.

Inclito et magnifico infanti domino Alfonso serenissimi principis domini regis Aragonum primogenito eiusque |² generali procuratori ac committi Vrgellensi, carissimo fratri nostro, Johann[e]s, miseratione diuina, toletanus archi |³ episcopus primas Hispaniarum ac regni Castelle cancellarius. Salutem cum augmento semper glorie et honoris. Fraternali |⁴ tati uestre significamus dominum Johannem, filium domini infantis Emanuelis, uenisse ad nos apud Alalam et |⁵ ibi duobus diebus stetisse [et] nobiscum de omnibus conuenisse necnon dominum Regem Castelle reuocasse pro maiori |⁶ parte grauamina per eum seu curiam suam nobis et ecclesie Toletane illata ac concessisse alia reuocare. Officium autem |⁷ cancellarie speramus re[cu]perare in breui, pro[u]t vos venerabilis Arnaldus de Cumbis, communis consiliarius, quem ad vos |⁸ pro hiis et aliis mittimus plenius informabit. Ceterum ad ipsius domini Regis instanciam precellentiam uestram rogamus quatenus |⁹ uelitis per uestras litteras assecurare venerabilem Garsiam Lasso, quem ipse, ut asserit, ad curiam romanam intendit mittere |¹⁰ per terram uestram eundo, redeundo et stando cum fa[m]ilia et rebus suis, non curantes si placet ex quo ips[e] petit si tales |¹¹ assecurationes non sunt per uos fieri censuere quas litteras uelitis nobis mittere per presentium portitorem. Datum A[l] |¹² cale X^a die mensis marcii anno Domini millesimo CCC^o vicesimo quinto.

LAMINA XLIV

Carta de merced por la que el Obispo de Palencia D. Juan concede a los veintidós clérigos de San Vicente de Peñafiel, que sólo paguen la mitad de los pedidos que por su autoridad se les hicieren, por que oren por su alma y las de sus padres.

Palencia 31 de marzo era 1376 (1338).

Sepan quantos esta carta bieren commo nos don Johan por la gracia de Dios e de la Sancta Eglesia de Roma obispo de Palencia, chançeller mayor |² del infante don Pedro, fijo primero heredero del muy noble rey don Alfonso, porque en la visitaçion que ffezimos en

Pennaffiel agora |³ quando y ffuemos a uissitar las *eglesias e clerigos e fazer los otros offiçios que deuiemos ffazer de derecho* este anno de la era d'esta carta |⁴ ssopimos uerdat assi por uista *commo por testimonio e rrelaçion de omes bonos ffidedinos de creer que los veynte e dos clerigos prestes* |⁵ *que sson de la çiella de Sant Bicente de Pennaffiel son omes bonos e onrrados, onestos e de buena ffama que fazen mucho sseruiçio a* |⁶ *Dios assi en las oras commo en otros muchos bienes que fazen, que son obras de piedat. Por ende por les fazer merçed e gracia e* |⁷ *onrra, por que ayan más voluntad de seruir a Dios e puedan fazer e cumplir aquello que sson tenudos por los biuos e por los ffinados* |⁸ *e por que ssean tenudos para siempre de rrogar a Dios por la nuestra bida e por la nuestra salut e por la nuestra anima quando d'estè mundo pasare* |⁹ *e por las animas de nuestro padre e de nuestra madre, tenemos por bien de les fazer gracia e merçed para agora e para siempre jamas* |¹⁰ *e otorgamosles por libertad que quando quier que los clerigos del nuestro obispado nos ayan de sseruir o ayan de pechar o dar a* |¹¹ *nos otros pechos o sseruiçios qualesquierque acaescan, que los dichos beynte e dos clerigos que agora sson en la dicha çiella o ffueren* |¹² *por tiempo e cada vno d'ellos, que nos non den ende más de la meytad de aquello que les copiere a pagar nin ssean tenudos de dar* |¹³ *nin den nin paguen a nos nin a los nuestros coiedores, qualesquier que ssean que ayan de coier e de rrecabdar por nos los dichos pechos* |¹⁴ *o sseruiçios, más de la dicha meytad de aquellas quantias o çuantia que les fuere taxado a cada uno que pague en ello. Et* |¹⁵ *mandamos al nuestro arçipreste de Pennaffiel que agora es o al que lo fuere por tiempo o a qualquier que lo ouiere de coier e de a* |¹⁶ *rrecabdar por nos de aquí adelante, que les non tomen nin demanden más de la dicha meytad, que nos tenemos por bien* |¹⁷ *de les fazer merçed e gracia ende e de les quitar la dicha meytad commo dicho es. Et en testimonio d'esto mandamos* |¹⁸ *les dar esta nuestra carta ssellada con nuestro sello pendiente en que escriuimos nuestro nombre. Dada en Palençia* |¹⁹ *postrimero dia de março, era de mill e trezientos e ssetenta e seys annos* |²⁰ *Johannes episcopus palentinus [Rubricado].*

LAMINA XLV

Becerro de las Behetrías de Castilla mandado formar por el rey D. Pedro I.

Valladolid, Biblioteca de Santa Cruz. Ms. 12, hoj. 28.

X [Al margen:] Infantadgo [Texto:] Meryndat del infantadgo de Valladolid.

|² [Al margen:] Oliuares. [Texto:] Oliuares en el obispado de |³ Palençia.

|⁴ Este lugar es abadengo del Abat de Valladolid.

|⁵ Derechos del Rey.

|⁶ Diçen que non ay cabeça de martiniega pero que pagan fumadga al Abad.

|⁷ Pagan seruiçios e moneda quando los otros.

|⁸ Diçen que non pagan fonsadera porque creen que ha el Abad d'ello preuillejo.

|⁹ Non pagan yantar al Rey ellos, mas diçen que agora de diç |¹⁰ annos aca, que dan cada anno al Abat que les demanda en ayuda para |¹¹ pagar la yantar al Rey... C XXX.

|¹² Derechos del Abad.

|¹³ Dan a le cada anno cada fumo por el março en fumagda... II.

|¹⁴ Todo aquel que ha dos buex, da cada anno a su sennor tres sernas |¹⁵ con ellos.

|¹⁶ El que tien un buey qu'el ayuda con el.

|¹⁷ Mas que pagan cada anno al Abad por yantar por Anno Nuevo... XL VIII°.

|¹⁸ Todo aquel que ha dose obradas de tierra o d'ende arriba que le dan una |¹⁹ fanega de pagan, medio trigo e çebada.

|²⁰ [Al margen:] Sardon.—[Texto:] Sardon en el obispado de Palençia.

|²¹ Este lugar es solariego todo, e Ruy Gonzalez de Castaneda a tres uasallos, |²² e el monasterio de Rretuerta V vasallos, e el Abad de Valladolid otros V uasallos.

|²³ Derechos del Rey.

|²⁴ Non ay martiniega.

|²⁵ Pagan seruiçios e moneda.

|²⁶ Los de los abades pagan fonsadera e los de Ruy Gonzalez non.

|²⁷ Non pagar [sic] yantar.

LAMINA XLVI

Carta de D.^a María de Portugal, reina viuda de Alfonso XI, al Concejo de Tordesillas, sobre que guardasen la villa y no acogiesen en ella a ningún hombre poderoso.

Valladolid, 21 de junio era 1391 (año 1353).

Donna Maria por la gracia de Dios Reyna de Castiella e de Leon al couçeio de |² Oterdesiellas mios vasallos, salut e gracia. Sepades que vi uestra petiçion en que |³ me enbiastes decir que Pero Royç mio asemilero mayor que llegara y a |⁴ Oterdesiellas ayer yueues e que dixiera al alcalde de mi parte que non acogiese |⁵ en esa villa a algund omme poderoso e que guardasedes la villa. E que el alcalde |⁶ que uos feçiera llamar e uos dixiera esta rraçon e que por quanto'l uos non |⁷ mostrara mi carta de creença nin otra carta alguna que el dicho Pero Royç uos |⁸ mostrase en esta rraçon, que me pediedes por merçed que uos enbiase mandar |⁹ en commo feçiesedes, sabet que ya uos enbié mi carta con el dicho Pero |¹⁰ Royç en que uos enbié mandar commo feçiesedes. Dada en Valladolid veynte |¹¹ e vn dias de junio era de mill e treçientos e nouenta e vn annos. [Rúbrica] Yo |¹² Alfonso Fferrandes de Olmedo la escriui por mandado de la Reyna.

LAMINA XLVII

Berenguer de Castellnou concede en feudo a Bernardo de Villamerino, cinco partes del diezmo de la parroquia de San Martín de Petrelata.

(S. l.) 14 de junio año 1357.

A. G. S.

Nouerint vniuerssi quod nos Berengarius de Castronono, dominus castri de Requesenno, gratis et ex certa scientia, laudamus et firmamus vobis venerabili Bernardo de Villame |²rino, filio venerabilis Raymundi de Villamerino, militis quondam, et vestris perpetuo, illas quinque partes decime parrochie Sancti Martini de Petrelata, que uobis peruene |³runt a dicto patre vestro jure substitutionis contente in testamento dicti patris vestri, et que tenentur pro nobis nomine castri de Requesenno ad feudum et de ipso feudo |⁴ uos inuestimus, ita ut ipsas quinque partes dicte decime habeatis et teneatis uos et uestri successores perpetuo ad omnes vestras vestrorumque uoluntates perpetuo faci |⁵endas, saluo iure et dominio directo nostro et

nostrorum successorum in dicto castro de Requesenno in omnibus, pro quo feudo teneamini uos et vestri successores facere |⁶ *et prestare vnam bestiam sicut consuetum est nobis et nostris successoribus in dicto castro quocienscumque dominus Rex facia exercitum generale et nullum aliud seruicium teneamini* |⁷ *inde nobis et nostris successoribus prestare preter quam homatgium. Et ego dictus Bernardus de Villamerino laudo et concedo predicta et recognosco uobis dicto nobi* |⁸ *li Berengario de Castronouo domino meo quod teneo et tenere debeo pro uobis et uestris successoribus dominis castri de Requesenno ad feudum dictas quinque partes decime predictae.* |⁹ *Et promito uobis et uestris successoribus pro dicto feudo esse fidelis et legalis in omnibus sicut quilibet vessallus debet et tenetur esse suo domino et promito uobis et* |¹⁰ *uestris successoribus prestare pro dicto feudo vnam bestiam sicut consuetum est quocienscumque dominus Rex Aragonum faciat exercitum generale. Et iuro per Deum et eius.* |¹¹ *Sancta quatuor Euuagelia meis manibus corporaliter tacta nullomodo quatenus predicta venire jure aliquo uel ratione. Et nichilominus pro predictis accendendis facio uobis de* |¹² *presenti homatgium manibus et ore comendatum. Actum est hoc quarta decima die mensis junii anno a Natiuitate Domini millesimo trecentesimo quin* |¹³ *quagesimo septimo. Sig + num nostri Berengarii de Castronono. Sig + num Bernardi de Villamerino predictorum qui hoc firmamus et laudamus.* |¹⁴ *Testes huius rey sunt venerabilis Raymundus de Iuyano et Bernardus Bruch, sacrista de Requesenno et Nicolaus Ferrarii de Armenteru et Bertolomeus Taber* |¹⁵ *narii ebdomadarius ecclesie Sancti Clementis.*

|¹⁶ *Sig [Signum] num Bertolomei Tabernarii, notarii publici castri de Requesenno hoc instrumentum ex libro notularum Raymundi de Ortallo ville Petrelate quondam notarii publici* |¹⁷ *castri predicti, de quo nondum in mundum fuerit redactum, abstrahi, scribi et clausi.*

[En el borde:] A[BC] ABC

LAMINA XLVIII

Carta de venta de una haza de huerta sita en Briviesca, otorgada por Pedro Pérez en favor de D. Pedro Fernández de Velasco.

Briviesca, 11 de junio era 1410 (año 1372).

Se¹pan quantos esta carta vieren commo yo Pero Peres esero, fijo de Johan Peres, vesino de Breuiesca, de mi buena voluntad e sin premia |² e syn fuerça alguna conosco e otorgo que vendo e traho a uos don Çag de Monçon, almoxaryfe de Pero Ferrandes de Velasco, nuestro |³ sennor, en bos del dicho Pero Ferrandes e para el dicho Pero Ferrandes vna faça de huerta que yo he en termino de Breuiesca que es do lla |⁴ man a la Hogeda, a sulco de la huerta del dicho Pero Ferrandes de la vna parte e de la otra parte huerta de fijos de Johan Yuares de |⁵ Pladano e vendouosla segunt la yo he, ssin tributo e sin aniuersario alguno, con entradas e salidas e pertenençias quantas |⁶ a e deua auer de fuero e de derecho, por quinientos e çinquenta cornados de la moneda que se vsa en Castiella de los quales quinientos |⁷ e çinquenta cornados me otorgo por pagado d'ellos a mi voluntad e rrenunçio las leys que contra esta carta o contra esta paga |⁸ sean, que me non valan en juyçio nin fuera de juyçio en ningunt tienpo del mundo. E de oy dia en adelante que esta |⁹ carta es fecha me parto e me quito e me desapodero de la dicha haça de huerta e por esta presente carta pongo en |¹⁰ tenençia e en posesion d'ella a uos el dicho don Çag para el dicho Pero Ferrandes para que la ayades de aqui adelante vuestra, libre |¹¹ e quita por juro de heredat para vender e enpennar e dar e mandar e trocar e enagennar e para fazer d'ella e en ella asy commo |¹² de lo otro buestro propio e de lo más esento que en ell mundo auedes e obligo todos los otros mis bienes muebles e rrayces, gana |¹³ dos e por ganar, quantos oy dia he aure más cabo adelante para vos la fazer sana, anno e dia e todo tienpo del mundo |¹⁴ de qualquier o qualesquier que uos la contrallare o embargare toda o parte d'ella. E por que esto sea firme e non venga en |¹⁵ dubda rroque a Pero Garcia, escriuano público de Breuiesca, que feriese ende carta pública de lo qual fueron testigos que estauan presentes |¹⁶ Pero Garcia de Pladanos e Alfonso Garcia Foyuello e Johan Ferrandes de Ordunna, vesinos de Breuiesca, que fue fecha esta carta en Breuiesca |¹⁷ onse dias de junio era de mill e quatroçientos e dies annos. E yo Pero Garcia, escriuano público de Breuiesca, que a esto fuy |¹⁸ presente con los dichos testigos, escriui esta carta e fir aqui este mio sig [Signo] no en testimonio de berdat.

LAMINA XLIX

Carta misiva de Juan López, alcalde de Tordesillas, a los caballeros y escuderos de dicha villa, comunicándoles noticias de la batalla de Aljubarrota.

24 de agosto. (S. a. 1385).

M. Arq. Valladolid. *Depósito del Archivo Municipal de Tordesillas:*
n.º 28.

A los caualleros e escuderos de Oterdesiellas. Yo Johan Lopez, alcalde en esa dicha |² villa, vos enbio mucho saludar commo, a aquellos para quien querria que diese |³ Dios tanta vida e salud e onrra quanto vos querriades. Sabed que oy jueues |⁴ por la manñana estude con el Obispo de Auilla que aqui fallé e fablé con él |⁵ el fecho que sabedes que me encomendastes e segun que en el fallé e en otros |⁶ algunos d'esta villa, la pelea se fiso e por los pecados de Castiella el |⁷ vençimiento fue por los contrallos, pero loado a Dios, que se quiso adolesçer de |⁸ Castiella, el Rey es biuo e sano. E segun diçen es en Seuilla. E en |⁹ biouoslo decir porque so çierto que vos plaxera quanto en esto, e d'este fecho |¹⁰ el Obispo enbia su carta al Confesor e estad con él, e vos e él acordat en |¹¹ este fecho lo que vierdes que más cunple a seruicio del Rey e a pro e guarda |¹² d'esa villa e de vosotros, ca en toda guisa ello es mester segun que ya en |¹³ tendedes. E aqui auemos sidos rrequeridos de fecho de ermandades de las comar |¹⁴ cas e bien tengo que asy lo seredes vosotros e en esto e en todo lo otro que |¹⁵ vierdes que más cunple curad d'ello e façeldo, que mucho cunple agora las |¹⁶ tales amistanças porque acarrean prouecho e non danno. E ruego vos que me perdo |¹⁷ nedes porque non vos enbio oy a Ferrand Vecinos por quanto vino aqui Sancho Garcia |¹⁸ e su duenna a façer bodas a vn su criado e con estas nueuas aqui non po |¹⁹ dieron estar e Sancho Garcia fuese a más andar a Segouia a los ynfantes e su |²⁰ muger fuese a Valladolid a su casa, e la carga d'este fecho dexóla a Ferrand |²¹ Vecinos e a otros sus parientes, e tanto que aya logar luego será conusco o yo |²² sy pudiere commo quier segun el tienpo ya vos podedes entender sy me cunple |²³ la estada de aqui. E de las otras cosas que yo supiere d'este fecho vos lo fare saber |²⁴ de cada dia e Dios por su merçed quiera que la sabiduria será buena, e dévos Dios |²⁵ salud. Fecha XXIIIº dias de agosto.

LAMINA L

Mandamiento del Consejo de Tordesillas al recaudador de la alcabala del vino, para que entregase varias cantidades que se detallan.

Tordesillas, 21 de septiembre de 1388.

M. Arq. Valladolid. *Depósito del Archivo Municipal de Tordesillas:*
n.º 21.

Pero Gil de la Guarda, notario apostolico. Alfonso e Estewan Rrodrigueσ, alcalles en Oterdessiellas, e Pero Gil e Gomes Martineσ |² e Pero Ferrandee e Domingo Johan e Alfonso Garcia e Ferran Garcia e Johan Ferrandee e Alfonso Ferrandee, omes bonos que aue |³mos de ver e ordenar faeienda del dicho Conçejo, vos mandamos que de los *maravedis* que vos tenedes |⁴ enbargados por mandado del dicho Conçejo de la alcauala del vino, que vos tenedes arrendada |⁵ este anno de la fecha d'este mandamiento, por rraason de los treynta marcos de plata qu'el dicho |⁶ Conçejo a de auer por carta e mandado del dicho sennor Rrey, que dedes ende treçientos e veynte |⁷ blancos en esta manera: los dosientos blancos a Gonçalo Ferrandee, ballestero del dicho sennor Rrey |⁸ para ela costa que fiso en esta dicha villa por rrecavdar e los rrecavdos de la dicha plata, |⁹ e a Johan Rrodrigueσ, fijo de Estewan Rrodrigueσ, çiento e veynte blancos porque va a Burgos a Diego Gil tesore |¹⁰ro del dicho ssennor Rrey por elos libramientos de la dicha plata. E dat más a Johan Gonzaleσ, escri |¹¹uano, VII *maravedis* d'este mandamiento e con este mandamiento vos lo rreçiberemos todo en cuenta e |¹² porque esto sea firme e non venga en duda mandamos a Johan Gonzaleσ, escriuano público, en esta dicha |¹³ villa que fesiese este mandamiento e lo synase con su syno. *Testigos* que estauan presentes a esto que dicho es |¹⁴ Garcia Peree e Ferran Martineσ, escriuanos, e Gonçalo Gil escriuano del Rrey, vecinos d'esta dicha villa. Fecho este |¹⁵ mandamiento en Oterdessiellas lunes veynte e vn dias de setienbre anno del naçimiento del |¹⁶ nuestro Ssennor Ihesu Christo de mill e treçientos e ochenta e ocho annos. E yo Johan Gonzaleσ, escriuano pú |¹⁷blico en Oterdessiellas por el monasterio de Santa Clara d'esta dicha villa, fue [*sic*] presente a esto que dicho |¹⁸ es con los dichos *testigos* e por mandado de los dichos alcalles e omes bonos escriui este mandamiento e |¹⁹ fiso aqui este mio ssyq [*Signo*] no en *testimonio*.

LAMINA LI

Albalá de Enrique III por el cual hace merced a Marcos de Toledo y otros sus ballesteros, de seiscientos maravedís que por razón de yantares le correspondían en la villa de Tordesillas.

(S. I.) 12 de enero de 1393.

M. Arq. Valladolid. *Depósito del Archivo Municipal de Tordesillas:* n.º 29.

Yo el Rey por faer bien e merçed a uos Marcos de Toledo e a Juan Mateos de Alcala e a Pero Garcia de Cordoua e a Rrodrigo |² de Pedrosa, mis ballesteros de ballesta, fagovos merçed de los seysçientos maravedis que yo he de auer de la yantar por la en |³trada de la villa de Oterdesiellas. E por este mi aluala mando a los alcalles de la dicha villa que vos |⁴ fagan rrecudir con ellos bien e conplidamente en guisa que vos non mengue ende alguna cosa e sy asy faer |⁵ e cunplir non lo quiesieren dovos poder para que podades faer prendas de seysçientos maravedis e las tengades fasta tan |⁶to que vos paguen los dichos seysçientos maravedis. E non fagan ende al so pena de la mi merçed e de seysçientos maravedis a ca |⁷da vno para la mi camara. Ffecho doçe dias de enero anno del nascemiento del nuestro Sennor Ihesu Christo de mill | e tresientos e nouenta e tres annos.

Yo el Rey [*Rubricado*]

LAMINA LII

Poder otorgado por el Concejo de Tordesillas a favor de Fernando Martínez Buenabarba para que en su representación siguiese el pleito que trataban con Juan Rodríguez de Villarreal. Tordesillas, 20 de mayo de 1405.

M. Arq. Valladolid. *Depósito del Archivo Municipal de Tordesillas:* n.º 32.

Sean quantos esta carta vieren commo nos el Conçejo de la villa de Oterdesiellas estando |² ayuntados a nuestro conçejo çerca de la iglesia de Sanct Juan d'esta dicha villa, llamados a can |³pana rrepicada, segund que lo auemos de huso e de costunbre de nos ayuntar e estando |⁴ ay presentes Ferrant Martines, alcalle en esta dicha villa, e Esteuan Rrodriguez, cauallero, e Pero Ferrandes |⁵ Aldret e Domingo Juan que son de los caualleros e escuderos, rregidores e omes bonos que han |⁶ de ver e de ordenar fazienda de nos el dicho Conçejo, desimos que

por rraçon que es |⁷ pleito pendiente ante Juan Ferrandes de Pennaflor, liçençado en Leyes, vecino de Valladolid, jueç |⁸ comisario para en el dicho pleito, dado por carta e mandado de nuestro sennor el Rey para oyr e li |⁹brar el dicho pleito, el qual dicho pleito es entre Juan Rrodriguez de Villarreal e sus procura |¹⁰dores en su nombre de la vna parte, e nos el dicho Conçejo e Diego Ferrandes de Matilla, nuestro |¹¹ procurador que fue, en nuestro nonbre de la otra parte, sobre rraçon de çierto pan qu'el dicho Juan Rrodriguez |¹² diz que ouimos de leuar a Sanctander por cartas e mandado del dicho sennor Rey, segund |¹³ que más largamente se contiene por el dicho pleito, e por quanto el tiempo de la procuraçion |¹⁴ qu'el dicho Diego Ferrandes, nuestro procurador, auia es pasado e non está ant'el dicho jueç quien lo |¹⁵ trate e sigua el dicho pleito e guarde nuestro derecho. Por ende otorgamos e conosçe |¹⁶ mos por esta carta que damos e otorgamos todo nuestro poder conplido e llenero segund que |¹⁷ mejor e más conplidamente lo podemos e deuemos dar e otorgar de derecho a Ferrant |¹⁸ Martines Buenabarua, fiijo de Juan Ferrandes, vecino d'esta dicha villa, para que por nos e en nuestro |¹⁹ nonbre pueda paresçer ant'el dicho Juan Ferrandes, jueç comisario susodicho, sobre rraçon |²⁰ del dicho pleito e faga prosequimiento del dicho pleito fasta lo fenescer e acabar ant'el |²¹ dicho jueç e guarde todo nuestro derecho a qualquier abto qu'el dicho jueç fiziere sobre rraçon |²² del dicho pleito del dicho pan; e para que pueda oyr sentençia o sentençias asy intrelocutorias |²³ como defenitiuas e en ella o en ellas consentir e d'ella o d'ellas apellar e suplicar, |²⁴ e las apellaçion o apellaçiones, suplicaçion o suplicaçiones faser e seguir e dar quien |²⁵ las sigua, e para costas demandar e las ver tasar e jurarlas e rreçebir las de |²⁶ la otra parte sy menester fuere; e que sobre la dicha rraçon pueda faser e desir |²⁷ e rraçonar e rrequerir e afrontar e protestar asy en juyçio como fuera d'él todas |²⁸ aquellas cosas e cada vna d'ellas que nos el dicho Conçejo fariamos e diriamos e rraço |²⁹ nariamos e rrequeririamos e afrontariamos e protestariamos en la dicha rraçon presentes |³⁰ seyendo, aunque sean de aquellas cosas e de cada una d'ellas que de derecho rrequieran |³¹ auer espeçial mandado. E todo quanto por el dicho Ferrant Martines fuere fecho e dicho |³² e rraçonado e rrequerido e afrontado e protestado sobre rraçon del dicho pleito ant'el dicho |³³ jueç comisario, como dicho es, nos el dicho Conçejo lo otorgamos todo e lo hemos |³⁴ e auremos por firme e por estable e valedero para en todo tiempo so obligaçion de to |³⁵ dos los bienes de nos el dicho Conçejo, muebles e rrayçes, auidos e por auer, en qual |³⁶ quier logar que los nos ayamos los quales obligamos a ello. E quand conplido poder |³⁷ como

nos el dicho Conçejo auemos para todo lo que dicho es e para cada vno d'ello para |³⁸ en el dicho pleito ant'el dicho jueç, otro tal e tan conplido poder damos e otorgamos al |³⁹ dicho Ferrant Martinues. E porque esto sea firme e non venga en dubda rrogamos e man |⁴⁰ damos a Gil Martines, escriuano público en esta dicha villa Oterdesyellas por el moneste |⁴¹ rio de Sancta Clara d'esta dicha villa, que escriuiese o ficiese escriuir esta carta de poder e |⁴² que la signase con su signo. Testigos que estauan presentes a esto que dicho es, llamados e |⁴³ rrogados para esto firmar: Juan Gonçales Aldret e Martin Ferrandes Aldret, fijo de Pero Ferrandes e |⁴⁴ <e> Alfonso Ferrandes, gallego, e Diego Ferrandes de Sanct Esteuan, veñinos d'esta dicha villa e otros. |⁴⁵ Fecha esta carta de poder en la dicha Oterdesiellas veynte dias de mayo anno del nasci |⁴⁶ miento de nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quatroçientos e çinco annos. E yo Gil Martines, escriua |⁴⁷ no público sobredicho, fuy presente a esto que dicho es con los dichos testigos, e por |⁴⁸ otorgamiento e mandado e rruogo del dicho Conçejoj o escriui e fir aqui este mio sig [Signo] no en testimonio de verdat |⁴⁹ Gil Martines [Rubricado].

LAMINA LIII

**Código del Compromiso de Caspe. (Testamento de Pedro IV).
Anterior a marzo de 1412.**

A. C. A.

In nomine Domini nostri Ihesu Christi eiusque genitricis Marie Virginis, amen. Si mundi cursus |² diligenter attenditur, si miseria lugubris humane condicionis solerti meditatione |³ pensatur, habet eius origo peccati labem, cuius morsus ineuitabilis capit omnes |⁴ habet vsquequam medium vanitatum plenitudinem reatibus obsessarum et habet nil |⁵ aliud finis quam acerbam congeriem et amarissimam lamentorum et omnia denique sunt |⁶ vanitas preter amare Deum quod est viuere et regnare et est felicitas sempiterna. |⁷ Prudentis igitur est cogitare futura necnon de propriis iuxta liberum arbitrium |⁸ disponendo spiritualiter et temporaliter huius vite lacrimabilis terminum preuenire vt cum |⁹ supremus iudex humane sortis hostium duxerit propulsandum paratum reperiat plasma |¹⁰ suum animam sibi restituere comendatam vt de talento sibi tradito laudabilem |¹¹ in extremo iudicio valeat reddere rationem. Qua propter nos Petrus Dei gracia rex |¹² Aragonum, Valencie, Maioricarum, Sardinie et Corsice, comesque Barchinone, Rossilionis |¹³ et Ceritanie, diuina suffragante

miseriordia plena mentis et corporis sanitate |¹⁴ *fruentes, inuocata neupmatis almi gracia et nostrorum peccaminum venia suppliciter* |¹⁵ *implorata, reuocantes expresse et de nostra certa sciencia anullantes penitus et cassantes* |¹⁶ *omnia alia quecumque testamenta et codicillos sique et qui et vbicumque et quandocumque* |¹⁷ *per nos facta vel facti vsque nunc reperirentur saluo et saluis et inde exceptis* |¹⁸ *inferius confirmatis hoc nostrum facimus, ordinamus et condimus testamentum in* |¹⁹ *quo vltima voluntas nostra perfecta et completa ac regnorum et terrarum* |²⁰ *nostrarum ordinacio et dispositio valeant reperiri. Bernardus secretarius.*

|²¹ *In primis enim Saluatori et Redemptori nostro Domino Ihesu Christo et gloriosissime Virgini* |²² *Marie matri eius corpus nostrum et animam deuota mente et humiliter comendamus.* |²³ *Bernardus secretarius.*

|²⁴ *Denique eligimus nostri corporis sepulturam in ecclesia beate Marie Montis Populeti* |²⁵ *Cisterciensis ordinis siti in Cathalonia in diocesis Terraconensis in quaquidem* |²⁶ *eterna illustris domini Alfonsus attauus et Jacobus abauus nostri inclite recordacionis* |²⁷ *Aragonum reges sepulti existunt et in qua nos facimus construi tumbas honorificas* |²⁸ *pro sepultura nostra et pro translacionem corporum seu ossium ipsorum dominorum regum et ...*

LAMINA LIV

**Cartas de pago de D.^a Aldonza, condesa de Castañeda, para el monasterio de San Benito de Valladolid.
Valladolid, 25 de enero de 1444.**

Asi que sobra de lo que queda para cunplir las dichas |² *mandas del dicho mi testamento más que las dichas* |³ *mandas setenta e nueue mill e sieteçientos maravedis*

LX ^(*)IX V DCC mrs.

|⁴ *En Valladolid a veynte e çinco dias de enero anno del Sennor* |⁵ *de mill e quatroçientos e quarenta e quatro annos demas de todo lo con* |⁶ *tenido en este escripto, tengo veynte mill maravedis que enpreste a la* |⁷ *Reyna de Portogal en el mes de deziembre postrimero que agora* |⁸ *passó sobre vn collar de oro en que ay treze rrubis e tre* |⁹ *ze perlas e vnos tenblantes colgados, e sobre vna sarti* |¹⁰ *lla en que*

(*) Falta una X para la cantidad expresada en el texto.

ay treynta e quatro perlas gruessas e treynta cuen |¹¹tas de oro que pesa honça e quarta, e sobre dos sortijas |¹² de oro con dos rrubis e sobre vna cadena de oro que |¹³ pesa nueue honças e media e sobre dos candeleros |¹⁴ de plata sobredorados que pesan ocho marcos poco mas |¹⁵ o menos. E estos veynte mill *maravedis* es mi voluntad |¹⁶ que aya los doze mill d'ellos donna Aldonça, mi sobrina, |¹⁷ e los ocho mill donna Beatriz, mi sobrina, para ayuda |¹⁸ de sus casamientos demas de todo lo otro que les yo tengo |¹⁹ mandado en mi testamento. E estos veynte mill *maravedis* son |²⁰ de los que Ferrand Gutierrez de Campo e Pero Sanchez rrecabdan |²¹ por mi e me enbiaron aqui a Valladolid con Ferrand Gutierrez Churron |²² en el dicho mes de deziembre del anno passado de quarenta |²³ e tres.

|²⁴ Otrosi tengo más diez mill *maravedis* que presté a mi prima senhora |²⁵ donna Beatriz, fija del rey don Donis, sobre dos baçines de |²⁶ plata sobredorados e esmaltados, que pesan veynte e çinco |²⁷ marcos poco mas o menos, con armas de Portoga e de |²⁸ Castilla, los quales puse en guarda en Sanct Benito, los quales |²⁹ leuó por mi mandado Ferrand Gutierrez Churron e Joan Ferrandes, mi |³⁰ capellan. E estos diez mill *maravedis* son de lo que me traxieron del ...

Correcciones: Línea 20. Después de *los*, sigue tachado *de* y agregado entre líneas *que*.

LAMINA LV

Embargo de bienes de Fernando Sánchez Girón, recaudador que fué de pedidos y monedas en las merindades de Aguilar de Campoo, Liébana y Pernia.

Perales, 6 de marzo de 1448.

En los corrales del monesterio de Santa Maria de Perales a la puerta del |² palacio primero del dicho monesterio a seys dias del mes de março anno |³ del nascimiento del nuestro Saluador Ihesu Christo de mill e quatroçientos e quarenta |⁴ e ocho annos en presençia de mi Ferrand Garcia de Beserril, escriuano de nuestro sennor |⁵ el Rey e su notario público en la su corte e en todos los sus reynnos |⁶ e sennorios e de los testigos de yuso escritos, este dicho dia estando |⁷ presente a las puertas del dicho palacio donna Eluira de Herrera, |⁸ abadesa del dicho monesterio, paresçieron ay presentes Alfonso Dias |⁹ de Peralta, alguacil del dicho sennor Rey, e Johan Gonçales de Leon, |¹⁰ vallestero de maça del dicho sennor Rey, e Pero Ferrandes de Castro, portero de |¹¹ camara del dicho sennor Rey, e luego el dicho Alfonso Dias de

Peralta |¹² dixo que por quanto el dicho Juan Gonçales, vallestero de maça del dicho |¹³ senzor Rey, le ouiera mostrado vna carta del dicho senzor Rey escrita |¹⁴ en papel e firmada de su nonbre e sellada con su sello de la poridad |¹⁵ con çera bermeja en las espaldas e refrendada de los contadores |¹⁶ Diego Gonçales de Toledo e Sancho Garcia de Villalpando, contadores |¹⁷ mayores del dicho senzor Rey, de las sus cuentas, por la qual el dicho senzor |¹⁸ Rey enbíaua mandar al dicho Juan Gonçales de Leon, vallestero de |¹⁹ maça, que toimase todos e qualesquier bienes que fuesen de Fernand San |²⁰ cheσ Giron, vasallo del dicho senzor Rey e su recab[da]dor mayor que fue |²¹ del pedido e monedas de las merindades de Aguilar de Campo e |²² Lieuana e Pernia, del anno que pasó de mill e quatroçientos e treynta |²³ e tres annos e ge los quitase a él o a otras qualesquier personas |²⁴ que los touiese e los poseyesen en secrestaçion en poder de buenas |²⁵ personas llanos e abonados [sic] para que los touiesen por el dicho senzor |²⁶ Rey en el dicho secresto e resçebiese todas las rentas e esquilmos d'ell[os] |²⁷ para que d'ellos se podiesen cobrar e fuesen pagados al dicho senzor Rey |²⁸ docientas mill maravedis que los dichos Contadores auian fallado e al |²⁹ cançado por cuenta que el dicho Ferrand Sancheσ deuia al dicho senzor Rey |³⁰ de los maravedis del dicho su recabdamiento del dicho anno, por la qual dicha carta |³¹ dixo que el dicho senzor Rey enbíaua mandar a los alcaldes e aguariles ...

LAMINA LVI

Testamento de doña Elvira de Estúñiga, condesa de Trastamara. (Traslado coetáneo).

Valderas, 12 de agosto de 1448.

In Dei nomine, amen. Sepan quantos esta carta de testamento vieren commo yo donna Elvira d'Estunzi |² ga, condesa de Trastamara, estando enferma de mi cuerpo, pero sana de mi entendimiento, *ecetera*, |³ mando mi anima a Dios que la crió e mi cuerpo a la tierra onde fue formado *ecetera*. E mando que mi cuer |⁴ po sea sepultado e puesto en deposito en el monesterio de San Benito de Valladolid en el ábito |⁵ de San Francisco fasta qu'el Conde, mi señor e mi marido, faga sepulturas, para si e para mi en el lugar |⁶ que a él le agradare e que despues de fechas las dichas sepolturas, que mi cuerpo sea sepultado en |⁷ aquella sepoltura qu'el sennalare para mi, çerca de si. E qu'el prior e freiles e conyento del dicho mo |⁸ nesterio de San Benito sean tenudos de dar mis huesos quando fueren demandados para ser |⁹ traspasados a la dicha sepoltura. E mando ante de todas cosas que todas mis deudas

sean pa¹⁰ gadas, las quales son estas que se siguen. Primeramente a Ynes Tello, muger de Diego Osorio, |¹¹ quinœ mill *maravedis* que le yo devo de su casamiento. A Eluira Braba, muger de Alonso Moran, por quanto yo le |¹² mandé treinta mill *maravedis* para su casamiento de los quales le pagaron los veinte mill e tantos *maravedis* |¹³ que mando que se sepa lo que le es deuido e ge lo paguen fasta ser conplidos los dichos treynta mill |¹⁴ *maravedis*, lo qual fallarán por vna cuenta del relator. Otrosi por quanto yo mandé a Mençia de la Torre, |¹⁵ mi criada, muger de Rodrigo Bernaldo, veynte e çinco mill *maravedis* en casamiento, de los quales le he paga |¹⁶do en axuar fasta siete mill *maravedis* e ella me ha seruido bien tambien commo cada vna de las otras mis |¹⁷ criadas, por ende mando que le sea fecho pago fasta conplimiento de treynta mill *maravedis* commo yo di a |¹⁸ cada vna de las otras mis criadas. Otrosi por quanto el dicho Conde, mi sennor, e yo avemos mandado |¹⁹ en casamiento a Gonçalo de Salamanca, nuestro criado, çinquenta mill *maravedis* por mu<u>chos seruicios e bu |²⁰enos que d'él avemos reçevido e cargos espeçiales que d'él tenemos e pérddas que por nuestra causa le |²¹ vino, de lo qual le fezimos recaudo por escrivano, por ende mando que los veinte e çinco mill *maravedis* |²² de la mi parte que a mi caben, que ge los paguen de mis bienes. Otrosi conosco que devo a Garcia Tocon, joyero, |²³ vezino de Valladolid, çierta quantia de *maravedis* segund pareçera por vna carta firmada de mi nonbre qu'el |²⁴ de mi tyene. Otrosi devo a la muger de Rui Diaç de Rojas, que bibe en Pennafiel, mill *maravedis*. Otrosi mando |²⁵ al dotor Fernand Aluareç de Malla, fisico, vezino de la çibdad de Salamanca, doze mill *maravedis* |²⁶ por cargos que d'él tengo e que por mi causa ha perdido mucho, nsi por estar comigo e curar de mis |²⁷ enfermades [*sic*] commo de fijos mios e de los de mi casa e se me faze conçiencia d'ello por le non aver |²⁸ satisfecho commo estaua en razon. E pido por merçed al Conde, mi sennor, que siempre mande acudir |²⁹ con los çinco mill *maravedis* que su merçed tyene puestos de merçed a su fijo del dicho Dotor, Otrosi conosco que |³⁰ devo a don Çamisal, judio, vezino de Valderas, çiertos *maravedis* segund sabe Gonçalo de Salamanca, |³¹ mando que vean la cuenta qu'es entr'él e mi e ge lo paguen lo que se fallare que le deven. Otrosi devo a un |³² jodio, vezino de Bejar, que se llama el Morenillo, ocho doblas de la vanda. Otrosi devo a Fernand |³³ Gonzaleç de Vezilla vn ençensario de plata, el qual agora yo tengo, mando que se vea qu'es lo que vale e |³⁴ ge lo paguen. Otrosi mando que paguen a Fernando de Mayorga çinco mill *maravedis* por seruicios que...

LAMINA LVII

Cédula real de Juan II al Arzobispo de Toledo D. Alfonso Carrillo sobre el temor que tenían a sus huestes los habitantes de Tordesillas.

Illescas, (s. d.) de enero de 1451.

M. Arq. de Valladolid. *Depósito del Archivo Municipal de Tordesillas:* n.º 50.

El Rey

|² Muy reuerendo padre in Christo, arzobispo amigo. Sabed que la mi villa de Tordesillas m'enbió |³ vna petición sobre rason de vuestra yda a la dicha villa, diciendo que reçelan que por vos non |⁴ aver resçevido en la dicha villa, seran fatigados e maltractados de los vuestros, a los |⁵ quales yo enbio mandar que todavia vos resçiban e acojan en la dicha villa e que non |⁶ ayan temor alguno, ca vos los mandareys bien tractar e que non les será fecho desaguizado |⁷ alguno por causa de lo susodicho. Por ende yo vos ruego, si plaser e seruicio me deseays |⁸ fazer, que lo fagays asi porque asi cunple a mi seruicio. De Illescas a ... [en blanco] ... días |⁹ de enero del año de LI.

Yo el Rey [Rubricado]

Por mandado del Rey,
Relator [Rubricado]

LAMINA LVIII

Poder otorgado por Catalina, mujer de Pero Gutiérrez, vecina de Villasirga, a favor de su marido para que cobre el legado que la hizo D.ª Aldonza, Condesa de Castañeda.

Villasirga, 17 de abril de 1451.

Sepan quantos esta carta de poder vieren commo yo Catalina, fija de Diego Rrudrigues, muger que soy de Pero Gonzales |² vecina de la villa de Villasirga, con liçençia e otorgamiento del dicho mi marido que está presente e él lo otorga |³ la dicha liçençia so obligacion de sí mesmo e de sus bienes, otorgo e conosco que do e otorgo mi poder conplido |⁴ segun que lo yo he e segun que mejor e más conplidamente lo puedo he deuo dar e otorgar de derecho e de fecho, |⁵ a vos el dicho Pero Gonzales, mi marido, vecino de la dicha villa, espeçialmente para

que por mi e en mi nonbre e |⁶ para mi podades aver e cobrar todos los *maravedis* e rropas e joyas e otras cosas *qualesquier que sean que* |⁷ fueron mandadas en el testamento de mi *sennora donna Aldonça*, condesa de Castaneda, *que* Dios aya la su |⁸ anima, a mi la dicha Catalina fueron mandados por la dicha *sennora* en el dicho su testamento e la dicha |⁹ *sennora* mandó pagar de sus vienes e para *que* el dicho mi marido lo pueda aver e cobrar para mi e |¹⁰ en mi nonbre de los masesores, esecutores e conplisores del dicho testamento de la dicha *sennora* los diesen |¹¹ e pagasen segun *que* en el dicho testamento se contiene e la dicha *sennora* les dió poder para *que* ellos |¹² e cada vno d'ellos lo diesen e pagasen segun *que* en el dicho testamento se contiene e de *qualquier* d'ellos ayan |¹³ o tengan el dicho poder de lo asi conplir e pagar en *qualquier* manera o por *qualquier* rraçon e para *que* sobre la |¹⁴ dicha rraçon les podades <les podades> *façer* e fagades todas las premias e afincamientos e rrequerimi |¹⁵ entos e protestaçiones e enplasmamientos e açetaçiones e todas las otras cosas e cada vna d'ellas |¹⁶ *que* yo misma faria e podria *façer* presente siendo e para *que* podades dar e otorgar *carta* o *cartas* de pago |¹⁷ e de fin e quito e *façer* obligaçon para saneamiento de las cosas o *maravedis que* rreçebieredes de los dichos masesores |¹⁸ esecutores del dicho testamento *que* en él me fueron mandadas por la dicha *sennora* de todo e de parte d'ello |¹⁹ e toda *carta* o *cartas* de pago e de fin e quito e obligaçon *que* vos fisieredes e otorgaredes de los dichos *maravedis* e |²⁰ cosas *que* vos rreçebieredes, yo las he e avre por firmes e por valederas para agora e en todo tienpo bien |²¹ ansi commo si yo misma las diese e otorgase e a ello presente fuese, ansi en juicio commo fuera d'él, e |²² tan conplido e bastante poder yo he e tengo e puedo auer para todo lo sobredicho e para cada cosa |²³ e parte d'ello, otro tal e tan conplido e bastante poder ese mysmo do e otorgo a vos el dicho Pero |²⁴ *Gonzales*, mi marido, con todas sus inçidençias e conexidades e mergençias e dependençias e a |²⁵ nexidades, anexas e conexas, a la dicha causa e negoçio perteneçientes e otrosi para *que* |²⁶ podades parecer e parescades ante los vydores e jueçes eclesiasticos e seglares e ante *qualquier* |²⁷ o *qualesquier* otros jueçes e pedir e demandar los dichos *maravedis* e cosas *que* dicho es en el dicho testa |²⁸ mento e pedir *que* les costringan e apremien a *que* vos lo den e etregen, e *façer* e desir e rresonar todas las |²⁹ otras cosas e cada vna d'ellas *que* yo misma podria *façer* e faria presente siendo. E para esto e |³⁰ cada cosa de lo sobredicho asi atener e guardar e conplir, e aver por firme e rrato e grato este dicho |³¹ poder, e non yr nin venir *contra* él agora nin algun tienpo del mundo, obliço a mi mesma e a todos |³² mis bienes muebles e

rrayres avidos e por aver. E porque esto sea firme e non venga en duda o |³³torgé esta carta de poder ante Pero Xuareç de Villasirga, *escrivano de nuestro sennor el Rey e su notario público* en la su |³⁴corte e en todos los sus rreynos e sennorios, al qual rrogé que la escriuiese o la fisiese escriuir e la sinase |³⁵con su sino que fue fecha e otorgada esta carta de poder en la dicha villa de Villasirga sabado a disisiete dias |³⁶andados del mes de abril anno del naçimiento del *nuestro Sennor Ihesu Christo* de mill e quatroçientos e çinquenta e |³⁷vn annos. *Testigos que fueron presentes llamados e rrogados espicial para esto sobredicho: Juan de la Fuente* |³⁸e Ferrando de Avia, criados del sennor Comendador mayor de Castilla, Conde de Osorno, e Alfonso Lopeç, |³⁹clerigo de las yglesias de la dicha villa de Villasirga, e yo el dicho Pero Xuareç, *escrivano público* sobredicho, |⁴⁰fuy presente a todo lo sobredicho en vno con los dichos *testigos* e por el dicho ruego e otorgamiento esta carta de poder |⁴¹escriui e fiç aqui este myo sino a tal [*Signo*] en testimonio de verdad, |⁴²Pero Xuareç [*Rubricado*].

Correcciones: Línea 9, después de *sennora*, sigue tachado *paga*.

LAMINA LIX

Acta de confrontación y entrega de un depósito de cierta cantidad de oro y maravedís que había dejado en el monasterio de San Benito de Valladolid la Condesa de Castañeda.

Valladolid, 5 de octubre de 1453.

En la noble villa de Valladolid a çinco dias del mes de |² octubre anno del nasçimiento del *nuestro Saluador Jhesu Christo* |³ de mill e quatroçientos e çinquenta e tres annos, este dicho |⁴ dia estando en el monesterio de Sant Benito de la dicha vylla, a la |⁵ Red, e en la casylla donde oye de *confesion* frey Alfonso de Torre, |⁷ monje e confesor en el dicho monesterio, e estando y presentes los |⁷ sennores donna Beatris Manrique e don Johan Manrique, conde de |⁸ Castaneda, e don Grauiel Manrique, conde de Osorno e Comen |⁹ador mayor de Castilla, todos tres hermanos e fijos le |¹⁰gitimos, vniversales herederos de la sennora donna Aldonça |¹¹ condesa de Castaneda vieja, que Dios aya, e en presencia de mi |¹² Gonçalo Sanchez de Valladolid, *escrivano de nuestro sennor el Rey e* |¹³ su notario público en la su corte e en todos los sus regnos, |¹⁴ e *escrivano público* en la dicha vylla e de los testigos de yuso |¹⁵ escriptos, luego los dichos sennores donna Beatris

Manrique e |¹⁶ don Johan Manrique, conde de Castaneda, e don Grauiel |¹⁷ Manrique, conde de Osorno, dixieron *que* por quanto la dicha |¹⁸ senhora Condessa, su senhora madre, e otros por su mandado |¹⁹ auia puesto e dexado en *guarda* e déposito en el dicho |²⁰ monesterio de Sant Benito çierto oro e çiertos *maravedis* |²¹ *para conplir* e pagar su anima de la dicha Condessa, segund |²² *que* más largamente se contiene en el testamento e cobdeçildo |²³ *que* la dicha senhora Condessa auia fecho e otorgado por ante |²⁴ mi el dicho Gonçalo Sanchez, escriuano, por ende *que* ellos e |²⁵ cada vno d'ellos dixieron e rogaron al Prior del dicho |²⁶ monesterio de Sant Benito, *que* presente estaua, asy commo testamen |²⁷ [ta]rio del dicho testamento e cobdeçildo de la dicha senhora...

LAMINA LX

Carta de D.^a Aldonza, abadesa, al Prior del monasterio de San Benito de Valladolid.

(S. l.) 1.º de diciembre (s. a.: 1453).

Senhor Padre: Despues de mucho encomendada en vuestras deuotas oraciones, ya sabeys |² quantas vezes vos a escripto mi senhora, e yo asi mesmo, sobre essa manda *que* |³ fizo la senhora Condessa, *que* Dios aya, a la senhora donna Mençia a lo qual, senhor, |⁴ el otro dia rrespondistes *que* alegaua el senhor Comendador Mayor *que* non va |⁵ lia porque auia dicho *que* ge lo mandaua por ser su muger e pues non lo era, *que* la |⁶ manda era ninguna mas *que* se rreferia a esta otra muger; pareçeme, se |⁷ nnor, *que* estas altercaçiones deurian ser excusadas entr'él e esta casa pu |⁸ es creo *que* conoce al de lo *que* dize, ca segun el cargo grande *que* la di |⁹ cha senhora, su madre de la dicha senhora, tenia avnque nunca je lo manda |¹⁰ ra por otra ninguna rrazon en más de tanto le era obligada quan |¹¹ to más *que* al tienpo *que* ge lo mandó non estaua tan ynorante del fecho |¹² *que* non sabia ella mejor *que* otra si era su muger o non e por tanto en lo *que* |¹³ ella fizo non se deurian poner estas dudas *que* muy fea cosa parece, |¹⁴ pues i non avia mejor testigo de todas las cosas passadas e presen |¹⁵ tes fasta en aquella ora *que* la dicha senhora Condessa porque del co |¹⁶ mienço fasta el cabo todo lo sabia bien como avia passado e en esto, |¹⁷ senhor, non cabe más, saluo *que* a vos pido yo por Nuestro Senhor, e rrequiero como |¹⁸ a testamentario suyo *que* vos plega tener manera como todo |¹⁹ lo *que* en <en> su testamento se contiene çerca de la dicha manda es |²⁰ ta casa lo cobre e sobre ello non ayamos de auer más trabajo |²¹ e

por quanto me dixeron, *sennor, que esos sennores auian* * dexado en *uestro poder* |²² *cierto dinero para en pago de la dicha manda pido-vos por amor de Nuestro Se* |²³ *nnor que lo deys a este escudero, mayor-domo e procurador d'este monesterio, el* |²⁴ *qual tiene poder mio para lo poder rreçebir lo qual, sennor, vos terné* |²⁵ *en mucha merçed e con esta carta mia e con carta de pago que él vos dara* |²⁶ *rreçebire en cuenta lo que le dierdes e fazedme, Padre, tanto bien por* |²⁷ *rreuerençia de nuestro Sennor que le mostreys la clausula del testamento* |²⁸ *donde se contiene la dicha manda que de buena justiçia non se deue* |²⁹ *más negar a nos que a los otros herederos e yo bien creo, sennor, que si a vos* |³⁰ *plaze de trabajar porque non lo perdamos, que lo abremos bien çierto. Por tan* |³¹ *to. sennor, a vos dexo el cargo como ya vos escriui que fagays por ello* |³² *como por propio uestro ca tirares, sennor, algun escandalo que por esta* |³³ *cabsa naçer podria pues, mediante Dios, tiene la casa quien por ella cobre, pero yo no queriendo nada d'esto sino que se faga segun Dios e buena justiçia,* |³⁵ *suplico a vuestra caridat que en ello fagays uestro poder e sea yo rrespon* |³⁶ *dida de vos, sennor, qué es lo que se faze porque sepa lo que me cunple. En* |³⁷ *oraciones d'esos padres e hermanos mucho me encomiendo. Nuestro Sennor en vuestra* |³⁸ *guarda e suya sienpre sea. Escripta primero de dezienbre.*

La que como fija fará [Rubri- Donna Aldonça
lo que mandaredes. ca] yndigna abbadesa [Rubricado].

Correcciones: Línea 6. La *p* de *pareçeme* lleva un signo de abreviación inútil por estar escrita la palabra completa. Línea 11, *o de mandó* corregida sobre *e*. Línea 24. La *p* de *poder* como la de la *pareçeme* de la línea 6. Línea 33, *la casa* entre líneas.

LAMINA LXI

Carta de D. Fernando de Velasco al Prior de San Benito de Valladolid sobre cierta manda que la Condesa de Castañeda había dejado en su testamento a D.^a Teresa Velasco, hija de aquél.

(S. I.) 4 de noviembre de 1454.

Deboto hermano. Sennor: Sabed que resçeuí vuestra carta e entendida con trabajos de vna grand |² enfermedad que he auido e de negoçios, non pude enbiar alla, a vos, commo auia quedado |³ conçertado, e agora que deis que la plata que la sennora Condesa de Castañeda,

(*) Tilde inútil sobre la primera *a*.

que Dios |⁴ aya, mandó a mi fiia donna Teresa vos han traydo, que estaba tasado en quatro |⁵ mill e seysçientos *maravedis* e que vos enbie los dichos *maravedis* e dares la plata, sabed que |⁶ yo enbio por ello a Fernando de Salues, mi criado, el qual vos dara los dichos *maravedis*. Por |⁷ ende yo vos pido de gracia que luego que ^(a) la dedes, que yo por la presente me otorgo por |⁸ contento e pagado por el poder que tengo de la dicha mi fiia donna Teresa de la dicha |⁹ plata que la dicha senhora Condesa, que Dios aya, le mandó por su testamento |¹⁰ avnque vos tengo dado *carta* de pago d'ello sygnada de escriuano, pero por ma |¹¹yor abundamiento agora me doy por contento e pagado d'ello e porque es verdad |¹² firmé aqui mi nombre. Fecha a quatro dias del mes de nouienbre anno del nascimiento |¹³ del nuestro Sennor Ihesu Christo de mill e quatroçientos çinquenta e quatro annos

Ffernando de Velasco. [*Rubricado*]

LAMINA LXII

Carta de D.^a Beatriz Manrique al Prior del monasterio de San Benito de Valladolid rogándole extendiese un conocimiento de depósito de diez mil maravedís, en favor de María de la Serna.

(S. l.) 30 de diciembre de 1455 (n. e. 1454).

Sennor Prior. María de la Serna esta donzella creyada de mi senhora la Condesa, |² que Dios aya, va a bos sobre los çinco mill *maravedis* que mi senhora le mandó, por que |³ vos pydo por merçed que asy estos çinco mill *maravedis* commo de los otros çinco mill *maravedis* |⁴ que yo vos dy segund por un conocimiento vuestro veres que la dycha María de la |⁵ Serna vos lyeba e pydovos, Sennor, por merçed, porque al que Dios le dyer por marydo |⁶ sea más syerto d'estos dyes mill *maravedis*, pydovos por merced que le des un cono |⁷çimiento por escyuano porque ella valla más consolada; por el presente ella |⁸ non quiere levar los dineros. Mantengavos Dios. Escryta a XXX del mes de diciembre |⁹ anno de mill e quatroçiento e çinquenta e çinco annos.

La triste [*Rubrica*] donna Beatriz [*Rubricado*].

Correcciones: Línea 1.^a Después de *creyada* sigue tachado *de la*.
Línea 5.^a Entre lineas el primer *vos*.

(^a) Sic en vez de *ge*.

LAMINA LXIII

Carta de recibo otorgada por Gonzalo Monte, en nombre del Conde de Castañeda, a favor de Fray Juan de Gumiel, prior de San Benito de Valladolid, de cuarenta y cinco talegones de moneda que el Conde había depositado en dicho monasterio.

Valladolid, 30 de junio de 1460.

A mi sennor padre el Prior de Sant Benito.

|² Yo *Gonzalo Monte* cognosco *que* reçebi de bos el reuerendo sennor fray *Joan de Gumiel* en nonbre e por mandado e por |³ la presente segund d'esta parte se contiene del dicho sennor Conde de Castañeda todo el dinero e reales |⁴ *que* él ouo aqui puesto en guarda para el rescate de su sennoria, *que* fueron quarenta e çinco talegones |⁵ sellados de su sello *que* ouo aqui dexado e porque es uerdad *que* los dichos talegones reçebi de bos |⁶ el dicho prior asi de reales commo de moneda, firmé aqui mi nonbre e rogué a *Joan Sanchez* de |⁷ Catalapiedra, escriuauo apostolical e real, *que* lá firmase de su nonbre por mayor firmesa. Fecha |⁸ a treinta dias de junio anno del Sennor de mill e quatroçientos e sesenta, estando presentes |⁹ *Françisco Martinez*, canpbador, e *Joan de la Serna*, su fijo, e *Diego Sanchez* de Auila, escriuano, los *quales* |¹⁰ dichos talegones se dieron a *Françisco Martinez* e a *Pero Lopez* de Calataud los XXXI de moneda e tres |¹¹ talegones de reales e otro talegon de reales se dio a *Françisco de Valladolid* e a *Pero Sanchez*, canpbador, |¹² e a su fijo *Diego* e a *Diego Rodriguez* e a otros mercaderes veçinos de *Valladolid*, el qual dicho vno talegon |¹³ de reales se dio a don *Ça Cerabon*, para *que* lo repartiесе entre los dichos mercaderes segund pareçera |¹⁴ por los contratos *que* los dichos mercaderes otorgaron para dar doblas por ellos, los *quales* dichos quaren |¹⁵ta e çinco talegones de moneda e reales reçebi yo el dicho *Gonzalo Monte* del dicho Prior por la sennal *que* auia |¹⁶ quedado entre el Conde e fray *Andres*, mayordomo, de parte del Prior, segund se mostrara de los *quales* |¹⁷ dichos talegones reçebio el dicho sennor Conde los dieç talegones.

Gonzalo Monte [*Rubricado*] *Joan Sanchez*
notario [*Rubricado*].

Correcciones: Línea 14, después de *que* sigue tachado *ellos*. Línea 16, después de *mostrara* sigue tachado *en la qual*.

LAMINA LXIV

Cédula real de los Reyes Católicos a la villa de Tordesillas para que las envíen varios pertrechos, que señalan, para el sitio de Castronuño.

Toro 7 de noviembre de 1476.

M. Arg. Valladolid. *Depósito del Archivo Municipal de Tordesillas:* n.º 54.

El Rey e la Reyna.

|² Conçejo, justiçia, regidores, caualleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la noble e leal villa |³ de Tordesyllas. Ya avres sabido *como doliendonos de los grandisymos robos e males e dannos* |⁴ *que vosotros e los otros nuestros naturales reçiadiades, mandamos sytiar a Castronunno e las otras* |⁵ *guarniçiones que estaan en torno, y sobre el dicho Castronunno estan dos sytios de nuestras gentes e de la* |⁶ *Hermandad, y porque vista por mi el Rey la dispusyçion de la villa e por los grandes que comigo fueron* |⁷ *pareçe cosa que con el ayuda de Dios nuestro Sennor e con buen adereço se puede forçar, está acordado de la* |⁸ *conbatyr y por tanto cumple, sy seruir nos deseades, mandedes luego en ese punto façer a todos los carpenteros* |⁹ *d'esa villa veynte macas y quinçe troços d'escalas de a çinco pasos y seys mandiretes e dieç e seys* |¹⁰ *vancos para el dicho conbate de la forma que Aldrete, nuestro repostero, leuador d'esta, vos dira yn* |¹¹ *dustriando en esto los que allá d'esto algo supieren por manera que sea todo lo más liuiano para llevar y* |¹² *más rezió para sostener que ser pudiere, y por seruiçio nuestro façed a vuestro maiordomo que ponga la costa y la* |¹³ *escriua, que por la presente mandamos a nuestros contadores que lo que paresçiere firmado del dicho Al* |¹⁴ *drete vos lo resçiiban en cuenta de las alcaualas del terçio primero del anno que viene. Por ende poned-* |¹⁵ *lo luego en obra por manera que de oy en dieç dias sea fecho para lo traher donde por nos vos fuere mandado. De* |¹⁶ *Toro a syete de nouienbre de L XX VI annos.*

Yo el Rey [*Rubricado*].

Yo la Reyna [*Rubricado*].

LAMINA LXV

Carta de trueque y cambio de ciertas heredades, ajustado entre la Iglesia de Santa María y el Concejo de Medina de Ríoseco.

Medina de Ríoseco, 28 de diciembre de 1487 (n. e. 1486).

Valladolid, Cát. de Paleografía.

...e cambio. su thenor de la qual es este que se sigue.

12 Sepan quantos esta carta de troque e cambio vieren como nos 13 el Conçejo, alcaldes e regidores e procurador, cavalleros, 14 escuderos, ofiçiales e omes buenos e personas singula 15 res de la villa de Medina de Ríoseco, estando como estamos ayun 16 tados a nuestro conçejo a canpana tanida en nuestro logar acostunbra 17 do adonde e segund lo avemos de vso e de costunbre de nos a 18 yuntar para fazer los fechos e negoçios tocantes e pertenesçi 19 entes a esta dicha villa, llamados espeçialmente para el caso 20 ynfrascripto, estando ende presentes en el dicho conçejo y a 21 yuntamiento Diego de Çisneros e Rodrigo de Palaçios, alcaldes, 22 e Pero Garcia e Francisco de la Cadena e Alfonso de Santiago e Pero Esquier 23 do e Pero Rrequexo, regidores, e Alfonso Perez Vitoria, procu 24 rador de la dicha villa, a boz de conçejo en la manera e forma que 25 podemos e deuemos, otorgamos e conosco por esta carta que 26 damos en cambio e troque e por nonbre de cambio por juro de 27 heredad para siempre jamas a vos Juan Garcia Costilla, cura de 28 la yglesia de Nuestra Sennora Santa Maria, e a vos Juan Ferrero de Mer 29 cado, mayordomo de la dicha yglesia, e a vos Juan Fernanz d'Espí 30 nosa e Alfonso Ferrandez de Palaçios e Juan de Venauente, feligre 31 ses de la dicha yglesia, vezinos de la dicha villa de Medina, en 32 nonbre de la dicha yglesia de Sennora Sancta Maria, veynte e 33 dos yguadas e treynta estados de tierra en término d'esta di 34 cha villa de Medina a do dizen Aposaderos, en dos pedaços 35 qu'el arroyo las ataja, que estan puestas en la cabeça de Rrodri 36 go Lopez, en que ay en vn pedaço quinze yguadas poco más o 37 menos, syn el arroyo, que ha por linderos de la vna parte el 38 camino que va a Palaçuelo e tierra de Ynes Rruyz e tierra de 39 Francisco de Burgos e tierra de Alfonso Conçellon e tierra de Andres 40 Barroso e tierra de cabildo; e otro pedaço junto con la dicha 41 tierra en que ay seys yguadas e tres quartas poco más o me 42 nos que ha por linderos de la vna parte el plado de Posaderos, 43 e de la otra parte tierra de cabildo e tierra de Andrés Barro 44 so, segund qu'el dicho Conçejo e nos en su nonbre lo tene 45 mos e poseemos e pertenesçe al dicho Conçejo, las

quales |³⁶ dichas veynte e dos yguadas e treinta estados de tierra vos |³⁷ damos con todos los derechos, açiones e demandas a nos e |³⁸ al dicho Conçejo pertenesçientes, con todas sus entradas e |³⁹ salidas vtiles e diretas quantas han e aver deuen ansy de fe...

LAMINA LXVI

Renuncia del oficio de chanciller de la poridad hecha por D. Hurtado de Mendoza en favor de su sobrino D. Rodrigo de Mendoza. Copia coetánea hecha en la cancellería regia.

Córdoba, 7 de mayo de 1489.

A. G. S. *Quitaciones de Corte*: legajo 39, fol. Rodrigo de MENDOZA, hoj. 1 v^a.

... a mi el dicho don Hurtado de Mendoça el dicho ofiçio |² de vuestro chançiller maior del sello de la poridad |³ con los dichos quarenta mill y ochoçientos maravedis |⁴ de la dicha quitaçion e con más los otros dichos |⁵ sesenta mill maravedis que son los dichos |⁶ çient mill y ochoçientos maravedis e lo mande todo |⁷ ello poner e asentar en los |⁸ dichos vuestros libros al dicho don |⁹ Rodrigo de Mendoça, mi sobrino, |¹⁰ para que aya e tenga de Vuestras |¹¹ Altezas el dicho ofiçio de |¹² chançiller maior del sello de la poridad |¹³ e use d'él por él e por sus logares |¹⁴ tenientes, con la dicha quitaçion e con más los |¹⁵ dichos sesenta mill maravedis segund e por |¹⁶ la forma e manera que lo yo tengo de |¹⁷ Vuestras Altezas, e goze de todo ello desde |¹⁸ primero dia de henero d'este presente anno |¹⁹ de la fecha d'esta renunçiaçion en adelante |²⁰ en cada un anno para en toda su vida |²¹ segund e por la forma e manera que yo |²² e mis logarestenientes lo avemos |²³ usado e usamos fasta aqui, e resçibiendo |²⁴ Vuestras Altezas la dicha renunçiaçion e pro |²⁵ veyendo en el dicho ofiçio con los dichos cient |²⁶ mill y ochoçientos maravedis al dicho don Rodrigo en la |²⁷ manera que dicha es, yo renunçio en él todo lo suso |²⁸ dicho, en otra manera retengo en mi el dicho ofiçio |²⁹ con los dichos çient mill y ochoçientos maravedis segund |³⁰ que agora lo tengo para servir con todo ello a |³¹ Vuestras Altezas e non lo renunçio, e porque |³² d'esto, muy poderosos sennores, seades çiertos |³³ firmé en esta renunçiaçion mi nonbre e |³⁴ la otorgué ante escrivano e notario público e testigos de |³⁵ yuso escriptos, que fué fecha e otorgada en la |³⁶ çibdad de Cordova a syete dias del mes |³⁷ de maio anno del nasçimiento del nuestro Sennor |³⁸ Ihesuchristo de mill y quatroçientos e ochenta e nueve |³⁹ annos. Don Furtado. Testigos que fueron presentes |⁴⁰ llamados e rogados e vieron aqui firmar...

LAMINA LXVII

Registro de provisión de los Reyes Católicos al concejo, etc. de Valladolid para que se celebrare la feria en el tiempo señalado en el privilegio de concesión.

Écija, 22 de enero de 1490.

A G. S. *Registro General del Sello; legajo I-1490.*

Don Fernando e donna Ysabel ecetera. A vos el *Concejo*, |² Corregidor, alcaldes, alguaciles, regidores, cavalleros, |³ escuderos, ofiçiales e omes buenos de la noble villa |⁴ de Valladolid, salud e gracia. Sepades que nos somos |⁵ ynformados que avedes fecho pregonar que la |⁶ feria de la dicha villa se faga e comiençe |⁷ por el dia de Carrestollendas de cada anno, lo qual |⁸ diç que a seydo e es contra el thenor e e forma |⁹ del privilegio e merçed que esa dicha villa tiene de la |¹⁰ dicha feria. E porque *nuestra merçed e voluntad es que* la |¹¹ dicha feria de la dicha villa se aya de faser e |¹² comiençe en el tiempo que se contiene en el dicho privilegio e |¹³ merçed que d'ella tenedes e non en otra manera. Por |¹⁴ ende nos vos mandamos que luego vista esta |¹⁵ *nuestra carta* fagades pregonar publicamente por esa |¹⁶ dicha villa que la dicha feria d'ella se aya de |¹⁷ faser e començar | en el tiempo e de la manera que en la |¹⁸ dicha merçed e privilegio se contiene e declara e segund que |¹⁹ de antes de agora lo avedes usado e usavades. |²⁰ E los unos nin los otros non fagades ende al so |²¹ pena de *nuestra merçed* e de las penas en que cahen aquellos |²² que quieren usar e usan contrario de la merçed que |²³ tienen. Dada en la çibdad de Eçija a veynte e |²⁴ seys dias del mes de enero anno del nascimiento...

LAMINA LXVIII

Traspaso que D. Alfonso Fonseca, obispo de Cuenca, hizo en su primo Pedro Quijada y en D.^a Elvira de Mendoza, mujer de éste, de la villa de Villanueva de los Caballeros por 4.000 florines y 60.000 maravedis.

Toro, 26 de abril de 1490.

¶ Lo que quedó concertado e asentado entr'el muy manifico senyor don |² Alfonso de Fonseca, obispo de Cuenca, de la vna parte, e la senhora donna |³ Elvira de Mendoza, muger del senyor Pero Quijada, en nonbre del dicho |⁴ senyor Pero Quijada de la otra parte, es lo syguiente.

⁵ ¶ Que de los quatro mill florines de oro del cunno de Aragon e sesenta ⁶ mill *maravedis* qu'el dicho *senhor* Obispo avia de aver por el lugar de Villanueva ⁷ de los Caualleros, que al dicho *senhor* Obispo por el debdo e amor *que con* ⁸ el dicho *senhor* Pero Quixada tiene, le place de *faer* gracia e quita ⁹ a los dichos *senhores* Pero Quixada e donna Elvira de los mill florines ¹⁰ d'ellos con esta condiçion: *que* los otros tres mill florines e se ¹¹ senta mill *maravedis* restantes se los dé e pague el dicho *senhor* ¹² Pero Quixada al dicho *senhor* Obispo en esta manera e a estos plazos, ¹³ conviene a saber, *que* luego oy dia de la fecha d'esta carta se le den e ¹⁴ paguen treçyentas mill *maravedis* las quales dichas treçyentas mill ¹⁵ *maravedis* Juan Bezerra, platero, vecyno d'esta çibdad de Toro, resçibio ¹⁶ luego en nonbre e por mandado del dicho *senhor* Obispo de la dicha ¹⁷ *senhora* donna Elvira e *que* las otras quinientas e çinquenta e çinco ¹⁸ mill *maravedis* restantes para en conplimiento de los dichos tres mill flo ¹⁹ rines e sesenta mill *maravedis* qu'el dicho Pero Quixada los dé e pague ²⁰ realmente e con hefetto al dicho *senhor* Obispo o a quien su poder o ²¹ viere desd'el dia de Santa Maria de agosto primera *que* verna ²² d'este presente anno de noventa annos fasta quatro annos prime ²³ ros siguientes en quatro pagas, conviene a saber, en cada ²⁴ vno de los dichos quatro plazos dé e pague çiento e treynta ²⁵ e ocho mill e syeteçientos e çinquenta *maravedis* por el dia de Santa ²⁶ Maria de agosto puestos en esta dicha çibdad de Toro, a su ²⁷ costa e peligro e mensyon del dicho *senhor* Pero Quixada en casa ²⁸ del dicho *senhor* Obispo o de aquel *que* poder tenga para los resçibir ²⁹ e *que* sy el dicho *senhor* Pero Quixada non feçyere nin lo conpliere ³⁰ asy en los dichos quatro annos e en cada vno d'ellos *que* por qual ³¹ quiera de las dichas pagas e de qualquiera parte d'ellas *que* çesaren de lo ³² ansy *faer* e conplir e non lo feçyere nin conpliere segund e ³³ en la manera *que* dicha es e a los plazos e a cada vno d'ellos *que* dichos ³⁴ son e en el lugar e lugares sobredichos, *que* por el mismo caso e ³⁵ fecho la dicha gracia e quita de los dichos mill florines sea ³⁶ en sy ninguna e de ningun valor e hefetto e sea auida por non fecha ³⁷ e *que* los dichos *senhores* Pero Quixada e donna Elvira non gozen.

Correcciones: Línea 31, parte entre lineas.

LAMINA LXIX

**Tasación de ciertas obras de San Juan de los Reyes.
Madrid, 11 de marzo de 1493.**

A. G. S. Mercedes y Privilegios: 29-20-III.

[*Al margen:*] Tasación de las obras de |¹ San Joan de los Reyes de lo que |³ se a de quitar d'él.

[*Texto:*] Relación de la tasación que fizieron maestro Ximon e Alonso de Yepes |² y Alonso de Villaseca, los quales juraron en forma de tasar |³ bien e lealmente la obra qu'estava fecha en la claos |⁴tra qu'el mayordomo Mendo de Jahenet labró a |⁵ costa del Rey e de la Reyna nuestros senores syn el |⁶ destajo que se dio a Joan Guas de todo la dicha obra |⁷ e de lo que quedava de acabar en la dicha claustra.

|⁸ ¶ Primeramente se fallaron fechas fasta capiteles de ocho pi |⁹lares enteros en que fueron tasados de toda costa en cada uno |¹⁰ VIII^o mil CCCC^o LXXX^o VIII^o *maravedis*. Montan todos los dichos pilares LXVII mil DCCCC IIII *maravedis*.

67.904 mrs.

|¹¹ ¶ Montan en los otros XXIII pilares fasta en estado que agora |¹² estan, fasta lo qu'el mayordomo labró a costa de Sus Altezas e más |¹³ otro qu'está asentado a elegir de dos pieças asentadas. |¹⁴ Montaran todos de toda costa con petrecho e manos e piedra |¹⁵ C XXX VI mil DCC IX *maravedis*.

137.709 [*sic*] mrs.

|¹⁶ ¶ Montaron en XII antepechos a V mil CCC LXXII *maravedis* de toda |¹⁷ costa, piedra e manos e petrecho e asiento e cal, esto |¹⁸ de partes de dentro y fuera. Todo monta LXIII^o mil CCCC^o LX IIII^o *maravedis*.

64.464 mrs.

|¹⁹ ¶ Montan tres arcos segund estan asentados y çerrados |²⁰ en las ventanas de la claustra qu'estan çerradas, piedra y manos |²¹ e asiento e petrecho LXIII^o mil XIII^o *maravedis*.

64.014 mrs.

|²² ¶ Tiene de costa del sobre arco de las ventanas, arriva dos |²³ formaletes e sylleria a toda costa, piedra e cal y petre |²⁴ cho e manos e asiento de los dichos dos formaletes IX mil D LXX VI *maravedis*.

9.573 [*sic*] mrs.

|²⁵ ¶ Montan en la costa de los pilares del patio de la claus |²⁶tra que syrven por estribos desde como estan legidos |²⁷ sobre tierra con lo borroqueno e blanco al altura que |²⁸ agora está cada uno, segund se miró mucho por |²⁹ menudo e el maiordomo lo dexó en ese estado, monta |³⁰ en la costa d'ellos a toda costa, piedra e cal y agua e |³¹ arena e asiento e manos de labrar, XLII mil CC VIII *maravedis* [y] *medio maravedi* con la |³² sylleria de los respaldares qu'e'l maiordomo dexó fechos |³³ segund el dicho mayordomo los dexó en el estado qu'estavan quando se dio |³⁴ la obra a destajo.

42.208,5

|³⁵ [Suma] CCC LXXX° V mil DCCC° LXX II medio.

385.872,5

Correcciones: Línea 6, *la* corregido sobre *el*, sin modificar la terminación de la palabra *todo* precedente. Línea 35: V corregido sobre IIII sin tachar esta cifra.

LAMINA LXX

Operaciones aritméticas de suma y resta con numeración romana.

Fines del siglo XV.

[Col. a.]

| | | | | | | | | | | | | |
|---------------|------|---------|-------|-----|-------|-------|------------------|------------------|-----------|------------------|---|-----------|
| ¹ | CCC | XXX | VIII° | mil | DC | II | <i>maravedis</i> | = | 338.602 | | | |
| ² | CC | XXX | VII | mil | DCC | LXXX° | medio | = | 237.780,5 | | | |
| ³ | CC | X | III | mil | CC | XX | I | medio | = | 213.221,5 | | |
| ⁴ | | | I | mil | CC | LXXX° | II | <i>maravedis</i> | = | 1.282 | | |
| ⁵ | | LXXX° | VII | mil | D | XXX | III | medio | = | 87.533,5 | | |
| ⁶ | | X | | mil | DC | LXX | | <i>maravedis</i> | = | 10.670 | | |
| ⁷ | C | XXX | VI | mil | CC | L | II | <i>maravedis</i> | = | 136.252 | | |
| ⁸ | CC | LXX | VIII° | mil | CCCC° | XL | IX | <i>maravedis</i> | = | 278.449 | | |
| ⁹ | CCC | X | V | mil | | LXXX° | I | <i>maravedis</i> | = | 315.081 | | |
| ¹⁰ | C | XX | VIII° | mil | D | LX | V | <i>maravedis</i> | = | 128.565 | | |
| ¹¹ | C | X | IX | mil | DCC | L | | <i>maravedis</i> | = | 119.750 | | |
| ¹² | C | X | V | mil | DCCC° | | VII | <i>maravedis</i> | = | 115.807 | | |
| ¹³ | | XXX | I | mil | CCC | LX | III | <i>maravedis</i> | = | 31.363 | | |
| ¹⁴ | CC | X | VII | mil | C | XX | VI | medio | = | 217.126,5 | | |
| ¹⁵ | [I]I | quantos | CC | XXX | I | mil | CCCC° | LXXX° | III | <i>maravedis</i> | = | 2.231.483 |

| | | | | | | | | | | | |
|----|--|------|------|------------|------------|-------|-------|------------------|------------------|--------|-----------|
| 16 | | XL | | <i>mil</i> | DC | XC | VI | <i>maravedis</i> | = | 40.696 | |
| 17 | | | II | <i>mil</i> | DCC | | | <i>maravedis</i> | = | 2.700 | |
| 18 | | LX | III | <i>mil</i> | | XL | VI | <i>maravedis</i> | = | 63.046 | |
| 19 | | CC | XXX | VII | <i>mil</i> | DC | XL | IX | <i>medio</i> | = | 237.649,5 |
| 20 | | | | I | <i>mil</i> | | | <i>maravedis</i> | = | 1.000 | |
| 21 | | | XL | | <i>mil</i> | CCCC° | LX | V | <i>maravedis</i> | = | 40.465 |
| 22 | | | LX | I | <i>mil</i> | D | LXXX° | | <i>maravedis</i> | = | 61.580 |
| 23 | | | | III° | <i>mil</i> | CC | LXXX | V | <i>maravedis</i> | = | 4.285 |
| 24 | | | X | II | <i>mil</i> | CC | XX | V | <i>maravedis</i> | = | 12.225 |
| 25 | | | X | III° | <i>mil</i> | | L | II | <i>maravedis</i> | = | 14.052 |
| 26 | | | | VII | <i>mil</i> | | XXX | III | <i>medio</i> | = | 7.033,5 |
| 27 | | CCCC | LXXX | III | <i>mil</i> | DCC | XXX | II | | = | 484.732,0 |
| 28 | | C | XC | V | <i>mil</i> | CCCC | X | II | <i>medio</i> | = | 195.412,5 |
| 29 | | | LXX | VIII° | <i>mil</i> | D | XC | V | <i>medio</i> | = | 78.595,5 |
| 30 | | | | IX | <i>mil</i> | DCCC | XL | V | <i>maravedis</i> | = | 9.845 |
| 31 | | | | V | <i>mil</i> | CCC | XL | | <i>maravedis</i> | = | 5.340 |
| 32 | | | X | III° | <i>mil</i> | D | LX | V | <i>maravedis</i> | = | 14.565 |
| 33 | | | XL | VII | <i>mil</i> | DCCC° | | | <i>maravedis</i> | = | 47.800 |
| 34 | | | XC | II | <i>mil</i> | CCCC° | XL | VIII° | <i>maravedis</i> | = | 92.448 |
| 35 | | | L | VII | <i>mil</i> | C | LX | | <i>maravedis</i> | = | 57.160 |
| 36 | | | | V | <i>mil</i> | D | L | II | <i>medio</i> | = | 5.552,5 |
| 37 | | | X | V | <i>mil</i> | DC | | IX | <i>maravedis</i> | = | 15.609 |
| 38 | | D | XX | II | <i>mil</i> | CCC | XX | VII | <i>medio</i> | = | 522.327,5 |

[Col. b.]

| | | | | | | | | | | | |
|----|------------|----|-----|------|------------|-------|-----|-------|------------------|---|-------------|
| | I quento | | D | III | <i>mil</i> | CC | LX | III | <i>medio</i> | = | 1.503.263,5 |
| 2 | | | DCC | VI | <i>mil</i> | | | IX | <i>medio</i> | = | 706.009,5 |
| 3 | | | | IX | <i>mil</i> | CCCC° | XX | II | <i>maravedis</i> | = | 9.422 |
| 4 | | | | VI | <i>mil</i> | C | XXX | VIII° | <i>maravedis</i> | = | 6.138 |
| 5 | II quentos | CC | XX | III | <i>mil</i> | DCCC | XXX | III | <i>maravedis</i> | = | 2.224.833,0 |
| 6 | | | | VI | <i>mil</i> | DC | L | | | = | 6.650 |
| 7 | | | | II | <i>mil</i> | CC | | | | = | 2.260 |
| 8 | | | | III° | <i>mil</i> | CCCC° | L | | | = | 4.450 |
| 9 | | | | I | <i>mil</i> | | | | | = | 1.000 |
| 10 | | | | III | <i>mil</i> | CCCC° | L | | | = | 3.450 |

LAMINA LXXI

Regimiento de Príncipes de Egidio de Roma, puesto en romance por orden de Don Bernabé, obispo de Osma.

Siglo XV.

Valladolid. *Biblioteca de Santa Cruz*. Ms. 251, hoja 1 V.^a

[Cabeza de la página:] ¶ la primera parte

[Col. a.]

¶ El segundo qual es la orden de las cosas |² que en él auemos de dezir.

|³ ¶ El terçero quanto es el prouecho de lo que |⁴ en él se dirá.

|⁵ ¶ El quarto quantas son las maneras de be |⁶bir e en qual manera en ellas ha de ser la |⁷ feliçidat e la bien andança.

|⁸ ¶ El quinto que mucho conviene a la |⁹ rreal magestad conoscer la su fin qual es |¹⁰ e la su bien auenturança.

|¹¹ ¶ El sexto que non conuiene a la rreal ma |¹²gestad poner la su feliçidat o la su bienan |¹³dança en deletaçiones corporales.

|¹⁴ ¶ El septimo que non deue poner esta bien |¹⁵ andança en las riquezas temporales.

|¹⁶ ¶ El octauo que non les conuiene de poner |¹⁷ esta bienandança en las honrras munda |¹⁸nales.

|¹⁹ ¶ El noueno que non les conviene aun |²⁰ de poner esta bienandança en la vanaglo |²¹ria nin en la fama del mundo.

|²² ¶ El capitulo dezeno que non les conui |²³ene de poner en poderio ceuil.

|²⁴ ¶ El onzeno que non la deuen poner en |²⁵ fortaleza corporal nin en fermosura del cu |²⁶erpo nin en ninguno otro bien corporal.

|²⁷ ¶ El dozeno capitulo en qual manera |²⁸ es de poner esta bienandança en el amor |²⁹ de Dios en obras de sabiduria que es rrazon |³⁰ derecha de todas las cosas que fiziere e obra |³¹re e dixere.

|³² ¶ El trezeno quan grande es el galardon |³³ que aurá el buen rrey que bien gouerna |³⁴re el su reyno e el su pueblo que le es en |³⁵comendado.

¶ El primero capitulo d'es |³⁶tos sobredichos qual es la manera que |³⁷ deuemos tener en esta arte del gouerna |³⁸miento de los principes es este que se sigue.

|³⁹ Conuiene que l[a l]argue |⁴⁰za de los sermones e de |⁴¹ las palabras en cada co |⁴²sa sea segund que demanda |⁴³ aquella cosa e non mas nin |⁴⁴ menos asi commo dize |⁴⁵ el *Philosopho* en el septimo libro

[Col. b.]

de la Metafisica. ¶ E por ende si del gouer²namiento de los principes o de los reyes³ entendemos dar arte e sçiençia, conuie⁴ne que non sean mas los sermones nin mas⁵ sotiles que demanda esta obra que nos fa⁶zemos. E primero veamos qual es la ma⁷nera que deuemos guardar en esta arte. ⁸E segund esto deuemos saber que en toda⁹ la moral philosophia la manera de fa¹⁰blar segund el *Philosopho* es figural e gruessa¹¹ ca conuiene en las tales cosas vsar¹² de figuras e de enxemplos ca los fechos¹³ morales e de costumbres non caen¹⁴ conplidamente so rrecontamiento onde¹⁵ por tres cosas podemos mostrar que la¹⁶ manera que deuemos tener en esta arte¹⁷ e en esta sçiençia conuiene que sea figu¹⁸ral e gruesa. ¶ La primera rrazon se toma¹⁹ de parte de la materia de que es esta arte²⁰ e esta sçiençia. ¶ La segunda de parte de²¹ la fin que entendemos en esta arte. ¶ La²² tercera de parte del oydor que deve ser en²³ senzado por esta arte. ¶ La primera rrazon²⁴ es tal ¶ como la doctrina del gouernami²⁵ento <del gouernamiento> de los principes sea²⁶ de las obras de los omes e sea conprehendida so la²⁷ Moral Philosophia e la Moral *Philosophia*, asi²⁸ como dicho es, non puede auer escrudi²⁹namiento sutil ca es de los negoçios³⁰ de los fechos singulares de los omes los qua³¹les negocios segund que demuestra el³² *Philosopho* en el segundo libro de las Ethicas³³ non pueden aver certidumbre de razon³⁴ por la mudaçion que es en ellas siguese³⁵ que asi como los fechos e las obras sin³⁶ gulares e personales que son manera³⁷ d'esta obra de la moral *philosophia* son mu³⁸dables e se mudan de cadal dia, asi³⁹ demuestran que deuemos en ellas tener⁴⁰ maneras de figuras e enxemplos e⁴¹ esta rrazon tanne el *Philosopho* en el⁴² segundo libro de las Ethicas quando di⁴³ze que conplidamente se dize de la mo⁴⁴ral *philosophia* si fuer fecha manifestaçion⁴⁵ e declaraçion d'ella segund la materia...

LAMINA LXXII

Comentarios a la Biblia por el M.^o Juan el Viejo de Toledo.
Siglo XV.Valladolid. *Biblioteca de Santa Cruz*. Ms. 334, hoja 60.

[Col. a.]

... salmo XXII *que* comiença: Heli, |² Heli, lama zabatani, *que* fabla del |³ nuestro Saluador dize en él comieron |⁴ e adoraron todos los mayores de |⁵ la Tierra, dizelo por los gran |⁶des sennores del mundo; dize ade |⁷lante: ante él se humillaran quan |⁸tos desçienden a la Tierra e su al |⁹ma por él byura, aqui nos da a en |¹⁰tender *que* el *que* comulga e rresçi |¹¹be este sacramento santo del Cu |¹²erpo de Dios biura vida perdura |¹³ble e por quanto este vocablo *que* |¹⁴rromançamos por él biura está |¹⁵ escripto en la lengua ebrayca |¹⁶ de dos maneras, con b bau e con |¹⁷ alef rromançó el caldeo segunt |¹⁸ lo *que* esta escripto con alef e |¹⁹ dixo *que* el alma del malo non |²⁰ biura por él e el alma del bue |²¹no *que* lo toma con deuocion bi |²²ura por él vida perdurable.

|²³ ¶ Casamiento.

|²⁴ El sexto sacramento es el |²⁵ Casamiento. Fallamos este |²⁶ sacramento en el prymero li |²⁷bro de Ley, quando Dios crió a A |²⁸dan dixo: non es bien *que* esté el o |²⁹me en su cabo, fazerlehe con |³⁰pannera *que* le ayude e crio a Ena |³¹ e ge la dio por muger. Falla |³²mos el profeta Melechias, |³³ capitulo II, *que* rreprehendia |³⁴ al pueblo quando estauan en el

[Col. b.]

catiuerio de Bauilonia porque los |² mançebos *que* eran por casar dexauan |³ de casar con las de su ley e casauan |⁴ con las *que* eran fuera de su ley. Otrosi |⁵ deziales: non abasta a los mançeb[os] |⁶ *que* non estan casados mas aun a lo[s] |⁷ casados, dexades *vuestras* mugeres p[ri] |⁸meras segunt ley e vades a las [o] |⁹tras, e deziales el Profeta: b[a] |¹⁰god ecétera, *que* quiere dezir por el [agra] |¹¹ uio *que* fazedes a *vuestras* mugere[s] |¹² vienen a lançar lagrymas con am[ar] |¹³gura ante el altar por la man |¹⁴zilla *que* sienten ca tenedes a las de |¹⁵ los gentiles por sennoras e a ell[as] |¹⁶ por seruietas e faziendo tales |¹⁷ obras *que* rresçiba Dios *vuestras* ofren |¹⁸das e *uestros* sacrificios; dize ade |¹⁹lante: el sennor Dios te juntó e fazes |²⁰ traycion a tu conpannera. Esto dezia |²¹ el Profeta por quanto el Casamiento |²² es

vno de los santos sacramentos |²³ *que* Dios mandó *que* guarde la muger |²⁴ lealtad al marido *e* el marido a la |²⁵ muger. E por quanto *non* ay en el *mun* |²⁶ do mejor cosa *que* la lealtad entre |²⁷ el marido *e* la muger, alaba mucho |²⁸ Salamon en el Libro de los Prouerbi[os] |²⁹ la buena muger e dize asi: El *que* |³⁰ falló buena muger falló mucho |³¹ bien *e* falló graçia de Dios, tanto |³² la alabó *que* escreuio todo el alpabet[o] |³³ del alef fasta la tau *e* el alef |³⁴ comiença asy muger virtud quien |³⁵ la fallara; la bed dize está d'ella...

LAMINA LXXIII

a

Biblia Sacra.**Siglo XV.**A. C. A. *San Cugat del Vallés*: 28.... cum omnibus uobis in Christo Ihesu domino |² nostro.

Prologus ad Corinthios.

|⁸ Post actam primam |⁴ consolatoriam scri |⁵ bit eis *epistolam* a |⁶ Troiade per Tytum |⁷ *et* collaudans eos. |⁸ Hortatur ad meliora contrista |⁹ tos quidem eos sed emendatos o |¹⁰ stendens.

Secunda epistola ad Corinthios,

|¹¹ Paulus apostolus |¹² Christi Ihesu per uo |¹³ untatem Dei [et Thimotheus frater ecclesiae Dei] |¹⁴ *quae est* Chorinthi |¹⁵ cum omnibus |¹⁶ *sanctis* qui sunt |¹⁷ in uniuersa Achaida. *Gratia* uobis *et* |¹⁸ pax a Deo Patre *nostro et* Domino Ihesu |¹⁹ Christo. *Benedictus* Deus *et* Pater Domini |²⁰ nostri Ihesu Christi, Pater *miseri*cordiarum, *et* De |²¹ us totius consolati^onis, qui *conso* |²² latur nos in omni tribulati^one no |²³ stra ut possimus *et* ipsi consolari |²⁴ eos qui in omni pressura sunt, *et* |²⁵ per exhortati^onem qua hortamur |²⁶ *et* ipsi a Deo. *Quoniam* sicut habundant |²⁷ *passiones Christi* in nobis, ita *et per Christum* |²⁸ habundat consolati^o nostra, siue autem |²⁹ tribulamur *pro uestra* exhortati^one *et* |³⁰ salute siue consolamur *pro uestra* exhor |³¹ tatione, siue exhortamur *pro uestra* ex |³² hortati^one *et* salute qui operatur tol |³³ eranciam earum dem *passionum* |³⁴ quas *et* nos patimur ut spes *nostra* |³⁵ firma sit *pro* uobis. *Scientes quoniam* si |³⁶ cut *passionum socii* estis sic eritis |³⁷ *et* consolati^onis. Non enim uolu |³⁸ mus ignorare uos, *fratres*, de tribu |³⁹ lati^one *uestra quae facta* est in Asia quo |⁴⁰ niam supra modum grauati sumus |⁴¹ supra uirtutem, ita ut dederet nos *etiam*.

b

In defensiones Sancti Thome ab impugnationibus magistri Nicholay [de Lira] magistrique Mathie [Saxoniae] propugnatoris sui fratris Didaci de Deça ordinis predicatorum.

Fines del XV o principios del XVI.

Valladolid. *Biblioteca de Santa Cruz*. Ms. 160, hoja 3.

Liber [Genesis].

Circa librum Genesis capitulo primo.

|² In capitulo primo |³ libri Genesis super illud |⁴ dixit autem Deus: Fi |⁵ant luminaria |⁶ et cetera. Cum postilla |⁷tor in X^a expositionem litterae secundum 3^{am} |⁸ oppositionem vellet probabile ostendere ac deffendere quod corpus solis |¹⁰ factum fuerit 4.^a die ex nube |¹¹ lucida quae secundum 3^{am} oppositionem fecerat |¹² tribus diebus precedentibus diem et |¹³ noctem improbat quamdam sancti |¹⁴ Thome argumentationem ex |¹⁵ prima parte, questione LXVII, argumento ultimo ad 2^m in |¹⁶ quiens. Nec valet quod contra hoc |¹⁷ obicit frater Thomas prima parte Sume |¹⁸ sue dicens: Quod non potest convenienter di |¹⁹ci quod in prima rerum productione aliquid |²⁰ sit productum satis cito corrumpen |²¹dum. Ex quo concludit inconvenienter |²² dici solem factum ex illa nu |²³cula quia sic fuisset corrupta |²⁴ Non enim corrumpuntur proprie loquendo |²⁵ de corruptione secundum perfectam eius |²⁶ rationem quae transmutantur in melius ut |²⁷ dicitur in libro de Generatione sicut non dicuntur |²⁸ elementa proprie corrumpi quando ex |²⁹ eis fit corpus mixtum quia corrupto |³⁰ proprio modo dicta est via ad deffec[tum]...

LAMINA LXXIV

Carta de gracias e indulgencias ganadas por el Rey Católico, con arreglo a la bula de Sixto IV, por haber contribuído con 100 florines de oro para la guerra de Granada.

(S. f. agosto de 1485).

A. G. S. Patronato Real: 27-29.

A loor y gloria de Dios todopoderoso y ensalçamien |²to de nuestra sancta fe catholica, nuestro muy sancto padre Sixto quarto por su bulla |³ otorgó a todos los fieles christianos varones y mugeres que para la sancta guerra que se |⁴ haze contra los moros de Granada, enemigos de nuestra muy sancta fe catholica die |⁵ren y pagaren cierta quantía,

segund la diuersidad de sus estados, que puedan ele |⁶gir confessor clerigo o religioso que los absuelua de todas e qualesquier sententias |⁷ de excomunion mayor y menor por juez o por derecho puestas, en que por qualquier |⁸ causa y razon ayan incurrido. Iten de todos sus peccados, crimines y excessos con |⁹fessados y oluidados en confession, aunque la absolución de los tales crimines y |¹⁰ excomuniones pertenescan a la Sancta Silla Apostolica, saluo de conspiraçion contra |¹¹ la dicha Silla y de poner manos en obispo y de matar clerigo de orden sacro y de se |¹² apartar porfiosamente de la obediencia del papa y de impedir la publicacion y exe |¹³cution d'esta indulgentia o la prosecution de aquesta guerra o de retraher a quáles |¹⁴quier personas y en qualquier manera tomar esta indulgentia o de tomar algo |¹⁵ de lo que se da por ella. E assimesmo les pueda commutar qualesquier uotos en algund |¹⁶ caritativo subsidio para esta sancta guerra exceptos los uotos de peregrinacion a |¹⁷ Iherusalem o a Roma o de guardar castidad y entrar en religion. Iten les pueda otorgar |¹⁸ plenaria indulgentia que uulgarmente es dicha a culpa y a pena de todos sus pecca |¹⁹dos entonces y en otro qualquier tiempo confessados y oluidados vna vez en la ui |²⁰da y otra en el uerddero articulo de la muerte. La qual absolution y remission ple |²¹naria consiguen los que aconçeçe morir sin cofession si muestran sennales de con |²²tricion y los que mueren muerte arrebatada y que todas las vezes que quisieren |²³ les puedan absoluer de los peccados que a la dicha Sancta Silla no son reseruados. |²⁴ E por quanto vos el muy alto e muy poderoso Rei e senzor distes e pagastes ci |²⁵ent florines de oro que es la quantia [e]n la dicha bulla contenida. Por ende, |²⁶ Senzor, ganastes la dicha graçia e indulgentia, e si finardes en tiempo de qual |²⁷quier entredicho puesto por juez ordinario o por la sancta fee apostolica pode |²⁸is ser sepultado en eclesiastica sepultura, tanto que *Vuestra Alteza* no aya seido |²⁹ causa de tal entredicho, en testimonio de lo qual se dio esta carta.

|³⁰ Assimesmo dio *Vuestra Alteza* dos reales y ganó la *participacion* de todos los |³¹ suffragios de la Yglesia vniversal.

Vestre Celsitudinis
humilimi oratores.

Firmanus
[*Sello de placa*].

Indigno Prior de Prado
[*Sello de placa*].

LAMINA LXXV

Carta de trueque y cambio de ciertas villas, entre D. Bernardino Fernández de Velasco, condestable de Castilla, y D. Diego López de Haro.

Toledo, 13 de julio de 1502.

... de Haro e Pero Garçia, notario, vezino de la dicha çibdad de Toledo, especial |²mente para ello llamados e rogados. Va *escripto* entre renglones do |³diσ Fernandez. E sobre raydo, o diσ *presente* e o diσ *nin*, e o diσ |⁴ere. Vala e non le enpesca. Otrosy van dadas dos rayuelas entre o diσ |⁵juridicion e o diσ *alta*, e otras dos entre o diσ *buruesa* e o diσ *asy*, e emendadas |⁶o diσ *e*, e dadas dos rayuelas entre o diσ *e* e o diσ *yo*, e otras tres rayuelas |⁷al principio del renglon *fasta* o diσ *declinar* e sobre raydo o diσ *nin* e o diσ *resy* |⁸e o diσ *taremos* e entre renglones o diσ *las quales otorgamos*. Vala e non le |⁹enpesca. E yo Iohan Garçia de Toledo, notario público dado por las |¹⁰autoridades apostolica e arçobispal de Toledo e *escribano* público de los |¹¹del número de la dicha çibdad ffuy *presente* a lo *que* susodicho es |¹²en vno con los dichos testigos e de ruego e otorgamiento de *amas* |¹³las dichas *partes* esta *carta* de troque e cambio ffiσ *escriuir*, la *qual* va *escripta* |¹⁴en çinco fojas de pargamino e más ésta en *que* va mi *subscriçion* |¹⁵e sygno e por ende ffiσ *aqui* este mio sig[*signo*]no a tal en *testimonio* de *verdad* |¹⁶Johan Garcia. |¹⁷Notario [*Rubricado*].

LAMINA LXXVI

a

Registro de cédulas reales de la Cancillería castellana expedidas en nombre de Isabel la Católica.

Enero de 1503.

A. G. S. *Cámara de Castilla*. Libro general, n.º 6, hoja 41.

La Reyna

|²Comendador Fernan Ramirez de Madrid, my dispensero maior de las raciones |³e quitaciones de los oficiales de mi casa. Y[o] vos mando *que* de *qualesquier maravedis* de *vuestro* |⁴cargo del año pasado de *quinientos* e dos annos dedes e paguedes a Francisco Calderon, |⁵moço de mi capilla, myl e ochocientos *maravedis que* le son devidos de su

quitaçion |⁶ del tercio postremero del dicho año. Los le dad e pagad en dineros contados *que* tomad |⁷ su *carta* de pago con la *qual* e con esta my çedula syendo asentada en los libros de |⁸ my casa e de Joan Lopes, mi contador e secretario, mando *que* vos sean recibidos |⁹ en cuenta los dichos *maravedis* e *non* fagades ende al. Fecha en Madrid a doze dias |¹⁰ del mes de enero de *míle e quinientos e tres* años.

|¹¹ La Reyna.

|¹² Egregia Duquesa prima. Havemos sabido que se trata casamiento de *vuestra* fija con don Pedro |¹³ de Castro, fijo de don Felipo de Castro, de que ovimos mucho plazer assi porque nos paresçe |¹⁴ que viene bien a anbas partes como porque querriamos ver a todas *vuestras* fijas colocadas |¹⁵ a *vuestro* contentamiento y tambien porque tenemos por muy servidor *nuestro* a don Felipe |¹⁶ y a don Pedro, su fijo, y holgaríamos bien *suyo*. Por ende nos vos rogamos que ayays |¹⁷ por bien de dar conclusion en ello que çierto nos plazera mucho. *Datum* en la villa de Alcalá |¹⁸ de Henares a XXIII dias del mes de enero año de mill y quinientos y tres. Yo la Reyna. |¹⁹ Almaßen, *secretario*.

Correcciones: Línea 1. *R* de Ramírez escrita sobre la sílaba *do* final suprimida de *Fernando*. Línea 6. Después de *contados* se lee *que*, puesto por error sin duda en vez de *e*.

b

**Registro de cédulas reales de la cancillería castellana, expedidas en nombre de Felipe I.
Mayo de 1506.**

A. G. S. *Cámara de Castilla*. Libro general, n.º 11, hoja 56.

+ *Marques primo*. *Recevi vuestra carta* e oy lo *que* por parte *vuestra* me dixo Yñigo Lopez Coronel, lo |² *qual* vos agradeço y tengo en *servicio* y pues Yñigo Lopez vos escribe, *non cumple desir* aqui |³ más. Dada en la Coruña, a XX de mayo de I mil D VI años.

|⁴ +. De la misma *sustançia* fue otra a la *Marquesa*.

|⁵ +. Le Roy a vaille ung ordonnance au tressourier Nugno de Gomiél de XIII *mille* florins |⁶ de XL gros la livre pour le delivrer a Jehan Miquaot son argentier. Le XVII^e |⁷ jour de may.

|⁸ Le Roy a fait ung ordonnance à son tressourier Nugno de Gomiél de II *cents* ducas |⁹ d'or pour le delivrer a micer Andrea de Burgo, anbasedeur du Roy |¹⁰ des Romains. Le XXI^e de may.

|¹¹ +. El Rey dio çedula a *Francisco Martinez* e a *Rodrigo de Villalta*, criados e hazedores del |¹² tesorero *Alonso* de Morales, por la *qual* les manda cogan [*sic*] e reçiban el dinero *que* en este |¹³ reyno se

deve de las rentas e otras *qualesquier* cosas *que* estan a su cargo de |¹⁴ reęebir. A XXII de mayo en la Coruña.

Correcciones: Línea 5. Después de *Nugno*, hay algunas letras tapadas con un borrón y sobre éste la *d* de *de*. Línea 6. Después de *Jean*, sigue tachado *Micno*. Después de *argentier*, sigue tachado *a X*. Línea 8. Después de *Roy*, sigue tachado *a va*. Línea 9. Después de *d'or*, sigue tachado *et*. Línea 13. Después de *se deve*, sigue tachado *y esta*.

LAMINA LXXVII

Traslado de diligencias procesales del pleito de García de la Peña con Fernando Alonso de Llanos, sobre cierta deuda.

Medina del Campo, 11 de julio de 1504.

A. G. S. *Consejo Real*: 28-17-3.

¶ E despues de lo sobredicho, en la dicha villa de |² Medina del Campo honze dias del dicho mes de |³ jullio del dicho año, ant'el dicho señor Alcalde paresçio |⁴ presente el dicho Martin de las Osas en nonbre |⁵ del dicho Fernand Alonso de Llanos e dixo *que* protestava |⁶ e protestó el quarto plaço en el pleito del dicho Garçia |⁷ de la Peña e pidio le mande dar *carta* de reęebtoria. |⁸ ¶ E despues de lo sobredicho en la dicha villa de |⁹ Medina del Campo quinze dias del dicho mes de jullio |¹⁰ del dicho año, ant'el dicho señor alcalde Gallego paresçio el |¹¹ dicho Christoval de Medina en el dicho nonbre en faor del |¹² dicho Martin de las Osas, *procurador* del dicho Fernand Alonso de |¹³ Llanos, e pidio al dicho señor Alcalde mandase haer |¹⁴ publicacion de los testigos.

|¹⁵ ¶ Luego el dicho Martin de las Osas dixo *qu'el* tyene |¹⁶ protestado quarto plaço e pedido *carta* de reęebtoria |¹⁷ e *que* no a lograr la publicacion.

|¹⁸ ¶ Luego el dicho señor Alcalde dixo *que* mandava e mandó |¹⁹ al dicho Martin de las Osas que oy en todo el dia |²⁰ nonbre los testigos disyendo *quien* son e don estan |²¹ e *que* de *qué* se entiende aprovechar de sus dichos so pena |²² de tres mill *maravedis* para la camara de sus Altezas e |²³ nonbrados *qu'el* le otorgava el quarto plaço *convenible* |²⁴ e *que* sy oy en todo el dia maliciosamente non los |²⁵ nonbrare *que* a por denegado el quarto plaço.

Observaciones. Las letras que se ven al margen de las líneas 2 y 4 corresponden a las palabras: [Protest]acion / [de quart]o plaço. La letra *o* que se aprecia al margen de la línea 11 corresponde a la palabra *abto*.

LAMINA LXXVIII

Traslado de diligencias procesales del pleito de Hernando de Córdoba y García de Sevilla, cambiadores, con Juan de Palma, sobre ciertos maravedís que habían prestado a su mujer para mantenerse mientras él estaba en Indias.

Sevilla, 23 y 24 de abril de 1510.

A. G. S. *Consejo Real*: 28-19-8 v.^a.

... prueba en su persona del dicho Joan Ferrandes en nonbre del dicho |² Joan de Palma. Testigos Alonso de Medina, escrivano de Su Alteza e Luis |³ Ferrandes Contreras, vecinos d'esta dicha çibdad.

|⁴ E despues d'esto oy este dicho dia a la abdençia de la |⁵ nona, veynte e tres dias del mes de abril e del dicho |⁶ año de mill e quinientos e diez años, ante los señores |⁷ dotor Sancho de Matençio e contador Joan Lopez de Ri |⁸ calde, ofiçiales susodichos, paresçieron los dichos |⁹ Hernando de Cordova e Garçia de Sevilla e dixeron |¹⁰ que pedian e pidieron a sus merçedes que para verefi |¹¹caçion de la condiçion del alvala, como es venida |¹² la nao, manden al dicho Joan de Palma lo declare e se pon |¹³ga en el proçeso porque conste d'ello en el dicho proçe |¹⁴so.

|¹⁵ E luego los dichos señores ofiçiales mandaron |¹⁶ que sea llamado ante ellos el dicho Joan de Palma |¹⁷ para que jure e declare çerca de lo susodicho.

|¹⁸ E despues d'esto en miercoles veynte e quatro dias |¹⁹ de abril e del dicho año de mill e quinientos e diez |²⁰ años ante el dicho señor contador Joan Lopez paresçio |²¹ presente el dicho Joan de Palma del qual el dicho señor Conta |²²dor mandó reçeber e fue reçevido juramento sobre |²³ la senal de la cruz en que puso su mano derecha corpo |²⁴ralmente e segund forma de derecho so virtud del qual |²⁵ le fue preguntado que diga e declare sy sabe que la |²⁶ nao del dicho Lope Sanches es venida de las Yndias |²⁷ a estos puertos de Castilla, el qual dicho Joan de Palma |²⁸ pidio plazo para declarar; el dicho señor Contador ge lo |²⁹ mandó dar e dio para tres dias primeros syguientes ...

Observaciones. Las letras que se ven al margen de las lineas 19 y 20 corresponden a las palabras: [Jura]mento / [de Joan] de Pal / [ma].

LAMINA LXXIX

Carta de D. Iñigo López de Mendoza, Corregidor de Zamora, al Cardenal Cisneros.

Zamora, 18 de febrero de 1516.

A. G. S. *Estado*: 6-63.

Muy Ylustre y Reverendisimo Señor.

|³ Yo me allé aqui a la sazón *que* el Rey, |⁴ *nuestro* señor, *que* aya gloria, murio y en la |⁵ *governación* y *paçificación* d'esta çib |⁶ *dad* yo e hecho lo *que* me ha sydo posyble |⁷ y a la ora fuera a dar cuenta a *Vuestra* Señoria |⁸ Reverendisyma syno *que* me pareçio yn |⁹ *cony*niente dexar a este tienpo la |¹⁰ çybdad. Enbio al liçençiado Py |¹¹ nilla para *que* en mi nonbre bese las |¹² manos de *Vuestra* Señoria Reverendisyma a |¹³ quien suplico *que* se le dé entera fe. |¹⁴ *Nuestro* Señor la muy ylustre presona de |¹⁵ *Vuestra* Señoria guarde y su estado aqreçy |¹⁶ ente. De Çamora XVIII^o de hebrero.

Las ylustres manos de V. S.

Reverendisyma beso.

Iñigo Lopez

de Mendoza [*Rubricado*].

Correcciones: Línea 12, a final de la línea corregida sobre q.

LAMINA LXXX

Sobrecarta de la sobrecarta que se dió sobre la declaración de la caza a pedimiento de la villa de Tordesillas.

Madrid, 22 de noviembre de 1516.

M. Arq. Valladolid. *Depósito del Archivo Municipal de Tordesillas*: n.º 63.

... *que* la dicha mi *carta* se entendiese en *tiempo* de nieve como las leyes de mis reynos lo disponen o con los armadijos |² en ella contenidos o como la mi *merçed* fuese e *porque* mi yntençion e voluntad no fue de proybir e vedar *que* |³ las dichas liebres e conejos e perdizes non se caçen salvo en los *tiempos* e con las redes e armadijos *que* las |⁴ dichas leyes lo disponen, mando a las dichas mis justiçias e a todos e a cada uno de vos en *vuestr*os logares e juris |⁵ diçiones que guardeys e cunplays esta mi *carta* e contra el thenor e forma de lo en ella *contenido* non vayades nin pasedes |⁶ nin consyntades yr nin pasar por alguna

manera, e los unos nin los otros non fagades nin fagan ende al por alguna |⁷ manera so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis para la mi camara. Dada en la villa de Madrid a tres dias |⁸ del mes de março de mill e quinientos e diez e seys años. Franciscus cardinalis. Adrianus anbasiator. Yo Lope Conchillos, |⁹ secretario de la Reyna, nuestra señora, la fió escrevir por mandado del Rey su padre. Antonius archiepiscopus granatensis. Doctor Car |¹⁰ vajal. Licentiatus Sanctiago. Licentiatus Polanco. Licentiatus Aguirre. Doctor Cabrero. Registrada, Licentiatus Ximenes. Castañeda chançiller. |¹¹ E agora por parte del conçejo, justiçia, regidores de la dicha villa de Tordesyllas nos fue suplido e pedido |¹² por merçed que porque mejor e más conplidamente la dicha carta les fuese guardada e conplida e exsecutada |¹³ les mandamos dar nuestra sobrecarta d'ella o como la nuestra merçed fuese lo qual visto por los del nuestro Consejo |¹⁴ fue acordado que deviamos mandar dar esta nuestra sobrecarta en la dicha rason e nos tuvimoslo por bien, porque |¹⁵ vos mandamos a todos e a cada uno de vos, como dicho es, que veades la dicha nuestra sobrecarta que de suso va |¹⁶ encorporada e la guardeys e cunplays e exsecuteys e fagays guardar e conplir e exsecutar en todo e |¹⁷ por todo segund e como en ella se contiene e contra el thenor e forma d'ella non vayades nin pasedes nin consyn |¹⁸ tades yr ni pasar en tienpo alguno nin por alguna manera so las penas en la dicha nuestra sobrecarta contenidas |¹⁹ e so pena de diez mill maravedis para la nuestra camara. Dada en la villa de Madrid a veynte e doss dias del |²⁰ mes de novienbre año del nascimiento de nuestro Señor Ihesuchristo de mill e quinientos e diez e seys años. Va escripto |²¹ sobre raydo o dió: una mi sobrecarta.

[Al pie firmado y rubricado.] Antonius archiepiscopus / granatensis. = Licentiatus / de Sanctiago. = Licentiatus / Polanco. = Licentiatus / Aguirre. = Licentiatus / de Qualla.

LAMINA LXXXI

Diligencia de petición a un Juez.

Valladolid, 2 de enero de 1518.

A. G. S. Consejo Real: 28-13-5.

Noble e muy virtuoso señor licenciado Ronquillo, del Consejo de Sus Altezas |² e alcalde en la su casa e corte. Diego d'Aranda en nonbre e como curador |³ de Pedro de Bovadilla, oponiendome a la execucion en bienes del dicho mi |⁴ parte, por mandamiento de vuestra merçed fecha por ocho mill e tantos |⁵ maravedis, a pedimiento de Baltasar e Christoval de Villalon cuyo |⁶ tenor avido por repetido digo

hablando con el acatamiento que devo |⁷ que la dicha execucion y mandamiento executorio sobre que se funda fue y es |⁸ ninguna, a lo menos agraviada, por lo syguiente. Lo uno por |⁹ que mi menor no fue llamado ni oydo; lo otro porque |¹⁰ la obligacion en contrario presentada no es garentiçia ni trae a |¹¹ parejada execucion contra mi parte que paresçe que se obligó como |¹² fiador y se devia haer antes execuoyon contra el prinçipal; |¹³ lo otro porque al tienpo qu'el dicho mi menor se obligó e |¹⁴ agora hera y es menor de veynte e çinco años y |¹⁵ no valio el dicho contrato de obligacion por ser como es en manifiesta |¹⁶ lison e daño suyo oligarse por lo que no resçibio |¹⁷ ni redundio en su probecho y la dicha obligacion no tiene jurisdiccion...

Correcciones: Línea 5. Después de *Baltasar*, sigue tachado *de Vi*. Línea 14. Después de *agora*, sigue tachado *fue*.

LAMINA LXXXII

**Diligencia de otorgamiento de apelación.
Valladolid, 30 de enero de 1518.**

A. G. S. *Consejo Real*: 28-13-17.

Yo Andres de Santyllana, escribano de Sus Altezas y del judgado del dicho señor |² alcaldé Ronquillo, doy fee que oy dia de la fecha d'esta, pareçio ante el |³ dicho señor Alcalde e ante mi, Diego de Aranda como curador ad litem de |⁴ Pedro de Bobadilla, pidio al señor Alcalde le otorgase la apelacion que |⁵ tenia ynterpuesta a una sentençia que contra su parte dio a pedimiento de Christoval |⁶ e Valtasar de Vyllalon, sobre razon de çierta execuçion que contra el dicho |⁷ su parte fue pedida, e presentó una fee firmada del secretario Bartolome Ruiz |⁸ de Castañeda por do pareçia estar presentado en grado de apelacion ante los |⁹ señores del muy alto Consejo de Sus Altezas por la qual mandan llevar el proçeso |¹⁰ ante ellos, a lo qual respondio el dicho señor Alcalde que pagando la |¹¹ parte conforme a la sentençia que tenia dada, le otorgava e otorgó la dicha |¹² apelacion e mandava e mandó llevar el dicho proçeso e no de otra manera, |¹³ en fee de lo qual dy la presente firmada de my nonbre qu'es fecha en Valladolid |¹⁴ a treynta dias del mes de enero de mill e quinientos e diez y ocho años. |¹⁵ Dize entre renglones o diz: ante |¹⁶ vala.

Andres de Santyllana. Escribano [*Rubricado*].

Correcciones: Línea 8. Después de *apelación*, sigue tachado *a y* entre líneas *ante*, esta última corrección salvada por el escribano.

LAMINA LXXXIII

Confirmación de D.^a Juana y D. Carlos de una merced al concejo, etc. de la villa de Valladolid.
Valladolid, 12 de julio de 1520.

Archivo Municipal de Valladolid. Leg. 4 ant. fol. 4.

En el n^o nombre |³ de la sancta Trini |⁴dad e de la eterna |⁵ unidad Padre e Fi |⁶jo e Espiritu Ssancto |⁷ que son tres persso |⁸nas e un solo Dios |⁹ uerdadero que bi |¹⁰ue e reyna por sien |¹¹pre sin fin, e de la |¹² bienaventurada |¹³ Uirgen gloriosa nuestra Señora Sancta Maria, |¹⁴ madre de nuestro Señor Ihesuchristo uerdadero Di |¹⁵os e verdadero hombre, a quien nos tenemos |¹⁶ por señora e por abogada en todos los nuestros |¹⁷ fechos e a honrra e seruicio suyo e del bienauen |¹⁸turado apostol señor Sanctiago, luz e espejo de |¹⁹ las Españas, patron e guiador de los reyes de Cas |²⁰tilla e de Leon, e de todos los otros sanctos e san |²¹ctas de la corte celestial. Porque antiguamen |²²te los reyes d'España, de gloriosa memoria, nu |²³estros progenitores, viendo e conociendo por |²⁴ espiriencia ser assi complidero a su seruicio e al bi |²⁵en de la cosa pública de sus reynos e porque ellos |²⁶ fuesen mejor seruidos e obedescidos e pudiesen |²⁷ mejor cumplir e executar la justicia que por Dios |²⁸ les es encomendada en la tierra e gouernar e |²⁹ mantener sus pueblos en toda verdad e dere...

LAMINA LXXXIV

Cédula real expedida por los Gobernadores en nombre de Carlos I mandando reducir los hombres de armas que tenía el Corregidor de Valladolid.

Vitoria, 31 de diciembre de 1522 (n. e. 1521).

A. G. S. Cámara de Castilla. Pueblos: Valladolid.

El Rey

Liçençiado Diego Ruyç de Lugo, *nuestro* Corregidor de la noble villa de Valladolid. Ya sabeys |³ como por una mi çedula os di facultad para *que* pudiesedes tomar a *nuestro* sueldo |⁴ veynte hombres que anduviesen con vos e con *vuestros* offiçiales para executar las cosas |⁵ conçernientes a la *nuestra* justiçia y *que* a cada uno d'ellos se diese nueveçientos *maravedis* de sueldo |⁶ por cada mes, los quales les mandamos librar en las *nuestras* rentas reales d'esa dicha |⁷ villa, segun *que*

esto y otras cosas mas largamente en la dicha mi çedula se contenia, |⁸ y porque por algunos buenos respetos y causas conplideras a *nuestro* *serviçio* con |⁹ viene *que* el dicho número de los dichos veynte hombres se reduga en número de doze |¹⁰ hombres, vos mando *que* de aqui adelante no tengays mas de los dichos doze hombres |¹¹ *que* anden con vos e con los dichos *vuestros* officiales para *vuestro* aconpanamiento e |¹² todos los *que* ma^s tovierdes los despida^s para *que* no ganen sueldo alguno d'ende |¹³ en adelante e no fagades ende al. Fecha en la çibdad de Bitoria a treyta y un dias |¹⁴ del mes de diçienbre de myll e quinientos e veynte e doss años.

Adrianus Cardinalis. Dertusensis. El Almirante [Rubricado].
Condestable [*Rubricado*].

Por mandado de Sus Magestades
Los Governadores en su nonbre
Castañeda [*Rubricado*]

Para *que* el Corregidor de Valladolid no tenga más de doze hombres.

Correcciones: Linea 14, *doss* escrito sobre *un*.

LAMINA LXXXV

Registro de provisión o carta compulsoria del Consejo Real al Juez de residencia en la villa de Sahagún, para que entregase un proceso de residencia seguida contra el Bachiller Hernando Ordonez, teniente de corregidor que fué en dicha villa.

Madrid, 12 de octubre de 1530.

A. G. S. *Registro General del Sello*, legajo X-1530.

Don Carlos, *ecetera*. A vos *nuestro* juez de residencia |² de la villa de Sahagund, salud y gracia. Sepades |³ que Sancho de Angulo en nombre del vachiller |⁴ Hernando Hordoñez, teniente de corregidor *que* |⁵ diz que fue en essa dicha villa, se presentó ante nos en el *nuestro* |⁶ Consejo en grado de suplicacion, nulidad o agrabio o en aquella |⁷ mejor forma que podía e de derecho debía de una *sentencia que* contra el dicho |⁸ su parte dio e pronuncio el licenciado Santos de Villada, *vuestro* teniente, por la |⁹ qual diz que le condenó en suspension de oficios por un año y |¹⁰ en mil e quinientos *maravedis* con el quatro tanto y en otras penas e cosas, |¹¹ segund *que* mas largamente en la dicha *sentencia* se contenia, la qual |¹² en el dicho nombre dixo ser ninguna e de alguna injusta e muy |¹³ agrabiada contra el dicho su parte, y como tal nos suplicó e |¹⁴ pidió *por merçed* la mandasemos anular e rebocar e |¹⁵ dar por ninguna e le mandasemos dar *nuestra carta compulsoria*

|¹⁶ para que vos le diesedes el proçeso de la causa para le |¹⁷ presentar ante nos en el nuestro Consejo o como la nuestra merçed |¹⁸ fuese lo qual visto por los del nuestro Consejo fue acordado que |¹⁹ deviamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la |²⁰ dicha razon y nos tovimoslo por bien por que vos |²¹ mandamos que del dia que con esta nuestra carta fuerdes re |²² querido fasta diez dias primeros syguientes enbieys |²³ al nuestro Consejo con persona de recabdo la dicha residencia |²⁴ segund e como vos está mandado para que en él se |²⁵ vea y probea lo que sea justicia e no hagades...

Correcciones: Línea 8. A la palabra *de*, le ha sido tachada una *l* final. Línea 15. Después de *e* sigue tachado *de*.

LAMINA LXXXV bis

Cédula real de Carlos I al Conde de Cifuentes, embajador español en Roma, sobre los medios frutos eclesiásticos del reino de Aragón.

Zaragoza, 14 de enero de 1534.

A. G. S. Patronato Real: 19-34.

+

El Rey.

|² Conde pariente, Alferrez mayor de Castilla, del nuestro Consejo nuestro embajador |³ en Rroma. Saved que con las iglesias d'este rreino de Aragon se a tomado çierta |⁴ concordia çerca de lo que toca a los medios fructos de las rentas eclesiasticas |⁵ d'él, lo qual an hecho creyendo que nuestro muy sancto Padre les concedera |⁶ que sean comprehendidos en esta bulla los beneficijos que ay en este rreyno |⁷ de doze ducados abaxo, que en ella vienèn exemidos, atento que siempre |⁸ diz que an sido comprehendidos en las pasadas, porque mucha parte |⁹ de las rrentas eclesiásticas d'este reino son de los dichos beneficijos de |¹⁰ doze ducados abaxo y asi nos an suplicado que porque si aquellos no |¹¹ fuesen comprehendidos rrecibirian mucho agravio, les mandasemos |¹² dar nuestra liçençia y premission para que ellos lo pudiesen suplicar |¹³ y negoçiar con Su Beatitud, lo qual hemos avido por bien. Por ende nos vos |¹⁴ encargamos que luego como la persona que las dichas iglesias enbiaren a ello |¹⁵ os diere esta nuestra letra, hableis a Su Santidad de nuestra parte y le digais que |¹⁶ tenemos por bien la merçed y gratificaçion que çerca de lo susodicho les |¹⁷ hiziere, que en ello serè servido. De Çaragoça a XIII^o de henero de |¹⁸ M D XXX III^o años.

Yo el Rey [*Rubricado*].

LAMINA LXXXVI

Fe notarial de un reconocimiento de censo hecho por Alonso Téllez Girón en favor de don Antonio Alfonso Pimentel y doña Luisa Enríquez, condes de Benavente.

Puebla de Montalván, 27 de abril de 1549.

... vala. *Testigos que fueron presentes a todo lo susodicho* Melchor ² de Pedraça vecino de Benavente, criado del dicho señor ³ Conde, e Savastian Ruiz e Diego de Ludeña, vezinos de la ⁴ dicha villa de la Puebla. Don Alonso Tellez. E yo Alonso Rodriguez de ⁵ Palomares, scriuano de Sus Magestades en la su casa e corte ⁶ e en todos los sus reynos e señorios e scriuano público de ⁷ Montalvan, presente fui en uno con los dichos testigos a lo ⁸ que dicho es e de otorgamiento del dicho señor don Alonso ⁹ Tellez Giron, que doi fee que conosco a su merced y en mi registro ¹⁰ d'esta carta firmó su nonbre, esta carta fize escrevir se ¹¹ gund que ante mi pasó; por ende fiz aqui este ¹² mio sig [*Signo*] no a tal en testimonio ¹³ de verdad.

[*Al pie del signo:*] Alonso Rodriguez | scrivano público.
[*Rubricado*].

LAMINA LXXXVII

Carta de Felipe II a su hermana Margarita de Parma, remitiéndole para informe un expediente de Charles de Vivancourt.

Madrid, 22 de octubre de 1561.

A. G. S. *Secretarias Provinciales*, leg. 2604.

Madame ma bonne soeur. M'ayant icy esté ² présentée requeste cy enclose avecq plusieurs copies de ³ commissions y jointes de la part de Charles de ⁴ Ubignacourt, seigneur sieur d'Orton, tendant aux fins y contenues, ⁵ j'ay bien voulu vous envoyer ladite requete et copies ⁶ pour en avoir votre advis. A tant, Madame ma bonne ⁷ soeur, notre Seigneur Dieu vous ait en sa sainte garde. De ⁸ Madrid de XXII^e jour d'octobre 1561.

Votre bon frère

Philipe [*Rubricado*]

Courtebille [*Rubricado*]

[*En el ángulo inferior de la izquierda se ha reproducido el sobrescrito*].

A Madame ma ² bonne soeur la Duchesse de ³ Parme, Plaisance, etcetera, Regente ⁴ et Gouvernante de mes Pays ⁵ Bas.

LAMINA LXXXVIII

Carta amatoria de mujer, sin firma ni fecha, recogida por la justicia en el equipaje de D. Beltrán de la Cueva.

(S. f.: anterior a 3 de noviembre de 1563).

A. G. S. *Consejo Real*: 158-16-II-81 aut.

+

Señor mio
de mi alma
i vida.

|⁴ Olgeme tanto con vues |⁵tra carta *que* no sé con *que* pa |⁶lavras pueda azertar |⁷ a rresponder a ella, *porque* |⁸ no dispensó Dios conmigo |⁹ tanta diszrezion como a |¹⁰ vos para azertar a de |¹¹zir lo *que* siento, i asi gamas |¹² os rrespondo a nada |¹³ *porque* ia confieso *que* sé poco |¹⁴ para entender a un ga |¹⁵lan tan diszreto, i *porque* |¹⁶ la confision quiere per |¹⁷don, os suplico que me perdo |¹⁸neis, si mis cartas os en |¹⁹fadaren, *que* vien me conozco. |²⁰ Ves'os las manos por tomar...

LAMINA LXXXIX

Escritura de obligación que otorgó Juan Mateo Florio sobre dos galeotas que había ofrecido armar.

Madrid, 12 de diciembre de 1566.

A. G. S. *Guerra Antigua*: 71-81-3 v.^a

Por ende yo el dicho capitán Juan Matheo de Florio, raguzeo, |² digo que aviendo visto y entendido el asiento tomado con |³ Su Magestad, que de suso va incorporado, otorgo e conozco que |⁴ me obligo de cumplir, guardar e pagar y aver por firme |⁵ y valedero todo lo contenido en el dicho asiento y cada una |⁶ cosa e parte d'ello segun y de la manera *que* en él se *contiene* y *para* lo cumplir |⁷ e pagar y aver por firme, obligo mi persona e todos mis bienes |⁸ muebles e rayzes, avidos e por aver, e doy poder cumplido a *quales* |⁹quier juezes e justicias de Su Magestad, ansi de estos reynos de |¹⁰ Castilla como de fuera d'ellos y a otras *qualesquier* justicias |¹¹ y juezes de otros qualesquier reynos, provinçias y seno |¹²rios ante quien esta carta paresçiere e fuere pedido |¹³ cumplimiento de *justicia*, a la jurisdiccion de las quales e |¹⁴ de cada una d'ellas me someto renunciando como *renunció* mi propio |¹⁵ fuero, jurisdiccion e domiciliio y la ley «si conve-



nerit de |¹⁶ jurisdicione omnium judicun» para que por todos los remedios |¹⁷ e rrigores del Derecho me costringan, compelan e apre |¹⁸ mien a dar e pagar e cumplir lo susodicho con las costas |¹⁹ y daños que se siguieren, como si fuese condenado |²⁰ por sentençia definitiva de juez competente por mi consenti |²¹ da e pasada en cosa juzgada y renunçio todas e |²² qualesquier leyes, fueros e derechos, plazos e términos |²³ e privilegio y otras leyes y la ley e derechos en que |²⁴ diz que general renunçiaçion de leyes fecha non vala, |²⁵ en firmeza de lo qual otorgué esta carta de obliga |²⁶ çion ante el scrivano público y testigos de yuso scritos, |²⁷ que fue fecha y otorgada en la villa de Madrid |²⁸ a doze dias del mes de diziembre de mill e quinientos y se |²⁹ senta y seis años. Testigos que fueron presentes |³⁰ a lo que dicho es: Gonçalo Laperogila y san Juan |³¹ de Muñategui y Gaspar Diaz, vezinos de Madrid. |³² Juan Matheo de Florio.

|³³ E yo Bernaldino de Rojas, escrivano público de los del |³⁴ número de Madrid e su tierra por Su Magestad, en uno |³⁵ con los dichos testigos presente fuy a lo que dicho es...

LAMINA XC

Diligencia de prendadas por infracción de las ordenanzas del Consejo de la Mesta.

Rosinos de Valdevidriales, 25 de octubre de 1579.

En e[¹] lugar de Rosinos de Valdebi |² driales a veinte y cinco dias |³ del mes de otubre de mill e quinientos e |⁴ setenta y nueve años yo Tiso Ffernandez, |⁵ scrivano de la magestat rreal, doi fee que Pedro |⁶ Ferrero, vecino e procurador del conçejo de Fuen |⁷ teencalada, entregó a Pedro Garçia el |⁸ Biejo, vecino d'este lugar, una mantilla |⁹ açul que se le avia sacado por prenda, |¹⁰ por aver pasado con la cabaña de |¹¹ ganado por ei término de Fuenteencala |¹² da, conforme a este mandamiento |¹³ del señor alcalde de la Mesta y el dicho Pedro |¹⁴ Garçia la recibio. Testigos: Joan Açedo y Alonso Garçia |¹⁵ y Santos Gutierrez, vecinos d'este lugar.

Correcciones: Línea 2. Después de *y*, sigue tachado *quatro* y encima de esta palabra, entre líneas, dice *cinco*. Línea 9. Silaba *ca* de *sacado* entre líneas.

LAMINA XCI

Diligencias de prendadas por infracción de las ordenanzas del Concejo de la Mesta.

Fuenteencalada, 21 de agosto de 1580.

En e[¹] lugar de Fuenteencalada a veinte y ² un dias del mes de agosto de mill e quinientos ³ y ochenta años, ante mi Tiso *Hernandes*, scrivano de la ⁴ magestat real, e testigos pareçieron presentes ⁵ Domingo de la Pera e *Bernardino* Gago, jurados por el ⁶ Conde, mi Señor, y *Christobal* de Rrosinos, procurador, ⁷ *vecinos* d'este lugar, e dixon *que* por quanto ⁸ *Pedro* Garçia, *vecino* de Rrosinos, e *Maria* Açeda, ⁹ vezina d'este lugar, llebaron una ¹⁰ cabana de ganado de quatro mill ¹¹ cabezas a la *sierra* del *Marques* de *Villaflan* ¹²ca y al tiempo *que* vinon por el con ¹³çejo d'este lugar, les fue señalado este ¹⁴ año canada justa y moderada ¹⁵ conforme al término y avisadoles ¹⁶ no saliesen d'ella; los quales por ¹⁷ les *hacer* mal y daño a los ganaderos ¹⁸ d'este lugar salieron de la *dicha* cañada ¹⁹ y les hiçieron mucho daño por el *dicho* ²⁰ término por lo qual, conforme a la ²¹ comysion y poder que tienen, ²² les condenaban en seysçientos ²³ *maravedis* para este *concejo* de Fuenteencalada y de co ²⁴mo haçian la *dicha* condenaçion ²⁵ lo pidieron por testimonio. Testigos *Bartolome* de Paz, ²⁶ *Gonzalo* de Cascallana, *Gonzalo* Capatero, ²⁷ *vecinos* d'este lugar. En fee d'ello fize ²⁸ aqui este mio signo qu'es a tal ²⁹ [*Signo*] en testimonio de verdad.

[*Al pie del signo:*] ³⁰ Tiso *Hernandes* ³¹ scrivano [*Rubricado*]
³² Derechos XVII.

LAMINA XCII

Traslado de diligencias de posesión dada al concejo de Villar de unas tierras que se habían vendido por un vecino. (Hoja 10).
 Fuentes de Don Vermudo, 5 de febrero de 1591.

... en nombre del concejo d'ella ² y le meti, amparé e defen ³di en la posesion rreal, ⁴ corporal e leal bel cassi ⁵ de otro pedaco de tierras, jun ⁶tas unas con otras, sitas ⁷ en el *dicho* término del *Espino*, ⁸ de Lavaxio y la *Rrecubillas*, ⁹ qu'está todo incluso en el ¹⁰ dicho *Espino*, que linda con el ¹¹ dicho camino de la *Rretrabie* ¹²ssa y el camino que va de la di ¹³cha villa de Villar a *Cubillas* ¹⁴ y el *dicho* *Sancho* de *Angulo* en el ¹⁵ dicho nombre en senal de ¹⁶ posesion se paseo por ¹⁷ las

dichas tierras e d'ellas |¹⁸ arrancó yervas y lavones |¹⁹ y lo arrancó por algunas |²⁰ partes y echó fuera a los |²¹ que dentro estavan e hiço |²² otros atos de posesion |²³ y de como la tomó e apre |²⁴ hendio quieta e pacifica- |²⁵ mente en nombre del dicho |²⁶ concexo lo pidió por testimonio |²⁷ e yo el dicho escrivano pusse |²⁸ pena de çinquenta mill *maravedis* |²⁹ para camara de Su Magestad |³⁰ a qualquiera persona |³¹ que al dicho Con-
cexo inquie...

LAMINA XCIII

Traslado de diligencias de posesión dada por el concejo de Villalar de unas tierras vendidas por un vecino. (Hoja 1).

Fuentes de Don Vermudo, 5 de febrero de 1591.

En la villa de Fuen |²tes de don Vermudo a |³ cinco dias del mes de hebrero |⁴ de mill e quinientos e no |⁵venta e un años ant'el licenciado |⁶ Godinez de Almeida, alcalde mayor |⁷ en el adelantamiento de Castilla por el Rrey, |⁸ nuestro senor, e por ante mi |⁹ el presente escrivano parescio |¹⁰ Sancho de Angulo, *vezino* de Villa |¹¹lar e presentó la *petición siguiente*: |¹² Sancho de Angulo, vecino de |¹³ la villa de Villalar, digo que |¹⁴ en nonbre de la dicha villa y en |¹⁵ cumplimiyento de una cedula rreal |¹⁶ de Su Magestad, *vuestra merced* me metio e amparó en la |¹⁷ posesion de las tierras que al dicho *concejo* se le |¹⁸ avian vendido por Joan de Salas, juez |¹⁹ de Su Magestad, y de los dichos autos e posesiones |²⁰ la dicha villa tiene nescesidad para en |²¹ guarda de su *derecho*, a *vuestra merced* suplico mande |²² al *scrivano* Enriquez, ante quien pasa el |²³ dicho *negocio*, me dé un traslado signado en pública |²⁴ forma e para ello *ecetera*. Sancho de Angulo. |²⁵ E presentada pidió lo en ella |²⁶ contenido e *justiçia*. E vis |²⁷to por el dicho alcalde mayor |²⁸ mandó que se le dé el trespado |²⁹ de lo que por esta petición |³⁰ pide e yo Hernando Enriquez, |³¹ scrivano mayor en la audien |³²çia rreal de el dicho adelantamiento, |³³ cumpliendo lo mandado |³⁴ por el dicho Alcalde mayor |³⁵ hize sacar e saqué un tres- |³⁶lado de los autos e posesio |³⁷nes que son del tenor *siguiente*.

LAMINA XCIV

**Escritura de censo a favor de Pedro de Valmaseda.
Valladolid, 7 de junio de 1612.**

Yten con condiçion que si |² paresciere que nosotros |³ o qualquier de nos aber fund[a] |⁴do e ynpuesto sobre los dichos |⁵ nuestros bienes e de cada |⁶ uno de nos otro censo antes |⁷ d'este, en poca o en mucha can |⁸tidad, al rredemir, que *en* tal caso |⁹ luego *que* lo tal paresziere bos el dích[o] |¹⁰ Pedro de Balmaseda o quien |¹¹ nuestro poder obiere podays |¹² pedir e pidays execuçion |¹³ en nosotros y en qualquier |¹⁴ de nos por los dichos ochenta e quatro |¹⁵ mill maravedis e por la renta |¹⁶ d'ellos que os debieremos |¹⁷ a la saçon e nosotros e cada |¹⁸ uno de nos seamos thenudos e |¹⁹ obligados a hos lo pagar todo entera |²⁰mente por quanto desde |²¹ agora deçimos e declaramos |²² que no thenemos sobre los |²³ dichos bienes que ansi os fun |²⁴damos para la seguridad |²⁵ d'este dicho çenso ynpuesto |²⁶ otro nenguno antes d'este, |²⁷ como dicho es, al quitar e ansi lo |²⁸ dezimos e declaramos...

LAMINA XCV

Diligencias judiciales en autos criminales por muerte del estudiante de Medicina Francisco de Acosta.

Valladolid, 3 de mayo de 1612.

Arch. Universitario Valladolid: *Causas criminales*, leg. 522.

... por a[n]t'el escrivano |² al qual dio comi |³sion en forma e |⁴ ansi lo mandó |⁵ e senaló a[n]te mi. |⁶ Melchor de Saavedra. |⁷ En la ciudad de Va |⁸lladolid a tres dias |⁹ del mes de mayo |¹⁰ de mill e seiscien |¹¹tos e doçe años |¹² yo el escrivano, |¹³ para averigua |¹⁴cion de lo con- |¹⁵tenido en la |¹⁶ cabeza de pro |¹⁷ceso, rrescivi jura |¹⁸mento en forma |¹⁹ de derecho |²⁰ de un onbre |²¹ herido, que se dixo |²² llamar Fran- |²³cisco de Acosta |²⁴ e ser natural |²⁵ de la Torre |²⁶ de Moncorbo |²⁷ e vecino de la |²⁸ ciudad de Ver |²⁹ganza qu'es...

Correcciones: Línea 29. Después de *ganza* sigue tachado e.

LAMINA XCVI

Información testifical en la causa criminal por muerte del estudiante Francisco de Acosta.

Valladolid, 19 de junio de 1612.

Arch. Universitario Valladolid. *Causas criminales*, leg. 522.

A la segunda pregunta del |² dicho ynterrogatorio dixo este testigo |³ que sabe e bio que el dicho Pedro Hernandes sirbio |⁴ el tiempo que la pregunta |⁵ dize el dicho beneficiado del licenciado |⁶ Puente, beneficiado de |⁷ la dicha yglesia y ansy le abian |⁸ de pagar los derechos del dicho ser |⁹biçio, anybersarios y mysas bo |¹⁰tivas, entierros e lo demas |¹¹ que le conbenian al dicho bene |¹²ffiçio y d'ello es notorio que se le <a> |¹³ abia de pagar como persona que |¹⁴ serbia el dicho beneficiado por el |¹⁵ dicho licenciado Puente, y ansy se pa |¹⁶garon a este testigo como tal bene |¹⁷fiçiado y se le debian al dicho li |¹⁸cenciado Puente y ansy el dicho |¹⁹ tiempo que sirbio el dicho bene |²⁰ffiçio el dicho Pedro Hernando le cupo a |²¹ pagar al dicho doctor Gregorio |²² de Zamora y ansy se rremi |²³te este testigo a la carta de pago |²⁴ que d'ello le dio el dicho Pedro Hernando y esto |²⁵ rresponde.

LAMINA XCVII

Registro de provisión real de Felipe IV autorizando a Isabel Clara Eugenia para que recibiese en su nombre el juramento de fidelidad de los belgas.

Madrid, 16 de septiembre de 1621.

A. G. S. *Secretarias Provinciales*: libro 1431, hoja 1.

Philippe, etcetera. A tous ceulx qui ces presentes verront |² salut. Comme ainsy soit qu'ayant pleu à Dieu de |³ retirer à soy notre tres cher et tres amé bon oncle l'ar |⁴chiduc Albert (qui soit en gloire), les Pays Bas et le comté |⁵ de Bourgoigne soyent escheuz et devoluz a notre Couron |⁶ne en suytte des conditions et clauses de retour appossées |⁷ aux lettres de la cession cydevant faicte par le defunct |⁸ roy Philippe, le second de ce nom, notre tres honoré Seigneur |⁹ et ayeul, de tres haulte memoire à notre tres chère et |¹⁰ tres amée bonne tante madame Isabel Clara Euge |¹¹nia, infante d'Espagne, et que pour la multitude |¹² d'autres importants affaires de noz royaulmes et |¹³ estat, nous ne pouvons bonnement prester en personne |¹⁴ le serment que les

Princes desdits Pays ont accoustu |¹⁵mé a leur advenement de prester
aux Estatz |¹⁶ d'iceulx ni pareillement recevoir en personne celluy |¹⁷ que
les dits Estatz ont accoustumé de prester a leurs |¹⁸dits Princes. Scavoir
faisons que nous desirans |¹⁹ a ce pourveoir avons commis, estably et
autho |²⁰risé, commettons, establyssons et autorisons |²¹ par ces pre-
sentes *notre* tres chère et tres a |²²mée bonne tante madame Isabel
Clara Euge |²³nia par la grâce de Dieu infante d'Espagne, luy donnant
plein pouvoir |²⁴ et mandement irrevocable pour de *notre* part et en
|²⁵ representant *notre* personne en cest endroit, prester |²⁶ le serment
deu ausdits estatz des Pays Bas |²⁷ et comté de Bourgoigne, et recevoir
et accep |²⁸ter leur promesse et serment d'obeyssance...



ÍNDICE

| | <u>Págs.</u> |
|---|--------------|
| ADVERTENCIA | v |
| <i>Lámina I.</i> —Diferentes tipos de mayúsculas. | |
| <i>a</i> Taio. Libri sententiarum. Año 911. | 1 |
| <i>b</i> S. Gregorius. Dialogi, Año 938 | 1 |
| <i>c</i> Beatus, In Apocalipsin. Año 970. | 1 |
| <i>d</i> Beatus, In Apocalipsin. Año 970. | 1 |
| <i>e</i> Conciliorum collectio. Año 992 | 2 |
| <i>f</i> Biblia Sacra de Oña. Siglo xi. | 2 |
| <i>Lámina II.</i> —Codex ovetensis | 2 |
| <i>Lámina III.</i> — <i>a</i> Lex romana wisigothorum | 3 |
| <i>b</i> Codex miscellaneus. Año 839 | 3 |
| <i>Lámina IV.</i> —Biblia sacra. Año 920. | 4 |
| <i>Lámina V.</i> —Beatus, In Apocalypsín. Año 970. | 5 |
| <i>Lámina VI.</i> —Antiphonarium mozarabicum, Ante 1062 | 7 |
| <i>Lámina VII.</i> —Liber testamentorum S. Facundi. Año 1110 | 7 |
| <i>Lámina VIII.</i> —Nunnila vende a su hermana Recoire y a su cuñado Argemundo una viña en Piasca.—5 idus de septiembre era 895 (11 de septiembre de 857). | 10 |
| <i>Lámina IX.</i> —Ordoño I dona a Frunimio, obispo de León, la iglesia de Santa Eulalia en Ujo y otra basílica junto al río Aller.—4 calendas de julio era 899 (28 de junio de 860) | 10 |
| <i>Lámina X.</i> —Donación hecha por el siervo Fracianus a su señor Nuño.—8 idus de abril era 908 (6 de abril de 870) | 11 |
| <i>Lámina XI.</i> —Alfonso III concede al monasterio de Sahagún jurisdicción sobre los habitantes de la villa de Zacarías.—11 calendas de noviembre era 942 (22 de noviembre de 904). | 12 |
| <i>Lámina XII.</i> —Carta de venta de dos tierras hecha por Abiá y sus hijos al obispo Cixila y al monasterio de San Cosme y San Damián.—5 calendas de agosto era 970 (28 de julio de 932). | 13 |

- Lámina XIII.* —Carta de cambio que hicieron el abad Recesvindo y su comunidad de Escalada con Zalti y su mujer, otorgando éstos varias porciones que tenían sobre fincas rústicas en Vallejo, Villatraviesa y La Llama, a cambio del derecho de propiedad que aquéllos poseían a medias con el monasterio de Barrillos de Curueño, sobre una viña sita en el término de Rueda del Almirante.—15 calendas de agosto era 978 (18 de julio de 940) 13
- Lámina XIV.* —Carta de venta de unas tierras en Sollanzo, hecha por Abolkaceme Pilotici a Godesteo y monasterio de San Cosme y San Damián.—3 idus de febrero era 1002 (13 de febrero de 964). 14
- Lámina XV.* —Venta de unos bienes en la villa de Quintana, otorgada por Bellido González y su mujer en favor del monasterio de Eslonza.—15 calendas de junio era 1088 (18 de mayo de 1050) 16
- Lámina XVI.* —Sancho Ramírez dona a Sancho Acenárez una tierra de labor en Arrase y otras propiedades.—Bregoto, (s. d.) enero era 1173 (año 1015) 17
- Lámina XVII.* —Carta de venta otorgada por Fernando Ermegildiz y su mujer doña Juliana a favor de don Salto, abad de Santa María de Valladolid.—7 idus de abril era 1126 (7 de abril de 1088). 18
- Lámina XVIII.* —Alfonso I de Aragón y D.^a Urraca su mujer, donan varias tierras al monasterio de San Juan y le confirman todas las propiedades que a la sazón disfrutaba.—Octubre era 1149 (año 1111). 19
- Lámina XIX.* —El conde don Pedro Ansúrez dona a la iglesia de Santa María de Valladolid un molino en el Vadillo del Esgueva.—5 calendas de julio era 1153 (27 de junio de 1115). 20
- Lámina XX.* —Carta de dote y arras otorgada por el conde don Rodrigo González de Lara en favor de doña Estefanía Armengol.—V feria, 8 de los idus de septiembre era 1173 (Viernes 6 de septiembre de 1135). 21
- Lámina XXI.* —Ramiro II de Aragón dona a la iglesia de San Martín de

| | <u>Págs.</u> |
|--|--------------|
| Biel (Zaragoza) una propiedad denominada Panperdido.—Biel, mes de octubre era 1173 (año 1135). | 22 |
| <i>Lámina XXII.</i> —Donación de la iglesia de Santa María de Villafáfila, hecha por Cipriano, presbítero, y por el concejo de Terrones en favor del monasterio de Eslonza.—Sexta feria 14 calendas de mayo era 1185 (viernes 18 de abril de 1147). | 23 |
| <i>Lámina XXIII.</i> —Privilegio de Alfonso VII concediendo a Fernando Peláez la heredad llamada la Devesa, en el alfoz de Boñar.—Día anterior a las nonas de diciembre era 1182 (4 de diciembre de 1144). | 24 |
| <i>Lámina XXIV.</i> —Ramón Berenguer IV dona a Sancho García, abad de San Juan de la Peña, y a sus monjes, el señorío de Anisa.—8 calendas de abril era 1196 (26 de marzo de 1158) | 25 |
| <i>Lámina XXV.</i> —Donación de los diezmos de la granja de San Félix hecha por D. Juan, obispo de Osmá, en favor del monasterio de Sacramenia.—9 calendas de julio era 1206 (23 de junio de 1168) | 26 |
| <i>Lámina XXVI.</i> — <i>a</i> Alfonso I de Cataluña y II de Aragón dona a Pedro de Riart la bailía de San Martín de Castelar.—(S. I.) 5 idus de septiembre (9 de septiembre) del año 1165. | 27 |
| <i>b</i> Carta de venta de unas heredades sitas en Villamoros, hecha por María y Sol Palas y sus respectivos maridos, don Isidoro y Domingo Salvadores, en favor de Diego Pérez y su mujer María Domínguez.—16 calendas de abril era 1211 (17 de marzo de 1173). | 28 |
| <i>Lámina XXVII.</i> —Alfonso I de Cataluña y II de Aragón dona a Arnaldo de Monteserin y a su mujer Ermesinda, un molino junto a Cervera.—Cervera, 14 calendas de agosto (19 de julio) del año 1173. | 29 |
| <i>Lámina XXVIII.</i> —Alfonso VIII prohíbe invadir las heredades y posesiones del monasterio de Sahagún, que toma bajo su protección.—Toledo, 13 calendas de febrero era 1219 (20 de enero de 1181). | 30 |
| <i>Lámina XXIX.</i> —Carta de venta otorgada por Teresa Pérez y María García, abadesa y priora, respectivamente, del con- | |

- vento de Santa María de Gradefes (León) en favor de Tello Pérez y su mujer Gontroda García, de cuantas propiedades poseían en Villagarcía (Valladolid).—2 idus de marzo era 1222 (13 de marzo de 1184). 30
- Lámina XXX.* —Privilegio rodado de Fernando II de León, por el cual confirma al monasterio de Sahagún la donación de Golpejones que le había hecho su tía la infanta doña Elvira.—León, nonas de marzo era 1224 (7 de marzo de 1186) 31
- Lámina XXXI.* —Carta partida de avenencia dada por don Gonzalo, arzobispo de Toledo, don Bernardo, prior de Osma, y don Juan, archidiácono de Ávila, jueces por el papa Clemente III, en la contienda entre don Gonzalo, obispo de Segovia, y el abad de San Pedro de Arlanza, sobre las iglesias de Cardava y de Cueva Suar.—Buitrago, 6 nonas de mayo (2 de mayo de 1189 ó 1190). 32
- Lámina XXXII.* —Privilegio rodado de Alfonso VIII por el cual concede al monasterio de Santa María de Sacramenia ciertas posesiones.—Ramagan, 4 calendas de noviembre era 1229 (29 de octubre de 1191) 33
- Lámina XXXIII.* —Carta partida de Pedro II de Aragón y I de Cataluña por la cual otorga a Fray Jimeno de Lavata, maestro de Amposta, la inmunidad y franquicia de hueste, cabalgada y todo otro servicio real.—Sigena, (s. d.) diciembre era 1239 (año 1201) 34
- Lámina XXXIV.* —Privilegio rodado de Fernando III confirmando la donación del territorio de Quintanilla hecha por Alfonso VIII a Peñafiel.—Coca 17 de marzo era 1237 (año 1219) 35
- Lámina XXXV.* —Continuación de la anterior 36
- Lámina XXXVI.* —Donación de los collazos de Ororbia hecha por don García, abad de San Salvador de Leire, a Pedro Martínez de Sarasa. (S. d.) mayo era 1257 (año 1219). 37
- Lámina XXXVII.* —Concierto entre el Abad y Convento de Sotosalbos y los Concejos de Sotosalbos, Pelayos y otros sobre

- las aguas de los ríos Pirón y Pironcillo.—Segovia,
10 de junio era 1259 (año 1221). 33
- Lámina XXXVIII.*—Carta de reconocimiento del señorío de D. Gu-
mersindo Sintierra, de su esposa Elisenda y su
hijo Poncio, por ciertos habitantes de sus
tierras.—9 calendas de junio (24 de mayo) del
año 1222 39
- Lámina XXXIX.*—Juan de Tarba y su mujer Dominga venden un
campo en Magallón a Sancho de Campan, prior de
Muzalcoraz y al convento de Veruela.—(S. d.)
febrero era 1285 (año 1248) 39
- Lámina XL.*—Carta de donación que hace doña Sancha de Aldava,
viuda de don Ramón Palmer, a Pedro Sánchez de
Eguzquiza, comendador de Bargota, de una casa en
el barrio de San Pedro de Puente de la Reina.—
30 de diciembre era 1303 (año 1265) 40
- Lámina XLI.*—Carta abierta de Sancho IV confirmando al monas-
terio de San Miguel de Escalada la exención de
pagar yantar.—Palencia, 23 de junio era 1329
(año 1291). 41
- Lámina XLII.*—Carta de poder otorgada en favor del infante don
Juan Manuel, tutor de Alfonso XI, para que como
juez árbitro sentenciase un pleito entre Domingo
Alfonso de Fuente Pudía, canónigo de Córdoba, y
el Concejo de Peñafiel.—2 de septiembre era 1358
(año 1320). 42
- Lámina XLIII.*—*a* Carta de Jaime II de Aragón a Alfonso XI de
Castilla, en creencia de su consejero Gonzalo
García.—Barcelona, 21 de noviembre de 1325 43
b El infante don Juan de Aragón, arzobispo de
Toledo, comunica a su hermano el príncipe don
Alfonso la conversación que tuvo con el infante don
Juan Manuel y la esperanza que tenía de terminar
sus discordias con el Rey de Castilla.—Alcalá,
10 de marzo de 1325 (n. e. 1326) 44
- Lámina XLIV.*—Carta de merced por la que el Obispo de Palencia
D. Juan concede a los veintidós clérigos de San

| | Págs. |
|--|-------|
| Vicente de Peñafiel, que sólo paguen la mitad de los pedidos que por su autoridad se les hicieren, por que oren por su alma y las de sus padres.—Palencia 31 de marzo era 1376 (1338) | 44 |
| <i>Lámina XLV.</i> —Becerro de las Behetrías de Castilla mandado formar por el rey D. Pedro I | 46 |
| <i>Lámina XLVI.</i> —Carta de D. ^a María de Portugal, reina viuda de Alfonso XI, al Concejo de Tordesillas, sobre que guardasen la villa y no acogiesen en ella a ningún hombre poderoso.—Valladolid, 21 de junio era 1391 (año 1353) | 47 |
| <i>Lámina XLVII.</i> —Berenguer de Castellnou concede en feudo a Bernardo de Villamerino, cinco partes del diezmo de la parroquia de San Martín de Petrelata.—(S. 1.) 14 de junio año 1357 | 47 |
| <i>Lámina XLVIII.</i> —Carta de venta de una haza de huerta sita en Briviesca, otorgada por Pedro Pérez en favor de don Pedro Fernández de Velasco.—Briviesca, 11 de junio era 1410 (año 1372) | 49 |
| <i>Lámina XLIX.</i> —Carta misiva de Juan López, alcalde de Tordesillas, a los caballeros y escuderos de dicha villa, comunicándoles noticias de la batalla de Aljubarrota.—24 de agosto. (S. a. 1385) | 50 |
| <i>Lámina L.</i> —Mandamiento del Concejo de Tordesillas al recaudador de la alcabala del vino, para que entregase varias cantidades que se detallan.—Tordesillas, 21 de septiembre de 1388. | 51 |
| <i>Lámina LI.</i> —Albalá de Enrique III por el cual hace merced a Marcos de Toledo y otros sus ballesteros, de seiscientos maravedís que por razón de yantares le correspondían en la villa de Tordesillas.—(S. 1.) 12 de enero de 1393 | 52 |
| <i>Lámina LII.</i> —Poder otorgado por el Concejo de Tordesillas a favor de Fernando Martínez Buenabarba para que en su representación siguiese el pleito que trataban con Juan Rodríguez de Villarreal.—Tordesillas, 20 de mayo de 1405 | 52 |

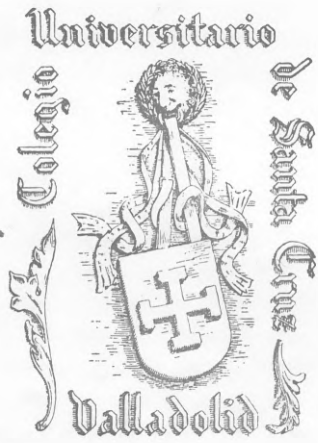
| | <u>Págs.</u> |
|---|--------------|
| <i>Lámina LIII.</i> —Códice del Compromiso de Caspe. (Testamento de Pedro IV).—Anterior a marzo de 1412 | 54 |
| <i>Lámina LIV.</i> —Cartas de pago de D. ^a Aldonza, condesa de Castañeda, para el monasterio de San Benito de Valladolid.—Valladolid, 25 de enero de 1444 | 55 |
| <i>Lámina LV.</i> —Embargo de bienes de Fernando Sánchez Girón, recaudador que fué de pedidos y monedas en las merindades de Aguilar de Campoo, Liébana y Pernía.—Perales, 6 de marzo de 1448. | 56 |
| <i>Lámina LVI.</i> —Testamento de doña Elvira de Estúñiga, condesa de Trastamara. (Traslado coetáneo).—Valderas, 12 de agosto de 1448 | 57 |
| <i>Lámina LVII.</i> —Cédula real de Juan II al Arzobispo de Toledo don Alfonso Carrillo sobre el temor que tenían a sus huestes los habitantes de Tordesillas.—Illescas, (s. d.) de enero de 1451. | 59 |
| <i>Lámina LVIII.</i> —Poder otorgado por Catalina, mujer de Pero Gutiérrez, vecina de Villasirga, a favor de su marido para que cobre el legado que la hizo D. ^a Aldonza, Condesa de Castañeda. —Villasirga, 17 de abril de 1451 | 59 |
| <i>Lámina LIX.</i> —Acta de confrontación y entrega de un depósito de cierta cantidad de oro y maravedís que había dejado en el monasterio de San Benito de Valladolid la Condesa de Castañeda. —Valladolid, 5 de octubre de 1453 | 61 |
| <i>Lámina LX.</i> —Carta de D. ^a Aldonza, abadesa, al Prior del monasterio de San Benito de Valladolid.—(S. l.) 1.º de diciembre (s. a.: 1453). | 62 |
| <i>Lámina LXI.</i> —Carta de D. Fernando de Velasco al Prior de San Benito de Valladolid sobre cierta manda que la Condesa de Castañeda había dejado en su testamento a D. ^a Teresa Velasco, hija de aquél.—(S. l.) 4 de noviembre de 1454 | 63 |
| <i>Lámina LXII.</i> —Carta de D. ^a Beatriz Manrique al Prior del monasterio de San Benito de Valladolid rogándole extendiese un conocimiento de depósito de diez mil maravedís, en | |

| | Págs. |
|-----------------------|---|
| | favor de María de la Serna.—(S. l.) 30 de diciembre de 1455 (n. e. 1454) 64 |
| <i>Lámina LXIII.</i> | —Carta de recibo otorgada por Gonzalo Monte, en nombre del Conde de Castañeda, a favor de Fray Juan de Gumiel, prior de San Benito de Valladolid, de cuarenta y cinco talegones de moneda que el Conde había depositado en dicho monasterio.—Valladolid, 30 de junio de 1460 65 |
| <i>Lámina LXIV.</i> | —Cédula real de los Reyes Católicos a la villa de Tordesillas para que les enviase varios pertrechos, que señalan, para el sitio de Castronuño.—Toro, 7 de noviembre de 1476 69 |
| <i>Lámina LXV.</i> | —Carta de trueque y cambio de ciertas heredades, ajustado entre la iglesia de Santa María y el Concejo de Medina de Ríoseco.—Medina de Ríoseco, 28 de diciembre de 1487 (n. e. 1486) 67 |
| <i>Lámina LXVI.</i> | —Renuncia del oficio de chanciller de la prorida hecha por D. Hurtado de Mendoza en favor de su sobrino D. Rodrigo de Mendoza. Copia coetánea hecha en la cancillería regia.—Córdoba, 7 de mayo de 1489 68 |
| <i>Lámina LXVII.</i> | —Registro de provisión de los Reyes Católicos al concejo, etc., de Valladolid para que se celebrare la feria en el tiempo señalado en el privilegio de concesión.—Écija, 22 de enero de 1490 69 |
| <i>Lámina LXVIII.</i> | —Traspaso que D. Alfonso Fonseca, obispo de Cuenca, hizo en su primo Pedro Quijada y en D. ^a Elvira de Mendoza, mujer de éste, de la villa de Villanueva de los Caballeros por 4.000 florines y 60.000 maravedís.—Toro, 26 de abril de 1490 69 |
| <i>Lámina LXIX.</i> | —Tasación de ciertas obras de San Juan de los Reyes.—Madrid, 11 de marzo de 1493 61 |
| <i>Lámina LXX.</i> | —Operaciones aritméticas de suma y resta con numeración romana.—Fines del siglo XV 72 |
| <i>Lámina LXXI.</i> | —Regimiento de Príncipes de Egidio de Roma, puesto en romance por orden de D. Bernabé, obispo de Osma.—Siglo xv. 74 |

| | <u>Págs.</u> |
|--|--------------|
| <i>Lámina LXXII.</i> —Comentarios a la Biblia por el M. ^o Juan el Viejo de Toledo.—Siglo xv | 76 |
| <i>Lámina LXXIII.</i> — <i>a</i> Biblia Sacra.—Siglo xv | 77 |
| <i>b</i> In defensiones Sancti Thome ab impugnatio- nibus magistri Nicholay [de Lira] magistrique Mathie [Saxoniae] propugnatoris sui fratris Didaci de Deça ordinis predicatorum.—Fines del xv o principios del xvi | 78 |
| <i>Lámina LXXIV.</i> —Carta de gracias e indulgencias ganadas por el Rey Católico, con arreglo a la bula de Sixto IV, por haber contribuído con 100 florines de oro para la guerra de Granada.—(S. f. agosto de 1483) | 78 |
| <i>Lámina LXXV.</i> —Carta de trueque y cambio de ciertas villas, entre D. Bernardino Fernández de Velasco, condestable de Castilla, y D. Diego López de Haro.—Toledo, 13 de julio de 1502 | 80 |
| <i>Lámina LXXVI.</i> — <i>a</i> Registro de cédulas reales de la cancellería castellana expedidas en nombre de Isabel la Católica.—Enero de 1503 | 80 |
| <i>b</i> Registro de cédulas reales de la cancellería castellana, expedidas en nombre de Felipe I.—Mayo de 1506 | 81 |
| <i>Lámina LXXVII.</i> —Traslado de diligencias procesales del pleito de García de la Peña con Fernando Alonso de Llanos, sobre cierta deuda.—Medina del Campo, 11 de julio de 1504 | 82 |
| <i>Lámina LXXVIII.</i> —Traslado de diligencias procesales del pleito de Hernando de Córdoba y García de Sevilla, cambiadores, con Juan de Palma, sobre ciertos maravedís que habían prestado a su mujer para mantenerse mientras él estaba en Indias.—Sevilla, 23 y 24 de abril de 1510 | 83 |
| <i>Lámina LXXIX.</i> —Carta de D. Íñigo López de Mendoza, Corregidor de Zamora, al Cardenal Cisneros.—Zamora, 18 de febrero de 1516 | 84 |
| <i>Lámina LXXX.</i> —Sobrecarta de la sobrecarta que se dió sobre la declaración de la caza a pedimiento de la | |

| | <u>Págs.</u> |
|--------------------------|---|
| | villa de Tordesillas.—Madrid, 22 de noviembre de 1516 84 |
| <i>Lámina LXXXI.</i> | —Diligencia de petición a un juez.—Valladolid, 2 de enero de 1518 85 |
| <i>Lámina LXXXII.</i> | —Diligencia de otorgamiento de apelación.—Valladolid, 30 de enero de 1518. 86 |
| <i>Lámina LXXXIII.</i> | —Confirmación de D. ^a Juana y D. Carlos de una merced al concejo, etc. de la villa de Valladolid.—Valladolid, 12 de julio de 1520 87 |
| <i>Lámina LXXXIV.</i> | —Cédula real expedida por los Gobernadores en nombre de Carlos I mandando reducir los hombres de armas que tenía el Corregidor de Valladolid.—Vitoria, 31 de diciembre de 1522 (n. e. 1521) . . . 87 |
| <i>Lámina LXXXV.</i> | —Registro de provisión o carta compulsoria del Consejo Real al juez de residencia en la villa de Sahagún, para que entregase un proceso de residencia seguida contra el Bachiller Hernando Ordoñez, teniente de corregidor que fué en dicha villa.—Madrid, 12 de octubre de 1530 . . . 88 |
| <i>Lámina LXXXV bis.</i> | —Cédula real de Carlos I al Conde de Cifuentes, embajador español en Roma, sobre los medios frutos eclesiásticos del reino de Aragón.—Zaragoza, 14 de enero de 1534. 89 |
| <i>Lámina LXXXVI.</i> | —Fe notarial de un reconocimiento de censo hecho por Alonso Téllez Girón en favor de don Antonio Alfonso Pimentel y doña Luisa Enríquez, condes de Benavente.—Puebla de Montalván, 27 de abril de 1549 90 |
| <i>Lámina LXXXVII.</i> | —Carta de Felipe II a su hermana Margarita de Parma, remitiéndole para informe un expediente de Charles de Vivancourt.—Madrid, 22 de octubre de 1561 90 |
| <i>Lámina LXXXVIII.</i> | —Carta amatoria de mujer, sin firma ni fecha, recogida por la justicia en el equipaje de D. Beltrán de la Cueva.—(S. f.: anterior a 3 de noviembre de 1563) 91 |
| <i>Lámina LXXXIX.</i> | —Escritura de obligación que otorgó Juan Mateo |

| | <u>Págs.</u> |
|----------------------|--|
| | Florio sobre dos galeotas que había ofrecido armar.— Madrid, 12 de diciembre de 1566 91 |
| <i>Lámina XC.</i> | —Diligencia de prendadas por infracción de las ordenanzas del Concejo de la Mesta.—Rosinos de Valdevidriales, 25 de octubre de 1579 92 |
| <i>Lámina XCI.</i> | —Diligencias de prendadas por infracción de las ordenanzas del Concejo de la Mesta.—Fuenteencalada, 21 de agosto de 1580 93 |
| <i>Lámina XCII.</i> | —Traslado de diligencias de posesión dada al concejo de Villalar de unas tierras que se habían vendido por un vecino.—Fuentes de Don Vermudo, 5 de febrero de 1591 93 |
| <i>Lámina XCIII.</i> | —Traslado de diligencias de posesión dada por el concejo de Villalar de unas tierras vendidas por un vecino.—Fuentes de Don Vermudo, 5 de febrero de 1591 94 |
| <i>Lámina XCIV.</i> | —Escritura de censo a favor de Pedro de Valmaseda.—Valladolid, 7 de junio de 1612 95 |
| <i>Lámina XCV.</i> | —Diligencias judiciales en autos criminales por muerte del estudiante de Medicina Francisco de Acosta.—Valladolid, 3 de mayo de 1612. 95 |
| <i>Lámina XCVI.</i> | —Información testifical en la causa criminal por muerte del estudiante Francisco de Acosta.—Valladolid, 19 de junio de 1612 96 |
| <i>Lámina XCVII.</i> | —Registro de provisión real de Felipe IV autorizando a Isabel Clara Eugenia para que recibiese en su nombre el juramento de fidelidad de los belgas.—Madrid, 16 de septiembre de 1621 96 |







R: 5094

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

LÁMINAS

DE

PALEOGRAFÍA

SELECCIONADAS Y TRANSCRITAS

POR

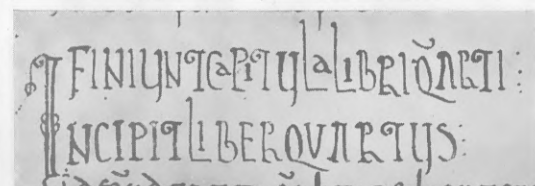
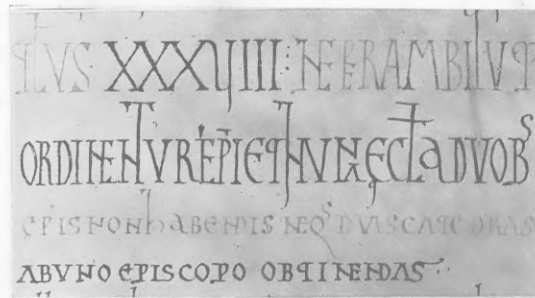
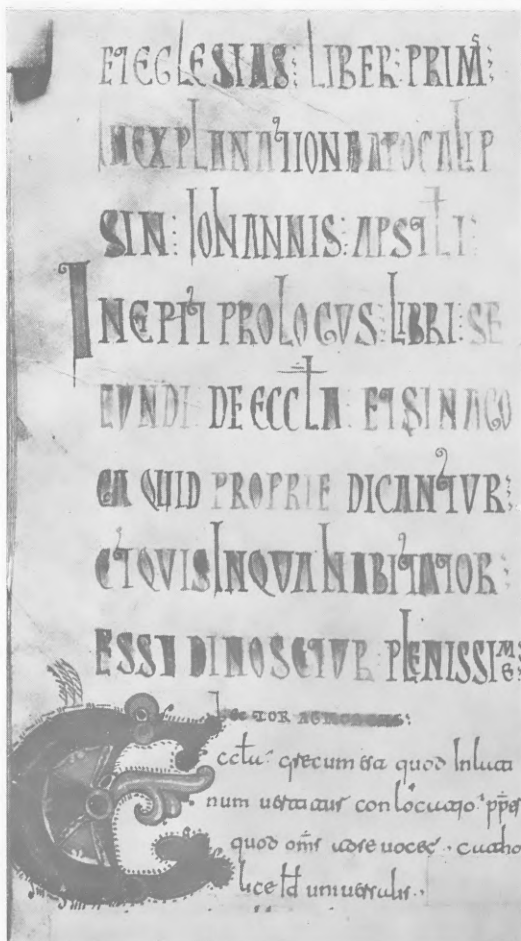
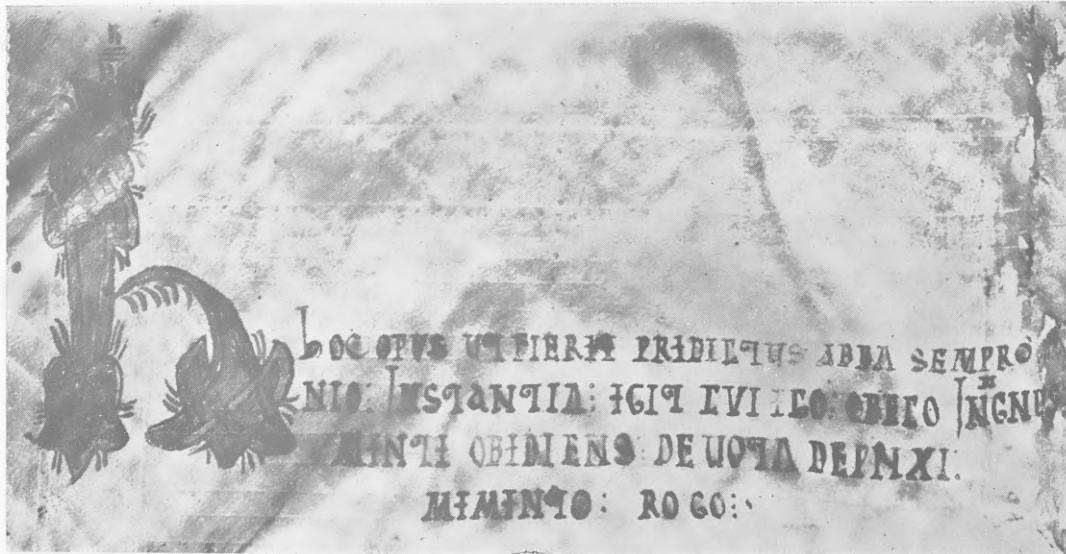
Saturnino Rivera Manescau y Filemón Arribas Arranz

Profesores de la Facultad

IMPRENTA "CUESTA"

1944

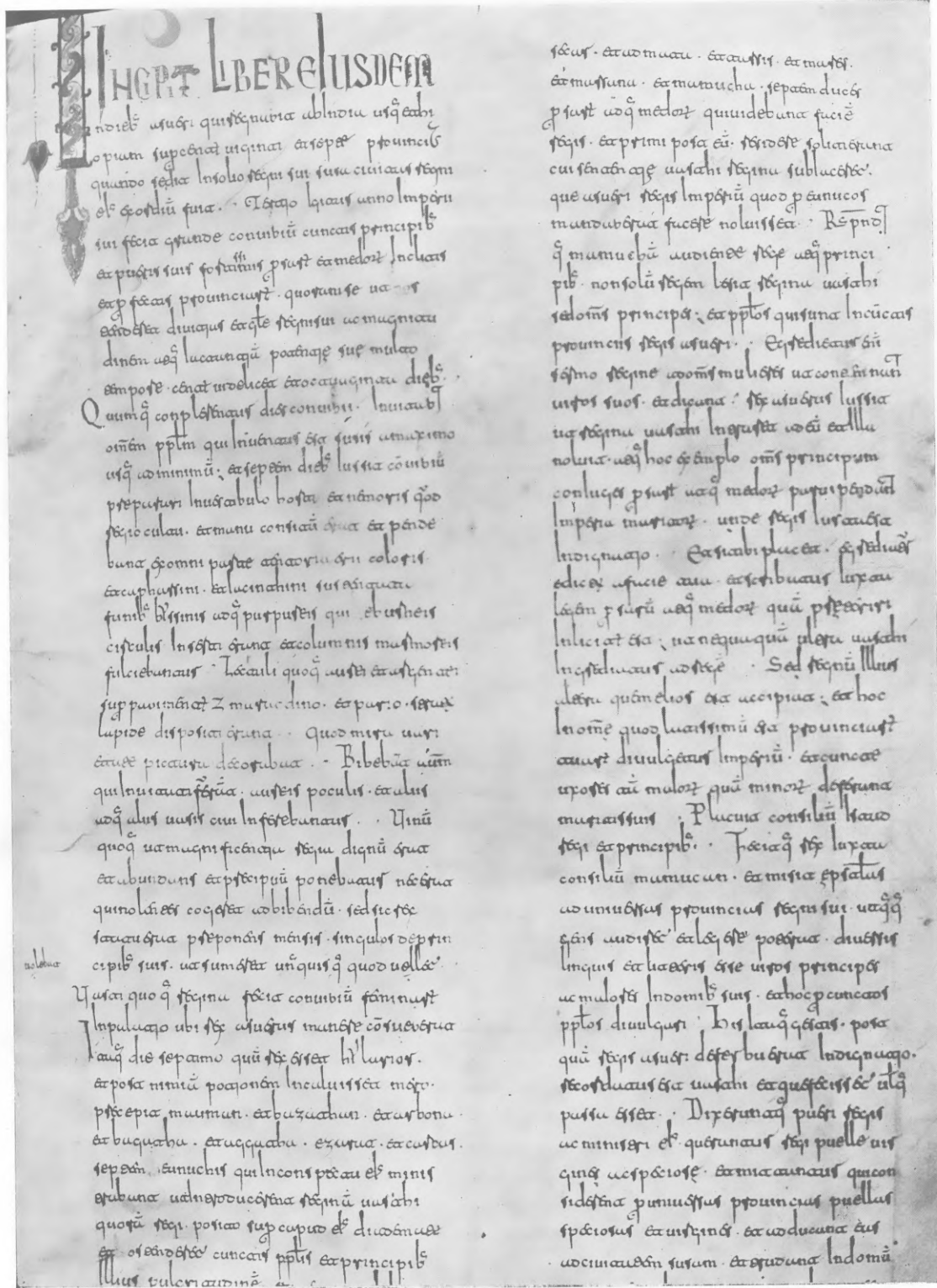
T 37523
C 1043288



abba Inocensy fratribus milibus abba. longicaudo uimatus ludf.
 udm usq; haurit p; r; ad id q; ubi quilibet plus in honore dion produca.
 Dh qui p; p; uic; d; i; quur e. In d; d; r; g; r; b; ludf. q; q; s; p; r; a; r; i; o; n; u; l; t; m;
 p; b; a; t; c; o; n; c; a; u; d; i; t; r; . In qu; r; a; o; u; p; h; e; u; d; e; m; i; l; i; u; r; i; o; r; i; u; m; p; r; e; s; e; n; t; i; a; b; i; d; e; q; o; l; o; r; d; u;
 n; i; s; b; a; u; p; o; n; s; u; l; o; c; o; n; o; m; i; n; s; o; r; a; t; i; o; n; e; . I; o; r; u; s; t; o; . A; b; i; t; i; f; l; u; b; i; u; u; p; p; e; l; l; i; t; .
 C; a; s; t; r; u; u; s; t; r; u; b; t; u; a; s; u; p; r; u; d; i; x; i; m; i; u; d; u; s; a; r; u; m; u; b; r; e; n; t; u; i; c; u; s; d; i; a; m; d; i; x; i; m; i; .
 u; i; c; e; t; i; m; o; a; c; t; i; o; n; m; i; l; i; u; r; i; o; . I; q; i; e; r; . l; u; c; a; c; a; u; d; o; l; u; d; f; q; u; i; n; a; u; r; i; a;
 r; e; s; q; u; o; q; h; i; b; r; o; n; i; m; d; e; d; i; m; i; n; u; b; i; a; . In qu; d; u; e; p; i; s; c; o; l; u; u; d; d; e; d; i; t;
 d; e; q; u; i; n; o; s; h; u; i; c; o; p; o; r; i; q; u; e; n; d; e; t; i; a; r; u; u; i; d; e; b; h; a; u; r; e; x; e; c; e; p; r; i; m; u; s; .
 In qu; a; d; u; s; t; r; u; l; u; d; f; a; t; r; u; e; t; p; r; o; m; i; s; s; i; o; n; i; s; d; i; s; s; e; n; t; i; a; . t; a; u; h; u; d; e; u; d; i; d; i; a; .
 R; e; s; p; o; n; d; e; t; h; e; m; i; h; i; q; u; i; h; u; n; c; a; t; r; u; e; q; u; e; n; u; n; c; o; b; x; p; i; p; u; r; i; o; n; e; d; i; x; i; m; u; s;
 a; i; o; n; t; a; t; r; u; e; t; p; r; o; m; i; s; s; i; o; n; i; s; d; i; s; s; e; n; t; i; a; p; o; r; t; e; r; i; u; p; u; a; n; e; u; p; o; p; u; l; o;
 l; u; d; e; o; n; u; p; o; r; a; q; u; i; a; r; t; u; s; t; r; u; s; d; e; q; i; p; o; q; u; i; n; a; u; p; o; r; t; e; d; e; r; i; a; u; a; q; u; i; d; h;
 u; s; q; u; d; b; a; r; u; b; t; q; u; i; u; i; x; c; o; n; c; a; i; r; e; q; u; i; n; a; u; m; i; l; i; u; s; p; u; a; o; i; n; l; o; n; g; u; a; t; i; d; i; a; .
 N; a; q; u; e; t; u; m; d; e; d; e; a; s; u; l; o; m; o; n; e; p; o; a; t; i; a; r; i; m; o; s; t; e; q; u; e; d; e; t; p; a; r; h; i; s; q; u; o; s;
 p; o; r; a; u; i; c; a; o; r; i; a; i; n; u; m; i; c; i; a; u; s; t; e; t; p; o; r; u; n; c; p; l; u; s; d; e; n; u; i; s; t; e; r; i; p; a; u; i; t; t; r; a; u; e; r; .
 I; a; h; o; e; d; i; c; o; u; a; a; u; c; t; u; q; u; i; n; q; p; u; l; t; a; n; t; e; i; u; i; a; u; e; r; . q; u; z; u; . d; e; c; u; l; o; n;

Suncilla. utrobis. Infruid efor auise. dnq. Infruidm. & po
 rubina. calptit. In. cur. Infruidm pto & etina. Infruidm fura
 nuatit. at. at. p. at. m. nuatit. at. u. ce. p. u. a. la. u. a. lu
 ra. au. a. p. ro. b. e. a. d. n. s. e. quod. i. s. b. i. s. u. Infruidm & po
 etina. Ignorisse. Sicut. concit. d. n. s. Infruidm proba. au. s.
 fuisse. lac. au. au. t. e. h. u. s. p. a. d. a. u. a. t. qu. i. n. u. a. t. b. i. a. p. m. a. n. e. u. a.
 Infruidm p. r. e. n. a. b. Infruidm u. c. e. p. t. a. n. u. a. t. i. t. d. u. m. q. u. a.
 cum. m. d. e. e. d. i. s. p. r. e. n. u. a. t. i. o. n. e. u. c. e. p. t. a. p. r. e. m. i. u. m.
 Siquis. u. p. a. r. t. i. b. u. s. Infruidm u. c. e. p. t. a. n. u. a. t. i. t. d. u. m.
 ut. q. u. d. d. e. e. m. a. n. n. o. s. p. r. i. n. g. u. l. o. s. u. n. n. o. s. s. i. g. u. l. o. s. s. t. e. t. p. r. e. s. c. r. i. p. t. o

& ea quid dicitur in summa aetate suum uerbum
 et ante q. r. o. m. o. c. o. n. p. r. e. n. u. a. t. i. t. & a. u. c. u. m. e. t. e. a. d. n. e. u. m. e.
 e. a. s. u. p. r. a. e. u. m. e. n. i. s. i. c. u. a. d. i. p. r. e. r. a. u. s. d. e. i. D. e. u. i. t. a. u. s.
 d. e. u. o. r. a. u. s. p. a. r. t. u. s. u. u. a. t. i. u. m. u. n. u. m. s. e. a. r. o. m. o.
 d. e. i. n. p. a. r. a. b. i. l. i. s. & a. In. p. a. r. t. i. o. n. e. q. u. i. d. e. m. m. o. r. t. a. u. s.
 o. m. o. u. a. u. u. m. f. i. c. u. r. e. a. p. r. o. a. p. l. u. s. a. u. m. q. u. i.
 e. & e. d. o. r. a. p. a. r. i. n. o. b. e. d. i. a. r. a. u. m. H. o. m. o. d. e. l. e. i. a. u. a. t. i. o. n. e.
 q. u. i. s. i. n. a. u. s. p. e. r. o. d. e. s. i. c. e. d. i. t. b. e. n. e. f. i. c. i. u. s. s. i. u. a. t. i. o. n. d. i. c. i. t.
 q. u. o. m. o. d. o. p. u. a. s. d. e. l. u. m. i. n. e. & i. d. i. c. a. t. & e. i. d. i. c. a. n. t.
 q. u. o. m. o. d. o. f. i. l. i. u. s. s. i. m. i. l. i. a. t. & e. i. d. i. c. a. d. e. l. u. m. i. n. e. n. e. m. o.
 e. n. i. m. n. o. b. i. a. p. u. a. t. i. o. n. n. i. s. f. i. l. i. u. s. n. e. q. f. i. l. i. u. m. q. u. i. s.
 n. o. b. i. a. n. i. s. i. p. u. a. s. q. u. i. a. t. r. u. i. t. a. u. a. t. i. n. d. u. c. i. a.
 a. t. e. d. o. r. c. o. n. f. i. a. t. a. u. s. n. o. s. e. t. d. i. m. i. a. t. a. p. r. o. n. u. s. i. o. n. i.
 u. e. r. o. u. i. t. a. u. a. t. i. o. n. u. n. u. m. q. d. e. i. a. u. a. t. i. o. n. e. Q. u. a. n. d. o. u. i. t. i. o.
 n. o. m. i. n. u. b. a. r. i. s. p. u. a. r. o. n. g. l. o. r. i. f. i. c. a. t. i. u. m. i. t. a. q. u. i.
 d. o. n. o. m. i. n. u. b. a. r. i. s. f. i. l. i. u. m. u. d. o. t. u. r. p. u. a. r. o. n. s. i. l. a. x.



LIBER IUSDEM

...noie: usq: quisequidia abindia usq: ab:
 opiani supeditat inq:ina: ar:sep: p:ponit
 quando seha: in solo se: sui: suu: ciu:as: signi:
 et: q:ostu: fua: . . . T:ta: q:o: q:ia:is: anno: imp:ri:
 sui: se:ra: q:unde: conubiu: cuncas: p:ncipi:
 et: p:u:is: suis: so:stina: p:ust: e:medoz: In:luar:
 et: p:se:as: p:ponit: . . . q:otau: se: u: . . .
 et: d:se: q:ia:is: et: q:te: se:is: u: ac: magna:
 d:in: usq: luca: q:u: po:at: q:e: sup: milia:
 d:im: p:se: d:ia: u: d:u:ca: et: o:ca: q:u: ma: die:
 Q:uam: q: co:mp:le: h:as: die: conubiu: . . . In:ca: u:
 om:ia: p:pli: qui: In:ca: u: d:ia: q:is: u: ma: p:mo:
 usq: ad: in:u: . . . et: sep: d:ie: lu: s:ia: co:mbu:
 p: p: p: p: In:ca: u: ho: s:ta: et: n:ano:is: q:od:
 se:io: calu: . . . et: manu: con: s:ia: q:ia: et: p:nde:
 b:na: q:om:ni: p:ust: a: q:ia: u: d:ru: colo:is:
 et: cap: h:as: . . . et: luc: ma: h:im: sus: a: q:ia:
 f:u: m: d:is: usq: p: p: p: q:u: et: u: h:is:
 ci: u: l: In: s:ta: q:ia: et: o: u: m: m: m: m: m:
 f:il: e: b: u: a: u: s: . . . T:ta: q: o: q: u: s: t: a: r: a:
 sup: p: u: m: a: n: a: t: . . . Z: m: u: t: u: d: i: n: o: . . . et: p: a: r: o: . . . s: t: a: u:
 l: a: p: i: d: e: d: i: s: p: o: s: i: t: a: q: u: a: . . . Q: u: o: d: m: i: q: u: u: u: r:
 e: t: u: e: p: i: c: a: u: r: a: d: e: o: q: u: b: u: a: . . . D: i: b: e: b: u: a: u: m:
 q: u: i: n: u: i: a: u: a: f: e: r: a: . . . u: i: s: p: o: c: u: l: i: . . . et: u: l: i: s:
 u: o: q: u: i: u: i: s: t: c: u: i: n: f: e: b: u: a: u: s: . . . U: i: n: u:
 q: u: o: q: u: i: m: a: g: n: i: f: i: c: a: n: t: q: u: i: s: t: q: u: i: d: i: g: n: u: s: q: u: a:
 et: a: b: u: n: d: a: n: s: et: p: e: p: a: u: p: o: n: e: b: u: a: u: s: n: a: e: q: u: a:
 q: u: i: n: o: l: a: i: s: c: o: q: e: t: u: o: b: i: a: d: a: . . . s: e: d: s: i: c: f: e:
 s: a: u: q: u: a: p: e: p: o: n: a: s: m: a: i: s: . . . s: i: n: g: u: l: o: s: d: e: p: p: i:
 c: i: p: i: s: u: i: s: . . . u: a: s: u: m: i: s: t: a: u: q: u: i: q: u: o: d: u: o: l: l: a: . . .
 U: s: t: a: q: u: o: q: s: e: r: i: n: u: f: e: i: a: c: o: n: u: b: i: u: f: a: m: i: n: u: s:
 I: m: p: u: l: a: t: o: u: b: i: s: t: e: u: s: q: u: i: m: a: n: d: e: c: o: n: u: b: e: r: a:
 a: u: q: d: i: e: s: e: p: a: r: t: o: q: u: i: s: t: e: t: h: l: l: u: y: r: o: s: . . .
 et: p: o: s: t: a: m: i: n: u: p: o: s: t: o: n: a: i: n: c: u: l: i: s: t: a: m: e: o: p:
 p: e: e: p: i: a: m: u: i: n: a: t: . . . et: p: u: q: u: a: t: u: n: . . . et: a: u: b: o: n: u:
 et: b: u: q: u: a: t: u: . . . et: u: q: u: a: t: u: . . . et: u: r: u: a: . . . et: c: u: d: u: s:
 s: e: p: e: d: a: . . . et: i: n: u: c: h: i: s: q: u: i: i: n: c: o: n: s: p: e: a: u: e: t: m: y: n: i: s:
 q: u: b: u: a: u: a: l: i: n: a: p: o: d: u: c: a: s: t: a: s: e: r: i: n: u: u: i: s: t: a: b: i:
 q: u: o: t: a: s: t: a: p: o: t: i: c: a: s: u: p: c: u: p: u: o: e: t: d: i: u: d: a: n: a: d:
 et: o: s: a: n: d: e: c: u: n: c: a: s: p: p: i: s: et: p: r: i: n: c: i: p: i: b:
 l: l: u: s: u: l: e: m: a: i: d: i: n: e: . . .

. . . se: u: s: . . . et: u: d: m: u: a: . . . et: a: u: s: i: s: . . . et: m: u: s: e: s:
 et: m: u: s: i: n: u: . . . et: m: a: r: u: c: h: u: . . . s: e: p: a: n: d: u: e: q:
 p: u: s: t: u: o: q: m: e: l: o: z: q: u: i: u: i: d: e: b: u: n: a: f: a: c: i: e:
 s: e: q: i: s: . . . et: p: r: i: m: i: p: o: s: t: a: . . . s: e: r: i: d: e: s: e: s: o: l: i: c: i: t: a:
 c: u: i: s: e: n: a: d: i: a: q: e: u: i: s: t: a: b: i: s: e: r: i: n: u: s: u: b: l: u: c: i: d: e: .
 q: u: e: u: s: q: i: s: e: r: i: s: i: m: p: e: r: i: u: q: u: o: d: p: e: a: n: u: c: o: s:
 m: a: n: d: u: b: e: r: a: f: a: c: i: e: s: e: n: o: l: u: i: s: s: e: a: . . . R: e: p: n: d:
 q: m: u: u: e: b: u: a: u: d: i: t: a: n: d: e: s: t: e: u: s: a: d: p: r: i: n: c: i:
 p: i: b: . . . n: o: n: s: o: l: u: s: s: e: r: i: a: l: e: s: i: a: s: e: r: i: n: u: u: i: s: t: a: b: i:
 s: e: l: o: n: i: s: p: r: i: n: c: i: p: i: s: . . . et: p: p: t: o: s: q: u: i: s: u: n: a: i: n: c: u: c: a: s:
 p: r: o: u: i: n: c: i: s: s: e: r: i: s: u: s: q: u: i: . . . E: t: s: e: r: i: d: e: c: u: s: i: n:
 s: e: r: i: n: o: s: e: r: i: n: e: u: o: m: i: s: m: u: l: t: i: s: u: a: c: o: n: e: d: i: t: u: r:
 u: i: s: o: s: s: u: o: s: . . . et: d: i: q: u: a: s: . . . s: t: e: u: s: q: u: i: s: t: a:
 u: i: s: s: e: r: i: n: u: u: i: s: t: a: n: i: n: q: u: i: s: t: a: u: o: d: e: t: a: l: l: u:
 n: o: l: u: n: t: u: d: i: h: o: c: e: x: e: m: p: l: o: o: m: n: i: s: p: r: i: n: c: i: p: i: u:
 c: o: n: l: u: c: a: s: p: u: s: t: u: a: q: m: e: l: o: z: p: u: r: i: s: p: o: d: u: t:
 i: m: p: e: r: i: a: i: n: u: i: s: t: a: n: t: . . . u: n: d: e: s: t: e: r: i: s: i: u: r: a: u: c: i: a:
 i: n: d: i: q: u: a: t: o: . . . E: t: s: i: c: a: b: i: p: u: e: c: a: . . . et: s: e: r: i: d: e: u: s:
 e: d: i: c: i: s: u: f: u: a: s: a: u: . . . et: s: e: r: i: b: u: a: u: s: l: u: x: a: u:
 l: a: d: a: n: p: u: r: i: u: u: a: d: m: e: l: o: z: q: u: i: p: s: e: r: i: s: t:
 i: n: l: i: c: i: t: a: . . . u: a: n: e: q: u: a: q: u: i: p: l: e: s: a: u: i: s: t: a:
 i: n: q: u: i: s: t: a: u: s: u: o: s: e: . . . S: e: d: s: e: r: i: n: u: l: l: u: s:
 u: i: s: t: a: q: u: a: n: d: e: h: o: s: e: t: a: u: c: c: i: p: i: a: s: . . . et: h: o: c:
 l: e: o: m: e: q: u: o: d: m: a: i: s: t: i: m: u: s: s: e: p: r: o: u: i: n: c: i: a: s:
 a: u: u: s: t: a: d: i: u: l: g: e: n: t: i: s: i: m: p: e: r: i: u: . . . et: c: u: n: c: a: s:
 u: p: o: s: t: a: t: i: m: u: l: o: z: q: u: i: m: i: n: o: z: d: e: s: e: r: u: a:
 m: u: s: t: i: s: t: u: s: . . . P: l: u: c: i: a: c: o: n: s: i: l: i: u: s: h: a: u:
 s: e: r: i: s: et: p: r: i: n: c: i: p: i: b: . . . T: r: e: a: q: s: t: e: l: a: x: a:
 c: o: n: s: i: l: i: u: m: m: a: n: u: c: u: r: . . . et: m: i: s: t: a: e: p: s: a: l: u: s:
 a: d: u: n: i: u: e: s: t: u: s: p: r: o: u: i: n: c: i: a: s: s: e: r: i: s: s: u: i: u: a: q:
 e: a: n: s: a: u: d: i: t: e: . . . et: l: e: q: e: p: o: s: t: a: . . . d: i: u: s: s: i: s:
 i: n: q: u: i: s: et: u: a: s: i: s: e: t: e: u: s: o: s: p: r: i: n: c: i: p: e:
 u: e: m: u: l: o: s: t: i: n: d: o: m: i: b: s: u: i: s: . . . et: h: o: c: p: e: c: u: n: c: a: s:
 p: p: t: o: s: d: i: u: l: g: e: n: t: i: s: . . . H: i: s: l: a: u: q: e: s: t: a: s: . . . p: o: s: t:
 q: u: i: s: e: r: i: s: u: s: q: i: d: e: s: e: t: b: u: q: u: a: i: n: d: i: q: u: a: q: o:
 s: e: o: s: d: u: a: u: s: e: t: u: i: s: t: a: b: i: e: r: q: u: i: s: t: e: r: i: s: e: t: a: l: q:
 p: u: s: t: a: e: s: t: a: . . . D: i: x: e: r: u: n: t: a: q: u: i: s: t: a: s:
 u: e: m: i: n: i: s: t: a: r: i: e: t: q: u: e: r: u: n: t: a: u: s: s: t: a: p: u: e: l: l: e: u: i: s:
 q: u: i: q: u: e: s: p: e: r: i: o: s: e: . . . et: m: a: a: u: a: u: s: q: u: i: c: o: n:
 s: i: d: e: r: i: a: p: u: n: i: u: s: t: u: s: p: r: o: u: i: n: c: i: a: s: p: u: e: l: l: u: s:
 s: p: e: r: i: o: s: u: s: et: u: i: s: t: a: n: t: . . . et: a: d: u: u: c: a: t: a: e: t:
 u: o: c: i: n: a: u: d: i: t: i: n: s: u: s: u: m: . . . et: q: u: o: d: u: a: i: n: d: o: m: i:

LAM. IV

ad uomiam pccatorum suorum
 reuertantur. Et super hoc malu temp
 captus Inatit polua. uo omis ueruum
 uiam sordidum quam pcedi cundo
 adducunt. Et non scdm ueritatem
 pcedunt. sed scdm quod uibuna.
 quia uerit. quis q lajan. lau Inalle
 qndo scdm ueritatem. ubi mundo
 oculum cordis tenuerit. Et ubi ca
 tuum tra. Ibi et ueruum cordis suu.
 semp dnm sps et sponsa dicunt uerit.
 uerit sps et sponsa. factu tra qui semp
 clumua ueritae fili ueritae me amonit
 dnm docebo uos. ueritae dnm credite
 tra. Et quia ueritae et accipitua
 ueritae ueritae qruat. sed qui ueritae
 ueritae credite. et habet ueritae In
 nuntio pugnat. Et fili et spu sci. Et
 non solum In ueritae etiam In morte
 xpi qui ueritae quam uis non omis
 letitia quib lau dnm dicunt. et dnm
 et omne ueritae In sermone pro
 phetae libri hulus. si quis addidit
 ueritae. addidit dnm super eum plures
 scriptas In libro hoc. dicitur qm
 atq ueritae hoc. ciuitas scdm factu
 tra et siue bona siue mala In hoc
 libro scripta sunt. Ibi supplicio et
 pnu. Ibi quidiam sempiternu. et dnm
 sunt. Ibi librorum scriptarum qui
 lajan. et euangelium. et aspicunt
 dnm ihu xpo qui tra atq fideles.
 et dnm ueritae ueritae et minuunt.
 ueritae pro phetae hulus. quos supra
 cuncta. et beneficor dixim. pro ipis
 hoc maledicatio tra. et hoc ppter ipis
 In fulgurat dixit. non pro eos qui
 simplicitat quod scdm una dicunt.

Innuba propheta mura luca seducta
 totum fide et opore suna plene.
 Ipsis dnm dicunt. etiam ueritae ciao.
 et ille dicunt ueritae ihu xpo do
 qruat. at. etiam dnm ihu xpi
 cum omis.

EXPLICIT CODIX APOCALYPTICUS:
DVODECIMO: ET TRIVM:
MA DUO DENARIO
ORDINE LIBRORVM:
IN TRIVM DISTINCTIO:

Codix mulatorum librorum tra.
 et libet tra unius uoluminis.
 et dicitur codix. ppter quod lupu
 num ueritae ueritae. seu
 ueritae quasi caudix quod dicitur
 mura audiant librorum quasi
 rumorum conatrua uolumen.
 Libet tra ueritae dicitur. ueritae
 apud hebreos uolumina legu.
 uolumina prophetae. folie
 ueritae librorum appellat. siue q
 si muraudine foliorum ueritae
 seu quia q folie sunt. sed q
 lib quib occisus pccatorib demul
 solana. culus pccatoris pugne di
 cunctat. et quod sibi In ueritae
 con pin qm aut.

EXPLICIT:

xij die natus dñi die sine dubitatione
 celebratus. Expleto natus dñi. ieiunat die.
 passio sc̄i sephani celebratur. De ipso die sc̄i
 sephani xii die. iusto iusticia archofunū
 uerissime pronuntians. Nam qui dicit ueritas
 bissexti die iudicatur. In octauis dñi archofunū.
 ut xiii die ponatur. manifeste ostēdē fuerit.
 Sed tunc ueritas dicitur sine ostēdē xii die natus
 dñi. sc̄i archofunū in quolibet die iudicatur
 celebratus. Nam solā aliquantū constationē
 iudicaturē pronuntiat. eo quod iudicaturē ueritas nascitur.
 ut xiii die iudicaturē iudicatur dicitur. Quod omnino
 futurū est. Nam bissexti xii die ipso quatuordecim.
 ARGUMENTUM LUNARE SECUNDUM LATINOS.
Sicut ferā lunā in quo libet die ut mense
 inquitur. loca iudicatur. primū qui ferā lunā
 lingua tollit inquitur. summe die ut ipse ferā.
 Si linguā in iudicatur ipse est ferā. Si quo supra
 in iudicatur. p. in iudicatur. Quare quia omne
 ueritas iudicatur dicitur. Quod tunc iudicatur
 iudicatur iudicatur. dicitur que annū dicitur.
 ipse est ferā. Si quo nil supra iudicatur. ipse est
 ferā qui ipse a luna eodem anno est.
 Reponitur summa die ut luna. adice ipse iudicatur
 iudicatur eisdem anni. Si linguā in iudicatur
 ipse est luna. Si quo supra iudicatur dicitur p. in
 quod supra iudicatur ipse est luna. a. i. v.
Si lunam quare ut summe die ut a eisdem
 mensis inquitur. adice ipse iudicatur. eisdem anni

Ad q̄nsus di q̄n̄ aq̄us p̄pante
 imp̄sator quod f̄ci cō f̄rmo. **MF**

Ramūc̄ adq̄us gall̄ie cōm̄s aq̄ais r̄ḡis. ē.
 Vvruku soroz r̄ḡis. ē. Vvruku r̄ḡis filiu arum-
 undi comiat̄ uxoz. ē. h̄ariccus pot̄at̄ale-
 nis comiat̄. ē. Vvot ip̄i auz̄u filiu r̄ḡis. ē.
 B̄m̄ust̄ arch̄ep̄s col̄at̄. ē. Ramūc̄ pul̄at̄an̄
 ep̄s. ē. P̄arus l̄ayon̄at̄is ep̄s. ē. Ḡas̄m̄ bus̄
 q̄ais ep̄s. ē. P̄aro us̄t̄uz. ē. Ḡas̄m̄ or-
 don̄uz. ē. Ḡas̄m̄ fl̄am̄uz. ē. S̄anz pe-
 ar̄uz. ē. F̄m̄ado diaz. ē. F̄m̄ado mō-
 niz. ē. Ḡas̄m̄. M̄ic̄aet̄ us̄p̄to m̄uoz̄m̄ r̄ḡis. ē.
 M̄ic̄aet̄ c̄iaz. m̄uoz̄m̄ us̄t̄uce. ē. M̄ōnio di-
 az. m̄uoz̄m̄ i c̄uz̄m̄. ē. V̄o felice i c̄uz̄lla. ē.
 Odonio albuz. us̄m̄ḡat̄ r̄ḡis. ē. M̄bar diaz. ē.
 Ḡas̄l̄uo m̄ūm̄uz. ē. V̄m̄udo r̄od̄r̄q̄z. ē. M̄ōnio
 r̄od̄r̄q̄z. ē. Rod̄rico ḡas̄aluz. ē. Ḡoat̄eo r̄o-
 d̄r̄q̄z. ē. P̄aro albuz. ē. Ḡas̄l̄uo us̄t̄uz. ē.
 Com̄iz m̄uz̄m̄uz. ē. Peluc̄us ḡic̄uz.
 coq̄n̄m̄at̄ loc̄at̄i p̄p̄lic̄i offic̄i.

Inocent̄ius qui r̄ep̄s̄at̄ ep̄.
 x̄ij. Īs̄taum̄at̄ r̄ḡis r̄unim̄uz. de
 l̄up̄t̄ana. ē. Ull̄u ar̄m̄i r̄ra.
 n̄n̄m̄e i m̄are un̄i ar̄ i r̄ep̄ar̄ib̄il̄is ar̄m̄i
 auat̄is p̄p̄is uid̄elic̄at̄ filiu adq̄ r̄p̄r̄i. h̄at̄
 ē com̄ū r̄ḡis ar̄caum̄at̄ quā f̄uc̄t̄e mul̄i
 ep̄o x̄pi r̄ḡis r̄unim̄uz nuat̄i d̄iv̄ino p̄p̄n̄.
 cep̄t̄ ob̄um̄ore ar̄ am̄ore uat̄i r̄ūdis f̄uc̄t̄is
 p̄p̄on̄ib̄ n̄is r̄ḡis f̄uc̄t̄o ar̄p̄m̄iat̄io q̄st̄
 coz̄p̄oz̄a cum̄ul̄at̄i ar̄e d̄im̄os̄t̄at̄is in
 loco r̄e r̄ḡiat̄i am̄ne uoc̄iat̄io c̄eū ar̄
 ar̄is̄t̄io ibid̄e ep̄os̄t̄io ar̄ ep̄lo d̄edic̄at̄o
 m̄is̄e m̄aḡn̄at̄ud̄inis ep̄os̄t̄io i sub̄urb̄ana
 l̄ōan̄ c̄uz̄ll̄ū sim̄ili modo c̄eū uoc̄iat̄o.
 Amb̄iquū ar̄e n̄ p̄os̄t̄a q̄d̄ p̄l̄ōis̄q̄ coq̄n̄at̄i
 m̄un̄t̄. q̄m̄ d̄ū ar̄e. ol̄im̄ illo i loco ull̄u ar̄
 ar̄t̄u p̄p̄roch̄iat̄ana m̄oat̄ m̄s̄c̄t̄ū ar̄is̄t̄ m̄s̄
 r̄ḡis r̄m̄i p̄nc̄ep̄s̄ d̄m̄s̄ adq̄nsus ar̄p̄s̄t̄ia ar̄
 ap̄p̄is d̄m̄s̄ ar̄ d̄edic̄at̄i sub̄m̄an̄ ab̄bi ude-
 f̄onso qui cū ioc̄is de is̄pan̄ia ad uoc̄iat̄ur
 h̄uc̄ r̄ḡion̄i h̄ab̄it̄are ad ar̄p̄uand̄ū ibid̄e
 mon̄as̄t̄iū s̄c̄i mon̄ule r̄ic̄uat̄ ē us̄q̄ i p̄r̄e-
 s̄iat̄. ar̄p̄t̄ia ar̄caum̄at̄i ep̄is̄m̄at̄ion̄is q̄c̄d̄

adid̄on̄ loc̄ū p̄at̄eb̄at̄ i uat̄is̄q̄ p̄at̄eb̄at̄
 quā ip̄i s̄r̄ ar̄id̄ue p̄c̄uz̄at̄a ar̄ l̄ob̄oz̄a
 r̄un̄a. r̄ic̄uat̄ n̄ p̄at̄. M̄odo us̄q̄ nos̄ uī.
 d̄m̄at̄ ar̄c̄id̄o ar̄m̄at̄ i p̄r̄iū d̄ep̄ra domo
 i or̄p̄iat̄i ar̄ p̄r̄t̄is̄m̄oz̄ ibid̄e ad uoc̄iat̄at̄i
 seu am̄uq̄uatoz̄ hom̄inū aliq̄d̄ ibid̄e cō-
 f̄ere cōsum̄us unde nob̄ ad̄no p̄i ar̄c̄o-
 n̄m̄ ar̄p̄d̄e r̄oz̄ m̄s̄c̄t̄is̄ cop̄ios̄a auat̄ia.
 Īd̄e q̄ am̄m̄ia r̄ḡis ar̄m̄at̄ n̄r̄e q̄t̄e uat̄ c̄ede-
 t̄m̄ ibid̄e ad ar̄p̄uand̄ū mon̄as̄t̄iū s̄c̄i m̄ar-
 can̄. ar̄ ull̄u ar̄m̄at̄. ar̄ r̄ij. p̄aus̄at̄is cū
 r̄is̄ ad uoc̄iat̄at̄is unde nob̄ ar̄ d̄e p̄at̄iat̄i
 n̄ p̄r̄id̄at̄. ar̄ ip̄i ull̄u d̄ep̄r̄uand̄ū que r̄at̄
 ē i ar̄iat̄io d̄el̄ap̄t̄at̄a r̄ic̄uat̄ ē cū om̄i
 i ar̄p̄at̄is p̄c̄m̄is̄ r̄is̄ ut̄ p̄r̄at̄is r̄is̄.
 iat̄ uat̄ am̄modo ar̄ i cep̄t̄ om̄is̄ ip̄s̄e p̄p̄r̄
 q̄ i ip̄i ull̄u h̄ab̄it̄at̄ ut̄ p̄os̄t̄io d̄m̄.
 h̄ab̄it̄at̄e uid̄eb̄unt̄ p̄os̄t̄io p̄r̄i mon̄as̄-
 t̄i p̄r̄iat̄a p̄c̄unc̄at̄ uat̄ l̄at̄at̄. i r̄m̄
 p̄uq̄at̄is. ar̄p̄d̄ h̄ub̄er̄ i r̄un̄at̄ ut̄ ord̄in̄e.
 am̄ ac̄cep̄t̄ia i ar̄c̄us̄ab̄it̄at̄ illud̄ i p̄le-
 un̄a us̄q̄ p̄uq̄at̄ ar̄b̄is̄ aliq̄u i ḡat̄io-
 ne r̄ḡis uat̄ ar̄ic̄us̄ p̄o ar̄caum̄at̄ com̄iat̄
 ut̄ ep̄. ar̄ p̄os̄t̄io p̄r̄iat̄ mon̄as̄t̄iū m̄u-
 nat̄a r̄at̄ol̄at̄i p̄ r̄c̄t̄u c̄un̄cat̄ ar̄ d̄m̄at̄
 nob̄ p̄ ip̄i ull̄u. ar̄ ar̄m̄at̄ i r̄am̄oz̄a
 ad ol̄i uat̄ i r̄at̄i pul̄at̄i n̄m̄. q̄d̄ ar̄ ali-
 quis h̄uc̄ f̄uc̄t̄i n̄m̄ i r̄inḡat̄e ar̄p̄at̄uq̄at̄
 ar̄ ip̄i ull̄u ut̄ hom̄in̄os̄ ar̄p̄at̄e ar̄is̄d̄an̄
 ar̄e ar̄ic̄us̄ ar̄p̄at̄uq̄at̄ cor̄a d̄e ar̄. ar̄
 el̄ ar̄uac̄h̄ōna r̄ia ar̄ ar̄l̄us̄ m̄un̄at̄ uat̄
 r̄oz̄io om̄iū r̄oz̄ m̄ar̄at̄. ar̄ cū d̄ub̄olo
 p̄at̄a r̄ia m̄ul̄at̄a i ḡeh̄ōna p̄r̄iat̄ ar̄
 h̄uc̄ f̄uc̄t̄i n̄m̄ r̄m̄at̄ p̄r̄iat̄a l̄ōḡeū
 diaz̄. Noat̄ diaz̄. iij. n̄ ar̄p̄s̄. ar̄. d̄ccc. l̄v̄ij.
 R̄un̄at̄is ar̄ h̄anc̄ ar̄c̄ion̄at̄
 an̄ob̄is̄ f̄uc̄t̄i cōf̄is̄m̄at̄. **MF**
 Odon̄us p̄le r̄ḡis. ē. S̄ac̄l̄ r̄ ar̄. **MF**
 Ouat̄o ouat̄is ep̄s. ē. Ouat̄ ep̄ l̄ayon̄. ē. Dul-
 cid̄us us̄t̄uz ep̄s. ē. Ḡas̄l̄uo luc̄at̄ ep̄s. ē.
 Otor̄io m̄ōm̄uz. ē. Ar̄is̄ p̄m̄ad̄uz. ē. Ī ar̄p̄m̄at̄uz. ē.
 P̄ ar̄ d̄m̄s̄ p̄ro ar̄at̄ r̄ob̄it̄ peluc̄us ar̄ ar̄
 Ap̄id̄ ar̄. ar̄ n̄r̄ ar̄p̄m̄at̄ ar̄on̄. **MF**

In nomine et honorum...
 auoat qe mundop lucinanou...
 au suauit d' em uobu...
 ad q' r' a' d' m' l' p' r' u' m' b' u' ad p' r' e' c' i' a' t' i' n' d' u' o' s' m' o' d' i' o' s' s' u' a' t' i' e' r' e' q' u' i' a' s' t' a' c' c' e' p' i' d' u' o' s' t' u' o' s' p' r' o' p' r' i' a' u' i' n' t' a' q' o' d' m' i' c' i' p' l' e' c' u' r' a' i' d' e' o' b' e' m' . E' x' p' o' r' t' u' m' e' s' t' a' b' e' o' l' u' m' e' t' e' r' i' s' t' i' b' u' s' e' t' o' l' e' p' r' o' p' r' i' e' t' a' t' e' a' u' t' a' u' p' r' a' d' e' d' u' i' t' u' r' n' o' n' e' t' h' a' n' s' i' t' . a' d' e' o' d' i' o' n' o' d' i' e' e' s' t' e' m' p' o' r' e' s' u' b' e' a' s' p' r' a' t' i' o' n' e' s' i' b' i' p' p' e' r' m' u' b' i' a' u' t' e' t' e' q' o' d' e' l' l' u' f' a' c' c' e' r' e' u' t' l' a' d' i' c' u' n' t' u' o' l' u' m' i' n' t' i' b' i' a' m' e' o' n' c' i' s' a' p' o' a' d' r' a' u' i' . s' i' q' u' a' l' i' q' u' i' d' e' p' u' t' a' t' e' m' e' a' c' o' n' s' u' e' t' u' n' o' f' a' c' t' i' m' i' n' t' e' n' a' a' d' i' n' s' u' m' p' e' n' d' u' m' q' o' d' n' o' n' p' o' s' s' i' t' . l' p' r' a' t' e' r' a' p' o' t' e' n' o' m' i' n' e' m' e' o' u' i' n' d' i' c' a' t' e' q' u' i' a' t' i' o' n' e' i' n' f' e' r' u' m' r' o' b' l' p' r' a' u' i' n' t' a' d' u' p' l' i' c' a' u' q' u' i' n' a' t' a' d' e' f' u' e' r' i' t' m' e' l' i' o' r' e' t' q' u' i' f' a' c' t' u' r' a' s' u' l' t' a' u' i' d' i' o' m' e' d' i' o' . i' t' e' m' e' x' e' m' p' l' a' i' n' s' u' d' e' c' c' l' e' s' i' a' s' p' r' i' u' c' i' p' e' o' r' d' o' m' o' x' e' d' e' n' a' t' i' n' a' s' a' n' t' i' q' u' i' t' . E' x' o' n' u' n' n' i' l' a' u' n' c' e' s' i' p' o' r' t' u' u' i' d' i' o' . i' n' u' i' m' o' f' e' c' i' t' a' m' a' n' u' i' b' u' s' + f' e' c' i' t' e' t' e' r' i' a' b' e' n' e' d' i' d' i' u' o' b' o' r' a' n' d' a' . l' u' c' i' n' a' c' o' n' f' i' r' m' a' n' s' + u' i' d' e' o' n' i' a' + e' s' o' l' u' a' +

Emolgrat

556

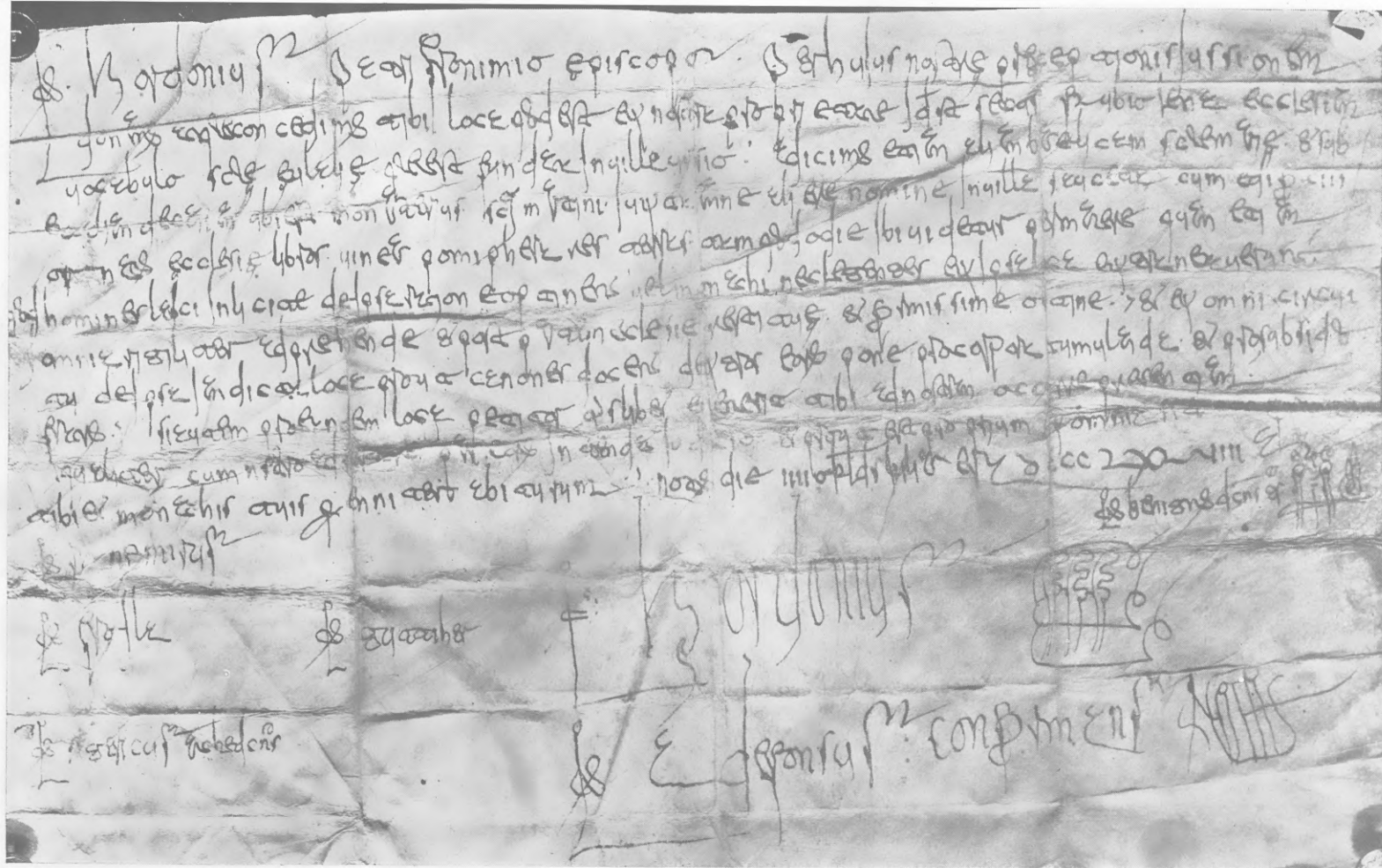
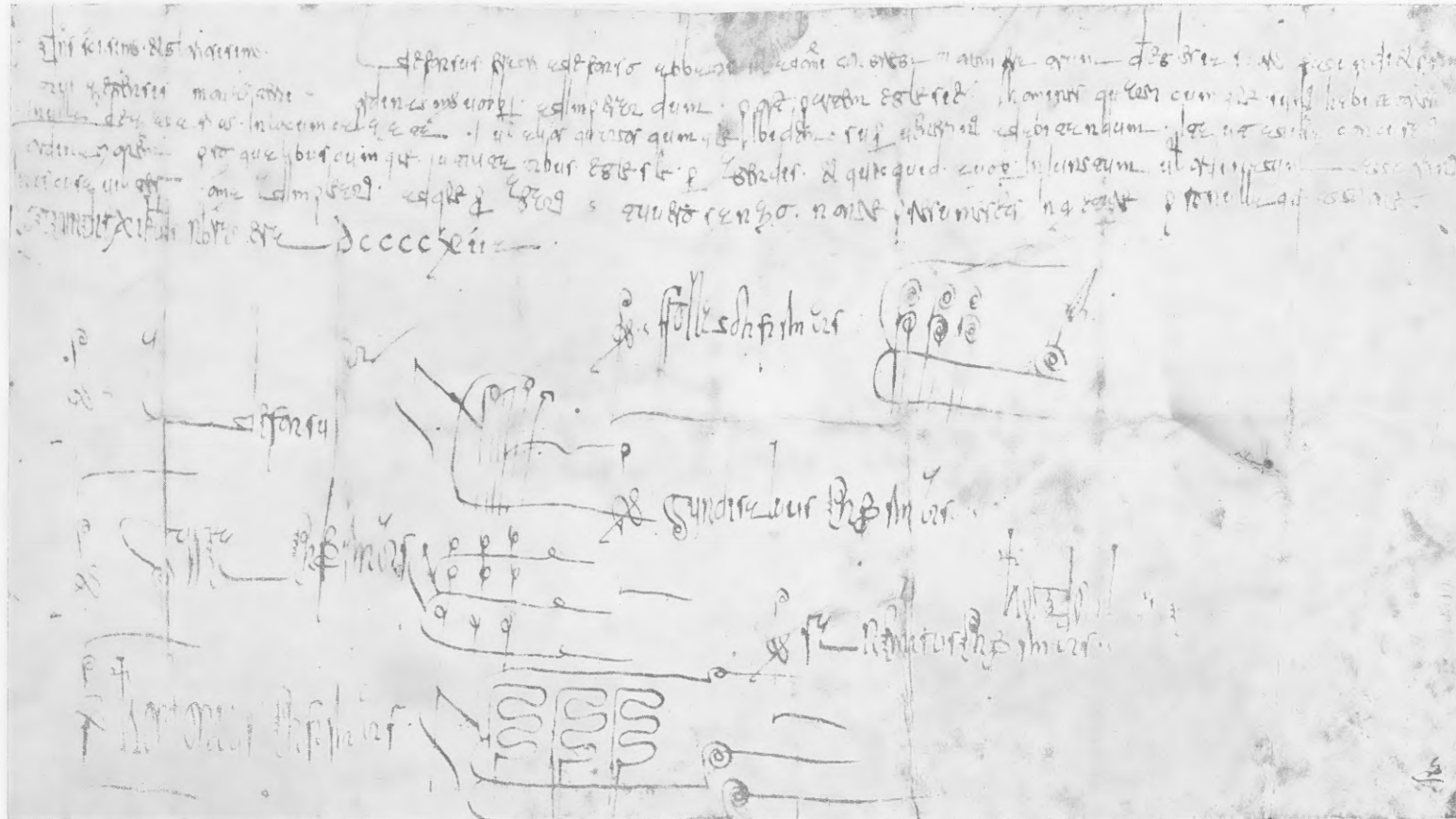


LÁMINA IX

Handwritten Latin text in Gothic script, likely a liturgical or legal document, with musical notation below. The text is arranged in several lines, with some words written in larger, decorated initials. The musical notation consists of square neumes on a four-line red staff. The text includes phrases such as "In nomine domini Amen", "Kyrie eleison", and "Gloria in excelsis deo". The notation is a form of Gregorian chant.



In nomine xpi ubi nunc cum... 1408 dno civis unio & fr scale
 came et de m... mon... In dno... p... n... n...
 ... ubi nunc... ...
 ... In dno... p... n... n...
 ... In dno... p... n... n...
 ... In dno... p... n... n...
 ... In dno... p... n... n...
 ... In dno... p... n... n...
 ... In dno... p... n... n...
 ... In dno... p... n... n...

88 In die no mi ne ego zalpa una cum uxore me
 manu alle fu ei mur uoy cur au comba auo nif del pro quinae ne re q'era Inualleho cum ru or ur bole
 repame por aone a bin acc roq abo dau q'ad sepre u nez quera lurae u'ora cor ac luidem lux au
 ce rle dau por aone & de luan... u neu or are por aone deua mi ei qua au or rot
 deu no & du bo ur cor... qui au Inu net q' abeo conur men au a a & meo
 luan re que abeo In luma b' au u' are rente & de dir au mi ei u neu In ro ca lpa me di cae q' abeo
 com fru aut debet reller laua a bodi et no die & aem pore dem eo lare ubi u si Inu or au lare r' a con fit
 ne am r' au qui omo adit r' u pendu uenera ad uenero pro lpre credi au ac quera Inualleho cae
 abeo q' dem e ad p' n d' at lpre credi au ac du pl' au uel qu' au ad uo r' q' a' a' m' e' l' o' r' a' u' a' e' e' l' p' r' o' a' i' m' u'
 pl' au abeo r' m' i' au aem q' u' au cur au lu comu au a' o' n' e' r' i' p' u' p' l' a' r' u' q' u' a' u' r'

uob' exercu in do abbe uny cym collegio fr̄ m̄ sci
 In die no mi ne ego zalpa una cum uxore me
 manu alle fu ei mur uoy cur au comba auo nif del pro quinae ne re q'era Inualleho cum ru or ur bole
 repame por aone a bin acc roq abo dau q'ad sepre u nez quera lurae u'ora cor ac luidem lux au
 ce rle dau por aone & de luan... u neu or are por aone deua mi ei qua au or rot
 deu no & du bo ur cor... qui au Inu net q' abeo conur men au a a & meo
 luan re que abeo In luma b' au u' are rente & de dir au mi ei u neu In ro ca lpa me di cae q' abeo
 com fru aut debet reller laua a bodi et no die & aem pore dem eo lare ubi u si Inu or au lare r' a con fit
 ne am r' au qui omo adit r' u pendu uenera ad uenero pro lpre credi au ac quera Inualleho cae
 abeo q' dem e ad p' n d' at lpre credi au ac du pl' au uel qu' au ad uo r' q' a' a' m' e' l' o' r' a' u' a' e' e' l' p' r' o' a' i' m' u'
 pl' au abeo r' m' i' au aem q' u' au cur au lu comu au a' o' n' e' r' i' p' u' p' l' a' r' u' q' u' a' u' r'

nec u deccc xiiii ego zalpa una cum uxore me
 manu alle fu ei mur uoy cur au comba auo nif del pro quinae ne re q'era Inualleho cum ru or ur bole
 repame por aone a bin acc roq abo dau q'ad sepre u nez quera lurae u'ora cor ac luidem lux au
 ce rle dau por aone & de luan... u neu or are por aone deua mi ei qua au or rot
 deu no & du bo ur cor... qui au Inu net q' abeo conur men au a a & meo
 luan re que abeo In luma b' au u' are rente & de dir au mi ei u neu In ro ca lpa me di cae q' abeo
 com fru aut debet reller laua a bodi et no die & aem pore dem eo lare ubi u si Inu or au lare r' a con fit
 ne am r' au qui omo adit r' u pendu uenera ad uenero pro lpre credi au ac quera Inualleho cae
 abeo q' dem e ad p' n d' at lpre credi au ac du pl' au uel qu' au ad uo r' q' a' a' m' e' l' o' r' a' u' a' e' e' l' p' r' o' a' i' m' u'
 pl' au abeo r' m' i' au aem q' u' au cur au lu comu au a' o' n' e' r' i' p' u' p' l' a' r' u' q' u' a' u' r'

In die no mi ne ego zalpa una cum uxore me
 manu alle fu ei mur uoy cur au comba auo nif del pro quinae ne re q'era Inualleho cum ru or ur bole
 repame por aone a bin acc roq abo dau q'ad sepre u nez quera lurae u'ora cor ac luidem lux au
 ce rle dau por aone & de luan... u neu or are por aone deua mi ei qua au or rot
 deu no & du bo ur cor... qui au Inu net q' abeo conur men au a a & meo
 luan re que abeo In luma b' au u' are rente & de dir au mi ei u neu In ro ca lpa me di cae q' abeo
 com fru aut debet reller laua a bodi et no die & aem pore dem eo lare ubi u si Inu or au lare r' a con fit
 ne am r' au qui omo adit r' u pendu uenera ad uenero pro lpre credi au ac quera Inualleho cae
 abeo q' dem e ad p' n d' at lpre credi au ac du pl' au uel qu' au ad uo r' q' a' a' m' e' l' o' r' a' u' a' e' e' l' p' r' o' a' i' m' u'
 pl' au abeo r' m' i' au aem q' u' au cur au lu comu au a' o' n' e' r' i' p' u' p' l' a' r' u' q' u' a' u' r'

LÁMINA XIII

Sub divina clamentia & gratia. Ego funcio summiris qm di utiqo nense abis enar funcio acenare de uis tu su pp
 illu aulu au que fueri In puniello & alios malos obamos fabricios que meci fueri & fueri. plucua me cu ptem ad uni mot
 & dono abi illo campo pluo laboru auaro de ususse de illo moner In guso & illu aulu banna minu de uis tu su - & funcio &
 Isau curau de donu ago nre & In lenua agone de Isau aenr supra scribaui. uo In lenua illu abas & possidat eus au. & filiaui
 & omu qenaru ago au psetu curau. & si filio meo uua ulqis homo & pro qenia mau. ut ulio omine. q. Isau mau curau ut abau
 men au que siera dnr tu pte uua tu pte. Exa nre sia. uo comuione di. & cu luda quidiare abas pte In In fernoln ferri. an.

T ucau curau In dnu Te e xma In uille que dicitur bre go ad In uille In mense Inro. ^{Signu J. Suncio} Ego pre fu au In In ciorum mris. In uiso ne
 & In sup urbi seu In ripa uisu. Rex funcio In pu pilona. Rex dno ude fento In leione. Ego dno funcio In uisone. Abbas dno uqui no
 In sei Inno. & enar funcio qulidiz In uolau nu & In uauis. & In no. & enar lope quere In uno curallo. & In urosau. & enar forau no
 annco nre ulfari In uquro. & In unigut. & enar liquore annconer In sun quessa. & enar qulido qulidiz. & enar forau niclops
 & enar set meno sun qe In uis qe. Ille med lpe & enar funcio acenare. In pteu robu. Suo qermuno pepino acenare In sine
 bui. In pulu ago. de rex funcio summiris supra scribaui. pepino tubullu rigo. Suncio quere mulordg mo. Annco qulidiz
 uo allaro. Lope lops. aulu are.


& ego funcio porco scribaui q plussio ne dno ma Te au curau In dnu & de ma In uis Inro. 

LÁMINA XVI

In nomine dno fernando ermlidiz et uxoris domna luhana. Indico circa saluo am. Placia nobis adque conuenimus non p uim
 non p miam neque p arbutuam capiamur sed propria nobis coacta uoluntate eato unino et sponatunero nra uoluntate
 ueni ut facimus ad pta ana deuata dicit. et acia domnus saluus abba hyspula ubi dicitur de mo medio solate dorei arisi
 uoluntate nobis quando uendimus alio medio. solate. ad illo comia pto unuz p nomena ipso solate de ipso monas apio
 aesi pti eorum abm apio sicut fua anari Indebus pateribus nris. Et accepimus de abbi abbas domnus saluus
 hyspulo. 2 solidos dedimapos quanam nobis et nobis bene conplacuit. Iam ut de hodie ut ampoze de nro luro
 abrufo et huro sic quiduo usq confirmato. Et si aliquis homo ad hanc hyspula ad hupendum uenerit. Inprimis
 asinu maia esse ad fidem euolice et quous aliam p nomena et non uideat que bona sunt lntan nec pax lntbl
 et cum ludis quadiore lupur penas lncapna damnatoze. Fucera hyspula nocturn die in fru in id apdis
 qua mta e xi vi. Remane nre adfontus lncolacola et bilagone et lncualla. Bonardus apthi epi lncolacola.
 Remundus palama sedis epi. pegus lnlagone sedis et. assemundus lhabl co rrgense sedis epi.
 Pegus comes lncabezono et lntablanu. martinus comes lntepie mntan. Et ego fernando nra cum uxore meel
 donna luhana qui hanc hyspula figi lultimus et laudo uniuimus manus nras signu

Martano fluzo of
 Anate alle of
 consulo pery of
 andaco pery of

+ + + + +

Sub divina clamentia et gratia. Ego Funcio summiris qui de arago nense archiepiscopus Funcio uecunq; de uis tu pp
 illu calha cu que fuerit In pu melle & alios malar obamos fabricos que meci fuerit et fuerit plucua me cu p d m ad uni mot
 & dono abi illo campo pluo labore auero de usisse de illo mone In guso & illu estu tunna minu de uis tu - & fucio &
 Isau curau de donu ago nre & In tenua apent de Isau ams supra scribam. ua In tenua illu uobas & possideas eius au. & filiaua
 & omu qntu ago au p fcti curca. & si filio meo uia ulq; homo & progenia mea. ut ulio omine. q; Isau ma curca ut abau
 mri au que siera distu pte uia tu pte. Ego nre sia. u comuione di. & cū iuda gndiare uobas pte In In feno In feno. an.

Tuc au curca In du. Te e xma In uille que dicitur bre qo ad In uille. In mase Inro. ^{Signu J Funcio} Ego pte fuerit In Inro. In uise ne
 & In sup urbi. seu In uia. Rex Funcio In pu pilona. Rex dmo ude fono In leione. Ego dmo Funcio In uison. Abbas dmo uqui no
 In sei thms. & snta Funcio qulidig In uolau mi & In uar. & In os. snta lope qure. In uno curallo. & In urosau. snta forau no
 anna nre ulfars. In uqro. & In un gut. snta liquar anna nre In sun quissa. snta qulido qulidig. & snta forau niclops
 & snta se mēno sun q; In uia. Ille mē pte snta Funcio uecunq; In pte tobi; suo qmuno pepino uecunq; In snt
 bui. In pulu ago. de rex Funcio summiris supra scribam. pepino tubullu rigo. Funcio qure mulordg mo. Anna qulidig
 uo allro. Lope lops. auia ore.


& ego Funcio porco. scribam q; plussio nre dms ma. Te au. ^{Te au} & de ma In uia. In snta.  In snta

LÁMINA XVI

In nomine dno fernando ermlitz de urq^m ma donna luhana. In dno do aina saluo aia. Placia nobis adque conuenimus non p uim
 non p m^oum neque p^o turbuati^one equitum s^o p^opria nobis occ^oia uoluntatis eato unino a sponatunero n^ori uoluntaria
 ueni ut facimus ad s^o apa deuata d^ota. a^o a^o domnus saluus abba kapula ubi d^oionis de mo medio solate d^ore a^ossi
 u^o r^ouansit nobis quando uendimus alio medio. solate. ad illo comia p^oo unu^o p^o nominaat ipso solate de ipso monas a^oro
 a^ossi p^ori a^orum ab m^oro sicut fua unari ludebus p^oaribus m^ois. Et accepimus de abbi abbas domnus saluus
 kapula. 2 solidos dedim^oos quoniam nobis a^o nobis bene conplacuit. Iam ut de hodie ut ampo^o de n^oo luro
 ab r^oso a^o luro sic quidam usq^o confirmata. Et si aliquis homo ad s^ora kapula ad h^orum pendum uenerit. Inprimis
 a^osiu ma^o a^ote a^o fidem euolice a^o quous ab^ois p^o quoniam a^o non uidet que bona sunt l^ortm nec pax l^ortl
 a^o cum ludis quidam^o l^ortm penat l^ortm damna^ore. Fucra kapula nocturn die in s^ora in id a^ossis
 qua m^o a^o x^o u^o. R^ognant^o r^o ad h^ontus l^ortm a^o l^ortm a^o l^ortm. Bonardus a^ossis l^ortm a^ossis.
 Remundus pal^oma sedis e^o p^oquis l^ortm sedis a^o assemundus l^ortm a^ossis sedis e^o.
 P^oquis comes l^ortm a^ossis l^ortm a^ossis. martinus comes l^ortm a^ossis. Et ego fernando ur^o cum ur^o meel
 donna luhana qui hanc kapula figi l^ortm a^ossis a^o l^ortm a^ossis manus n^ois signu

Martano fluz^o of
 Anate alle of
 consilio p^ossis of
 andaco p^ossis of

Sub nomine s^ce et individue trinitatis. Ego adelfonsus dei gratia rex unum anm coniuge meae ussachu regina facimus astraam donationis et confirmationis deo et
 monasterio s^ci ihannis de l^oratu penus et uobis dono iohanni honensi abbi omnib⁹ successorib⁹ usis. de illo aepinio qui est sub bacis illis pennis unde haec de illu epu s^ci ihannis
 usq⁹ sub illu epolu. Domani h^ostis⁹ p^odicaco monasterio illam aepium que est sub illu epolu. sic uidia uia de burgetu ad nauus. Et p^oterea d^omus itidem unam bonam in
 quidam ulatu p^odicaco aepimint. Concedim⁹ etiam ut homines de ipso monasterio habeant legnu. et herbus et p^ostap^ous. et uquis. et inat^oratum et c^otraum p^o co
 cas illos monas⁹ qui sinte in c^otraum de p^octulatu. sine illo peccato. et sine illu culoni. Confirmamus quoq⁹ deo et ipsi monasterio s^ci ihannis a^ocas suis
 hereditarias quis modo habet. uel amodo adquiret potuerit. ut eis teneat absq⁹ conat^og^oreacae in perpetuum. Et si aliquis homo hoc a^om
 regule donum frangere uisus fuerit. et soluat ad puritatem regule. C. libris auri. et sit ep^omunucatus. et cum ludu d^oni p^oductore in inferno dampnua.
 facta a^octu in bequesa in mense octobri. sub ERA. M. C. XLVIII. Regnat⁹ rege adelfonso cum uxore sua regina domna ussachu. in castella.
 et in usacon. et in nauuspa.

Miennuu quater ferrudez in regis curia minor donus. t. cōf.
 Comes rudericus. f. cōf.
 Comes peludez. x. cōf.
 Comes petrus ussures. f. cōf.




Martinus monnes. t. cōf.
 Petrus Gundisalues. p. cōf.
 Didacus uermudez. x. cōf.
 Gursius burgensis ep^os. p. cōf.
 Abbas ardenie petrus. p. cōf.
 Hinn^os^oci emiliu abbas. u. cōf.



Martinus peluquides ecclie ap^oti iacobi canonicus. et eo tempore in curia regis adelfonsi ut regine domne ussace noauri q^od scripsit proprio robore. cōf.

Indi mis miserato et pu. Ego comes petrus asuriz misit atq; fractu accessit in spontanea uoluntate nulli quoy
 centi ipso nasuidenti articulo sed pte remediu diuine mee atq; parentu meoy dare dno do et scie marie ualadolensi ut
 uob abbi do ~~...~~ molino inualadolid in illo uadello. Mo molino p'mado q' fuit de abolori de illo epo don petro palencia ne
 sedi. Do et concauo illo molino p'dicto dno do et scie marie ualadolensi p' consilio de illo ep' p'dicto ut ibi sep' sciat et
 nemine relinq' qui ma' cu' abstract' Qui q's aut' fugit' exp'mis ut et tranet' q' hunc elon'sima abstracte uoluptu' adno
 do et ei' conuicti. Ab ipso do sit anathematizatur et cu' uida dmi traditoy' condempnat' p'infirma s'ela s'eloy' in
 l'per' tali h'peditate duplata et mille s'el'is mero. facta pagina. et h'el'is uili fa. M. c. l. tercia do aduante.
 Vrraka regina p'curante in leo et in gallica in castella et in omni spemaduya. Petrus ep' in palencia sedis.
 Comissa dona diuina et Ennes petrus et. Dnico belastis et. Cide rosa
 Aznar sanati maior dno et Dux petrus et. Petrus billuz et. Bethide casti
 Munnu petrus et. Alunna amant et. Randalys et.
 Ego comes petrus asuriz q' hanc carta scripbo ussi et legitur iudici manu ma' ~~...~~ p'oboyat
 N. ran' nouit' in saldama

LÁMINA XIX


 In nomine domini nri ihu xpi a. m. Ego raimundus di rex. facio hanc cartam donationis. et confirmacionis. dno do. et sci martini debiele. Placuit michi libeta amo. obitimo cordis affectu. et spontanea uoluntate. et ppe amore di. remediu amq meq. et ante parentu mozz. uidelicet patris. et matris mee. et fratru mozz. qb' sint reges. et ppe seruicui qd m fuerit don enrico mo capellano. et abba. ei de loci. Ideo dono dno do et p dicitur eccle. Illu mea uisita uel qd. que uocitant pan pinto. cu sua uecqa. et suas qst. et totos suos directacio. ab integro qd m debet exire. Et h donatiuu sup septu. laudo et confirmo. illud. p selu ex ne tu. Silvia ma fidelitate. et de omi ma posteri tate. S 19 m re 94 ra mmy.

factu a hunc cartam donationis. era. m. c. lxx. iij. Idemse octubr. apud uille et castru q uocatur biel. Regnate me di gra rex. Inaragone. et insup urbi. atq: irpacuria. Epi dodus. i uca. et ofecha. Vice comessu doni turesa d beurne. In uno castello. Castiue. i biel. et augro. Petro castiue. Muesia. froni isos. Petro talesa i borqu. et greia. Gomez. sposta. et i. agerbe. Sunt testes de martin sustano. et Lope querey citano. et illo epo d ofcha.

Ego andreo septor sub iustione dni nri regis. hac cartam septi. et d manu ma h signu

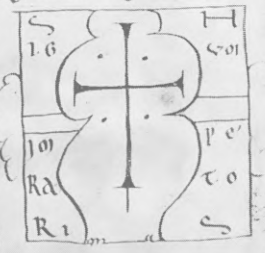
In dei nre. hec e kartla donacionis largitatis null' potest infringi
 ge. qd ppe dnm donat' in ei amore ista largicio dectinat' sic
 em paul' ap'ls dicit. hilarē em datore diligit d's. ppe hanc dilec
 tionē. Ego cupriani pbr una cū concilio de tirones at' iohes
 spoza obediencial' de sei pet' elsonre dabim' isto monasterio
 de ulla fahila p' nominata scā maria. que habeas cu iohs spoza
 in uita tua 7 p' obitu tuū illo abas de sei pet' cū concilio de
 scā maria 7 de alios homines bonos de illo monasterio sei pet'
 ueniat ad scā maria de ulla fahila un' de his monachis 7 acci
 piat illo monasterio cū quantū ad illo p'inet. 7 e ipsa here
 ditate in ulla fahila 7 dabim' at' iohs spoza 7 sei pet' elsonre
 7 dabim' t' meritis ubi cumq; potueris inuenire habeas t'
 or' potestatal' tua. Venēdi donandi uendendi licencia sine im
 pedimento nri genis 7 alci' nate usq; in sēpitiū. Siq; hunc titu
 lum donacionis uendiciones que nos fecim' infringē ul' ecēnde
 uoluerit: qcumq; fuerit habeat di' male dictionē sup' cuncta
 qm habuit genationē. Sit anechema in arenata id ē duplici
 cofusione confus'. sic data 7 habiron q's t'ra uiuos obsozbit.
 Et etiā dāpnat' sicut iudas q' dnm nrm ihm xpim p'didit. 7
 p' dāpno seclari ad te ul' ad q' tuā uocē pulsauit qm pariat in
 cautū. ccc. libras aureas. 7 ipsa ecclia duplata ul' triplata 7 in
 simile tale loco meliorata. facta kartla donacionis notū die
 qd erit. vi. f. xiiii. k. mai. ē. o. c. xxxv. Regnante impa
 tore adelfonso in legione 7 in toledo. uxorē regis nre berēgari.
 Sub dei grā arnald' epc in sede scā maria a stozsensit' maior
 domus comes p'ner'. Vilico in legione annaua roderiguez.
 7 p' in legione iohes albtin'. 7 in ulla fahila uilico iohes
 pelaz. 7 in roboramtiū. 7 vi. marebrinos.
 Palagio zidez. 7 Pedro telez. 7 Petr' uelidz. 7
 Martin diaz. 7 Martm michaelez. 7 Palagio padrez. 7
 Pet' gondisaluez. 7 Palagio es. Domingo es. Pedro es.
 Martm pbr notuit.



In nomine dñi. Sic presentib' & futuris hominibus manifestam quia Ego Adelfonsus imperator hispanie. una cu
 uxore mea Beicengaria. grato Animo uoluntate spontanea. tibi fernandus pelagu quandam hereditate
 nomine cladaucha ppe feruicum qd' in fealti et facit. iure hereditario dono. Illam inq' hereditate
 noie cladaucha tibi dono que iacet in illo alfozo de bonnar' emerta deueta et uilliella. et dono tibi ipsa
 hereditatem cum omib' ei' p'ncipiis. uidelicet cu' ei' t'minib' et terris. Solarib'. ortis. montib'. fontib'. et uallib'. planicieb'. in
 grellib'. egrellib'. aquis. pratis. pascuis. et cu' aliis causis que ad eandem hereditatem p'ncipiis uoluntur ubicunq' potest
 inueniri. Et uo modo dono tibi fernando pelagu p'nominata hereditatem que tenit q' de fili' tui. et omis genera
 cio tua. eam cu' omib' suis p'ncipiis. libere et quiete. in p'petuu' hereditariam habeat. teneat. possideat. et qd' uob'
 placuerit de illa faciant. uendant. detul. cabiat. cui cu' uoluerit. Siquis autem de meo uel alieno genere hoc
 meum factu' in posteru' superit. a do' maledicatur. et in inferno cu' uida p'... ab... se ab... se ab... se ab... se ab...
 tur. nisi reliquerit. et p' temerario ausu p'cedet. nulle morabitur. et hereditatem duplicata restituat.


Facta carta Segobiz' p'die 10. m'as Decobris. Era. m. c. lxxxii. in reditu' fossati qd' fecerat eo tempore impator
 in t'ra granate. eode' impatore tuc tempore' impant' in toleto. Legiona. Saragocia. Narara. Castella. Galicid.

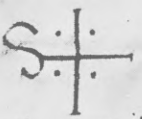
Ego adelfonsus impator hanc carta qua' uilli fieri. confirmo. et
 Petrus sci iacobi Archiep'e conf. Comel rodric' gomez et
 Petrus scob' epe et Comel fernandus et
 Iohel legionensis epe et Comel jamri' h'oles et
 Petrus palentini epe et Guterr' fernandez potest' et



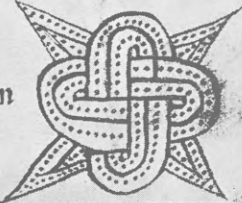
manu' ma' robora.
 Didacul' munit' ma
 uicidom' impatoris et
 Poci' de mimerua alhier
 Leg' adelfons' alhier et

Señal' seple p' manu' magistri
 hugonis. cancellarij impatoris


 In dei nomine et ei gr̃a. Ego raimundus de gr̃a comes barchinonensis et princeps aragonensis facio hanc
 curatam donacionis dno et predicti nominis curatam et fructibus suis. Placuit in libentis animo et
 spontanea uoluntate et pro remedio anime mee. dono dno et predicti nominis curatam et
 fructibus suis. illa mea dominicatura que habeo in unika. et faciat ibi uno monasterio in
 honore beate dei genetrices marie et beati fructuosi et omnibus sanctis eius. cum ad hoc suo termino cum
 monentibus et cum rebis ut cum aquis. et uat de decima illi ecclesie faciat ipsi ecclesie et omnia que
 ibi sunt necessaria. et que ibi nullum adonatum fecerit reddat dupliciter. et preterea a me. or. sol. Et hoc meum donacionem sic
 superius est scriptam laudo. et concedo. ut habeant illud. saluum. et liberum. et quietum. per cunctos seculorum secula. A. or. e. r. j.


 RAIMUNDI COMES

Faciat curatam. ora. or. e. LX. vi. in. yij. Et aprilis. in uilla que uocatur. Regnante me de gr̃a in barchinona. et in
 aragona. et in sup. arbe. et in Ripacureny. uat in lerida ut in aransa. Eps petrus in cerreugusta. Eps marcanus in aragona.
 Eps dodo in oleq. Eps glm ptre in lerida. Comes arnualmir palarensis in fraga. Galin Yemenon in alcala. ferrig in olea.
 Cornetq in morello. Loherene in auquero. Petro loyq in luesia. ferenio acenaxq in uno castello. Deus auctu in sof. Sanciu e
 reon in duroua. Galin Yemeng in belget. Petro de castellucolo in caluan uibe.
 Ego petrus d auquero uisui dmi mei comitis hanc curatam scripsi. et d manu meu hoc signum



Quinque hinc uix p̄sentis cū teneri putatur eia
 bitur: cum exproxi uidet̄ repente amittat. non nullus
 arfectionis ē r̄ s̄c̄e malitacionis. bonis t̄n̄t̄or̄is q̄b; uo
 concedit̄ ad consolationē. a d̄o p̄mia in c̄m̄ c̄na ad gl̄i
 cationē. **¶** p̄t̄ ego ioh̄s di gr̄a ex om̄ib; eccl̄ie ep̄s cū ad
 sensu capituli n̄ri decimas ḡnḡe s̄c̄e felias p̄missione
 peccōs. s̄c̄e aiaz̄ n̄ri. nec̄ r̄ om̄iū tam h̄c̄d̄m̄
 q̄ alius p̄r̄ū q̄ p̄d̄m̄ uinḡ. Acq̄re pot̄nt. c̄c̄d̄m̄
 d̄no petro ab̄sci ioh̄s de saq̄m̄ena ac s̄c̄ib; eidem loci.
 r̄ successōib; eoz̄ in p̄cc̄ū possidendas. q̄m̄ in p̄s̄c̄e orati
 onib; eoz̄ s̄c̄e. r̄ in futuro ap̄ d̄m̄ ualeam̄ uiuari. Nul
 tū ualeat dep̄c̄tio nulli. s̄c̄e. r̄ elude elemosinā in si
 ni paup̄is. r̄ ip̄a p̄te orabit̄. s̄c̄e. r̄ h̄b̄em̄ aut̄ d̄c̄q̄ iudicam̄. ut
 nulli dem̄p̄s successōs n̄ri s̄c̄e h̄c̄ n̄ri elemosine donationē
 infringē p̄sumat. s̄c̄e. r̄ si p̄s̄c̄e. n̄ relinq̄at. sic excommunicat̄
 ē r̄ cū uida q̄d̄ d̄m̄ in infernū a d̄o dampnat̄. facta caly
 de iij. kl. iulij. Era on lxxij. ducentesima. **¶**
¶ Ego ioh̄s p̄or s̄c̄irmo.
¶ An ego andreas ascensis archidia
¶ c̄c̄m̄ c̄c̄irmo
¶ Ego ioh̄s archidiacon̄ de s̄c̄o stephano s̄c̄irmo
¶ Ego ioh̄s de d̄m̄edo s̄c̄irmo. Ego bonifac̄ius c̄c̄irmo
¶ Ego saluador c̄c̄irmo Ego petr̄ de sandalix c̄c̄irmo
¶ Ego arnald̄ c̄c̄irmo. Ego tadab c̄c̄irmo

AD X. D. C. V. O. T. I. R. I. U. M. I. Y. O. I. V. N.
 Per notu omib' hoib'. qd' ego Ildesons' di gra Rex dragon. et comes barcon. assensu - consilio olli ep'i barcone. et ab
 mironis comes de palus. et olli ramundi dapiferi atq; ramudi et gerundela. et toci curie mee. dono - concedo et lego de
 mare. illa mea baullia sci marci et castel. sic meli' unq' d'ni comes par' m' ea et donat et par' meli' ea habuisti et canuisti
 tali in ista baullia et dono. ut de omib' expleas que d'ns t' dederit. p'mis uideat; et uim. donec in p' uniuersis; annis. vi. quor
 tas de blid. ad mesura comitale. et hoc no possit munus. et qd' sis int' in bono atq; fidelis in omib'. Ap' hoc aut' donu qd' fa
 cio et et dicto lego accipio a te. l. denarozz solidos. qd' e manifestu. Actu e h' w. id' septeb. Anno d'ni millo. cl. xv.

Signu Ildesonsi Regis dragon et comes barcon. S. f. i. g. nu olli archino nens. i. epi.

S. f. i. n. Arnaldi mironis comes de palus. S. f. i. n. olli ramundi dapiferi. S. f. i. n. ramudi et gerundela. S. f. i. n. t' nardi
 bouis.

Ponet et olore se ba d'ni Regis septeb. et fecit hoc S. f. i. n.

a


Sub nomine et honore summe et in diuine a mutatu. patris. et filij. et sps sci. Ego maria palaz cu marito meo don ysidro. et ego sol palaz
 cu marito meo dringo saluadoz. uendim' et dego pedrez. et uxori tue maria dringez. duos solares cu suos exados. et cu suos muradulos et unu
 ortum. in uilla mozo in lalfoz de uilla lal. me lacerua. et uilla chiquit. non p' metu. naq; p' coactate. sed p' p'ria tua accessit uoluntat ut uendim' et
 uob' hanc hereditate. et isti duos solares se tenent in unu. De p'ima parte uacet solar de lolestruenez. De s'cda parte solar de fernant martinez. De
 tertia parte solar de filios de palaz suuunt. Et in orto. de p'ima parte uacet solar de filios de palaz suuunt. de s'cda parte tra de lolestruenez.
 De tertia parte. curia que uadit ad ecclia. Et istam hereditate uendim' et dego pedrez. et uxori tue maria dringez. et concedim' et accepim' in p'prio
 ego maria palaz in mea parte tres marabec. et ego sol palaz in mea parte. unam asynam. et dimidui maraboc. et in roboramto. parte et unum
 et pescado. Et p' tota ista hereditate de p'rio et de alu. uoc nichil remanet p' d'no. sed totu coplecti e. Siqs aut' de n'is ul' de extraneis ista cartam a nob'
 nob' facta. et in cõcilio legitime roborata frange ul' uolare ceptum. sic maledict' et excomunicat'. et cu uida traditioe in inferno dampnat'. et insup
 uob' illa hereditate duplicata. ul' triplicata. et in tali loco meliorata. et uob' ul' q' uicim. uoce pulsauerit peccet in cõto triginta marabec. facta carta. l'na. o. c. c.
 undecima. die. vi. x. kel. ap'el. Regnante rege fernando cu uxore sua dona uiracha i legione et gallicia. Johs legionensis ep's. Tenente curiel i legione
 fernant rodriguez el castelano. In castro tra uob' legionensis ep'i. In p'sentia hier' et audier'. fernant martinez cõfirma. Palaz martinez et. Pedro palaz
 et. Patro mozo teste. Maran capanes teste. Pedro bernardo teste. Cydi es. Xalbi es. Velludi es. Ego igit' palaz cu marito meo don ysidro. et ego.
 sol palaz cu meo marito dringo saluadoz. hanc cartam qua fieri uelim' et lecta audiuim'. Et p'p'ris manib' roboram' et cõfirmam'. Ramund' notari' et.

b

26

Hoc est transactio facta
 inter nos et ceteros quod cocenero fuit inter dominum Iohannem Regem Aragonie Comitem bartho-
 lomaei et marchionem pincie et regem adaldis et armatum de more seren et tres suos bi-
 bernardus et Colgeredes suos. pille motindino supiori quod est iuxta ulla ceruarie quod
 motindino supiori. Iohannes Rex. recto iudicio ab omnibus supradictis hominibus suis choeredi-
 colaque est. Tandem bono animo et spontanea uoluntate Ego Iohannes Rex iam dictus dono cum
 Arnalde de meseren et uxor eius Ermesendi eorum iam dictum motindinum. et eius pgenies ad
 possitiam. Tali scilicet pacto quod nos et pgenies ad possitiam ueneris de in successoribus
 nobis et pgenies tertia parte fidei eorum mulcure. et ipsi braciacione. sine omni missio-
 ne. quod ego nec successoribus meis ibi non faciam. Supradictum autem motindinum. Ego Iohannes
 Rex dono uobis et successoribus uestris. cum rego et capto rego et cum omnibus que ad ipsum motind-
 num pertinet et pene debet cum naroribus et extrahis suis. Accipio autem a te ppe hoc. ecc.
 sol barchinonensem de quibus penes te nichil remanere debet.

Actum est hoc in euarua. xiiii. kal. aug. Anno domini millesimo. c. lxxii. iii.

Signum Iohannis Iohannis Regis Aragonensis. Comitis barthoniensis. et marchionis
 pincie.  Iohannes berengarii abbas ecclesie montis aragonis.

P. J. n. Gerardi de uerba. P. J. n. berengarii de cardona.

P. J. n. Gili de alcarras. P. J. n. Gili de lauzza. P. J. n. bernardus de meina.


his scilicet ca scriptis fuerit archidiacono.


Ego bernardus de caldis scriba Regis scripsi hanc cartam cum licetis rasis et endacis in hunc
 .iiii. scripsit hoc Sus.

LÁMINA XXVII

AL DE FORTISSIMO Di gra Rex castelle. omib; regni sui militib; & uillarij cocilijs. ad quos
 litte iste puenierit. Salutem & gratiam. Vniuersi hac carta regali sigillo signata. uidebitis notu
 sit ac manifestu. qd ego adheos Rex mado & summe defendo. ut null' nobit siue ignobit. neq;
 i pace neq; i guerra. aud eat irrupe ut uoluerit. uade. hereditate aut possessione monasterij
 sci facudi. que fuit i regno regi fernandi. neq; aliq occasione. in illi sapina face. Vbi
 cuq; eni monastiu sci facudi. aliqd habere cognoscit. illud pculdubio ad ius & do
 miniu meu pertinet. Et si qd absit. dapnu possessionib; pfaui monastij ab aliq isse
 cogit. statim usq; litte iste qe cuq; illud fecit. totu integre restituet. Si qd uero
 cogit hoc meu madatu in aliq fecit. sciat se me grauit offendisse. Insup regia
 ira incurret. & qe qd habet in regno meo pder. & accepta de corpore suo uindic
 ta. integro de boni sui dapnu qd iam dicta monastij honorib; intulerit.
 Facta karra. a pvd toletero. Era. m. cc. xviii. xij
 kl februa. r. i. j.

Res esse nisi scribantur uix ab oblivione interitu defendunt. De & ex oblivione scripta defensio. presētis scripto. memorie presentium futurorumq; co-
 mendam. q̄ ego taresa. p. abbatissa s̄c̄e marie de gadeses. et ego maria garhie eide loci p̄oz. una cum omni uentū ibideos deo seruicij. facioꝝ car-
 tiaz uendicionis uob̄ d̄no. r. p. et uxori ur̄e. G. garhie. de oī hereditate q̄m habeoꝝ. uel habere debeoꝝ. in uilla garhia. tam in ecclia. q̄m i sola-
 ribus. q̄m i iugnes. et i r̄is. et i oīb̄ eide uille p̄tinentiis. p̄ seruicia. q̄. Et habeat̄ uos. et filij ur̄i. et oīs successio ur̄a. ad ueduoꝝ. et p̄nozaduꝝ.
 et ad aliud uel q̄libet aliud facienduꝝ. Si q̄ u hāc cartā in aliq̄d irrupe. uel minuire p̄sumserit. sit excommunicat̄. et cū uida traditore
 d̄ni. i inferno damnatus. et p̄soluat in coto. cc. q̄. et damni q̄. iudicat̄ duplici. uob̄. aut uocē ur̄aꝝ pulsant̄. **FACTA HUIꝝ UENDITIONIS.**
 CARTA. ERA. q̄. cc. xx. ii. p̄die d̄. marci. Regnātereḡ. alfōso cuoz regina abenoz i toledo. et i castella. Roderic̄ suar̄ez maior dom̄ curie reḡ
 e diaz maior dom̄ reḡ i castella. fernand̄ mauro domin̄ uillaoꝝ garhioꝝ. uicedomin̄. et uedinaoꝝ. archiepiscop̄ toledo
 alricus i palencia sede el̄is. Martius monacho in uilla garhia merino.

Et ego taresa. p. abba s̄c̄e marie de gadeses cū eide ecclie uniuerso uentū hāc cartiaz q̄m fieri iussim̄. uob̄ d̄no. r. p. et uxori ur̄e. sicut de
 arsie p̄ris manib̄ roboꝝ. Et hoc siḡ  nuoz facioꝝ.



De dei nomine Catholicorum regum est scilicet lea & personas religiosas diligere ac venerari, & pro earum meritis amplius dicere iuribus, & largis ampliare beneficiis, ut dantes equalia: eterna valeant adipisci. Scitum ergo rex domini fernandus, una cum filio meo rege domno adelfonso, concedo monasterio sancti facundi & pimentis donationem de ulla que dicitur gollpellones, qua infantissa domina celura amica mea, concedente domno adelfonso imperatore patre meo, pro remedio parentum nostrorum ipsi sancti marci spontanea voluntate obtulit, & cum concessione ipsius donationis facio carta confirmationis, ut sicut eadem amica mea predictam ulla cum ecclesiis suis, & cum omnibus ad ea pertinentibus, per suos terminos scilicet ad partem de ulla ferrocen per quemadiellos, ad partem de bollanos, & de ual de unquello per gruneros, ad partem de ual de ems, & de sancto uincencio de la lumba, per laguna de zalama, ad partem de ulla fronan per ocero de amazar, dedit, atque concessit ipsa cenobio iure hereditario in perpetuum: ita ego rex domini fernandus concedo illa uobis duo johanni abbi eidem monasterii, uisusque successoribus & monachis ibidem deo seruientibus, ut eam iure hereditario perpetuo possideatis, sicut hodie possideatis, & tam presentes eidem ulle habitatores quam futuri: tales habeant seruos, quales uos illis concesseritis. Quicumque ergo hoc scriptum infringere aut irritum facere conparuerit: iram dei omnipotentis & regis indignationem incurrat, & ad caucium regis, duo milia aureorum persoluat. facta carta apud legionem, & R. A. di. cc. xxiii, & q. h. s. q. a. r. c. y. Regnante rege domino fernando in legionem & galliciam, asturiam, & strimacium. Ego rex dominus fernandus, una cum filio meo rege domno adelfonso hoc scriptum quod fieri iussi, proprio robore confirmo.

| | | | | |
|-------------------------------|---|--|--------------------------------|---|
| Petrus compostellan' archieps | 9 | | Comes petrus in asturia | 9 |
| Martinus legionensis eps | 9 | | Comes comes in castamero | 9 |
| Rodericus oncesis eps | 9 | | Yermud' albari macondom' regis | 9 |
| Fernand' asturicensis eps | 9 | | Ponce uel' signifer regis | 9 |

Magist' B. uocari regis per manus petri uel' cancellarij scribi iussit.

Vgo. s. di. gra. coler. archiepc. & hispaniar. ymag. .i. B. ead. g. por. gromens. .z. .i. abul. archidiacon. a. dno. pp. Clemente. delegati
 iudices. cae. q. int. S. Jacobien. epm. .i. J. abbe. sa. pet. de arlanza. i. uocabat. sup. ecclis. scilicet. sca. maria. d. cardana. .z. d. oueva.
 suar. tali. iocundia. .z. amabili. spone. d. stent. .z. uoluntate. dni. Jacobien. .z. capiti. ecclis. ipsi. .z. hie. d. stent. .z. uoluntate.
 abbe. sa. pet. d. arlanza. .z. capiti. monastii. sup. ea. inuicem. uidet. q. S. Jacobien. epm. .z. omes. ei. successores. hant. integra.
 .z. illibata. iura. episcopalia. i. pta. ecclis. hie. i. alijs. parochialib. ecclis. sui. epac. exceptis. decimis. .z. p. iocis. q. pdes. abbas.
 .z. successores. ei. integre. .z. in. cedone. p. iat. .z. excepta. medietate. mltar. idest. calupniar. d. monachis. em. h. i. p. d. lo.
 cas. q. iniuria. hie. irrogata. q. abbas. p. iet. alia. medietate. penes. epm. remaneat. Salua. e. replicatione. dicoz. ipd. ecclis.
 ecclis. ab. abbe. epa. facienda. Sopus. .z. sublat. oib. q. rel. q. abbas. p. iat. .z. ei. monastiu. cont. epm. Jacobien. .z. ei. eccliam.
 reconuicendo. eu. i. p. i. nra. p. i. uideat. uidet. h. ecclia. sa. andree. d. pas. d. bocha. roman. q. abbe. dicebat. q. fundata.
 i. solo. hui. monastii. Hac. spone. ut. p. i. uideat. uallet. nris. sigill. munitum. .z. h. duab. cartis. p. alfabeu.
 duab. .z. ea. q. d. burago. .vi. non. mag.

Wilhelmus notum sit et futuris quod ego ardefonsus dei gratia rex castelle et leon. una cum uxore mea alienor regina. et cum filio meo ferrando. concedo et confirmo scilicet marie monasterio de sacmena. et uobis domo ramundo eiusdem monasterii instans abbati. uelque successoribus et omnibus monachis in eodem monasterio degentibus presentibus et futuris. omnem hereditatem quam habet in uillate quod uocatur santandemel cum decima ma que nominatur plantada. quam ego dedi et in castro rodrigo per de palencia mo de canone. qui uendit eam p[ro]p[ri]o monasterio et abbati et monachis. cum omni iure suo et omnibus p[ro]p[ri]etatis suis. iure hereditario habendam et irrevocabile possidendam. Siquis uero hanc cartam in aliquo infringere uel diminuisse presumpserit. iam omnipotens dei et matris plenarie incusat et regis patri. q[ui] aureas incanto p[ro]soluat. et dampnum quod uobis intulerit. duplicatum restituat. facta carta apud ramagam. Era. m. cc. xxviii. iij. kals. nouembus. Et ego rex. d. regnans in castella et leon. hanc cartam quam fieri iussi. manu p[ro]p[ri]a robori et confirma. Petrus rodrigeri de castro. Odonus garfio. Petrus rodrigeri de guzman. Gonzalo gomiz filii. g. garfio. Guillelmus gonzalez. Gonzalo gomiz filii. loimias. Alfonso teliz. Ferrandus mauri. Lupus diaz merinus rex i castella.

Magister mica dni Regis notarius. Gregorio rodrigeri. existerre cancellario. S. C. R. J. S. S. R.

- Martinus orensis ep. 42
- Martinus burgensis ep. 42
- Adricus palentinus ep. 42
- Cundillaluis leccobiensis ep. 92
- Martinus segontinus ep. 92
- Johannes conc. hensis ep. 92
- Johannes abulensis ep. 92
- Bricius placentinus ep. 92
- Comes petri 92



- Petrus rodrigeri de castro. 42
- Odonus garfio. 42
- Petrus rodrigeri de guzman. 42
- Gonzalo gomiz filii. g. garfio. 42
- Guillelmus gonzalez. 42
- Gonzalo gomiz filii. loimias. 42
- Alfonso teliz. 42
- Ferrandus mauri. 42
- Lupus diaz merinus rex i castella. 42

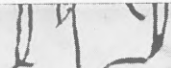




 Sicut uerū cūctis. Quod Ego Leop. Rex Arag. & Comis Barce. Bono laudo. & con
 cedo. p. h. patris contributione auctoritas fū Eum. & luara magis Empoff. & alijs fr̄s
 hospitat p̄sentib. & fut. ut om̄s illi homines q̄s dom. hospitat habi. & geruda. & i. b̄slduno usq. &
 hodiernū die. sic lib. imung. fr̄cta d. q̄te. caudata. & de om̄i fūcio. & exactōe p̄sent. &
 Tali cō pacto & condicione q̄ dom. hospitat deced. nō possit. Aliq̄m hom̄e. recipere in
 p̄cip. duab. uelq. n. ordine recepto fr̄e. fieri hospitalis. Sciendū tam. est. qual. ab
 h̄modi donatio. recipiūt. hom̄es illi. q̄ p̄leg. sūt. p̄ q̄tra. m̄itē. & fūcio. uacua. ne
 facer. eor. ut alij. milites. q̄z. ea. m̄itē. supra. que. m̄. ut. illi. fr̄e. que. cepit.
 h̄modi. donatio. facia. p̄faco. hospitali. sup. iudicet. hom̄ib. & eor. q̄ in. caper.
 b̄manib. eor. p̄sent. p̄manerunt.
 Dat. ap̄t. Iuxenā. m̄se. decemb. p̄. man. letis. & h̄. dñi. reg. nar. & m̄dico. ei. sc̄pta.
 a. let. sc̄ptore. Sub. E. m̄. cc. xxx. viij. & Anno. dñi. m̄. cc. i.
 Signū  let. Reg. Arag. & Comis Barce.
 Testes. eorū. & ultra. milites. Dalmasi. & crexello. Arnald. & fuxano.
 P̄sent. nū. c̄t̄. dñi. f̄ent. & p̄sent. nū. c̄t̄. dñi. f̄ent. & p̄sent. nū. c̄t̄. dñi. f̄ent.
 Signum  Johis. baxissis. dñi. reg. noray.

LÁMINA XXXIII



am p[ro]p[ri]et[ar]i[is] q[ui] fuer[un]t innoc[en]t[er] p[re]s[en]t[ib]us q[ui] d[omi]n[us] ALDEFON[SI]S rex castelle et tot[us] ex assensu et ben[e]placito
 Regis d[omi]ni BERTRANDI genit[ri]s mee una cum fr[atre] m[ei]o infante d[omi]no ALDEFONSO concedo roboro et confir[m]o
 ulcun[de] q[uo]d inueni p[re]sent[em] et concessum a serenissimo auo m[ei]o Rege d[omi]no ALDEFONSO p[re]clar[is] memore in hunc me
 dum p[er] p[re]s[en]s s[e]p[ar]atim no[m]i[n]e sit omib[us] cum p[re]sentib[us] q[ui] futuri q[uo]d ego ALDEFON[SI]S d[omi]n[us] rex castelle
 et tot[us] una cum uxore m[at]r[is] ALICIE regina et cum filiis m[ei]s fernando et henrico concedo vobis co
 lio de penafideli p[re]s[en]s et fut[ur]o illam uendicionem de Al uauella q[ui] enu[n]t[is] in m[ei]s p[re]s[en]cia p[ro] nullo modo de fernando
 sanzalu et de doni y aior et de dona cecilia et de dono p[ro] filio Rod[er]i alonsi cum ingressib[us] et egressib[us] v[er]is v[er]is
 is montib[us] fontib[us] hui[us] p[re]s[en]s p[re]s[en]s pasaus yemouib[us] deffesys collacis cum toto termino suo et cum omib[us] directis
 ius ad Al uauelle p[re]s[en]t[em] p[re]s[en]t[em] habundam et irrevocabili possidam. Et hoc mee concessio[n]is pagina iura et
 tabilis om[n]i tempore p[er]suet. Siquis u[er]o hanc mee concessio[n]is cartam infringere ul[ter]o diminuerit in aliq[ui] p[re]sumpserit q[ui]
 y omnipotentis plenarie incurrat et regie p[ar]te duo milia aureo[rum] in cauto p[ro]soluat et d[omi]n[u]m sup[er] hoc vob[is] illam restituat duplicatim
 carta ap[ud] d[omi]n[u]m xxij. de octavo martij. EL. M. CC. L. sep

LÁMINA XXXIV







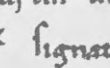

Ego rex fernandus rex in castella in toto hunc me concessionis et confirmacionis privilegii manu propria roboro et signo.
 Rodricus toletane sedis archieps et hispaniarum primas con su
 mat

| | | | | | | |
|---------------------------|------------------|----|---|---|---------------------|--|
| Mauro | burgi | ep | 7 | Rodricus | didaca | |
| Rodricus | leonis | ep | 7 | Aluar | didac | |
| Ricardus | caebun | ep | 7 | Rodricus | rodic | |
| lella | palen | ep | 7 | Alfon | ten | |
| Ricardus | conchy | ep | 7 | Johs | gonzalus | |
| Diego | Abula | ep | 7 | Suar | cell | |
| M.º | oxon | ep | 7 | Gulth | gonzalus alard totz | |
| Diego | placenc | ep | 7 | Ricardus fernandi maior dom die regie | | |
| Johs dni regis cancellari | abbas sci andree | | | Gonzalu per de ayen. et maior in castella | | |



Dñe Aluar Jofu cancellari Jofu

Ad noticiam cunctoꝝ pueniat qđ Ego Gasparius Dei gr̃ abbs sc̃i Saluatoris leio-
 rensis. ⁊ tot' cōuent' ipsi' loci facim' hāc cartā donationis ⁊ confirmationis
 uob' totis collacijs nr̃s de Ororua p̃sentib' ⁊ futuris in perpetuū. Habito siquidem con-
 silio cū honestis p̃sonis atq; discretis. forū qđ usq; ad t̃p̃ia pet' martinez de Sarassa cui
 sit reges habuistis. sic p̃ antiqꝝ experienciā pbauim'. uob' ⁊ p̃teris ur̃s cōcedim'. ⁊ p̃sentī pu-
 gna cōmunim'. Videlicet; ut quidecī k̃aficia er. annuatī est opulariada p̃ ab̃ta p̃ceta n̄b'
 ⁊ successorib' nr̃s p̃soluatis. ⁊ ueniat' singlt' ad labore n̄m semel ī ebdā sic hacten' con-
 succistis. Solarigos ū eodē modo semel ī m̄se labore. imunes semp ab ipsa opulgrm
 cada. Leta aut' que ad jus n̄m spectant ⁊ iūm i omib' retinem'. tam ī p̃sonis qm in
 Villa. ⁊ calonyis. ⁊ ecclīa cū uniuersis que ad illā p̃tinēt. ⁊ cenā ab̃is ^{annuatī} ex ipsa uilla. In
 enī omia sup̃ scripta ideo uob' dam' ⁊ cōcedim'. ut de cetero erga nos ⁊ monastiū n̄m fide-
 les semp sitis ac deuoti. Actū est hoc sub en. ay. cc. L. vii. ayense ayayo. Reg-
 nante Rege Sancio in Hauayra. Ep̃o Guillo ī pampillona.

Gasparius dict' abbs confirmat ⁊  signat. Pet' p̃or confirmat p̃ se ⁊ p̃ toto
 capto ⁊  signat. Rumeus sacrista confirmat ⁊  signat. Luy' bele-
 mosinari' confirmat ⁊  signat. Fortuni' de gazolaz p̃or de la passaynt
 cōfirmat ⁊  signat. ayarim' infirmari' cōfirmat ⁊  signat. Ioh̃s
 p̃or infans confirmat ⁊  signat. Gasparius de stella sc̃p̃sa ⁊  signat.

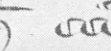
In di. nomine: Talis quoniam facta est int̄ dñi albenz & quentam saluum alborz. & Concha
 aldear. de soros alborz. de pelays. de castelua quendul. de Lofana. de aldea de seo dñice
 de Tonglesia. sup aqua de puon. & de proucielo. ita tñ q. dñs albas & quentam accipiant aq̄m
 de illis duab⁹ aquis sup̄dictis ad irrigandam totam heditate p̄dicta monastii. q̄ntam uolunt
 q̄no uolunt. & quocientisq; uolunt ad irrigandis melles. p̄ta. & linum. & ortos. quocūq; alba
 ut quentam. ut qui p̄ eis domos quocūq; in tenuerint potunt seminare. p̄ hoc q. q̄lib; uic
 eius seminet q̄nc; fanegas de linuelo. & quilib; uitalan⁹ q̄nc; & rigent eas cū aqua ista. ad
 in quod albas. & irrigans om̄ib⁹ sup̄dictis. redeat aqua p̄ heditate epi ad calicem maiore. & aq̄
 de proucielo sem. int̄eat p̄ domū monastii. ita qd̄ libe possint eam accipe in om̄ib⁹ necesse
 facta carta apd̄ seccoriam decimo die mensis iunii. Sub Rex & q̄. L. VIII. Dño Regis
 carulle hanc quoniam q̄cedant & firmante. & in testimoniu sigillm̄ pp̄m apponente
 p̄ semab⁹. Dño. R. Tolosan⁹ sedis archiepo. Dño. J. Galagurrian⁹ electo. Albe. de parizag
 dono p̄no iudas. dono helmudo de soria. Al. lab⁹ dñi Regis.

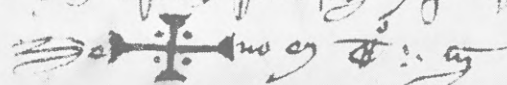
Hocū sit cōtū omī hōies p̄ nos ac p̄ omī nros p̄bis hōies & gr̄ia p̄t̄s laudam' & cō
cedim' & recognoscim' aut̄ vob. dño erayengaudio sine cō. & dñā eligendis de falres
& pontij filij eoz. omī ioues. batudes. cragīs. In tali pacto qd' ioues. & batudes
faciam' it' cūmo d' castro gr̄die p̄t̄s p̄ totū cūmo tantūmo. & dñm cragino. ad
cunē d' falres ut ad gr̄diā ubiq; volūtis axeli. Et vob deos seniores faciatis ad
ip̄os ioues & batudes & cūnos omī op' d' pany & uny & carne sic ayos est i cā. &
est sciendū d' ip̄os p̄bis hōib' q' sūt. ayasos. & ayediū ayasos tantūmodo. & nō al
os. Et hoc totū sup̄cūm p̄m̄t̄m' nos & p̄ omī nros i p̄m̄ ita atende & obfuare ut
sup̄ sc̄p̄tū ē. qd' nos & nros & succesores nros. qz nō possum extrahere neq; peny
tere p̄ nllam rem sic sc̄p̄tū est. ita atende & obfuare omī op̄e. Sias h' p̄regit in
duplo cōponat & p̄ firmū remaneat oī op̄e. Accū est hoc. viii. k. junij. Anno
dñi. m. cc. xvij. p̄. i. f. i. n. tñardi d' olugra. p̄. i. f. i. n. pet̄ albarich. p̄. i. f. i. n.
bezū d' villa grassa. p̄. i. f. i. n. ioh̄ny p̄oوارد. p̄. i. f. i. n. attim d' sc̄i
council

Per. de planis p̄t̄e sc̄p̄t̄e & usio & em̄dant̄e i viij. linea ū dñe ra ac̄i &
& hoc fec.

In die nonis... Hinc unius presentes... vendimus ab filio samano de campan...
affrontat ex. it. p. r. b. m. a. p. i. s. u. r. i. s. q. u. i. s. e. x. d. i. a. p. r. e. m. a. x. i. o. f. i. l. i. o. r. u. m. d. e. d. o. m. i. n. o. b. a. d. o. e. x. i. i. i. p. r. e. m. o. e. d. a. m. o. n. a. l. i. s. s. i. c. e. s. t. e. d. i. f. f. i. c. i. t. e. r. t. e. o. s. p. d. e. m. c. a. p. i. t. u. i. n. c. l. u. d. a. n. t. u. t. d. i. v. i. d. a. n. t. p. o. t. e. r. u. n. t. s. i. c. u. e. n. d. i. m. u. s. e. u. a. b. d. e. c. r. e. t. o. u. s. q. u. e. a. d. a. b. i. s. s. u. m. e. u. o. m. n. i. b. u. s. i. n. p. o. r. t. i. b. u. s. e. x. i. l. i. s. s. u. i. s. s. i. m. e. r. e. t. e. n. t. u. a. l. i. q. u. i. s. u. o. c. e. m. a. l. a. a. b. q. u. e. i. n. p. s. o. n. e. i. n. q. u. e. r. i. t. u. s. c. o. n. t. r. a. d. a. v. e. n. d. i. m. u. s. e. u. a. b. d. e. p. s. e. n. t. i. u. o. s. e. r. e. d. i. n. d. u. y. m. u. s. p. a. s. s. f. a. c. i. e. n. b. o. n. e. m. o. n. e. r. e. c. u. r. i. b. u. t. i. n. t. r. a. s. q. u. o. s. a. u. t. h. u. i. m. u. s. r. e. c. e. p. i. m. u. s. r. a. m. d. e. a. l. i. b. e. l. a. q. u. a. d. e. p. d. e. r. i. s. d. e. n. a. r. i. s. i. n. p. s. e. n. t. i. a. d. o. u. o. l. u. n. t. a. t. e. m. a. n. u. p. l. e. n. e. p. a. c. e. n. t. i. s. f. a. y. m. u. s. z. f. a. m. i. n. d. e. m. a. n. i. f. e. s. t. o. n. e. s. p. v. o. l. u. n. t. u. s. e. s. f. i. r. m. i. t. c. o. n. f. i. r. m. a. n. t. u. s. q. u. o. d. d. e. m. c. a. p. i. t. u. d. e. c. r. e. t. o. h. a. b. i. t. u. s. i. n. p. a. c. e. r. e. n. e. n. t. i. s. p. o. t. e. n. t. e. x. p. l. e. t. e. r. i. s. i. n. t. e. q. u. o. s. o. m. n. i. e. s. s. u. a. s. s. e. r. v. a. s. i. n. t. a. d. a. m. o. u. u. e. n. d. e. n. d. u. i. n. p. r. o. m. o. t. i. o. n. u. c. o. m. u. t. a. n. d. u. a. l. i. e. n. d. u. a. d. o. m. n. e. s. u. r. a. s. u. o. l. u. n. t. a. t. e. s. i. n. i. m. p. e. t. u. u. f. a. c. i. e. n. d. a. s. s. i. c. u. t. u. n. a. q. u. a. h. e. d. i. t. a. t. e. a. d. m. a. i. o. r. e. n. a. s. t. i. c. i. t. a. t. e. u. r. a. z. u. n. q. u. a. d. a. m. o. u. a. b. f. i. d. e. i. s. s. i. m. u. s. f. a. l. u. n. t. a. t. i. s. p. f. a. z. o. e. s. a. u. t. s. i. c. u. t. a. m. a. r. e. s. i. o. h. o. n. o. a. m. a. r. e. s. q. u. o. d. u. b. u. r. i. s. d. e. m. c. a. p. i. t. u. h. i. t. e. n. e. p. o. s. s. i. d. e. x. p. l. e. t. e. r. e. f. a. c. i. a. t. f. a. l. u. n. t. z. s. e. c. u. n. d. u. m. s. i. c. m. a. i. o. r. z. s. i. m. i. p. l. e. n. u. s. u. t. i. l. i. s. d. i. e. b. u. t. i. n. t. h. e. s. p. o. r. e. s. u. t. e. x. a. g. n. a. t. u. s. a. d. u. s. u. i. q. u. o. r. u. m. c. o. m. m. o. d. a. f. a. l. u. n. t. a. t. e. s. e. t. c. o. a. u. t. d. e. s. i. o. h. o. n. o. a. m. a. r. e. s. s. i. c. m. e. a. m. a. r. e. d. o. z. c. o. n. f. i. r. m. a. t. u. s. f. i. d. e. i. s. s. i. m. u. s. s. i. c. s. u. p. r. a. c. o. n. t. e. n. e. t. t. e. s. t. e. s. h. u. i. u. s. u. e. n. d. i. t. i. o. n. i. s. s. u. n. t. e. t. c. o. i. u. s. t. a. c. i. y. d. o. m. i. n. o. b. a. r. t. u. r. o. j. a. a. c. t. u. e. s. t. h. o. c. m. e. n. s. e. f. e. b. r. u. a. r. i. i. c. c. l. l. x. x. v. i. s. i. g. n. u. m. q. u. o. d. h. o. c. s. i. g. n. u. m. - - - - -

LÁMINA XXXIX

In dei nomine amen. Sabida cosa sea a todos los que son en presente e a los que son e venieren. Que dona
 Sancha de Aldava muiyll que fu de don xpo palmer fizo donaryu a don xpo sanchez digno ca comendador
 de Baxgora pa obs de la enfermeria de Baxgora de tot co q a ella paxymia de aquella Casa q es en lo ba
 ri de sant peyre del pount de la Reyna tenent de la una parte con Casa de don Garca aperezco
 e de la otra parte es tenent con Casa de don Ferrer lo cabaret. Ela devandera dona Sancha de Aldava
 fizo est devander donaryu al devander Comendador de Baxgora ental manera q tot co q a ella paxymia de la
 devandera Casa de la qual Casa ela fizo donaryu assi com es soltescu es q sin des huy pa obs de la devan
 dera enfermeria de Baxgora e q la nra amenyng de nengun embarch e sens e crenamt de nengun
 ome ni de nenguna femna franca e bona e solta e qra de totz oms e de totas femnas del x ex
 en sus. Et aquo son fermes de sabuer p oficial dieu e Miguel puz nariap. Testes sunt don xpo
 for del Ospital de sant pe de stela don Miguel capeta de sant pe de stela don Marti rossel abade de stela John
 puost de stela don xpo esteve bioret don xpo e enol don sancho el dala don John espar John de
 muiapre. Miguel sumeriz bioret don Marti esteve e amoner palmer e se Marti sanz escriv unpar
 del Conssell del pount de la Reyna que aquo vedi e odi escriv esta ^{capa} xxx dias el mes de xpozentu
 En a 

fecha q la vendades o la venday luego syz plazo de cys dias, de nueve dias, de quince
 dias. syz feria, syz calona yguina, syz yo en el dict domingo illfys en oc por el paxto de
 monasterios q fact la feria solyedieta anno dict es. y toda vnaffina por lo q nos el dict se
 non de syz mandados o sentencias o mandados anno dict es sola dicha feria. Et
 pa esto q solyedieta es itonar, castu, qida de los todos los lucos del dict domingo illfys
 los q en dia il e luya de q idelant. Etto cada poder vos de oc dia q yo manda
 fagos y idelant, q poderes mandar o senten qido nos oferedes, por las amperedes
 Et por q esto sea firme, valdepe pague el joto mis ofanos publico por el Concau de arca
 q ficasse esta carta, qussisse en ella su señal, y pague e llame d joto del casto d padraua
 de luya, d fapad d unis canonicos de sac vagnas, d joto ofanos del Rey, d gualto p rvs
 p rca de d joto, d vcau q de sac mlt, d gualto y gualto fua de d joto q fcau
 cada es. lo firme. fecha dos dias de sercario Et ja de mlt, qeseres, canonicos e
 ocho luyos d joto mis el dict ofanos p rca, por fua de del dict fapad illfys ofano esta
 carta e fca d q esta 

A may nobre e may heredo. Don Alfonso por la gra e des Rey e Reyna
 e de Toledo e de Leon e de Galicia e de guilla e de andaluz e de girona e de quera e de
 algarab e de juyra e de cordova. Don jaym por la gra e des ad Galles e de
 e a pbruno e muyto amamos e de qui mucho firmos e por el de juyras
 muyto vda e plus por muchos tiempos e venos tan como por nos
 mismos Rey firmos vos pbr e enamos a nos el ande de
 pbruno no don sancho carpa pbr foyto de archiepysco e de Toledo
 fello no muyto caso. and nos juyras e de do Gonzalo vda
 de do e nos dya e de ma e de lo de nos juyra e de ma
 de do e de plus e de do e de nos lo enos mismo. Dada en
 la corunya. xxj. dia del mes de juyras. / En el Rey e de no juyra
 de juyra. xxx.

a

Jhesu e magnifico Justino Donie Alfonso serenissimo principis dñi regis Aragoni pmogeto rege
 genali procuratore ac Comiti vergette carissimo filio meo. Jhesu e magnifico dñi Colanone archi
 epys magnifico ac regni Castelle cancellario. Salute cu augmto semp que honoris. Avdiu
 tam vobis fieri dominu Johannem filiu dñi Justini Emanuelis venisse ad nos apud alcala et
 ad dñu dñu stante necum de omibz conuente. Nec non dominu Regem Castelle renouasse pro maiori
 pte g. annis aut eu su Curia sua ubi e dñe Colanone illam ac concepsse illa renouare. Officiu aut
 cancellarie summo vobis pte. Jhesu pro: e uos venerabilis Arnaldo de Cumbis consiliario que ad vos
 prohibis talis muno peno informabit. Curam ad ipsos dños Reges Justini ac Colanone vram rogamo quare
 velitis per unis liras afferant verabilem pariam lasso que ipse ac dñe d Curia Romana incedit muno
 per tam vram curia redcundo stande cu fin. e de vobis no curantes si plura ex quo ipse vobis si nullo
 afferaciones non sunt p uos fieri consuere. qd liras velitis ubi muno per psonam portatore. Dada a
 cala x die mesis marcy. ano dñi millo ccc. quinquagesimo que.

b

Infirmario

2 mendar del Infirmario de valle

28

cuarto

cuarto en obispo de palencia

Este lugar es abadengo de abar de valle

Derechos del Rey

Este no ay alcava de ninguna p o paga sumadual abad
E paga suyas r mox qndo los ois
E no ay no paga for por o qca o ha dabo dho puylljo
E no paga yantar al Rey ellos mas dno q agora de qas
mes de ca q da cada año al abar qto demada ey ayua p
pagar la yantar al Rey

777

Derechos del abad

Da ale cada año cada fumo por el mingo ey sumadual
E cada año q ha dos buex da cada año a su rñda q q rñdas
contas
E el q tien de buex q ayua ot
E mas q paga cada año al abad por yantar p dno yucuo
E cada año q ha dno obispos de qda ocencia de ba qle da una
fmeiga de paga medio año

pl un

quinto

quinto en obispo de palencia

Este lugar es palenego todo 2. Hay qto de castañera dno q
el q de maura v vasalles 2 dabo de valle ois v us

Derechos del Rey

no ay ninguna
E paga suyas r mox
E los dno abades paga for r los de Rey q no
E no paga yantar

Una mapa por la gra de dno Reyna de castilla e de leon el conde de
 de guellao mico bapillo Salu e gra bapillo O by vna pnao S O
 me Christo de / O p Cons mo domylor vna / O llegara O i
 de guellao mico vacus r O dixid el dno dny p O no dny p
 O y villa d dno ome poderp / r O guapados la villa O el dno
 O vos pnao llaman r vos dixid yta mico O p dno vos no
 nustrar O ome de qoua m or a dno O el dno p Cons vos
 nustrar O yta mico / O me p dno p mado O vos abase mado
 O mico pnao Salu O Da vos vna m ome O el dno p
 Cons / O O vos vna mado mico pnao dno O vna dno
 r O dno de jnyo vna de mll i pnao r nouera O mico pnao
 dno pnao de dno la yta p mado de Reyna

LÁMINA XLVI

Los muelles y eschepes de or de fellas no se han de dar en esta
 villa vos envio mucho salud como a ellos por su gran o dade
 diez contra vida y salud y omnia bona vos escrivio sabad 3 de jnuas
 por la mañana escrive a el obispo de aylla 3 de febrer y fable con
 el fecho 3 de sabado 3 me encomendado y segun 3 an felle en oco
 alquos della villa la palar se feso y por los pados de cistalla el
 canomyeto fue por los conellos por loas 10 dias 3 se feso de feso de
 cistalla el Rey es bueno y sano. Et segun dice es un fecho de un
 buenas lo deya por 3 lo gano 3 las plaseras que envisto. Et este fecho
 el obispo envia su a el obispo y estado con el y los y el acordar en
 este fecho lo 3 de ayudo 3 mas ayudo el fecho de Rey y el p. 3
 de la villa y de los oco y en una gr. elle es muy fecho 3 va en
 rades. Et en unamos fecho de fecho de armados otros con
 ans y de rango 3 asy lo sepades los oco y en esto y en uno lo oco 3
 ayudo 3 mas ayudo ayudo esto y fueses 3 muy ayudo ayuda las
 tales danyfugares por 3 ayuda ayudo y no dno. Et luego vos 3 me p.
 mado por 3 no vos envio en el fecho de p. Inno dno de fecho f.
 y su dmana y fueses de los y by su caso y es otros yuenos 3 no p.
 diez esta y fueses 3 fueses 3 mas mudo y segona otros yuenos y pu
 mager fueses y velle y su casa y la ayuda de fecho de feso y fueses
 los y el oco sus papers y tanto 3 aya loga luego para co bufo o yo
 sy pudiere como gar segun al up va los pades envia de sy me ayudo
 la escada de ny. Et de los oco ayudo 3 no fueses de fecho de fecho de fecho
 de una de 3 de fecho por su casa feso la fecho para buena y de los dias
 salud fecho y 44111 dias de ayudo

Est es el dho. p^{ro}cedim^{to} de los d^{os} d^{os} al p^{ro} - estes d^{os} p^{ro} alcatr^{es} est es de p^{ro}cellas - p^{ro} p^{ro} - q^uer^{as} d^{os}
 est es f^{ir} - d^{os} go^l p^{ro} al p^{ro} - f^{ir} - f^{ir} - p^{ro} p^{ro} - al p^{ro} f^{ir} - d^{os} b^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 m^{os} de la - est es un - f^{ir} d^{os}
 est es b^{os} p^{ro} m^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 est es d^{os} d^{os} f^{ir} d^{os} d^{os} d^{os} m^{os} d^{os} d^{os} p^{ro} p^{ro} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} p^{ro} m^{os} - m^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} p^{ro} p^{ro} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 h^{os} d^{os} est es p^{ro} m^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 p^{ro} est es m^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 est es d^{os}
 d^{os}
 p^{ro} d^{os} d^{os} p^{ro} p^{ro} est es m^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 y^lla d^{os} f^{ir} d^{os} d^{os} est es m^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 d^{os} d^{os} - f^{ir} d^{os} d^{os} est es m^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 m^{os} d^{os} d^{os} d^{os} est es de p^{ro}cellas l^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 m^{os} p^{ro} d^{os}
 h^{os} d^{os} est es p^{ro}cellas p^{ro} est es m^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 est es d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} - p^{ro} m^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os} d^{os}
 f^{ir} d^{os} est es m^{os} d^{os}

LÁMINA L

Yo el Rey por fuer. b. e. n. e. s. a. u. e. s. n. e. s. de toledo. a. p. u. n. a. n. e. s. de alcala. i. a. p. o. g. a. de cordova. i. a. p. o. d. r. i. g. o.
 de p. o. s. a. m. y. b. a. t. l. e. s. de b. a. t. l. a. f. i. g. o. v. e. s. m. e. s. d. e. l. e. s. s. e. i. s. t. e. n. t. e. s. m. i. s. t. e. r. d. e. h. e. d. e. a. u. e. r. d. e. l. a. v. i. n. t. a. p. o. r. l. a. e. n.
 q. u. e. d. e. l. a. v. i. l. l. a. d. e. o. t. e. r. d. e. s. i. e. l. l. a. s. q. u. e. e. s. t. e. m. y. a. l. u. a. m. a. s. a. l. e. s. a. l. a. n. t. e. d. e. l. a. d. i. c. h. a. v. i. l. l. a. q. u. e. d. e.
 f. i. g. a. m. e. a. d. u. c. o. n. t. o. l. e. s. b. i. e. n. c. o. m. p. l. e. t. a. m. e. n. t. e. a. r. q. u. e. s. q. u. e. n. o. m. e. g. u. e. e. n. d. e. a. l. g. u. n. a. c. o. s. a. l. l. a. s. i. a. s. f. i. s.
 i. a. i. p. l. i. n. o. l. o. q. u. e. s. e. p. u. e. r. p. o. d. e. r. p. o. d. e. r. s. e. f. i. s. p. r. e. d. i. c. a. s. d. e. s. e. y. s. a. e. n. t. e. s. m. e. n. t. e. l. a. s. t. e. n. g. u. e. s. f. i. s. t. a. n. t. e.
 e. n. q. u. e. p. o. d. e. r. l. e. s. d. i. c. h. a. s. s. e. i. s. t. e. n. t. e. s. q. u. e. n. o. s. e. n. t. e. a. l. s. o. p. o. r. a. d. e. l. a. m. y. m. e. s. d. e. s. e. y. s. t. e. n. t. e. s. q. u. e. n. o.
 d. e. v. i. n. t. e. m. y. a. n. n. u. a. m. f. a. c. h. o. d. e. d. i. a. s. d. e. e. n. o. m. e. d. e. l. n. a. s. t. a. m. e. n. t. e. d. e. l. s. e. n. o. r. j. h. u. x. p. o. d. e. m. i. s. t.
 i. t. e. m. e. n. t. e. n. o. n. e. t. a. q. u. e. s. f. a. l. l. e. s. e. d.

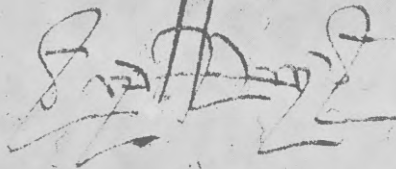


LÁMINA LI

In noie dñi nri ihu xpi eiꝝqꝫ genitris marie virginis anie. Si mundi curſu
 diligenti attendit. Si miseria lugubris humane condiciois ſolem meditaone
 penſat. Habet eiꝝ origo peccati labem. Cuiꝝ moysi Inevitabilis capit omes
 Habet deſqꝫ mediũ vanitati plenitudinẽ reatibꝫ obſeſſaz. Et Habet nil
 aliud ſinis qꝫ acerbam conſciem et amariffima lamentoz. Et oia deniqꝫ ſunt
 vanitas preter amare deũ quod eſt vivere et regnare. Et eſt felicitas ſepitima.
 Prudentis igit eſt cogitare ſuta. Nemo de propriis iuxta liberũ arbitriũ
 diſponendo ſpualit et ſeporalit huiꝝ vite lacrimabilis tẽpũ puenire. Sed cu
 ſupmo iudice humane ſortis hoſtũ duxit. Multandũ paratũ repiat. Placina
 ſui anima ſibi reſtituere comendata. Ut de talento ſibi tradito laudabile
 et eximo iudicio valeat reddere rationẽ. Quappt nos petro di grana Rex
 dragon Valenne. Maritima Gardin et Corſice Comesqꝫ Barſine Poſſilon
 et Citan Diuina ſuffragante media plena mētis et corporis ſanitate
 fruente. Inuocata neupmatis almy grana et nroꝝ peccaminũ venia ſuppliat
 Implorata. Reuocates expiſſe et dñi nra certa ſua annullantes penito et caſſantes
 oia alia quecuqꝫ teſtameta et codicillos ſiquẽ et q et vbiqꝫ et quidcuqꝫ
 p nos facta vel facti uſqꝫ nũc repirent. ſaluo et ſaluis et iud exortis
 Inferno confirmatis. Hoc nrm ſanimo ordinamo et condimo teſtamentũ in
 quo ſolima voluntas nra perfecta et cõpleta ac Regnoꝝ et terraz
 nraz ordinamo et diſpoſino valeant reperiri. Bernardo ſectario.

In pms eni ſaluatoris et redemptoris nro dño ihu xpo et glorioſiſſie vginie
 marie mat eiꝝ corpo nrm et aiã deuota mente et humilẽ comedamo
 Dñi ſectario.

Deniqꝫ eligimo nri corporis ſepultam i emã beate marie vronti populeti
 Cisteraciẽ ordinis ſiti i Cathalonia i diocẽ Braconen. In quãdẽ
 emã Illuſtris dñi alfonſo attauo et iacobo abauo nri inclite recordanoy
 dragon Reges ſepulti exiſtit et i qua nos ſanimo cõſtruy tubas honorificas
 p ſepulta nra et p traſlacione corporoz ſeu oſſũ ipoz. Duoz Regu et

el si q solta de lo q qora pa cumplir las dhas
mandas del dho m restan mas q las dhas
mandas pata r mune mill r pte q otros mto

lx xll d cc 2

En villa de vitoria r año dias de end mo del pñor
de mill r pte q otros r qora r qe años de mas de todo lo q
tengo en esta parte r qora vitoria mill mto q cupiste ali
paya de portugal ent mo de dya r hie pñor q ayora
paso pte un collar de oro en q ay qora rubis r qe
r plus r unos rambianos colgados r solta una pte
lla en q ay qora r qe plus q r qora r qora r qe
tas de oro q pesa honca r qora r solta dos pte q
de oro r dos rubis r solta una cadena de oro q
pesa mune honca r media r solta dos candieles
de plata solta dorados q pesan ocho mados poco mas
o menos r otros vitoria mill mto es m valor
q ora los dhas mill r otros r qora r qora r qora
r los otros mill r qora r qora r qora r qora
de sus casarjos de mas de todo lo q qe no tengo
mandado en m restan r otros vitoria mill mto son
de lo q r qora r qora r qora r qora r qora
por m r me cubra r q vitoria r qora r qora
ent dho m de dya r hie del año pasado de qora
r qe

El si tengo mas diez mill mto q pte ay pna pñor
dona beata fca del Rey don don r solta dos barros de
plata solta dorados r esmaltados q pesan vitoria r qora
mados poco mas o menos r otros de portugal r de
castilla los qe puse en qora en par bñor los qe
leuo por m mandado r qora r qora r qora r qora
capellan r otros diez mill mto son r qora r qora r qora

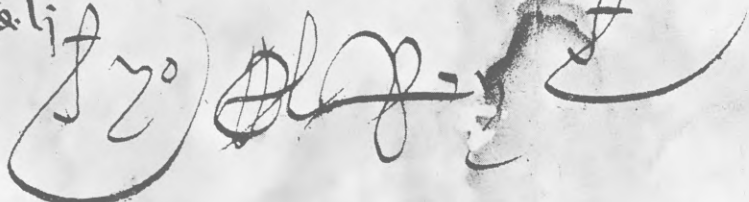
[Signature]

[Signature]

Handwritten text in Gothic script, likely a legal or administrative document. The text is densely packed and includes several lines of script. The document appears to be a record or a charter, possibly related to a monastery or a noble household, given the mention of 'monasterio' and 'reales'. The script is dark and well-preserved on a light-colored parchment.

Al Sr

muy ferozmente por el suyo arroyo amyo / sobre de la villa de ruy de alcares mudo
 una parte de la foz de vna yda de la dha villa digno de q' tanto q' por vos no
 de foz de la dha villa q' foz de maldonado de los vps / de
 q' de vna mudo q' de vna vos foz de mudo de la dha villa q' no
 q' de mudo / mudo mudo mudo q' de mudo q' de mudo q' de mudo
 q' de mudo q' de mudo / q' de mudo q' de mudo q' de mudo q' de mudo
 foz de mudo q' de mudo q' de mudo q' de mudo q' de mudo q' de mudo
 de mudo de mudo de mudo



Don mudo de mudo
 de mudo de mudo

Como quida deffno de mucho se comedia a vno de vno de otras pa sabras
 qntas de los de ascripto my penora 2 por as mismo sobre esta mada q
 fueo la penora condessa q dize que ala penora dona maria alo qual penoz
 el otro dia respondio q alegaria al penoz comedador mayor q no va
 lia porq alora dicho q galo madaua porq su muger 2 por no lo era q la
 mada era my ma mas q se pasara asta otra muger por q ma se
 noz q estas alcaogones dampa se estubades atal 2 esta casa pu
 abo q comosa al dialogo dize ca se gu al cargo grada q la di
 cha penora su mad^a ta dicha penora tany a donq mca lalo mada
 pa por otra my ma paso en mas dstatu lapa oblyada qn
 to mas q al tpo q galo mada no estua ta qnotate del fecha
 q no sabra alla mejor q ot^a sepa su mug^r ota 2 por tato e lo q
 alla fueo no se dampa pouse estas dudas q muy fca cosa paze
 que no abra mejor testigo de todas las cosas passadas 2 paze
 to fasta e aqua q la dicha penora condessa me q dal co
 mudo fasta el cabo todo lo sabra bis como abra pasado 2 auto
 at est amataro supo q vos plega tause manara como todo
 lo q en est amato se otiene oca da la dicha mada af
 ta casa lo cobre 2 sobre ello no ayamos dause mas traba lo
 2 por qnto me dypa penoz q esto penora ama degado en vno paze
 qnto dmi pa apago de la dicha mada pido vos por amor de my
 nor q lo dize asta estubare mayor dms 2 por up adoz desta m el
 q tanea pdaze myo pa lo pdaze pdaze lo q penoz vos tne
 e mucha mca 2 o esta de mya 2 o en depago q el vos dapa
 paze sobre e custa lo q le dypa 2 fca ad m padre tato bis pa
 pautaria de auto penoz q la mostre la clausula de castamto
 dda se otiene la dicha mada q dabnaa justicia no se dase
 mas nagez anos q alca otros haza: no 2 por bis co penoz q pdaze
 pdaze de tabayaz por q no lo pdaze q lo abyemos bis ota por ta
 to penoz a vos dypa al cargo como pa vos estuy q fagayaz por ello
 como por ppo vno ca ttrato penoz al qn estubale q por esta
 causa nagez podia pno mediate dize tne ^{incapto} qn por ella cob^t
 po po no qnto nada de esto fino q p faga pgu dize 2 busna justicia
 pphico abra capdat q eullo fagayaz vno pdaze 2 fca yo pdaze
 dda de los penoz q as lo q se faze me sepa lo q me cupla a el
 q uno de los padre 2 manas mucho me se omy dms vno penoz dypa
 qnarda 2 fca pda pda pda qm dda dda dda

la q como fya faya
 lo q mandare
 dona aldonca
 my gna alca

deberio humanis qm qd d f p vti a e curada a p b e t x una qm
enfermedad q e a d e d n e g s no pnt ebia alla dno como a g d e b
u n g r a t m a g e r i d e d e t a g l o r i a t a q u o r a u d i q e d a r t a n e d a i d u t
a d i t m a d o a m f a d n a r e p e r a l o s f a n q a u d i q u a b a t a g e d e n b
e l l e q u e p o r u d i m e n t e m d e q t h e l i s o b e m e r e a t e l a p l a r a q u d i
e c u h o m e l l o a f r u d d g a l u t m q u a d e e l v o s d a p o l o s o b e m e r e m e
m d e l o s j u d d e q d t h u e q u e l a d e d d e q e m l a p i g n o r e m e o r e m e
a u r e n t e e p o r e d m e p e q u d t r e o d l a d f i m f i a d o n a r e p e r a d l a d f o
g l o r i a t a d f i g u o r a u d i q e i d u t o d e l e m a d e m e q u e r e f o r m a d o
a d u o d o s r o n s d a d a d e p e r e o l l o p r o n a d a d e p o l u t a u q u m m a
e t a b o n d a m e a g e r a m e d o m a c t u r e e p o r e d d l l o d i m p r e s e d a d
f i r m e d o m u n o b i f f e a d e q d u r e d e m e s d e n o m r o p e a n o d e h a g n e
d e n p t m i b i r e s t d e l l e o n g e r u b e e a n t a r e e t p a u d e p

2 *Signature* 3

P. En un for mñ de la rñe ex: donzella qyada de la de mñ dñe la dñe
 O dñe qyada de los rñe los qñe mñ mñ O mñ dñe lo mñ de por O
 los qñe por mñ dñe O qñe dñe qñe mñ mñ dñe dñe de los rñe qñe mñ mñ
 O dñe de rñe por un mñ dñe ex: rñe O la dñe mñ dñe
 dñe qñe e qñe los dñe por mñ dñe por O qñe dñe de dñe por mñ dñe
 dñe mñ dñe dñe dñe mñ mñ dñe qñe los por mñ dñe O lo dñe un dñe
 qñe mñ dñe por qñe mñ dñe por O dñe dñe mñ dñe dñe por el qñe dñe dñe
 no qñe dñe los dñe mñ dñe los dñe dñe a dñe dñe dñe dñe
 dñe de mñ dñe dñe dñe dñe mñ dñe

la mñ dñe dñe dñe
 qñe mñ dñe

Al Sr. de la Torre

Donato / unora de gubier Vallados rom & po e f un ee como bueno de la noble @ hme villa
 de d'oyllus y a q' s' b' d' como d' h' and nos de los v' r' d' m' o' d' los e m' a' e' d' a' n' o' s
 q' vos es e los os m' v' n' a' e' s' t' r' a' b' a' s' m' a' d' a' m' o' s' q' t' r' a' d' u' n' o' i' h' m' a' e' l' a' s' o' e' b'
 e' m' u' n' e' q' r' o' n' a' t' a' n' o' y' q' u' e' r' e' s' t' r' a' b' a' s' m' a' d' a' m' o' s' q' t' r' a' d' u' n' o' i' h' m' a' e' l' a' s' o' e' b'
 e' m' u' n' d' a' d' q' p' o' r' q' u' e' s' d' e' h' a' b' e' r' l' o' d' e' p' a' n' o' r' a' d' a' s' u' e' l' a' e' p' o' s' e' g' r' a' n' d' e' q' c' o' m' p' o' s' i' t' o' s'
 q' a' y' e' a' s' o' e' t' u' e' a' n' d' a' d' n' o' s' m' o' s' e' n' n' o' s' a' s' i' e' r' a' d' e' q' u' e' s' m' a' d' e' r' e' s' t' r' a' b' a' s' m' a' d' a' m' o' s'
 e' l' a' s' o' e' b' e' s' t' a' n' o' s' d' e' s' t' a' n' o' s' d' e' s' t' a' n' o' s' m' a' d' a' m' o' s' q' t' r' a' d' u' n' o' i' h' m' a' e' l' a' s' o' e' b'
 d' e' n' a' s' u' e' l' a' e' p' o' s' e' g' r' a' n' d' e' q' c' o' m' p' o' s' i' t' o' s' m' a' d' a' m' o' s' q' t' r' a' d' u' n' o' i' h' m' a' e' l' a' s' o' e' b'
 o' m' v' o' s' q' a' r' t' u' r' a' s' e' b' i' a' e' l' a' s' t' i' m' a' q' e' l' a' r' e' t' e' m' o' d' e' s' t' r' a' b' a' s' m' a' d' a' m' o' s' q' t' r' a' d' u' n' o' i' h' m' a' e' l' a' s' o' e' b'
 q' u' o' d' i' r' e' t' e' d' e' s' t' a' n' o' s' d' e' s' t' a' n' o' s' m' a' d' a' m' o' s' q' t' r' a' d' u' n' o' i' h' m' a' e' l' a' s' o' e' b'
 m' a' s' t' r' o' n' o' s' e' s' t' a' n' o' s' d' e' s' t' a' n' o' s' m' a' d' a' m' o' s' q' t' r' a' d' u' n' o' i' h' m' a' e' l' a' s' o' e' b'
 r' o' m' a' d' e' s' t' a' n' o' s' d' e' s' t' a' n' o' s' m' a' d' a' m' o' s' q' t' r' a' d' u' n' o' i' h' m' a' e' l' a' s' o' e' b'
 q' u' e' r' e' v' o' s' l' o' p' r' e' s' t' a' r' a' n' o' r' a' d' a' s' u' e' l' a' e' p' o' s' e' g' r' a' n' d' e' q' c' o' m' p' o' s' i' t' o' s'
 l' o' h' u' n' g' a' q' u' e' r' e' p' o' s' t' e' r' i' o' r' e' s' d' e' s' t' a' n' o' s' d' e' s' t' a' n' o' s' m' a' d' a' m' o' s' q' t' r' a' d' u' n' o' i' h' m' a' e' l' a' s' o' e' b'
 x' p' o' s' t' e' r' i' o' r' e' s' d' e' s' t' a' n' o' s' d' e' s' t' a' n' o' s' m' a' d' a' m' o' s' q' t' r' a' d' u' n' o' i' h' m' a' e' l' a' s' o' e' b'

f' r' a' n' c' i' s' c' o' j' u' n' e' s' e' s'

z cambio. Su thenor dela q̄l es este que se sigue. 89
Sepan q̄ntos esta carta de troq̄ z cambio. Vieren como nos
 el concejo all des z Regidores z procurador. caualleros
 escuderos oficiales z omes buenos z personas singula
 res dela villa de medina de rio seco. Estando como estamos ayu
 tados ante concejo acanpana tanida en nro logar acostumbra
 do adonde z segun lo avemos de vso z de costumbre de nos a
 yuntar para fazer los fechos z negocios tocantes z pertenela
 entes a esta dicha villa, llamados espeçial mente para el caso
 ynfra escripto. Estando ende presentes en el dicho concejo y a
 yuntamieto. Diego de alueros z Rodrigo de palacios aldes
 z pero gra z fra dela cadena z alfon de lantiago z pero el quier
 do z pero rrequero Regidores. z alfonso peres vitoria proci
 rador dela dicha villa a los de concejo en la manera z forma q̄
 podemos z deuenmos. Otorgamos z conosciemos por esta ca q̄
 damos en cambio z troq̄ z por nonbre de cambio por juro de
 heredad para siempre jamas. a vos juan gra costilla cura de
 la yglia de nra seõora santa maria. z a vos juan ferrero de mer
 cado mayordomo dela dicha yglia. z a vos juan fernans despi
 nosa z alfonso frs de palacios z juan de venauente feligre
 ses dela dicha yglia vecinos dela dicha villa de medina. En
 nonbre dela dicha yglia de seõora santa maria. Veynte z
 dos yguadas z treynta estados de tierra entermino desta di
 cha villa de medina ado disen aposaderos endol pedacos
 quel arroyo las ataja que estan puestas en la cabeza de rodrigo
 lopes en q̄ ay en vn pedaco quinze yguadas poco mas o
 menos syn el arroyo que ha por linderos dela vna parte el
 camino q̄ va apalaçuelo z tierra de ynes rruys z tierra de
 fra de burgos z tierra de alfonso conçellon z tierra de andres
 barrolo z tierra de cabildo. Otro pedaco junto con la dicha
 tierra en q̄ ay seys yguadas z tres quartas poco mas o me
 nos q̄ ha por linderos dela vna parte el plado de posaderos.
 z dela otra parte tierra de cabildo z tierra de andres barro
 lo. Segund quel dicho concejo z nos en su nonbre lo tene
 mos z poseemos z pertenelce al dicho concejo. Las q̄les
 dichas veynte z dos yguadas z treynta estados de tierra nos
 damos con todos los derechos acciones z demandas anos z
 al dicho concejo pertenelçientes con todas sus entradas z
 salidas vtiles z directas q̄ntas han z aver deuen any de fe

The image shows a page of handwritten text in a medieval Gothic script, likely a manuscript fragment. The text is dense and fills most of the page, with some lines appearing to be crossed out or heavily corrected. The ink is dark on a light background. The script is highly stylized, with many ligatures and a consistent use of decorative flourishes. The text is arranged in approximately 30 lines, with some lines being significantly longer than others. There are some large, circular or oval shapes that appear to be part of the script or perhaps corrections. The overall appearance is that of a well-used, possibly corrected, manuscript page.

at ee hñ U d h i
 a ee hñ U d hñ ee e
 a e m U a ee i d
 hñ hñ U a hñ hñ
 hñ hñ U a ee m e
 x U a hñ r
 r ee hñ U a L hñ
 a hñ hñ U a pl hñ
 a e hñ U hñ hñ hñ
 r ee hñ U a hñ hñ
 r e hñ U a L hñ
 r e hñ U a hñ hñ
 ee i U a hñ hñ
 a e hñ U a ee hñ
 q a ee i U a hñ hñ hñ

el U a e r hñ
 hñ U a hñ hñ
 hñ hñ el hñ
 a ee hñ U a el hñ
 pl U a hñ hñ
 hñ i U a hñ hñ
 hñ U a hñ hñ
 e hñ U a ee hñ
 e hñ U L hñ
 hñ U ee hñ

190 m U a hñ hñ
 hñ hñ hñ hñ
 hñ U a ee hñ
 hñ U a ee hñ

a hñ hñ U a ee hñ
 hñ U a L
 hñ U a
 hñ U a L
 hñ U a L
 hñ U a L

e p hñ U a hñ hñ
 hñ hñ U a hñ hñ
 hñ hñ U a hñ hñ
 hñ hñ U a hñ hñ
 e hñ U a hñ hñ
 pl hñ U a hñ hñ
 hñ hñ U a hñ hñ
 L hñ U a hñ hñ
 hñ U a L hñ hñ
 e hñ U a hñ hñ
 e hñ U a hñ hñ

¶ La

primera

parte

¶ El segundo qual es la orden de las cosas que en el anemos de desy.

¶ El tercero quanto es el prouecho de lo que en el se dira.

¶ El quarto quantas son las maneras de le bir : en qual manera en ellas ha de ser la felidat : la bien andança.

¶ El quinto que mundo conuene ala real magestad conoser la su fin qual es : la su bien auenturara.

¶ El sexto que no conuene ala real magestad poner la su felidat o la su bien a daga en delatagones temporales.

¶ El septimo que no deve poner esta bien andança en las puestas temporales.

¶ El octauo q non les conuene de poner esta bien andança en las longas mundanales.

¶ El noueno que non les conuene a n de poner esta bien andança en la vana gloria ni en la fama del mundo.

¶ El capitulo deceno que non les conuene de poner en poderio civil.

¶ El onzeno que non la deuen poner e fortaleza corporal ni en ferimosura del cuerpo ni en ninguno otro bien corporal.

¶ El dozeno capitulo en qual manera es de poner esta bien andança en el amor de dios en obras de sabiduria que es parte derecha de todas las cosas que se otrez direz.

¶ El trezeno qua grande es el goberna que ama el bien su que bien gouerna el su reyno : el su pueblo que le es en comendado. ¶ El primero capitulo de estos sobredichos qual es la manera que deuenos tener en esta arte del gouernamiento de los pñaxos es este q se sigue



¶ Conuene que la largura de los sermones : de las palabras e cada cosa sea segund q demanda en aquella cosa : e no mas ni menos qsi como en el septimo libro

de la metafisica. ¶ E por ende si del gouernamiento de los pñaxos o de los reyes entendemos dar arte : sciencia con uerue que non sea mas los sermones ni mandatos sotiles que demandan esta obra que non faemos. E pñaxos deamos qual es la manera que deuenos guardar en esta arte. E segund esto deuenos saber que en toda la moral philosophia la manera de hablar segund el pñox es figurat : qn esta ca conuene en las tales cosas usar de figuras : de exemplos. Ca los fechos morales : e costumbres non tien complida mente se conuienten o de por tres cosas podemos mostrar que la manera que deuenos tener en esta arte : en esta ciencia conuene que sea figurat : gruesa. ¶ La primera parte se toma de parte de la materia de que es esta arte : esta sciencia. ¶ La segunda de parte de la fin que entendemos en esta arte. ¶ La tercera de parte del oydo que deve ser enseñado por esta arte. ¶ La primera parte es tal. ¶ Como la doctrina del gouernamiento del gouernamiento de los pñaxos sea de las obras de dios o de las obras de la moral philosophia : la moral philosophia asi como dicho es non puede auer estudio ni estudio sotil. Ca es de los negocios q de los fechos singulares de los omes los q tiez negocios segund que de muestra. El pñox en el segundo libro de las ethicas non puede auer certidumbre de 22 non por la mudacion que es en ellas signese que asi como los fechos : las obras singulares : personales que son manera de esta obra de la moral philosophia son mudables : se mudan de cada dia. ¶ Asi : demuestra que deuenos en ellas tener maneras de figuras : de exemplos. E esta parte en tanto el philosopho en el segundo libro de las ethicas quando dice que auer certidumbre de 22 non moral philosophia si fuer fechos manifestacione : e de la non de ella segund la materia

salmo. xxij. q comjega. h. eli.
 beli. lanna sabirram q fribla del
 nro saluador dize en el comjeto
 r adotado todos los may opes de
 la tierra dize lo por los gran
 des señores del mundo dize. ade
 late. ante el se humyllaste. qua
 tos despienden ala tierra. r sual
 ma por el byuya aq nos da aen
 tender qel q comulga r pph
 be este sacramento sicut del a
 opo de dios byuya vna y dize
 ble q por quando este vocablo q
 tomamos por el byuya esta
 estpco en la lengua ebraica
 de dos maneras co b bau r co
 alef tomato el caldo segun
 lo q esta estpco co alef r
 dize asy q el alma del malo no
 byuya por el q el alma del bue
 no q lo toma co deus q by
 uya por el vna purable.

El Sacramento

El sexto sacramento es el
 casamiento fallamos este
 sacramento en el pmo p h
 byo de la ley quando dios qro aa
 da. dize no cobre q este el o
 me casu rabe fegur lube con
 pndra q le ayude r ario a oua
 r gela dio por muger fallu
 mos el pfecta melectras
 capitulo. ij. q pphendia
 al pueblo quando estaua en el

cuatro de buy loma por q lo
 macebos q era por casar dexaua
 de casar colas de siley r casauan
 colas q era fueru de siley. oyo
 desiales no abasta a los manel
 q no era casados mas a don alo
 casados dexauo vras mugeres y
 meyas segun ley r vales alas
 qris r desiales el pfecta b
 sod r q. q quep desr por el
 uyo q fides abras mugeres.
 Viene alagar luy mas co am
 gura ante el altar por la man
 gilla q sicut q a r nedeo alas de
 los gentiles por señores r aell
 por seguras q fegur tales
 obras q pphendios vras ofen
 das r vras significos dize ad
 late el senor dios r puro r fides
 trayo. r aco pndra esto de sta
 el pfecta por quando el casamien
 to vno de los sicutos sacramen to e
 q dios mado q guarde la muger
 lealad al marido r el marido ala
 mug q por quando no ay en el mu
 do mejor cosa q la lealad entre
 el marido r la mug alaba mucho
 siluio en el libro de los prouer b
 la buena muger q dize asi el q
 fallo buena muger fallo mucho
 bre r fallo gracia de dios. r tanto
 la alabo q estpco todo el al pabe
 del aluf fista lurau r el aluf
 comjega asy muger vrtud que
 la fallap. la bed dize esta della

cum omnibus vobis xpo ihu dno
 nro. prologus ad corinthios.

Gratiam pnam
 consolatoriam scri-
 bit eis eplam a
 troiade p hunc
 et collaudant eos.
 Exortatur ad meliora. contrista-
 tos quidem eos sed emendatos o-
 stendens. Secda epla ad corinthios
 Dulci apls
 xpi ihu p vo-
 luntatem dei
 qd e dno ihu
 cum omnibus
 scilicet qui sunt
 in universa actua. Gra vobis et
 pax a deo patre nro et domino ihu
 xpo. Benedicis deus et pater domini
 nri ihu xpi pater misericordiam et de-
 us totius consolatorius qui co-
 solatur nos in omni tribulatione no-
 stra ut possimus xpi consolari
 eos qui in omni pressura sunt et
 p exhortationem qua hortamur
 et ipa a deo. Quia sicut habundant
 passionis xpi in nobis ita et ipm
 habundat consolatio nra si autem
 tribulamur p ista exhortatione et
 salute sui consolamur pura exhor-
 tatione siue exhortamur pura ex-
 hortatione et salute qui operatur tol-
 lerantiam caritatem passionum
 quas et nos patimur ut spes nra
 firma sit p vobis. Scientes qm si
 aut passionum socii et sic erunt
 et consolatorius. Non enim volu-
 mus ignorare vobis fides de tribu-
 latione nra qd scia est magis quo-
 nam supra modum quati sumus
 supra irruunt etiam etiam nos et

a

Li.

Turca librum gen. cap. p.

In cap. p.
 libru gen sup illud
 dicit aut de fi-
 ant luminaria
 et c. Cu vultu-
 tor nro expostionem hre smi. 3.
 opinionem vellet plabile ofe-
 dere ac defendere qd corz solis
 factum fuerit. 2. die ex nube
 luada qd smi. 3. opinionem fecerat
 tribus diebus precedens die m z
 noctem: im probat quidam sci-
 thome argumentationem ex
 p. p. q. lxxv. ar. ult. ad. 2. in
 qens Nec valet qd contra h
 obicit frat thomas p. p. sume
 sic dicens. qd no pot. denter di-
 a qm p. rez pductioe aliqd
 sic pductum satis cito corrup-
 dum. Ex qd concludit in denter
 dia solem factum ex illa ni-
 becula. qz sic fuisse corrupta.
 No em corrupunt ppe loqundo
 de corruptioe smi pfectam en-
 rom: qd trismutant in meli. ut
 di m li. de gnone. sic no dicit
 elemeta ppe corruipi: qundo ex
 eis sit corz muti. qz corrup-
 ppo modo dicta est via ad dffer

b

AL OOR Y GLORIA DE DIOS TODO PODEROSO. Y ENSALCAMIEN
 to de nuestra sancta fe catholica. nuestro muy sancto padre Sixto quarto por su bulla
 otorgo a todos los fieles xpianos varones y mugeres que para la sancta guerra que se
 haze contra los moros de granada enemigos de nuestra muy sancta fe catholica die
 ren y pagaren cierta quantia segund la diversidad de sus estados que puedan ele
 gir confessor clerigo o religioso que los absuelua de todas & qualesquier sententia
 de excomunion mayor y menor por su vez o por derecho puestas en que por qualquier
 causa y razon ay an incurrido. Item de todos sus peccados crimines y excessos con
 fessados y olvidados en confession. aunque la absolucion de los tales crimines y
 y excomuniones pertenescan ala sancta silla apostolica. Salvo de conspiracion cont
 ra la dicha silla y de poner manos en obispo y de matar clerigo de orden sacro. y de se
 apartar porfiosamente de la obediencia del papa. y de impedir la publicacion y exe
 cution desta indulgentia. o la prosecucion de aquesta guerra. o de retraber a quales
 quier personas por qualquier manera de tomar esta indulgentia. o de tomar algo
 de lo que se le da por ella. Calli mesmo les pueda comutar qualesquier uotos en algo de
 caritativo subsidio para esta sancta guerra. Exceptos los uotos de peregrinacion a
 iherusalem o a roma. o de guardar castidad y entrar en religion. Item les pueda otorgar
 plenaria indulgentia que vulgarmente es dicha a culpa y a pena de todos sus pecca
 dos entonces y en otro qualquier tiempo confessados y olvidados Vna vez en la ui
 da. y otra en el uerdadero articulo de la muerte. La qual absolucion y remission ple
 naria consiguen los que aconteçe morir sin confession si muestran senales de con
 tricion. y los que mueren muerte acubata. y que todas las vezes que quisieren
 les puedan absolver de los peccados que ala dicha sancta silla no son reservados.
 E por quanto Vos el muy alto & muy poderoso Rei & señor distes & pagastes ci
 entos florines de oro. que es la quantia en la dicha bulla contenida. por ende
 señor ganastes la dicha gracia & indulgentia. E si finastes en tiempo de qual
 quier entredicho puesto por su vez ordinario o por la sancta see apostolica. pode
 is ser sepultado en eclesiastica sepultura. tanto que vna alteza no aya sido
 causa del tal entredicho. En testimonio de lo qual se dio esta carta.

Y yo mesmo di orden a los señores de la corte. que ninguno participe de todos los
 suffragios desta indulgentia.

Humillimo servidor.

Firmante

Indigno de la corte

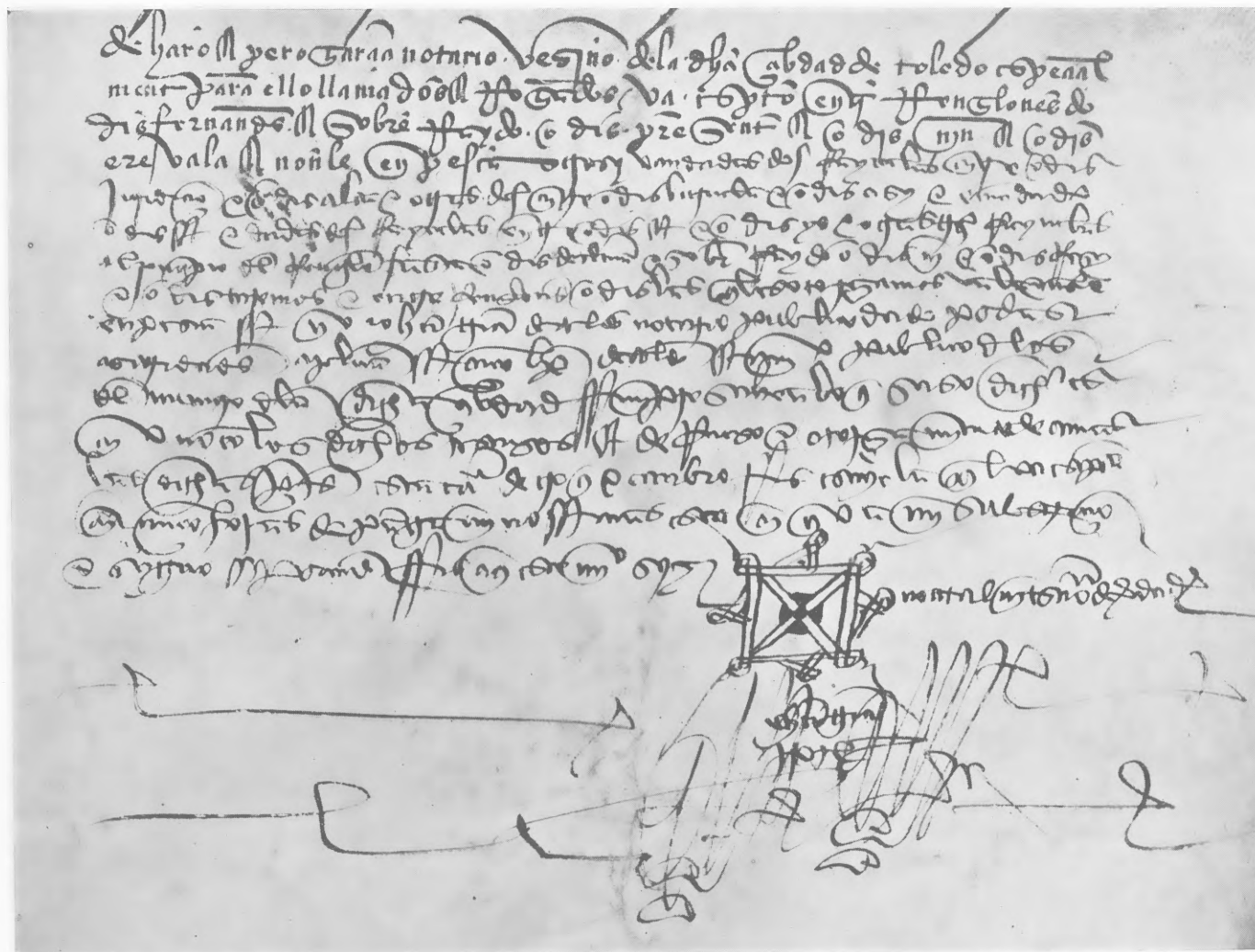


LÁMINA LXXV

La Reyna

41

Paga

Mandado de honra de ayres de madrid my despençion de las canones
 e canones de los offiçiales de mi casa y vos mando q de gles q enro de vos
 cargo del año pasado de q me doçamos de des pague de e fran raldro
 mto de mi capilla mto ocho cientos enro q se son deidos de e q rano
 de e q rano de e q rano. los le dad q pagado en dmeçrotados q rano
 de pago to la q rano mto q dula qendo asentada en los libros de
 mi casa de q rano mto q rano de e q rano mto q rano de e q rano
 q rano de e q rano mto q rano de e q rano mto q rano de e q rano
 de e q rano de e q rano mto q rano de e q rano mto q rano de e q rano

La Reyna

De paraben p. casamto

Reçya Duquesa prima. hanemos sabido que se trata casamiento de vna fija con don pedro
 de castro fijo de de don felipo de castro de que ouimos mucho plazer assi por que nos parece
 que viene buena a ambas partes como por que queriamos ver a todas vras fijos coloadas
 adre contentamiento q tambien por que tenemos por muy feruido. nro adon felipe
 ya don pedro su fijo y holgaríamos bien suyo - por ende nos vos rogamos que gnyas
 por bende dar conclusion en ello que aerto nos plazera mecho Daty en la villa de alcala
 de henares a xxij dias del mes de enero año de mill y quinientos y tres yo la Reyna
 Juana

+ un d' g' l' de vna ca...
 q... de vna ca...
 + al... de vna ca...

Qua

Je soy a d' alle brig ordonnance au tressouuer nuyro de gnyel de puy ferins
 de e q rano la linte pour le de linte a q rano mto q rano de e q rano

Je soy a d' alle brig ordonnance au tressouuer nuyro de gnyel de e q rano
 de e q rano pour le de linte au tressouuer nuyro de gnyel de e q rano

Je soy a d' alle brig ordonnance au tressouuer nuyro de gnyel de e q rano
 de e q rano pour le de linte au tressouuer nuyro de gnyel de e q rano

r Redueto dho dho dho dho dho dho dho dho
 me dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 | ne dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho

r Redueto dho dho dho dho dho dho dho dho
 me dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho

r Redueto dho dho dho dho dho dho dho dho
 me dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho

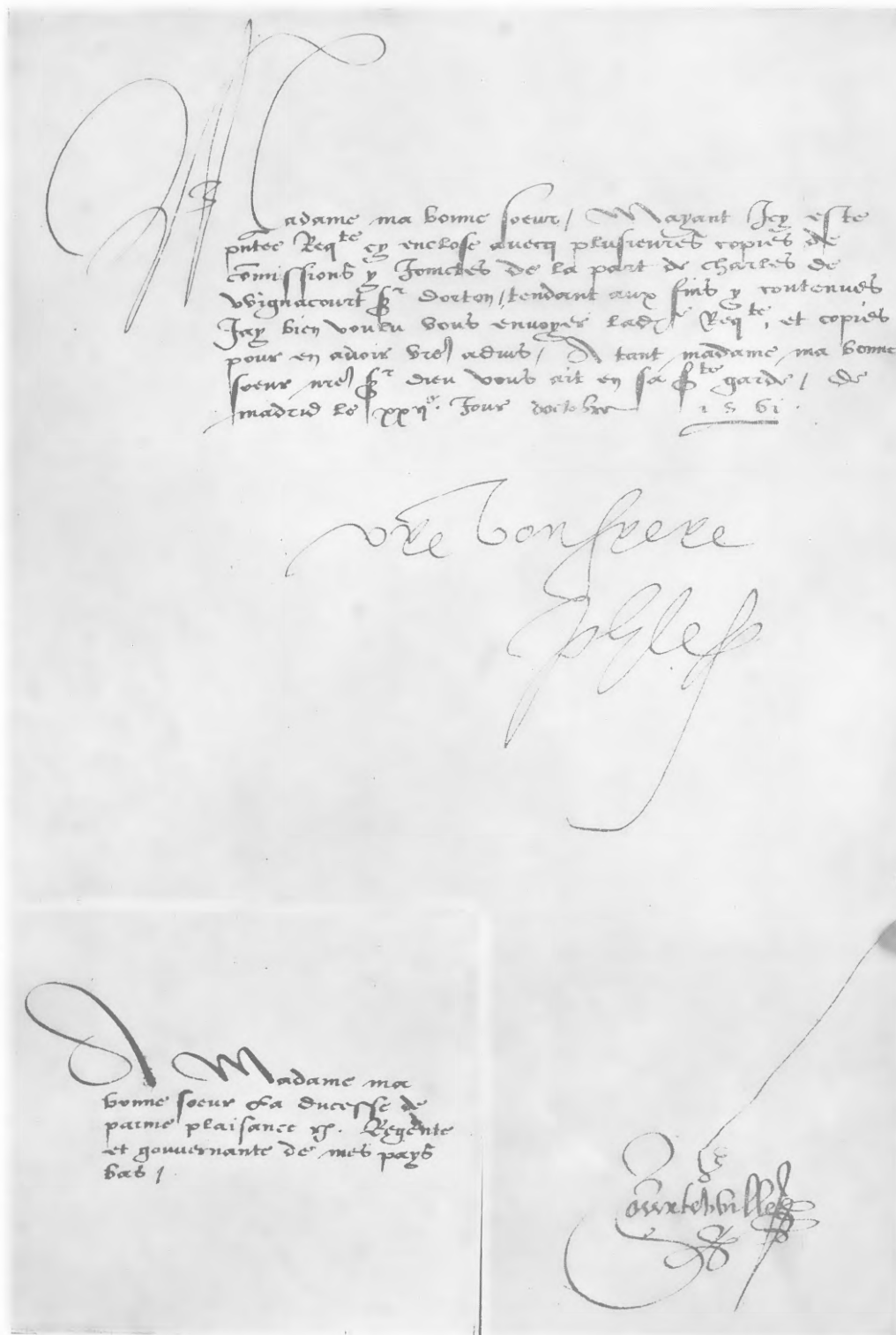
r Redueto dho dho dho dho dho dho dho dho
 me dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho
 dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho dho



+
El Rey

Conde pariente alferrez mayor de castilla del nro consejo y nro embaxador
 en roma saued que con las iglesias deste reyno de aragon se a tomado a certa
 concordia cerca de lo que toca a los medios frutos de las rentas eclesiasticas
 del lo qual m hecho creyendo qmio nro smto padre les concederá
 que seon comprahendidos en esta bulla los benefiaos que ay en este reyno
 de dore ducados abaxo que en ella vienen excomidos a tanto q siempre
 ay que m sido comprahendidos en las pasadas porque mucha parte
 de las rentas eclesiasticas deste Reino son de los dho benefiaos de
 dore ducados abaxo y asi nos m suplicado que por q si aquellos no
 fuesen comprahendidos reaurian mucho agrauo. Les m m dase mos
 dar nra lianãa y pmissiõ para que ellos lo pudiesen suplicar
 y negociar consu be^{fu} lo qual hemos auido por bien por ende nos vos
 encargamos que luego como la persona que las dhas iglesias enbiar a ello
 os diere esta nra letra hableras a us m^{ad} de nra parte y le diras q
 tenemos por bien la m^{ad} y gratificaciõ que cerca de lo suso dho les
 fuere que en ello se se seruido de aragonca. A x m^o de enero de
 M D XXX m^o a^o

y por el Rey



Madame ma bonne sœur / Mayant icy este
 pntee l'eq^{te} cy encluse avecq plusieurs copies de
 commissions y Touches de la part de Charles de
 Vignacourt fr^{re} Docton / tendant aux fins y contenues
 J'ay bien voulu vous enuoyer l'ad^e l'eq^{te} / et copiest
 pour en adoucir les redoub / Et tant madame ma bonne
 sœur mes fr^{re} dieu vous ait en sa s^{te} garde / De
 maden le xxij. Jour d'octobre 1561.

Vre bon frere
 Gilles

Madame ma
 bonne sœur sa Duchesse de
 paime plaisir & Regente
 et gouuernante de mes pays
 Sab.

Antoine Billet

2

Senozimie
 ex m i a m i c e
 i n k e a

el germe tanto con el mes
 en un can tu no se conp. En
 in vna. x. m. e. a. a. g. e. n. t. a. n.
 a. n. e. s. p. o. n. e. n. n. e. l. l. a. p. e. n. e.
 n. o. e. i. s. p. e. n. s. o. c. i. e. t. e. c. o. m. o. g. o.
 t. a. l. t. a. e. i. s. p. e. n. s. i. o. n. c. o. m. a. a.
 n. o. p. o. n. e. n. a. g. e. n. t. a. n. a. c. e.
 g. i. r. o. p. s. i. e. n. t. o. i. n. s. i. g. a. m. a. s.
 e. f. o. r. t. e. p. o. n. e. n. d. o. a. n. y. e. n.
 x. o. r. e. i. n. c. o. n. f. i. e. s. o. p. s. e. y. o. c. o.
 y. e. m. a. e. n. t. e. n. e. d. e. e. n. n. e. p. a.
 l. a. n. t. a. n. e. i. s. p. e. n. s. o. s. y. e. n. i.
 l. a. n. c. o. n. f. i. s. i. o. n. i. n. e. r. e. y. e. n.
 c. o. n. e. s. t. y. i. s. i. m. e. y. e. n. e. s.
 n. e. s. s. i. m. i. t. a. n. t. a. e. n.
 f. a. c. t. a. n. e. s. i. v. i. e. n. t. e. c. o. m. e. n. t. o.
 n. e. s. t. y. i. s. i. m. a. n. e. s. p. o. n. e. n. t. o. m. i. n. o.

LÁMINA LXXXVIII

En renga de 210 500 de 300
suave de 200 de 300 de 400
de 500 de 600 de 700 de 800
de 900 de 1000 de 1100 de 1200
de 1300 de 1400 de 1500 de 1600
de 1700 de 1800 de 1900 de 2000
de 2100 de 2200 de 2300 de 2400
de 2500 de 2600 de 2700 de 2800
de 2900 de 3000 de 3100 de 3200
de 3300 de 3400 de 3500 de 3600
de 3700 de 3800 de 3900 de 4000
de 4100 de 4200 de 4300 de 4400
de 4500 de 4600 de 4700 de 4800
de 4900 de 5000 de 5100 de 5200
de 5300 de 5400 de 5500 de 5600
de 5700 de 5800 de 5900 de 6000
de 6100 de 6200 de 6300 de 6400
de 6500 de 6600 de 6700 de 6800
de 6900 de 7000 de 7100 de 7200
de 7300 de 7400 de 7500 de 7600
de 7700 de 7800 de 7900 de 8000
de 8100 de 8200 de 8300 de 8400
de 8500 de 8600 de 8700 de 8800
de 8900 de 9000 de 9100 de 9200
de 9300 de 9400 de 9500 de 9600
de 9700 de 9800 de 9900 de 10000

LÁMINA XC

Omne in die conueniunt
 de mti amss are defer
 o rene ad o. sesion re fal
 conuora e ce l l e e e s s o
 de o t o p e o a e o. o e n e r a e z m
 t a e u n a e c o n o t i a d s i t a e
 o n e e s s t e r m m o e e e e m d
 e e e a u a d o p e a r e e e u e e e e
 g u e t a t o d o z n e e u s s o e r e e
 d i e s u e e d m u g u e e m d a e o n e e
 o t e s o e a m m i o. d e e a u e r a e i e
 s s a g e e c a m m u p d a e e e e e e
 y a e e e e e e i e e a r a d e e e e e e
 z e e s s a n t e u o e a n g u e e e e e
 o i e s o n o m e z e n s e n a e e
 d. o s s e s i o n. s e z a g g e a d
 e a e d i e s g e n e r a e e g o e e e e
 a r a m e o g e n u a e p a e i o n e e
 z e o a r a m o s o r a e g n i a e
 z a r a e e r o f u e r a e d e
 g u e e n t i o e e f a t a n d e g i o
 z e a t a o e. d e z o s e s i o n
 z o e e o m e a t o m o e a z e
 z e n d i o g u e r a e e a d g i e e
 m e n t o e n n o m e r e d e e e e
 e o n e e x e e o r u a s o t r e e t m
 z e e e e e e a u a n o z u g e
 z e n a d e a n g u e n t a m e d n e
 z a r a e e a c a m m a d e p u m a
 z e n a e g u e r a d e z o n a
 o n e e e e s s. c o n e e x o d n g u e

In nomine domini Amen
 Nos don Rodericus
 Cans de die de meo legere zo
 Lemuel & Guntoro de no
 ventae unadante cen
 dos meo de amida de cae de magn
 & nee de de de de de de de
 nuer zom z e p z an rem
 ca z regen reo r uano p a re
 sonzo de an queo v b de bica
 z re p re se no z a v m s
 sonzo de an queo v ce in de
 z a u e e v e e a e r d i g o g u e
 e n n o n e r e d z a b r u e a z e n
 a m i m g e n r o d e u n a c e d u e a r e e
 e n m a v m o m e m u r o r a n p a n o e n e a
 d o s s i d e a u t r a a g u e a c d p r e e e
 a r u g m v e n d i d o p a r q u i d e s a e d e q u e s
 d e m p a g z e e o r d s a u r o s e p o s e s i o n e e
 z a b r u e a z t e n e n e e c e s i d o p a r a e n
 g u a r d a d e s u d e a r m d s u p l i c o m a n e e
 a e f e i e n r o d a m e o m e n g a p a e e
 p n e m e d e u n r e e l a d o s e e n d i i i
 z a m a e p a r a e o r z a g a m y o d e a n
 p r e s e n t a d a p i d i d o z o e n e e c a
 c o n t r e n i d o e g u a r a e r d e
 r e p o r e d s o b e e d e m a v z
 m a n d o q u e s e e d e e r e e z a d o
 z e e o q u e s o r e e r a v e r q u o d
 z i d e e v o s e n a n d o e n r u g u z
 s f u a i n o t a m y g r e n e a a u d e n
 c i a r u e d e e d o d e l a n t a m e n t o
 e u m p l e n z o z o m a n d a d o
 z o r e d s o a e i b e m y v z
 n e s o c i a r e s a q u e v n r e e
 z a d o z e e o s a u r e e p o s e s i o
 n e e d e m y g e n d e e r e n r o s

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is dense and difficult to decipher due to the cursive style and some fading. It appears to be a formal or legal document, possibly a contract or a letter of agreement, given the use of words like "nosotros" (we) and "vuestros" (yours). The text is arranged in approximately 20 lines, with some lines starting with large, decorative initials.

Latece exuiano
 de quide de os con fi
 sion en foimale
 a m h m h m h m h
 e sen ato C x e m m
 m e o x o r d e s a d u
 m e l a c u r a s e l l e g a
 h a g o z o a t r e e d i a e
 e e e m e e l e m a y o
 l e m e e e e e e e e e e
 o r t e o e e a n o p
 o e e e e e e u a n o
 o a n a d e e e y d e
 e o n l e e o c o r
 s e n i s o e m t a
 c a l e s a l e e s i o
 e s o r e e e u u g u a
 m e n t e e n a m
 e e e e e e e o
 l e r n o n e z e
 g e r i s o q u e e e d i x o
 t a m a r p a r
 v c i e o l l a c o r z a
 s e n a s u r a t
 e l l e a t o r e l
 l e m o n e o r t o
 e l e e e m o e e e i a
 q u i s a o l e e e r
 g a n s a t e q u e e

aca de unida z regun a nell
 qz qz me w ga z siere per z
 que sabe leio que el pfo los siro
 El tiempo que la z regun a
 rize e de bene fin velle z
 fuer se bene fin a lile
 a qz z gellia z ano e abian
 e z qz ar los e lile z e lile
 oia qz an de lile z qz z o
 tivas en a re m e lile z
 que e con lile m a lile z bene
 ffia z z e lile e lile z que lile
 abian e lile z qz m z lile z que
 gellia e lile z bene fin z que
 o lile z que m z ano z qz
 qz m a lile z m z lile z bene
 ffia z z e lile z lile z que lile
 e lile z que m z ano z lile z
 z ano z que lile z lile z bene
 ffia z lile z pfo z e lile z
 z ano z lile z pfo z que lile z
 z ano z z ano z que lile z
 lile z que lile z lile z que lile z
 que lile z lile z pfo z que lile z
 que lile z lile z pfo z que lile z

LÁMINA XCVI

Je sçay A tous ceulx qui estz presentes & venront
 Salut. Comme ausy soit qu'ayant esté a Dieu de
 Retourner a son très chere & très aimé boy Duc de l'Au-
 chaine Albert qui soit en yloire) les Pays bas & le Comte
 de Bourgogne. Soyent escheuz & deuotuz a une Couron-
 ne en suyve des conditions & clauses de Retour apposées
 aux lres de la Cession cydeuant faicte par le defunct
 Roy Jehan le Second de ce nom très honoré & digné
 et Roy de très haute mémoire a une Tréschere &
 très aimée bonne Dame Madame Isabel Clara Euge-
 nia Infante d'Espaigne. Et que pour la multitude
 d'aulcuns Importants affaires de nos Royaulmes &
 Estatz, nous ne pouuons bonement presster de personne
 le Serment que les Princes de ces pays ont accoustu-
 mé a leur ^{aduenement} ~~aduenement~~ de presster aux Estatz
 Actuels ny pareillement recevoir de personne ceulx
 que lesdits Estatz ont accoustume de presster a leurs
 Princes Sçauoir faisons que nous desirans
 a ce pouruoir Auons Commis, Estably, et Autho-
 rize, Commis, Estably, et Authorisés
 par ces presentes nredicte Tréschere & très a-
 imée bonne Dame Madame Isabel Clara Euge-
 nia Infante d'Espaigne, luy donnant plén ppuoir
 & mandement Irreuocable, pour de sa part et de
 Representant une personne de cest endroit presster
 le Serment desdits Estatz des Pays bas
 & Comte de Bourgogne, Et Receuoir et acce-
 pter leur promesse & Serment d'obeyssance



G 41757

LIBRERIA POPULAR

SE
STA